

Lawyers Who Speak  
Your Language  
**Levenes**  
SOLICITORS  
Call Eleni Harmanda on  
**020 8881 7777**

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 768

ΠΕΜΠΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2014

ΤΙΜΗ: £0.75

ΕΘΝΙΚΟ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

Δήλωσε την ακίνητη περιουσία σου σε

ΑΡΓΟΛΙΔΑ  
ΑΡΚΑΔΙΑ  
ΚΟΖΑΝΗ

έως 7/1/2015 για κατοίκους εξωτερικού.

www.ktimatologio.gr  
210 6505600

## ΑΠΟΨΗ

**Η απόφαση του  
Ευρωπαϊκού Συμβουλίου  
και η στάση Κάμερον**

• ΣΕΛΙΔΑ 5

Ο ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ  
ΤΙΜΗΣΕ ΤΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟ ΤΟΥ ΟΧΙ

**Με παρελάσεις τιμήθηκε  
η 28η Οκτωβρίου 1940**

Με παρελάσεις και άλλες εκδηλώσεις ο απανταχού Ελληνισμός τίμησε το Έπος του '40.

Επίκεντρο των εορτασμών στην Ελλάδα ήταν η Θεσσαλονίκη. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, **Κάρολος Παπούλιας** κατέθεσε στεφάνι στο Ηρώο του Γ' Σώματος Στρατού και στις 11:00 με παρουσία του άρχισε η στρατιωτική παρέλαση. Την κυβέρνηση της χώρας εκπροσώπησε ο υπουργός Εθνικής Άμυνας **Δημήτρης Αβραμόπουλος**.



Παρελάσεις πραγματοποιήθηκαν και στις άλλες πόλεις της Ελλάδας υπό δρακόντεια μέτρα ασφαλείας, λόγω των θλιβερών επεισοδίων που προκάλεσαν τραμπούκοι στο πρόσφατο παρελθόν αμαυρώνοντας την επέτειο και βεβηλώνοντας ιερά και όσια του Έθνους.

Στην Κύπρο έγιναν παντού δοξολογίες και μαθητικές παρελάσεις. Επίκεντρο η Λευκωσία όπου τελέστηκε πανηγυρική δοξολογία στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Ιωάννη χοροστατούντος του **Αρχιεπισκόπου Χρυσόστομου Β'** και παρουσία εκ μέρους του Προέδρου της Δημοκρατίας, του Υπουργού Παιδείας και Πολιτισμού **Κώστα Καδή**.

Ακολούθησε η καθιερωμένη μαθητική παρέλαση στη Λεωφόρο Βύρωνος μπροστά από το οίκημα της Ελληνικής Πρεσβείας, τον χαιρετισμό της οποίας δέχτηκε εκ μέρους του Προέδρου της Δημοκρατίας ο Υπουργός Παιδείας Κώστας Καδής, παρουσία του **Αρχιεπισκόπου Κύπρου**, του Πρέσβη της Ελλάδας στην Κύπρο **Βασίλη Παπαϊωάννου** και αρχηγών και εκπροσώπων κομμάτων.

ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΓΙΑ ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΤΗΣ ΜΑΥΡΗΣ  
ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΝΑΚΗΡΥΞΗΣ ΤΟΥ ΨΕΥΔΟΚΡΑΤΟΥΣ

**Αντικατοχική πικετοφορία**

**ΣΑΒΒΑΤΟ, 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2014, 2-4 μ.μ.**

έξω από το κτίριο της τουρκικής πρεσβείας στο Λονδίνο  
(43 Belgrave Square, London SW3, πλησιέστεροι σταθμοί: Victoria και Hyde Park Corner)



Η ΤΡΙΜΕΡΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΕΞ ΑΙΓΥΠΤΟΥ –  
ΕΛΛΑΔΑΣ – ΚΥΠΡΟΥ ΔΙΑΜΗΝΥΕΙ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ:

**«Φύγετε και μην ξαναρθείτε  
στην κυπριακή ΑΟΖ»**

■ **Η ΕΛΛΑΔΑ  
ΣΤΕΛΝΕΙ ΦΡΕΓΑΤΑ  
ΚΑΙ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ  
ΣΤΗΝ ΑΝΑΤ.  
ΜΕΣΟΓΕΙΟ**

■ **ΚΟΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΗ  
ΣΑΜΑΡΑ -  
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΜΕ  
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ ΚΑΙ  
ΑΡΧΗΓΟΥΣ ΤΩΝ  
ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ  
ΚΟΜΜΑΤΩΝ  
ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ**

• ΣΕΛΙΔΑ 2



ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
ΟΙ ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΥΠΕΚΥΨΑΝ

**Τώρα θα γίνει διάβημα της ΕΕ  
στον ΟΗΕ για την τουρκική  
παραβίαση στην κυπριακή ΑΟΖ**

**Ο ΚΑΜΕΡΟΝ ΑΜΦΙΣΒΗΤΗΣΕ ΟΤΙ Η ΚΥΠΡΟΣ ΕΧΕΙ ΑΟΖ!!!**

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΠΑΡΑ ΤΙΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΜΕΡΟΝ, ΑΥΣΤΗΡΟΤΑΤΟ  
ΜΗΝΥΜΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΠΡΟΣ ΑΓΚΥΡΑ:

**ΕΕ: «Η Τουρκία να σεβαστεί  
την κυριαρχία της Κύπρου  
στην ΑΟΖ της»**

– **ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ ΠΡΟΣ  
ΣΑΜΑΡΑ ΠΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**

– **ΑΝΤΙΠΑΡΑΘΕΣΗ ΣΑΜΑΡΑ - ΚΑΜΕΡΟΝ ΓΙΑ  
ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**

• ΣΕΛΙΔΑ 3

residential & commercial sales  
lettings & management

**Guaranteed rent**



235 woodhouse road,  
friern barnet  
london n12 9bd  
t: 020 8211 3466  
f: 020 8711 3882  
e: info@woodhouseestates.com

www.woodhouseestates.com

**PROPERTY CENTRE**

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents • full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

**Attention**  
All Landlords!  
"You're property is in safe hands."

**UPTO  
5 YEARS  
RENT  
GUARANTEED**

Call Now - 020 8342 5555

www.capitalhomesestates.co.uk  
CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
www.capitalhomesestates.co.uk • info@capitalhomesestates.co.uk

Capital Homes

**VENUS SPECIALIST  
CASH & CARRY**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

**Largest Selection of Wines and Spirits in the UK**

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
**TEL: 020 8801 0011**

Η ΝΤΟΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑ  
ΚΑΤΑΓΓΕΛΜΕΙ ΤΗ ΝΕΑ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΕΙΣΒΟΛΗ

## Η παραβίαση της Κυπριακής ΑΟΖ είναι απαράδεκτη

Την παραβίαση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας στην ΑΟΖ της από το πλοίο *Barbaros*, αποδοκίμασε η Ντόρα Μπακογιάννη επί τουρκικού εδάφους.

Μιλώντας στο Πανεπιστήμιο Ατλίμ της Αγκυρας σε εκδήλωση με θέμα «Οι ελληνοτουρκικές σχέσεις στο νέο επικίνδυνο περιβάλλον ασφάλειας», τόνισε πως η Κύπρος είναι μέλος του ΟΗΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πως: «Να προσποιούμαστε ότι δεν υπάρχει, δεν μπορεί να αποτελέσει σταθερή βάση οποιασδήποτε διαπραγματεύσεως».

«Η παραβίαση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κύπρου στην ΑΟΖ είναι παραβίαση του διεθνούς δικαίου και αυτό είναι απαράδεκτο. Και την ώρα που απευθύνομαι σε εσάς, τη νέα γενιά της Τουρκίας, θέλω να κάνω μια προσωπική σημείωση, δηλώνοντας ότι αυτού του είδους η αντίδραση είναι αναχρονιστική. Ανήκει στο παρελθόν», είπε η βουλευτής της Νέας Δημοκρατίας.

Επιπλέον είπε ακόμη ότι αν η Τουρκία ικανοποιήσει τα κριτήρια ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τότε κανείς δεν θα έχει το δικαίωμα να της αρνηθεί να γίνει πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά πρέπει να καταλάβει ότι δεν υπάρχει Ευρώπη a la carte.

Σε ερώτηση για την αντίδραση του Κύπριου Προέδρου Νίκου Αναστασιάδη, η Ντ. Μπακογιάννη απάντησε: «Έτσι απαντάς στην παραβίαση των κυριαρχικών δικαιωμάτων μιας χώρας μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο Νίκος Αναστασιάδης είναι ένας ηγέτης που στηρίζει το σχέδιο Ανάν κόντρα στην κοινή γνώμη των Κυπρίων. Είναι από τους λίγους ηγέτες που φέρθηκαν αποφασιστικά και γι αυτό τρέφω μεγάλο σεβασμό γι αυτόν. Το όραμά του είναι να δει μια ενωμένη Κύπρο. Το μήνυμά μου είναι σαφές: το να μην αποδέχεται κανείς την ύπαρξη της ανεξαρτησίας της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι μη ρεαλιστικό και αδιέξοδο».

Κατά την άφιξή της στο αεροδρόμιο της Αγκυρας, η Ντόρα Μπακογιάννη συναντήθηκε και με τον υπουργό Εξωτερικών της γειτόνου Μεβλούτ Τσαβούσογλου, στον οποίο παρουσίασε τις ελληνικές θέσεις. Του εξέφρασε, δε, την έντονη δυσφορία της για την παραβίαση των κανόνων του διεθνούς δικαίου στην Κύπρο.

Φ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

ΜΙΑ ΣΟΒΑΡΗ ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΟΥ «ΒΛΕΠΕΙ» ΚΑΘΑΡΑ

## Γερμανός βουλευτής: «Να σταματήσουν οι διαπραγματεύσεις για ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ»

Τη θέση πως η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να σταματήσει να διαπραγματεύεται με την Τουρκία την ένταξή της ως πλήρες μέλος, διατυπώνει σε συνέντευξή στην αυστριακή εφημερίδα «*Kouirir*» ο Γερμανός ευρωβουλευτής των Χριστιανοδημοκρατών, της Καγκελαρίου Αγκελα Μέρκελ, Έλμαρ Μπρονκ - ο οποίος, όπως γράφει η εφημερίδα, θεωρείται «ο κύριος Εξωτερική Πολιτική» του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Όπως επισημαίνει ο Γερμανός ευρωβουλευτής, η σχετική εντολή προβλέπει διαπραγματεύσεις με την Τουρκία με στόχο την πλήρη ένταξη, εάν όμως στη διάρκεια τους προκύψουν δυσκολίες, «οι οποίες υπάρχουν», πρέπει να γίνει αλλαγή της εντολής, κάτι που θα πρέπει να αποφασηθεί από κοινού με την Τουρκία.

Κατά την άποψή του, οι διαπραγματεύσεις με την Τουρκία θα πρέπει να κινηθούν στην κατεύθυνση του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, ενώ ο ίδιος αμφιβάλλει ότι η Τουρκία, σε περίπτωση ένταξης, θα συναινέσει σε εκχώρηση κυριαρχίας της, όπως αμφιβάλλει επίσης πως η Αγκυρα θα αναγνωρίσει τη Χάρτα Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

Στη συνέντευξή του ο Έλμαρ Μπρονκ υποστηρίζει τη συνέχιση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με τις χώρες των Βαλκανίων, θεωρεί ωστόσο ότι καμία από αυτές δεν θα είναι «ώριμη» για να γίνει μέλος πριν από το 2020. Κρίνει ότι ο νέος Επίτροπος Διεύθυνσης και Πολιτικής Γειτονίας, ο Αυστριακός Πιοχάνες Χαν, θα πρέπει να κάνει μια γενικότερη ανάλυση της Πολιτικής Γειτονίας, η οποία δεν υπήρξε επιτυχή.

Η ΤΡΙΜΕΡΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΕΞ ΑΙΓΥΠΤΟΥ – ΕΛΛΑΔΑΣ – ΚΥΠΡΟΥ ΔΙΑΜΗΝΥΕΙ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ:

## «Φύγετε και μην ξαναρθείτε στην Κυπριακή ΑΟΖ»

Εκάθαρα μηνύματα προς την Τουρκία όπως σεβαστεί το Διεθνές Δίκαιο και το Δίκαιο της Θάλασσας και διακόψει τις παράνομες ενέργειες της εντός της κυπριακής ΑΟΖ έστειλαν οι Υπουργοί Εξωτερικών Ελλάδας-Αιγύπτου-Κύπρου.

Οι τρεις Υπουργοί μίλησαν για μια τριμερή συνεργασία η οποία δεν έχει επιθετική κατεύθυνση και που τάσσεται υπέρ της ειρήνης και της σταθερότητας στην περιοχή.

Κατά τη διάρκεια κοινής διάσκεψης τύπου που παραχώρησαν οι τρεις Υπουργοί, ο Ιωάννης Κασουλίδης είπε ότι ο ίδιος ενημέρωσε τους ομολόγους του για τις παράνομες ενέργειες της Τουρκίας εντός της ΑΟΖ της Κυπριακής Δημοκρατίας, με τις τρεις πλευρές να υπογραμμίζουν ότι τέτοιες αυθαίρετες και μονομερείς ενέργειες υπονομεύουν περαιτέρω την ασφάλεια και σταθερότητα της Μέσης Ανατολής που ήδη αντιμετωπίζει σοβαρές προκλήσεις.

Παράλληλα ο Υπουργός Εξωτερικών είπε ότι τα τρία κράτη καλούν από κοινού όλα τα κράτη να σεβαστούν τα κυριαρχικά δικαιώματα και τη δικαιοδοσία της ΚΔ επί της ΑΟΖ και της υφαλοκρηπίδας της και ιδιαίτερα την Τουρκία όπως διακόψει όλες τις αυθαίρετες έρευνες εντός της κυπριακής ΑΟΖ. Καλούν επίσης την Αγκυρα να μην προχωρήσει σε σεισμογραφικές έρευνες εντός της κυπριακής ΑΟΖ και να μην επαναλάβει παρόμοιες ενέργειες στο μέλλον.

Επανέλαβε επίσης τη θέση ότι η ανακάλυψη σημαντικών αποθεμάτων υδρογονανθράκων, μπορεί και πρέπει να λειτουργήσει ως καταλύτης για ευρύτερη συνεργασία στο περιφερειακό επίπεδο συμβάλλοντας στην ειρήνη και την σταθερότητα στην περιοχή μας.

Από την πλευρά του ο Υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας διευκρίνισε επίσης ότι η τριμερής συνεργασία δεν έχει επιθετικό ρόλο. Όμως, ανέφερε, η συγκυρία είναι πολύ συγκεκριμένη και βρίσκεται σε εξέλιξη μια τουρκική πρόκληση, η οποία προσβάλλει το διεθνές δίκαιο και το δίκαιο της θάλασσας και θα πρέπει να σταματήσει. Κάτι τέτοιο είτε, θα διευκολύνει τη συνέχιση του διαλόγου για το κυπριακό και θα βοηθήσει την επάνοδο της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας.

Αναφερόμενος στη συνεργασία, εξήρε τον ρόλο των τριών χωρών, και μίλησε για τρίγωνο με προστιθέμενη αξία όχι μόνο για εμάς αλλά και για την ΕΕ και την περιοχή της Μεσογείου.

Οι τρεις Υπουργοί αποφάσισαν, επίσης,



διεύρυνση του διαλόγου σε όλα τα επίπεδα περιλαμβανομένης της στενής συνεργασίας σε διεθνείς οργανισμούς και διασκέψεις. Επίσης, σήμερα, υπέγραψαν συμφωνία συνεργασίας στον τομέα του τουρισμού.

### Η Ελλάδα στέλνει φρεγάτα και υποβρύχιο

Παρούσα στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου με μία φρεγάτα και ένα υποβρύχιο δηλώνει η Ελλάδα διά του Υπουργού Εξωτερικών Ευάγγελου Βενιζέλου.

Μιλώντας μετά τη συνάντησή που είχε χθες το πρωί με τον Πρόεδρο Αναστασιάδη στο Προεδρικό Μέγαρο, ο Ευάγγελος Βενιζέλος ερωτηθείς κατά πόσο ευσταθούν οι δημοσιογραφικές πληροφορίες, που φέρουν την ελληνική κυβέρνηση να στέλνει φρεγάτα και υποβρύχιο στην Κύπρο, είπε ότι η Ελλάδα διατηρεί ναυτική παρουσία στην περιοχή.

«Η Ελλάδα είναι μια χώρα μέλος του ΟΗΕ, της ΕΕ και του ΝΑΤΟ από τις αρχές της δεκαετίας του '50. Είμαστε πάνω από 62 χρόνια μέλος του ΝΑΤΟ. Η Ελλάδα είναι μια χώρα που σέβεται τις διεθνείς υποχρεώσεις της και μετέχει σε διεθνείς αποστολές. Υπάρχουν διεθνείς αποστολές του ΟΗΕ και του ΝΑΤΟ στην ευρύτερη περιοχή της Μεσογείου στις οποίες μετέχει η Ελλάδα, όπως συμβαίνει για παράδειγμα με την αποστολή του ΟΗΕ στο Λίβανο ή με την επιχείρηση στη Μεσόγειο στο πλαίσιο του ΝΑΤΟ. Αρα υπάρχει σταθερή ναυτική παρουσία της Ελλάδος στην ευρύτερη περιοχή. Αυτό γίνεται για τους λόγους που είπα και είναι μια πραγματικότητα την οποία όλοι πρέπει να τη λάβουν υπόψη τους», είπε χαρακτηριστικά.

Μετά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο Αναστασιάδη ο κ. Βενιζέλος είπε ότι στο περιεχόμενο της συζήτησης περιλαμβάνονταν μεταξύ άλλων: «η οργάνωση της επίσκεψης του Πρωθυπουργού που θα έρθει με τη δική μου παρουσία εδώ την άλλη εβδομά-

δα και η συνεδρίαση των αρχηγών των κομμάτων που θα γίνει με τη συμμετοχή τη δική μας. Μας απασχόλησε βεβαίως ο σχεδιασμός της τριμερούς συνόδου κορυφής στο Κάιρο το άλλο Σάββατο, που είναι η πρώτη παρομοίου επιπέδου συνάντησή».

### Περαιτέρω σύσφιξη των σχέσεων με τη Λευκωσία επιθυμεί το Κάιρο

Τους χαιρετισμούς και την προσδοκία του Προέδρου της Αιγύπτου, Αμπντέλ Φατάχ ελ Σίσι, για την τριμερή συνάντηση μεταξύ των ηγετών των κυβερνήσεων Ελλάδας-Κύπρου-Αιγύπτου στις οκτώ Νοεμβρίου στο Κάιρο, μετέφερε στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Νίκο Αναστασιάδη, ο υπουργός Εξωτερικών της χώρας, Σαμίχ Χασάν Σουκρί, κατά τη συνάντησή τους χθες το πρωί στο Προεδρικό Μέγαρο.

Μετά τη συνάντησή ο Αιγύπτιος υπουργός Εξωτερικών εξέφρασε την επιθυμία για περαιτέρω σύσφιξη των σχέσεων Κύπρου-Αιγύπτου καθώς και επέκταση της τριμερούς συνεργασίας Ελλάδας-Κύπρου-Αιγύπτου. Πρόσθεσε ότι μεγάλο μέρος της συζήτησης αναλώθηκε στους τρόπους ενδυνάμωσης των οικονομικών σχέσεων των δύο χωρών προς όφελος των λαών τους.

Όπως δήλωσε στους δημοσιογράφους, «συζητήσαμε, ένα ευρύ φάσμα θεμάτων που σχετίζονται με το πώς βελτιώνουμε τη διμερή μας σχέση καθώς και την τριμερή μας σχέση με τα αδέρφια και φίλους μας Έλληνες και συζητήσαμε επίσης διάφορα περιφερειακά προβλήματα, αναφορικά με την κατάσταση στη Λιβύη και τη διένεξη μεταξύ Παλαιστινίων και Ισραηλινών, τις εξελίξεις στο Ιράκ και την κοινή μας συμμετοχή στη συμμαχία κατά του ISIS».

... » Ήταν μια πολύ καρποφόρα συνάντηση για μένα. Ακουσα τα σχόλια και την εκτίμηση του Προέδρου για την κατάσταση και προσβλέπουμε στη συνέχιση της συνεργασίας μας».

ΑΠΕΙΛΕΣ ΤΩΡΑ ΕΚΤΟΞΕΥΕΙ ΚΑΙ Ο ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΟΥ ΕΡΟΓΛΟΥ:

## ΕΡΤΟΥΓ: «Η Ε/κ πλευρά θεωρεί ότι ο νότος της ανήκει»!!!

Ο λεγόμενος εκπρόσωπος «Προεδρίας» του ψευδοκράτους Οσμάν Ερτούγ είπε ότι οι Τουρκοκύπριοι έχουν ίσο λόγο στη διαδικασία των υδρογονανθράκων από την πρώτη στιγμή μέχρι το τέλος και κατηγορήσε την Ε/κ πλευρά ότι δημιούργησε μια τεχνητή κρίση στο θέμα αυτό προκειμένου να αποσυρθεί από τις συνομιλίες.

Σε γραπτή του δήλωση, κατηγορήσε την Ε/κ πλευρά ότι

άρχισε διεθνή εκστρατεία κατά των Τ/κ και της Τουρκίας, χωρίς όμως αποτέλεσμα, και ισχυρίστηκε ότι «δημιούργησε μια τεχνητή κρίση σε κρίσιμο σημείο των διαπραγματεύσεων προκειμένου να αποσυρθεί από τις συνομιλίες». Κάλεσε την Ε/κ πλευρά να επιστρέψει στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων, χωρίς προϋποθέσεις, όπως είπε.

Υποστήριξε ότι οι φυσικοί πόροι

ανήκουν και στις δύο κοινότητες και ότι οι Τ/κ έχουν λόγο από την αρχή της διαδικασίας μέχρι το τέλος.

«Οποιαδήποτε μονομερής προσπάθεια, η οποία αγνοεί αυτό το δεδομένο, είναι απαράδεκτη και μαζί με την Τουρκία θα λαμβάνουμε μέτρα», είπε.

«Εάν η Ε/κ πλευρά συνεχίζει να θεωρεί ότι ο νότος της ανήκει και ότι μπορεί να πράττει ό,τι επιθυ-

μεί εκεί, τότε αυτό αποδεικνύει ότι δεν έχουν πνεύμα συνεργασίας και αυτό θα φέρει στην ατζέντα άλλες λύσεις από τον συνεργασισμό», σημείωσε.

Ανέφερε ακόμη ότι οι δύο προτάσεις της Τ/κ πλευράς για το θέμα των υδρογονανθράκων του 2011 και του 2012 ισχύουν ακόμη και ότι αναμένουν την θετική ανταπόκριση της Ε/κ πλευράς.

ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΘΕΣΗ ΚΑΜΕΡΟΝ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΠΗΡΕ ΘΕΣΗ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

# Αυστηρότατο μήνυμα Ε.Ε. προς Τουρκία να σεβαστεί την ΑΟΖ της Κύπρου

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε την Τουρκία να σεβαστεί τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κύπρου στα χωρικά της ύδατα, ενώ προειδοποιεί την Αγκυρα ότι η αναγνώριση όλων των κρατών μελών αποτελεί απαραίτητη συνιστώσα της ενταξιακής της πορείας.

Όπως επισημαίνεται στα Συμπεράσματα: «Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε σοβαρή ανησυχία σχετικά με τις νέες εντάσεις στην Ανατολική Μεσόγειο και παρότρυνε την Τουρκία να επιδείξει αυτοσυγκράτηση και να σεβαστεί την κυριαρχία της Κύπρου στα χωρικά της ύδατα και τα κυριαρχικά δικαιώματά της στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της».

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο «επαναβεβαίωσε τη Δήλωση της ΕΕ και των κρατών μελών της στις 21 Σεπτεμβρίου 2005, μεταξύ άλλων και ότι η αναγνώριση όλων των κρατών μελών αποτελεί απαραίτητη συνιστώσα της διαδικασίας προσχώρησης». «Υπό τις παρούσες συνθήκες το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θεώρησε ότι είναι πιο σημαντικό από ποτέ να διασφαλισθεί θετικό κλίμα, ώστε να μπορέσουν να επαναρχίσουν οι διαπραγματεύσεις για τη συνολική διευθέτηση του Κυπριακού», καταλήγει η δήλωση.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το τελικό κείμενο αποτελεί προϊόν τριών σχεδίων Συμπερασμάτων τα οποία βελτιώνοντας συνεχώς σε σχέση με τους στόχους της κυπριακής αντιπροσωπείας.

Σχολιάζοντας την εξέλιξη, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Νίκος Χριστοδουλίδης που είχε και το συντονισμό της διαπραγματεύσεως από κυπριακής πλευράς, δήλωσε ότι:

«Είμαστε ιδιαίτερα ικανοποιημένοι για τα σημερινά Συμπεράσματα σε επίπεδο 28 ηγετών προς την Αγκυρα σε σχέση με τις παράνομες ενέργειες στην ΑΟΖ της Κυπριακής Δημοκρατίας καθώς και την ανάγκη σεβασμού των δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας», είπε.

Χαρακτήρισε πολύ σημαντική την αναφορά των Συμπερασμάτων στη δήλωση του 2005, όπου ξεκάθαρα η Τουρκία καλείται να αναγνωρίσει την Κυπριακή Δημοκρατία ως απαραίτητο συστατικό της ενταξιακής της διαδικασίας. Η δήλωση αυτή υπήρξε σε επίπεδο Συμβουλίου του 2005, τώρα γίνεται σε επίπεδο αρχηγών κρατών μελών, είπε.

Ο κ. Χριστοδουλίδης εξέφρασε τις ευχαριστίες του Προέδρου Αναστασιάδη προς τον Έλληνα πρωθυπουργό που εκπροσώ-



πησε την Κυπριακή Δημοκρατία στη Σύνοδο και από την πρώτη στιγμή υπήρξε άριστος συντονισμός. Πολλοί ηγέτες με τις παρεμβάσεις τους στη συζήτηση βοήθησαν να έχουν αυτά τα πολύ σημαντικά Συμπεράσματα, τόνισε.

## ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ: «ΞΕΚΑΘΑΡΟ ΜΗΝΥΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ»

Το μήνυμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Τουρκία είναι καθαρό: απαιτείται σεβασμός των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας, ανέφερε ο υπουργός Εξωτερικών **Ευάγγελος Βενιζέλος** αναφερόμενος στη Σύνοδο Κορυφής των Βρυξελλών.

«Δεν μπορεί μια χώρα να έχει φιλοδοξίες να γίνει κράτος-μέλος της ΕΕ χωρίς να αναγνωρίζει και τα 28 κράτη-μέλη», συμπλήρωσε ο κ. Βενιζέλος.

«Παρά την απουσία του Προέδρου Αναστασιάδη, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο – θα έλεγα γενικότερα η Ευρωπαϊκή Ένωση – έστειλε ένα πάρα πολύ καθαρό μήνυμα προς την Τουρκία, ένα μήνυμα που στέλνει όλη η διεθνής κοινότητα, ότι απαιτείται σεβασμός του διεθνούς δικαίου, σεβασμός των κυριαρχικών δικαιωμάτων και πρωτίστως της υπόστασης και της διεθνούς νομικής προσωπικότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας, κάτι το οποίο πρέπει πάντα να το λέ-

με, γιατί, δυστυχώς, δεν είναι αυτονόητο. Δεν μπορεί μια χώρα να έχει φιλοδοξίες να γίνει κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης χωρίς να αναγνωρίζει και τα 28 κράτη-μέλη της Ένωσης, δηλαδή και την Κυπριακή Δημοκρατία», ανέφερε ο κ. Βενιζέλος.

## ΑΝΤΙΠΑΡΑΘΕΣΗ ΣΑΜΑΡΑ - ΚΑΜΕΡΟΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΟΖ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Έντονη λεκτική αντιπαράθεση με τον Βρετανό ομόλογο του, **Ντέιβιντ Κάμερον** είχε στις Βρυξέλλες ο πρωθυπουργός **Αντώνης Σαμαράς**. Όπως μετέδωσε το Αθηναϊκό Πρακτορείο, η αντιπαράθεση προκλήθηκε όταν ο κ. Σαμαράς παρουσίασε τις κοινές ελληνικές-κυπριακές θέσεις στο πλαίσιο της Συνόδου Κορυφής, ώστε αυτές να περάσουν στο κείμενο συμπερασμάτων. Ο κ. Κάμερον ήθελε η αναφορά για την Κύπρο στα Συμπεράσματα να είναι ήπια για να μην κακοφωνιστεί η Τουρκία. Του απάντησε κατάλληλα ο κ. Σαμαράς.

Σύμφωνα με πληροφορίες που επικαλείται το Αθηναϊκό Πρακτορείο, και η καγκελάριος **Μέρκελ** υποστήριξε την Κυπριακή Δημοκρατία, επισημαίνοντας στην βρετανική πλευρά ότι, όπως όλες οι χώρες έχουν ΑΟΖ, έτσι (έχει) και η Κύπρος.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΟΙ ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΥΠΕΚΥΨΑΝ

## Τώρα θα γίνει διάβημα της ΕΕ στον ΟΗΕ για την τουρκική παραβίαση στην κυπριακή ΑΟΖ

Σύμφωνα με έγκυρες πηγές της εφημερίδας μας, μετά την ισχυρή και ξεκάθαρη απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που υπερασπίζεται τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας εντός της ΑΟΖ της, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα προβεί τελικά σε διάβημα στα Ηνωμένα Έθνη, όπως ζήτησε η Κύπρος. Το διάβημα είχε μπλοκάρει η Βρετανία την περασμένη βδομάδα θέτοντας βέτο. Μαζί της συντάχτηκαν η Σουηδία και η Φιλανδία. Η Κυπριακή Κυβέρνηση προέβη σε έντονο διάβημα προς το Λονδίνο για τη στάση αυτή της Βρετανικής Κυβέρνησης.

Μετά απ' αυτό αλλά και ύστερα από την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στο οποίο η Κύπρος, που την εκπροσωπούσε ο **Αντώνης Σαμαράς**, βρήκε συμπαράστατη την **Άγκελα Μέρκελ**, οι βρετανικές αντιρρήσεις φαίνεται ότι κάμφθηκαν.

## Η ΑΜΦΙΣΒΗΤΗΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΑΟΖ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΜΕΡΟΝ

Σύμφωνα με δημοσίευμα της κυπριακής εφημερίδας «Φιλελεύθερος», ο Βρετανός

πρωθυπουργός **Ντέιβιντ Κάμερον** αμφισβήτησε ενώπιον όλων των ηγετών των κρατών – μελών κατά πόσο η Κύπρος έχει ΑΟΖ πριν τη λύση του κυπριακού. Η θέση του προβλήθηκε υπό μορφή προβοκατορικού ερωτήματος: «Έχει ΑΟΖ η Κύπρος πριν τη λύση του κυπριακού προβλήματος?»

Σύμφωνα με δικές μας πληροφορίες από έγκυρη πηγή, ο κ. Κάμερον επικατέστηκε συνεργάτες του για να απαντήσει αρνητικά στο ερώτημα που ο ίδιος έθεσε, ότι δηλαδή η Κύπρος δεν έχει ΑΟΖ.

Απάντηση πήρε αμέσως από τον Έλληνα πρωθυπουργό αλλά και από την Γερμανίδα Καγκελάριο, η οποία τόνισε ότι εάν όλα τα κράτη έχουν ΑΟΖ, γιατί να μην έχει και η Κύπρος.

Η στάση αυτή του κ. Κάμερον εξυπηρετεί τις θέσεις της Αγκυρας επί του θέματος, η οποία από το 2011 με αναφορές της στην ΕΕ αμφισβητεί το δικαίωμα της Κύπρου να έχει ΑΟΖ και κατά συνέπεια τη δυνατότητα της Λευκωσίας να εκμεταλλευτεί τα κοιτάσματα φυσικού αερίου για λογαριασμό του νόμιμου κυπριακού κράτους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΜΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

## Θετικά τα «Stress Tests» για τις κυπριακές τράπεζες

Με πλεόνασμα ολοκλήρωσαν, η Τράπεζα Κύπρου, η Συνεργατική Κεντρική Τράπεζα και η Russian Commercial Bank (RCB) την άσκηση προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων, που διενήργησε η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σε 130 τράπεζες της Ευρωζώνης.

Μόνο η Ελληνική Τράπεζα παρουσίασε έλλειμμα κεφαλαίων της τάξης των 176 εκ. ευρώ. Ήδη η Ελληνική Τράπεζα αποφάσισε την αύξηση κεφαλαίων μέσω δικαιωμάτων προτίμησης, έτσι ώστε να βελτιώσει την κεφαλαιακή της θέση.

Συνοπτικά τα αποτελέσματα που προκύπτουν μέσα από τη συνολική αξιολόγηση, αφού υπολογισθούν κεφαλαιοποιήσεις, που ήδη πραγματοποιήθηκαν το 2014 έχουν ως ακολούθως:

Η Τράπεζα Κύπρου, η Συνεργατική Κεντρική Τράπεζα και η RCB παρουσιάζουν δείκτες κεφαλαιακής επάρκειας πέραν των ελάχιστων που έχουν καθοριστεί για την άσκηση και στα τρία σενάρια, δηλαδή του ελέγχου ποιότητας στοιχείων ενεργητικού (8%), του βασικού σεναρίου της άσκησης προσομοίωσης (8%) και του ακραίου σεναρίου της άσκησης προσομοίωσης (5.5%). Συγκεκριμένα, η Τράπεζα Κύπρου διατηρεί δείκτη κεφαλαιακής επάρκειας 11,5%, 11,6% και 5,8% αντίστοιχα, η Συνεργατική Κεντρική Τράπεζα 13,6%, 14,1% και 9,3% αντίστοιχα και η RCB 16,7%, 15,7% και 11,6% αντίστοιχα. Η Ελληνική Τράπεζα, στην περίπτωση του ακραίου σεναρίου της άσκησης προσομοίωσης, διατηρεί δείκτη κεφαλαιακής επάρκειας 1,7% που μεταφράζεται σε ένα μικρό έλλειμμα ύψους 176 εκ. ευρώ μετά την άντληση κεφαλαίων κατά το 2014. Μέρους του ελλείμματος αυτού (περίπου γύρω στα 71 εκ. ευρώ) καλύπτεται από ενέργειες που έχουν ήδη ληφθεί, πέραν της αύξησης κεφαλαίων, ενώ το υπόλοιπο αναμένεται να υπερκαλυφθεί από τη μετατροπή μετατρέψιμων χρεογράφων και την έκδοση επιπρόσθετου μετοχικού κεφαλαίου.

Η διοικήτρια της Κεντρικής Τράπεζας Κύπρου, **Χρυστάλλα Γιωρκάτζη**, μιλώντας σε συνέντευξη Τύπου, επισήμανε ότι σήμερα είναι μια πολύ σημαντική μέρα για την Κύπρο και ειδικά για το τραπεζικό της σύστημα, που σηματοδοτεί μια νέα αρχή με θετικές προσδοκίες για το μέλλον.

«Τα αποτελέσματα είναι ιδιαίτερα θετικά για την Κυπριακή οικονομία, καθώς δείχνουν ότι οι ενέργειες που έγιναν εντός του 2014 αλλά και όλες οι προσπάθειες και ενέργειες για ενίσχυση του τραπεζικού τομέα ήταν πέραν από ικανοποιητικές. Η Κεντρική Τράπεζα δικαιούται να αισθάνεται δικαιωμένη αφού έγκαιρα προέτρεψε τις τράπεζες να ενισχύσουν την κεφαλαιακή τους βάση», ανέφερε.

Η κ. Γιωρκάτζη χαρακτήρισε «πολύ σημαντικό γεγονός το ότι δεν θα χρησιμοποιηθεί και θα παραμείνει ως απόθεμα το 1δισ. ευρώ, που υπάρχει στο Πρόγραμμα Στήριξης της κυπριακής οικονομίας από τους διεθνείς δανειστές της, το οποίο προοριζόταν για κάλυψη κεφαλαιακών αναγκών του κυπριακού τραπεζικού συστήματος. Συνεπώς, είτε, το δημόσιο χρέος θα είναι κατά 1δισ. ευρώ χαμηλότερο από ότι προβλεπόταν βάσει του μνημονίου».

ΜΙΛΗΣΕ ΓΙΑ ΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΑ ΚΑΙ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΣΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΠΟΥ ΤΕΡΜΑΤΙΣΤΗΚΑΝ

## Χ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ: «Αν είχαμε ξένους στις τράπεζες δεν θα φτάναμε εδώ»

Πολύ διαφορετική χαρακτήρισε την κατάσταση που δημιουργείται στο τραπεζικό σύστημα από αυτήν των προηγούμενων ετών, ο υπουργός Οικονομικών **Χάρης Γεωργιάδης**, ο οποίος μίλησε για τεμαχισμό κατεστημένων και συμφερόντων στο τραπεζικό σύστημα.

Αυτά τα συμφέροντα, μαζί με κάποιους πολιτικούς χειρισμούς όπως το κούρεμα ελληνικών ομολόγων, ήταν που οδήγησαν το χρηματοπιστωτικό σύστημα στην κατάσταση που βρέθηκε, πρόσθεσε ο υπουργός μιλώντας στο κρατικό ραδιόφωνο.

«Θεωρώ πως η ανάληψη ρόλων από ξένους δεν είναι αρνητική εξέλιξη», τόνισε, για να προσθέσει πως «αντίθετα, αν είχαμε παρόμοιες συνθήκες και τα προηγούμενα χρόνια δεν θα φτάναμε εδώ». Δεν είναι μόνο το γεγονός ότι οι τράπεζες έχουν τα απαιτούμενα κεφάλαια, αλλά είναι και η προέλευσή τους. «Οι ξένες επενδύσεις εκτός από ξεκάθαρη ψήφο εμπιστοσύνης, διασφαλίζουν πως αυτά που συνέβησαν τα προηγούμενα χρόνια, που βόλευσαν κάποιους, αλλά υπονόμωσαν τα καλά νοούμενα συμφέροντα των συμπολιτών μας και του τόπου, δεν θα επαναληφθούν».

Η ενεργοποίηση της τραπεζικής ένωσης, πρόσθεσε ο υπουργός, θα αποτελέσει αφετηρία για χρηματοδότηση των πραγματικών αναγκών της οικονομίας. Ωστόσο, υπενθύμισε πως παραμένει πολύ υψηλό το ποσοστό του ιδιωτικού δανεισμού. «Αρα ήδη αντλήσαμε υπερβολικό δανεισμό και δεν θα πρέπει να αναμένουμε να ανοίξουν εκ νέου οι κάνουλες του δανεισμού απερίσκεπτα».

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
 ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
 152-154 COLES GREEN ROAD  
 LONDON NW2 7HD  
 ☎: 020 7195 1788  
 email: michael@eleftheria.biz  
 vasa@eleftheria.biz  
 website: www.eleftheria.co.uk  
 Ίδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD  
 Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ .....	£ 130
ΚΥΠΡΟΣ .....	£ 180
ΕΛΛΑΔΑ .....	£ 180
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ .....	£ 180



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

## 5 Νοεμβρίου 2014 (ΤΕΤΑΡΤΗ)

- **Διάλεξη στο Πανεπιστήμιο Hertfordshire: "The Annexation of Cyprus by the UK on 5th November 1914: An enduring Turning Point?"**

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Δρ Κλέαρχος Κυριακίδης, Καθηγητής Νομικού Τμήματος Παν/μίου Hertfordshire

**ΤΟΠΟΣ:** Lecture Theatre N002 Ground Floor, N. Block, de Havilland Campus, University of Hertfordshire Hatfield, AL10 9EU

**ΩΡΑ:** 7.15 μ.μ.

**ΕΙΣΟΔΟΣ:** Ελευθέρω

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07826 158 814

Θα ακολουθήσει δεξίωση

## 6 Νοεμβρίου 2014 (ΠΕΜΠΤΗ)

- **Έκθεση Ζωγραφικής 6 διακεκριμένων Κυπρίων καλλιτεχνών της Βρετανίας**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ην. Βασιλείου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, N. Finchley, London N12 1RU

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

Η εκδήλωση εντάσσεται στο πλαίσιο των

εκδηλώσεων για τα 40 χρόνια από την ίδρυση της Εθνικής Ομοσπονδίας στη Βρετανία

## 8 Νοεμβρίου 2014 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1NL

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01727 368779 (Γιάννης Χρονιάς), 020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας), 020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίας Αικατερίνης Μπάρνεντ**

**ΤΟΠΟΣ:** Trios Banqueting 248 Green Lanes, Palmers Green, London N13 5TU

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £35 λίρες

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 3115 1061 και 07956 877 715 (Ελένη Στρατή), 07956 956 785 (Αννα Κουνή)

## 9 Νοεμβρίου 2014 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα ΔΗΣΥ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1NL

**ΩΡΑ:** 6.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7281 9770, 07986 799 565

Θα παραστεί ο Υπουργός Οικονομικών Χάρης Γεωργιάδης

- **Ετήσια Κοινοτική Χοροεσπερίδα Κοινότητας Αγ. Παντελεήμονος Harrow**

**ΤΟΠΟΣ:** Κοινοτική Αίθουσα Αγ. Παντελεήμονος 660 Kenton Road, Harrow, Middx. HA3 9QN

**ΩΡΑ:** 6.00 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £30

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07768 210 217

(Παντελής Δημοσθένους, πρόεδρος Κοινότητας)

Θα παραστούν ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ.κ. Γρηγόριος, Βρετανοί βουλευτές και τοπικοί δήμαρχοι

## 13 Νοεμβρίου 2014 (ΠΕΜΠΤΗ)

- **Πρωινός καφές υπέρ της οργάνωσης «Αλκυονίδες»**

**ΤΟΠΟΣ:** Οικία Α. Αθανασίου 7 Oakleigh Park North, London N20 9AM

**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £15 λίρες

**ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** Μαρίνα Γιαννακουδάκη,

πρώην Ευρωβουλευτής Λονδίνου

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01189 472 405

## 16 Νοεμβρίου 2014 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Μια νύχτα για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1NL

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8888 2556

## 22 Νοεμβρίου 2014 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

## 25 Νοεμβρίου 2014 (ΠΕΜΠΤΗ)

- **Συναυλία από διακεκριμένους μουσικούς και καλλιτέχνες της Κυπριακής Παροικίας**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ην. Βασιλείου

**ΤΟΠΟΣ:** Καθεδρικός Ναός της Του Θεού Σοφίας, Moscow Road, Bayswater London W2 4LQ

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

Θα ακολουθήσει δεξίωση στην Κρύπτη της εκκλησίας. Η συναυλία εντάσσεται στο πλαίσιο των εκδηλώσεων για τα 40 χρόνια από την ίδρυση της Εθνικής Ομοσπονδίας στη Βρετανία

## 7 Φεβρουαρίου 2015 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

## 21 Φεβρουαρίου 2015 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ

ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



### ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΙΣ ΚΑΙ ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικός για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

- ★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

- ★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Από την 1η Ιουλίου κοντά σας και το ξακουστό ούζο ΠΛΩΜΑΡΙ

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

19 FERDINAND STREET, NW1

• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFThERIA»)

ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year)

£130.00.....

Έξι μήνες (Six Months)

£70.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year)

£180.00.....

Έξι μήνες (Six Months)

£100.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFThERIA NEWSPAPER  
(Payment order in favour of ELEFThERIA NEWSPAPER)

Ημερ. / (Date).....

Υπογραφή (Signature).....

...ΑΠΟΨΗ...

## Η απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και η στάση Κάμερον

Η απόφαση που πήρε την περασμένη Παρασκευή το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για την Κυπριακή ΑΟΖ είναι υψίστης σημασίας για τον αγώνα που διεξάγει η Κύπρος για κατοχύρωση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της. Πρόκειται για μια τεράστια πολιτική και διπλωματική επιτυχία της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ελλάδας που έπρεπε να χαιρετιστεί από όλους. Πολύ περισσότερο, να τους χαροποιήσει, έστω κι αν κάποιοι θεωρούν ότι ακόμα και τα αυτονόητα έρχονται μόνο τους.

Δυστυχώς, στο εξωτερικό, και ειδικά στο πεδίο της Ευρώπης, υπάρχουν συμφέροντα και σκοπιμότητες, που πολλές φορές τείνουν να κασιχθούν του Διεθνούς Δικαίου, της εταιρικής αλληλεγγύης και της ομαλότητας στις διεθνείς σχέσεις. Η Κύπρος είναι μικρή, η Ελλάδα έχει τα προβλήματά της, όμως έχουμε το δίκαιο με το μέρος μας. Και όταν παλεύεις διεκδικητικά, όταν έχεις σωστά επιχειρήματα και τα προβάλλεις με αποφασιστικότητα, στο τέλος πείθεις.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είναι το ανώτατο πολιτικό όργανο της ΕΕ. Στα συμπεράσματά του αναγνωρίζεται το κυριαρχικό δικαίωμα της Κύπρου στην ΑΟΖ της και καλείται η Τουρκία να το σεβαστεί. Με έμμεσο αλλά σαφή τρόπο αποδοκιμάζονται οι τουρκικές πειρατικές ενέργειες στα θαλάσσια ύδατα της Κυπριακής Δημοκρατίας. Εξίσου σημαντική βέβαια είναι και η υιοθέτηση της Δήλωσης των ΥΠΕΞ της ΕΕ στις 21 Σεπτεμβρίου 2005, με την οποία καλείται η Τουρκία να αναγνωρίσει την Κυπριακή Δημοκρατία. Τι κι αν στέλνει υπομνήματα η Τουρκία περί «εκλιπούσας» Κυπριακής Δημοκρατίας, η απάντηση της Ευρώπης είναι ότι η Κυπριακή Δημοκρατία ΥΠΑΡΧΕΙ. Άρα, οι τουρκικές παραλογίες απευθύνονται σε ώτα μη ακουόντων.

Αυτές τις πολύ θετικές εξελίξεις στην Ευρώπη δυστυχώς κάποιοι στην Κύπρο με το... ζόρι χαιρέτισαν ή φρόντισαν να χύσουν και δηλητήριο. Η πιο υπεύθυνη στάση ήταν αυτή της ΕΔΕΚ. Ίσως γιατί ο κ. Ομήρου βίωσε ο ίδιος την άρνηση στην Ευρώπη όταν επισκέφθηκε τις Βρυξέλλες πριν δυο βδομάδες. Ακόμα και οι ευρωσοσιαλιστές του γύρισαν την πλάτη στο να συζητηθεί το θέμα μας στο Ευρωκοινοβούλιο.

Κάποια κόμματα, ακόμα και τη θετική στάση της Γερμανίας στην υποβαθμίζουν, ενώ όταν ανακοινώθηκε η ρωσική θέση που ήταν ουδέτερη και κρατούσε αποστάσεις... θριαμβολόγησαν! Κάποιοι άλλοι αντί να επικρίνουν μόνο τον Γ.Γ. του ΟΗΕ για την ίσων αποστάσεων στάση του, βρήκαν και... χώρο για να επικρίνουν την κυβέρνηση Αναστασιάδη ότι... δεν προέβλεψε και δεν έλαβε μέτρα κλπ. (Με την ίδια λογική θα επέκριναν και τον Μακάριο για το πραξικόπημα διότι δεν προέβλεψε, δεν έλαβε μέτρα και τα τσιούτα).

Πρέπει σ' αυτές τις κρίσιμες στιγμές ο λαϊκισμός, οι σκοπιμότητες και το αυτομαστίγωμα να ενταφιαστούν. Ο τόπος κινδυνεύει, η Τουρκία όσο κι αν «εγκλωβίστηκε» σε μια κατάσταση που η ίδια δημιούργησε, δεν παύει να είναι απρόβλεπτη. Ίσως, μάλιστα προκαλέσει και θερμό επεισόδιο για να δημιουργήσει νέα τετελεσμένα.

Δυστυχώς, σ' αυτές τις τουρκικές μεθοδεύσεις και ενέργειες ο Βρετανός πρωθυπουργός Κάμερον συμπράττει γενόμενος ο πιο πιστός «ακόλουθος» της Τουρκίας στην ΕΕ εναντίον της Κύπρου. Το ίδιο και το κόμμα του δια των ευρωβουλευτών του. Μαζί και οι ευρωσοσιαλιστές στους οποίους ανήκουν οι Εργατικοί. Το λυπηρό είναι ότι και «εγχώριοι» Συντηρητικοί βουλευτές, τους οποίους θεωρούμε φίλους μας (όπως ο David Burrowes και ο D.Amess) συμμετέχουν στη Βουλή των Κοινοτήτων σε Τ/κ εκδήλωση προώθησης του ψευδοκράτους και φωτογραφίζονται περιχαρείς με την «πρέσβειρα» του ψευδοκράτους!

Έχουμε, λοιπόν, πολύ δρόμο μπροστά μας. Δεν θέλουμε να κάνουμε εχθρούς της Κύπρου αλλά από την άλλη όταν σιωπούμε είναι σαν να αποδεχόμαστε τις «εχθρικές» πράξεις τους. Όσοι μας δίνουν πσιώπλατη μαχαίριά πρέπει να έχουν κόστος. Ούτε αρνιά είμαστε, ούτε οσφυοκάμπτες και δουλοπρεπείς. Συνεπώς, η εθνική αξιοπρέπεια και η ανθρώπινη ακεραιότητα πρέπει να πρυτανεύουν παντού και σε κάθε περίπτωση.

«Ε»

# ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Ο Γενικός Εισαγγελέας της Κύπρου Κώστας Κληρίδης (ακόμα ένας επιτυχημένος διορισμός του νυν Προέδρου) διέψευσε με οργή τις φήμες και τα δημοσιεύματα ότι θα αποσυρθεί διότι έχει υποδειχθεί ως Δικαστής στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ). Ο κ. Κληρίδης είπε ότι αυτά τα δημοσιεύματα είναι υποβληματικά και εξυπηρετούν σκοπιμότητες και συμφέροντα (δεν προσδιόρισε επακριβώς ποια συμφέροντα. Οικονομικά, προσωπικά;)

Φαίνεται ότι ο Γ. Εισαγγελέας... ενοχλεί πολλούς διότι είναι σοβαρός, υπεύθυνος, αδιάφορος και άριστα καταρτισμένος. Κάποιοι που τους... «ενόχλησε» θέλουν να φύγει από την Κύπρο. Όμως, και κάποιοι που εποφθαλιούν τη θέση του – και έχουν «πρόσβαση» στα ΜΜΕ – διαδίδουν αυτές τις πληροφορίες διότι έχουν οι ίδιοι άμεσο προσωπικό συμφέρον. Δεν απαιτείται και ιδιαίτερος νους για να εξαχθούν συμπεράσματα.

Το ΚΚΕ στην Ελλάδα διδάσκει τους άλλους για εργατικά δικαιώματα, συλλογικές συμβάσεις εργασίας, αύξηση κατώτατου μισθού κλπ. Όταν, όμως, πρόκειται για δικές του επιχειρήσεις συμπεριφέρεται ως ο χειρότερος εργοδότης.

Έτσι, η Κ.Ε. του κόμματος απέλυσε πρόσφατα από τον ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗ τον δημοσιογράφο Νίκο Μπογιόπουλο επειδή αρνήθηκε να υπογράψει ατομική σύμβαση εργασίας. Πριν λίγο καιρό απέλυσε, επίσης, όλους τους δημοσιογράφους από τον κομματικό Ραδιοσταθμό χωρίς καν να τους αποζημιώσει!

Και υπάρχουν ακόμα ένα 5% κορόιδα στην Ελλάδα που πιστεύουν ότι το ΚΚΕ είναι το κόμμα των εργαζομένων!

Διαπιστώνεται ότι η Κύπρος διεκδικεί ρεκόρ Γκίνες για τις άδειες ασθενείας στο Δημόσιο. Μπαίνουν σε «κυβερνητική θέση», (έτσι είναι το όνειρο κάθε νέου), και όταν «δέσουν» τον γάδαρό τους με το παραμικρό αρρωστούν. Το

πλέον εξωφρενικό είναι ότι παίρνουν παρατεταμένες άδειες ασθενείας χωρίς να περάσουν από ιατροσυμβούλιο.

Το πρόβλημα μεγεθύνεται στις γυναίκες υπαλλήλους, που μόλις μείνουν έγγυες σχεδόν για ένα ολόκληρο χρόνο απουσιάζουν από την εργασία τους γιατί έχουν διάφορα... συμπτώματα ή... προβληματική εγγυμοσύνη κλπ.

Το πρόβλημα αυτό είναι σοβαρό και απασχολεί την κυβέρνηση. Μελετάται ο πιο αυστηρός έλεγχος των «ασθενούντων», διότι υπολείπεται η Δημόσια Υπηρεσία και αδικούνται οι ευσυνείδητοι υπάλληλοι.

Στον ιδιωτικό τομέα αυτά τα φαινόμενα δεν παρατηρούνται. Ή είναι ελάχιστα. Γιατί; Διότι όταν ένας είναι φιλάσθετος ή με το παραμικρό λείπει από τη δουλειά του, σίγουρα θα έχει επιπτώσεις. Γι' αυτό και... αρρωστούν σπάνια. Στο Δημόσιο, όμως, επικρατεί άλλη νοοτροπία. Κανείς δεν μπορεί να τους ταρακουνήσει από τη θέση τους, δεν θα τους κοπεί μισθός, οι συντεχνίες θα τους προστατεύσουν, άρα όποιος δεν «αρρωστά» συχνά μπορεί να θεωρείται και βλάξ.

Μία είναι η λύση: Η άρση της μονιμότητας.

Μιλώντας μετά την παρέλαση της 28ης Οκτωβρίου στη Θεσσαλονίκη, ο απερχόμενος υπουργός Εθνικής Αμύνης Δημήτρης Αβραμόπουλος είπε: «Όπου διακυβεύονται τα συμφέροντα της Ελλάδας, οι ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις είναι πάντα παρούσες».

Σίγουρα αυτό σημαίνει πολλά. Πού είναι, άραγε, παρούσες σήμερα;

HPA

## Γέμισαν οι φυλακές με... δημοτικούς άρχοντες. Στην Ισπανία όμως!

Ο Γενικός Ελεγκτής της Κύπρου διαπιστώνει ότι οι κοινοτάρχες σε πολλά Κοινοτικά Συμβούλια της Κύπρου, για αρκετά χρόνια δεν έχουν ετοιμάσει ετήσιους οικονομικούς ισολογισμούς. Δεν υπάρχει εποπτικός έλεγχος και οι «μουχτάρες» διορίζουν, προσλαμβάνουν συγγενείς ως υπαλλήλους, δίνουν αυξήσεις κλπ, χωρίς να είναι υπόλογοι σε κανένα.

Γι' αυτό και θα διορισθούν ιδιώτες ελεγκτές να προβούν σε ελέγχους.

Στους Δήμους η κατάσταση είναι χειρότερη. Εκεί υπάρχει μεγάλη διασπάθιση χρήματος, σκάνδαλα, διαφθορά. Κάθε μέρα δημοσιεύονται ένα σωρό ιστορίες για αγρίους.

Τώρα συζητείται η πρόταση της κυβέρνησης για αναδιάρθρωση της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, η οποία προνοεί τη δημιουργία πέντε Επαρχιακών Συμβουλίων. Οι Δήμαρχοι, όμως, δεν δέχονται να τους αφαιρεθούν εξουσίες, αλλά προτείνουν να παραχωρηθούν εξουσίες στα Συμβούλια από το κράτος! Αυτοί θέλουν να διατηρήσουν τις εξουσίες τους, ώστε να συνεχίσει ο κάθε Βέργας να... αλώνει.

Στην Ισπανία όπου υπάρχουν παρόμοια σκάνδαλα με αυτά της Κύπρου και της Ελλάδας στον χώρο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, έχουν γεμίσει οι φυλακές με δημοτικούς άρχοντες. Τελευταίως έχουν συλληφθεί 51 άτομα που προσήχθησαν για διάφορα αδικήματα. Η Δικαιοσύνη εκεί είναι αμειλικτή.

Στην Κύπρο και στην Ελλάδα τότε οι δικωτικές αρχές θα πιάσουν όλους τους απατεώνες;

HPA

## Αυξάνονται οι γραφικότητες στην Πάφο

Φαίνεται ότι όλα του κόσμου τα παράξενα έχουν «κουλιάσει» στην... μακαρία γη της Πάφου. Δεν είναι μόνο τα πρωτοφανή και πέραν πάσης λογικής καμώματα και σκάνδαλα ολκής με τον Δήμαρχο και τη «στενή» συνεργατίδα του, με την ARISTO και τόσα άλλα που βγαίνουν στη φόρα και διασκεδάζουν το παγκύπριο. Είναι κι άλλα, εκτός από τους καταστηματαρχες του... ιστορικού κέντρου της Πάφου, που αξιώνουν να τους παίρνει ο Δήμος και το κράτος πελάτες με το ζόρι, να τους πιάνουν από το αυτί και να τους εξαναγκάζουν να αγοράζουν προϊόντα από το... ιστορικό κέντρο.

Ακούστε (καλύτερα διαβάστε) το τελευταίο::

Πριν λίγες μέρες κατέπλευσε στο λιμανάκι της Κάτω Πάφου ένα πολυτελέστατο κρουαζιερόπλοιο, το Eurora 2, με 550 επιβάτες, για ολιγόωρη παραμονή και περιήγηση στην πόλη του έρωτα και των «στενών» συνεργατών. Όπως ήταν φυσικό, οι διοργανωτές της κρουαζιέρας προγραμματίσαν διάφορες επισκέψεις στην πόλη και σε άλλες περιοχές της Κύπρου. Αυτό, όμως, δεν άρεσε στους καταστηματαρχες της παραλιακής περιοχής, οι οποίοι διαμαρτύρονται και φωνασκούν γιατί οι 550 τουρίστες να μην μείνουν μόνο στον μόλο. Δεν θέλουν να τους αφήσουν να μεταβούν οπουδήποτε αλλού, απαιτούν να... εγκλωβιστούν ασφυκτικά στον μόλο! Μάταια προσπαθούν κάποιοι εχέφρονες, με δυο δράμια νου, να τους πουν ότι είναι αδιανόητο να απαγορευτούν την ελεύθερη διακίνηση των επισκεπτών μέσα στην ίδια πόλη ή σε άλλες περιοχές του νησιού. Αυτοί επιμένουν. Δεν πρότειναν ακόμα δέσιμό τους με αλυσίδες στον μόλο, αλλά αυτό στην ουσία εννοούν.

Λοιπόν, οι γραφικότητες στην Πάφο δεν λιγοστεύουν. Ολοένα και αυξάνονται. Γι' αυτό, κάνω θερμή έκκληση στον Μητροπολίτη Πάφου να κάνει αγιασμό παντού, να γίνουν αγρυπνίες σε εκκλησίες, προσευχές, δεήσεις, μήπως και ο Θεός λυπηθεί το δύσμοιρο παφιακό τόπο να βρει τα σύγκαλά του! Δεν ξέρω άλλη θεραπεία. Μόνο η θεϊκή παρέμβαση μάς σώζει!

HPA

**YVA**

**SOLICITORS LLP**

call us on 020 8445 9898  
or by fax on 020 8445 9199  
or visit us online at:

[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

## η γνώμη μου

### Ζήτω το ΟΧΙ και Ζήτω η νεολαία μας!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Διάσπαρτο χτες το «κοινωνικό διαδίκτυο» από μηνύματα γεμάτα αγάπη για την Πατρίδα και περηφάνια για το Έπος του Σαραντά. Αντιθέτα από τις άλλες μέρες που οι σελίδες του ήταν γεμάτες από απογοήτευση και πικρόχολα και υβριστικά σχόλια για την πολιτική κατάντια του τόπου μας και τους πολιτικούς της Πατρίδας μας, χτες μόνο περηφάνια και συγκίνηση διαμνηύσαν τα μηνύματα και ελπίδα για το μέλλον. Διαβάζοντας τα σχόλια για την εθνική επέτειο, ένοιωθες πως ο κόσμος πιάστηκε από αυτή την σανίδα ευκαιρίας που του έδινε η ξεχωριστή μέρα, για να ξεφύγει από την απελπισία και την μαυρίλα που πλακώνει τον καθένα μας, όταν σκέφτεται την κατάντια που μας έφερε η αβελτηρία και η ανικανότητα γενικά της πολιτικής μας ηγεσίας.

Παρελάσεις, λοιπόν, και εορτασμοί και προς στιγμή ξεχάσαμε σχεδόν όλοι το «Μπαρπαρός», που προκλητικά βρίσκεται στην αυλή μας περιφρουρούμενο από τούρκικα πολεμικά, για να κάνει το προσχεδιασμένο πλιάτσικο στον υποθαλάσσιο πλούτο μας. Οι δηλώσεις του αντιπροέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας για πιθανή κάθοδο ενός Ελληνικού υποβρυχίου και μιας φρεγάτας στην περιοχή, σε τίποτε δεν συνέβαλαν στο να αναπτερώσουν το πεσμένο ηθικό του κόσμου, αφού με τις εξηγήσεις που έδωσε ο υπουργός, η κίνηση αυτή αποτελεί απλώς εκτέλεση μιας συμβατικής υποχρέωσης της Ελλάδας στην ειρηνευτική δύναμη των Ηνωμένων Εθνών στο Λίβανο. Τουναντίον, η έλλειψη καθαρής στάσης της Ελλάδας όσον αφορά την πειρατική ενέργεια της Άγκυρας και η επανάληψη ανέξοδων δηλώσεων, εμπεδώνει ακόμα περισσότερο το αίσθημα εγκατάλειψης που νοιώθει ο μέσος Κύπριος μπροστά στην κατάφωρη παραβίαση της κρατικής μας κυριαρχίας. Το 1974 ο τότε Πρωθυπουργός της μητέρας Πατρίδας μάς είπε πως είμαστε μακριά, τώρα ο Σαμαράς και ο Βενιζέλος μάς δηλώνουν και πάλι την μητρική συμπαράσταση και στοργή πάλι από μακριά!

Τα περί τριμερούς συνάντησης την επόμενη εβδομάδα με Κύπρο, Ελλάδα και Αίγυπτο για το θέμα της οριοθέτησης, συνεκμετάλλευσης και συνεργασίας στο θέμα των υδρογοναθράκων, καλή εξέλιξη είναι μεν, αλλά δεν απαντά δυστυχώς στους φόβους πως η Τουρκία σύντομα θα εγκαταστήσει πλατφόρμα στη δική μας ΑΟΖ για εκμετάλλευση-κλεψιά του φυσικού μας πλούτου.

Εν τω μεταξύ οι «φίλοι μας» Αμερικάνοι και οι Εγγλέζοι, δηλώνουν ακόμα μια φορά με την φιλοτουρκική τους στάση εμπράκτως, πόσο πραγματικά μοχθούν για να μας υποτάξουν στα σχέδια της Άγκυρας. Ο Βρετανός πρωθυπουργός ήταν ο κύριος υπερασπιστής των Τούρκων στην πρόσφατη Σύνοδο Κορυφής των Βρυξελλών και έφτασε μάλιστα στο σημείο να γίνει προκλητικός, σαν άλλος Σημίτης την εποχή του σχεδίου ANAN, που ρωτούσε αν η Κύπρος έχει Εθνοφρουρά. Ρώτησε, λοιπόν, ο στρατηγικός μας σύμμαχος Άγγλος πρωθυπουργός τούς άλλους ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αν η Κύπρος έχει ΑΟΖ!

Με άλλα λόγια, μάς έγραψε κανονικά και μας αμφισβήτησε δημόσια, ο δθθεν εγγυητής της Ανεξαρτησίας μας. Αυτό είναι, βέβαια, το «ευχαριστώ» για την άδεια που του δώσαμε να χρησιμοποιεί τις Βάσεις χωρίς αντάλλαγμα για τον πόλεμο ενάντια στο ISIS.

Κατά τα άλλα, πολύ αξιόλογη και αξέπαινη ήταν η κίνηση των μαθητών του Γυμνασίου Κύκκου στην Πάφο να αποστρέψουν το πρόσωπο από την εξέδρα των επισήμων στην παρέλαση και να χαιρετίσουν αν' αυτών την προτομή του ήρωα Ευαγόρα Παληκαρίδη. Μπράβο στα νιάτα μας! Έστειλαν, με τον τρόπο τους, ένα μήνυμα ξεκάθαρο περιφρόνησης στην πολιτική ηγεσία του τόπου και διατράνωσαν με τον τρόπο τους την αποφασιστικότητα της νέας γενιάς για αγώνα. Έδειξαν ποιό τους εμπνέουν στην ζωή τους και ποιων το παράδειγμα και η θυσία τους καθοδηγεί. Με τέτοια νιάτα η Πατρίδα έχει ακόμα ελπίδα.

Ζήτω λοιπόν το ιστορικό ΟΧΙ και ζήτω η Νεολαία μας, η ελπίδα του τόπου μας!

## Ο εορτασμός της 28ης Οκτωβρίου 1940 από το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood



### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood με μεγάλη αξιοπρέπεια για ακόμη μια φορά γιόρτασε την Εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου με ένα εξαιρετικό Πρόγραμμα και με κατόπιστο το Hall του Σχολείου.

Το πρόγραμμα ξεκίνησε με εισαγωγική ομιλία από τον Διευθυντή του Σχολείου, Ανδρέα Χει-

μόνα, ο οποίος εξήρε τη σημασία που δίνουμε σε τέτοιες εθνικές εκδηλώσεις στα Παροικιακά Σχολεία για τη διατήρηση της Εθνικής και Πολιτιστικής μας ταυτότητας και συνάμα τη μεγάλη προσφορά της Ελλάδας στην Ελευθερία, με την προβολή του ΟΧΙ, και στην έκβαση του Δεύτερου Παγκοσμίου Πολέμου.

Η κα Γιώτα Λάμπρου, δασκάλα του πρωινού Σχολείου Hazel-

δία του Σχολείου, όπως «Η Παρέλαση», «Βάζει ο Ντούτσε την στολή του», «Γυναίκες Ηρωίδες», με διευθύνουσα τη Σάββια Κοζάκου και ωραία ποιήματα και διηγήματα απ' όλες τις τάξεις, αφιερωμένα στη μεγάλη επέτειο αυτοθυσίας και ηρωισμού του Ελληνικού Έθνους.

Ακολούθησε χαιρετισμός από τον Πρόεδρο του Σχολείου κ. Χριστάκη Σκαρπάρη, ο οποίος συ-

με κύρια ομιλήτρια την κ. Αθανασία Τζιώρα, δασκάλα του Σχολείου, με παρόμοια ομιλία, που εξήρε τη μεγάλη σημασία της ημέρας και τα ανδραγαθήματα των Ελλήνων, ενώ υπενθύμισε και τις μεγάλες συμφορές που υπέφερε το Ελληνικό Έθνος κατά την διάρκεια της μετέπειτα κατοχής στα χέρια της ναζιστικής Γερμανίας.

Οι εκδηλώσεις προΐ και από-



wood, μίλησε για τη σημασία της ημέρας, για το πώς η μικρή Ελλάδα όχι μόνο πρόβαλε ένα μεγάλο ΟΧΙ στην πολύ μεγάλη και άρτια εξοπλισμένη Ιταλία, αλλά κατάφερε και επέφερε μεγάλες νίκες στις χιονισμένες βουνοπλάγιές της Βορείου Ελλάδας, και έτρεψε τις στρατιές της Ιταλίας σε φυγή μέχρι την Αλβανία, κάνοντας τους αρχηγούς των συμμάχων να μιλούν για τον ηρωισμό των Ελλήνων.

Ακολούθησε ένα πλούσιο Πρόγραμμα από τα παιδιά του Σχολείου πλασιασμένο από εξαιρετικά τραγούδια από την χρω-

μαχάρη τα παιδιά και τους δασκάλους για το εξαιρετικό πρόγραμμα και για την σημασία τέτοιων Εθνικών και θρησκευτικών εορτών που τιμούν τα Ελληνικά μας Σχολεία.

Παρόμοιο πρόγραμμα ακολούθησε στο απογευματινό μας Σχολείο πλασιασμένο από τα ίδια τραγούδια και το τραγούδι «Στην ποταμιά σωπαίνει το κανόνι» και παρόμοια ποιήματα, διηγήματα και εξαιρετικούς ελληνικούς χορούς με χοροδιδασκάλισσα την Αγγελίνα Παπαμιχαήλ από τα παιδιά του Σχολείου,

γευμα, τελείωσαν με τους δασκάλους, τους γονείς και τα παιδιά να ψάλλουν τον Εθνικό Ύμνο.

Πληροφοριακά το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood λειτουργεί Σάββατο Πρωί από τις 10.00-1.00μμ, Σάββατο απόγευμα από τις 2.15μμ- 5.15 μμ, Δευτέρα απόγευμα από τις 6.00μμ-8.00μμ (Α- Level),

Τετάρτη απόγευμα από τις 6.00μμ- 8.30μμ και Παρασκευή απόγευμα από 6.00μμ-8.00μμ (Βοηθητική).

Για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στο 0208-807 8552 και 07973511385.

HELLO!

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

www.swift-ds.co.uk  
020 8447 4540

swift digital  
Efficient IT and website services

www.eleftheria.co.uk

## Το γεύμα προς τιμήν της Άντρης Αναστασιάδη από τον Κλάδο Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β.



### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στις 10 Οκτωβρίου 2014, ο Κλάδος Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β. παρέθεσε γεύμα προς τιμήν της Πρώτης Κυρίας της Κυπριακής Δημοκρατίας, Άντρης Ανα-

στασιάδη, στο εστιατόριο «Κένζο», επ' ευκαιρία της επισκέψεώς της στο Λονδίνο για τις εκδηλώσεις του Ραδιομαραθωνίου υπέρ των παιδιών με ειδικές ανάγκες.

Επίσης παρευρέθη, η κα Νά-

σια Ευρυβιάδη, σύζυγος του Πρέσβη της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Η.Β., Ευριπίδη Ευρυβιάδη, καθώς και η κα Μαρία Κόκκινου, σύζυγος του Reimer Boege, Γερμανού Ευρωβουλευτή.

## Η εορτή της 28ης Οκτωβρίου 1940 στο ελληνικό σχολείο Αγίου Νικολάου Acton



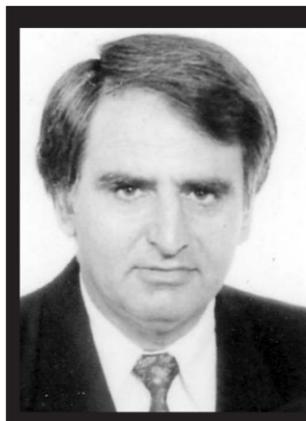
### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το ελληνικό παραιοκλασικό σχολείο του Αγίου Νικολάου (Acton) γιόρτασε και τίμησε την ημέρα της 28ης Οκτωβρίου 1940 λέγοντας όλοι μαζί το ηρωικό "ΟΧΙ". Τόσο μακριά από την πατρίδα κι όμως, μικροί και μεγάλοι δοξάσαμε την σημαία με την παρέλαση των μαθητών γύρω από το σχολείο σε αποχρώσεις του μπλε και του άσπρου, γεμάτοι τιμή και χάρη για την σημαντικότητα της ημέρας αυτής.

Ακολούθησε η γιορτούλα μας στον χώρο του σχολείου, με το χρονικό της 28ης Οκτωβρίου,

ποιήματα από τους μικρούς μας μαθητές και τραγούδια από την χορωδία, μεταφέροντάς μας συναισθήματα τιμής και δόξας για τους ήρωες του '40, που έδωσαν στην Ελλάδα μας ό,τι πολυτιμότερο έχουμε σήμερα, την ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μας.

Ευχαριστούμε πολύ όλους τους δασκάλους που βοήθησαν στον προγραμματισμό και τον συντονισμό της γιορτής, όπως επίσης και όλους τους γονείς για την άφογη συνεργασία και βοήθεια τους.



**Για φωτογράφιση Γάμων, Arrabώνων, Parties και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις**  
**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

• 020 8482 1865  
• 07956 165 237

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

# Δυο οικισμοί από την 6η χιλιετία π.Χ. στον Κλείτο Κοζάνης!

Ο αρχαιολογικός χώρος του Κλείτου βρίσκεται στη λεκάνη της Κίτρινης Λίμνης, σε μικρή απόσταση από την πόλη της Κοζάνης. Κατοικήθηκε από το δεύτερο μισό της 6ης έως την 2η χιλιετία π.Χ., αλλά και στα ιστορικά χρόνια. Το διάστημα 2006-2010 διενεργήθη σωστική έρευνα στην θέση - εν όψει της επεκτάσεως του λιγνιτωρυχείου της ΔΕΗ[1] - η οποία εκάλυψε 75 στρέμματα και απεκάλυψε όχι έναν, αλλά δύο νεολιθικούς οικισμούς (που ονομάστηκαν συμβατικά «Κλείτος 1» και «Κλείτος 2»), αλλά και κατάλοιπα της Εποχής του Χαλκού, και υστερορωμαϊκής εποχής τάφους, και ένα λιθόκτιστο κτήριο ιστορικών χρόνων και πλήθος κινητών ευρημάτων, τα οποία χρονολογούνται από την ελληνιστική έως την πρώιμη βυζαντινή περίοδο.

Ο «Κλείτος 1» είναι επίπεδος αραιοκατοικημένος οικισμός που εκτείνεται σε 20 περίπου στρέμματα. Ορίζεται από τάφρους και ξύλινους περιβόλους. Κατοικήθηκε στην πρώιμη Νεότερη Νεολιθική Εποχή (δευτερο μισό 6ης και αρχές 5ης χιλιετίας π.Χ.). Ανεσκάφηκε σε όλη του σχεδόν την έκταση. Απεκαλύφθησαν δέκα μεγάλα, τετράπλευρα οικήματα, κατασκευασμένα με ξύλινο σκελετό επενδεδυμένο με πηλό. Οι τοίχοι θεμελιώνονταν σε τάφρους, ήταν επιχρισμένοι και έφεραν αυλακωτή και γραπτή διακόσμηση! Στο εσωτερικό τους ευρέθησαν πηλόκτιστες κατασκευές με τροφοπαρασκευαστικό και αποθηκευτικό προορισμό, πήλινα σκεύη, εργαλεία και αγγεία. Τα σπίατα καταστρά-



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

οικήματα με τοίχους θεμελιωμένους σε ορύγματα. Εντός και εκτός των ορίων του οικισμού εντοπίστηκαν 14 ταφές, οι περισσότερες από τις οποίες ήταν δευτερογενείς ταφές καμένων οστών σε αγγεία.

Από την Μέση Εποχή του Χαλκού διατηρήθηκε μια καμπυλόγραμμη τάφος, που περιείχε τεράστιες ποσότητες κεραμικής κι ένας αποθήκης με παρόμοιο περιεχόμενο. Επίσης, ένας λάκκος με κατάλοιπα τελετουργικής δραστηριότητας. Δεν εντοπίστηκε ο οικισμός της μέσης Εποχής του Χαλκού, αλλά είναι πιθανόν να κατεστράφη από μεταγενέστερες

επεμβάσεις στον χώρο.

Για όλα αυτά θα μιλήσει η Χριστίνα Ζιώτα (της Α' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων) με θέμα «Σωστική ανασκαφική έρευνα στον Κλείτο Κοζάνης: Η νεολιθική κοινότητα στον χώρο και στον χρόνο. Η διαχρονική χρήση της θέσης», στο Σορηδικό Ινστιτούτο Αθηνών, στις 12.12.2014.



φησαν από φωτιά. Σε κανένα δεν διατηρήθηκαν περισσότερες από τρεις οικοδομικές φάσεις. Ανάμεσα στα οικήματα και γύρω από τον οικοδομημένο χώρο ευρέθησαν μεγάλα αποθηκευτικά αγγεία, απορριμματικοί λάκκοι και 30 τουλάχιστον κατασκευές, θερμικές και μη. Οι περισσότερες είναι κυκλικές. Έχουν δάπεδο από πηλόχωμα και βότσαλα[2], με την τελική του επιφάνεια επιχρισμένη με πηλό και σε πολλά σημεία καμένη. Εντοπίστηκε επίσης ένας λάκκος-πηγάδι, με ακέρα αγγεία και κομμάτια ένυδρου ξύλου στον πυθμένα του και ερευνήθηκαν 16 νεολιθικές ταφές. Πρόκειται για ενταφιασμούς και μια ταφή καμένων οστών μέσα σε αγγείο. Είναι ατομικές, εκτός από μια διπλή ταφή, ενήλικου και παιδιού.

Ο οικισμός «Κλείτος 2» απέχει λιγότερο από 100 μ. Εκτείνεται σε 2,5 στρέμματα, έχει μία έως τρεις οικιστικές φάσεις και κατοικήθηκε κυρίως στην ύστερη Νεότερη και στην Τελική Νεολιθική. Έχει πιο συμπαγή μορφή, περιορισμένους ελεύθερους χώρους και κατοικίες με πηλόκτιστες θερμικές κατασκευές και αποθηκευτικά αγγεία στο εσωτερικό τους. Ανεσκάφηκαν τέσσερα πασσαλόπηκτα

**ΥΓ: Η στήλη έχει πολλαπλάσιες ασχοληθεί με την θαυμάσια γη της Κοζάνης. Θυμίζω τα άρθρα:**

«Αρχαιολογικό Μουσείο Αιανής-Ιπτική πορεία 2002» (26.09.2002), «Η πόλη της Αιανής» (03 και 10.2002), «Οι υπαίτις στην αρχαία Ελιμιώτιδα» (17 και 24.10.02). «Το φράγμα του Ιλαρίωνος και οι αρχαιότητες» (3 και 10.3.05). «Η ιστορική συμβολή των εκδοτών Μαρτίδων Πούλιου» (02, 09, 16, 23.02.06), «Βελβενδό: Πανέμορφο τοπίο, ιστορικό χωριό» (16, 23.11.2006), «Ένα σπάνιο δάσος καταστρέφεται στο Βόιο! Κινδυνεύουν πέτρινα γεφύρια-καταρρέουν μνημεία» (12.07.12), «Το 6ο Διεθνές Συνέδριο για τα Μαμούθ στην Σιάτιστα και τα Γρεβενά, το 2014» (03.10.2013), κ.ά.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

[1] Η ΔΕΗ στην περιοχή έχει κάνει μεγάλο κακό, πέραν της περιβαλλοντικής επιπτώσεως, και στις καταστροφές αρχαιολογικών χώρων, που δεν πρόλαβαν να σώσουν οι αρχαιολόγοι.

[2] Η βοτσαλόστρωση είναι πανάρχαιο ελληνικό συνήθειο, που διατηρείται ακόμη στα Δωδεκάνησα και τα Επτάνησα.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ

ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,

ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

## Η ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γαλούσας και Περιχώρων

Πραγματοποιήθηκε και φέτος με μεγάλη επιτυχία η ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Γαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναγρας, το Σάββατο 25 Οκτωβρίου 2014, στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green. Τη βραδιά εμπλούτισε με την παρουσία του το χορευτικό συγκρότημα του παροικιακού Ελληνικού Σχολείου Hazelwood. Τα παιδιά με παραδοσιακές ενδυμασίες χόρεψαν ελληνικούς και κυπριακούς χορούς και καταχειροκροτήθηκαν από τους παρευρισκόμενους.

Την εκδήλωση χαιρέτισε ο Πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Χριστάκης Πασχαλίδης. Αφού καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους και τους ενημέρωσε για τις κυριότερες πρόσφατες δραστηριότητες του Συνδέσμου και θύμισε στα μέλη του Συνδέσμου ότι είναι αναγκαία η παρουσία τους στην επόμενη Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου, όταν θα έχουν πολλά σοβαρά θέματα για συζήτηση, τους ευχήθηκε μια ευχάριστη βραδιά με τη συνοδεία της ορχήστρας των Κοκή Γρηγορίου και Νίκου Σαββίδη.

Ακολούθησε λαχείο με πλούσια δώρα και αεροπορικό εισιτήριο, προσφορά του Συνδέσμου.

ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ



Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Χριστάκης Πασχαλίδης απευθύνει χαιρετισμό. Δίπλα του το μέλος της Επιτροπής Λέων Χριστοδούλου.



Τα παιδιά του ελληνικού σχολείου Hazelwood χόρεψαν κυπριακούς χορούς

## Συγκροτήθηκε το νέο Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης Αποδήμων Μόρφου

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Το νεοκλεγέν ΔΣ της Ένωσης Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου (ΕΑΠΜ) συνήλθε την περασμένη βδομάδα και καταρτίστηκε σε σώμα ως εξής:

Πρόεδρος: **Τάκης Φρυδάς**

Αντιπρόεδροι: **Τάσος Ζαχαριάδης, Γιώργος Νεοκλέους**

Γραμματέας: **Κλείτος Νεοκλέους**

Βοηθός Γραμματέας: **Νίκος Νικολαΐδης**

Ταμίας: **Μάριος Ηρακλείδης**

Βοηθός Ταμίας: **Ιάκωβος Δημητριάδης**

Υπεύθυνος Δημοσίων Σχέσεων και Εκδηλώσεων: **Γιώργος**

**Μαϊφόσις**

Μέλη: **Σίμος Μουροκορδάτος, Φώτης Μάντης, Μάρω Ρόμπερτς, Ανδρέας Γεωργίου.**

Την Τετάρτη 26 Νοεμβρίου θα πραγματοποιηθεί συγκέντρωση σε αίθουσα της Βρετανικής Βουλής, 7-9 μμ, στην παρουσία βουλευτών, του δημάρχου Μόρφου και αντιπροσωπείας του Δήμου που θα επισκεφθεί το Λονδίνο.

Στις 28 Νοεμβρίου η ΕΑΠΜ θα παραθέσει δείπνο προς τιμήν της αντιπροσωπείας του Δήμου Μόρφου στο Οίκημα της Αδελφότητας, στις 7μ.μ. Τιμή με κρασί 30 λίρες.

Τηλ. 07711 326 230, 07770 537 845

## Πέθανε στην Κύπρο ο Δημήτρης Κώστα

Πέθανε την Τετάρτη 22 Οκτωβρίου στο νοσοκομείο Λάρνακας ύστερα από καρδιακή προσβολή ο Δημήτρης Κώστα από την Κόμα του Παλού σε ηλικία 74 χρονών.

Έφυγε από τη ζωή ένας αγνός και αφοσιωμένος κομμουνιστής.

Αφήνει πίσω του τη γυναίκα του Ευθυμία, τις κόρες τους, **Ελένη, Αντρούλα και Τίνα**, γαμπρούς, εγγόνια, δισέγγονα και άλλους συγγενείς και φίλους.

Ο **Δημήτρης Κώστα** που γεννήθηκε το 1940 στην κατεχόμενη σήμερα Κόμα του Παλού, ήρθε στην Αγγλία περί τα τέλη της δεκαετίας του 1950 και επαναπατρίστηκε το 2001. Διέμενε μαζί με τη γυναίκα του στην Ορόκλινη μέχρι τον θάνατο του.

Για πολλά χρόνια ήταν στέλεχος της Κομματικής Ομάδας Σάουθγκιτ και της Επιτροπής του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας, με σημαντική ανάμειξη στα κοινά, ιδιαίτερα στα ελληνικά παροικιακά σχολεία, ως ηγετικό μέλος του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων. Επίσης υπήρξε μέλος της Γραμματείας της Ένωσης Κυπρίων Αγγλίας και ιδρυτικό μέλος του Συνδέσμου Κυπρίων Ένφιλντ. Διατηρούσε στενές φιλικές σχέσεις με τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μας.

«Η είδηση του θανάτου του με στενοχώρησε παρά πολύ», θα γράψει νεαρός εργαζόμενος από την Κύπρο, που γνώρισε τον Δημήτρη Κώστα κατά τη διάρκεια των σπουδών του εδώ στο Λονδίνο, «γιατί πράγματι ήταν ένας από τους λίγους ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ που έχω γνωρίσει. Ο,τι και να πω για να τον χαρακτηρίσω θα είναι λίγο. Καλό κουράγιο στην οικογένειά του, τους συγγενείς, τους φίλους και τους συντρόφους του, που τους τίμησε με τη ζωή και τη δράση του».

Η ταφή του έγινε στη Λάρνακα τη Δευτέρα 27 Οκτωβρίου.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα που τον σκεπάζει.

**ΒΑΣΙΑΗΣ ΚΩΣΤΗΣ**

## Γέφυρα οι ομογενείς μας στη Ρουμανία

Με τις επισκέψεις στις ελληνικές κοινότητες στις πόλεις Βραΐλα και Γαλάτσι ολοκλήρωσε την αποστολή του στη Ρουμανία, ο υφυπουργός Εξωτερικών Κυριάκος Γεροντόπουλος πριν αναχωρήσει για τη Μολδαβία.

«Οι ομογενείς μας που ζουν εδώ αποτελούν τη "γέφυρα" και τον συνδετικό κρίκο στις διαχρονικά άριστες σχέσεις Ελλάδας-Ρουμανίας», είπε ο Κ. Γεροντόπουλος στους ομογενείς, το προεδρείο της ελληνικής κοινότητας και το δήμαρχο της Βραΐλα, **Αουρέλ Σιμιονέσκου**, που του επιφύλαξαν θερμή υποδοχή και τον ξενάγησαν στον ελληνικό Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου και το κτίριο όπου στεγάζονται τα γραφεία της Ελληνικής Κοινότητας.

«**Η Ελλάδα και η Ρουμανία**», σημείωσε ο υφυπουργός, «**βρισκόμαστε στην ίδια πλευρά σε όλες τις βαλκανικές διενέξεις και τώρα πλέον είμαστε μαζί στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Στόχος μας είναι η πολύ καλή συνεργασία να βελτιώνεται συνέχεια και σε αυτό παίζει σημαντικό ρόλο η παρουσία πολλών κορυφαίων ελληνικών επιχειρήσεων στην Ρουμανία**».

Ο Κυριάκος Γεροντόπουλος επισκέφθηκε, επίσης, στην παλιά ελληνική συνοικία και τα σπίτια που γεννήθηκαν και έζησαν ο ποιητής μας **Ανδρέας Εμπειρικός**, ο συνθέτης **Πάννης Ξενάκης**, καθώς και το μουσείο του ομογενή λογοτέχνη **Παναΐτ Ιστράτι**.

Στη συνέχεια, επισκέφθηκε το Γαλάτσι, όπου, εκτός από τους Έλληνες, τον υποδέχθηκε και ο αντιδήμαρχος της πόλης. Μαζί ξεναγήθηκαν στον ελληνικό Ιερό Ναό Μεταμόρφωσης του Σωτήρος και τα γραφεία της Ελληνικής Κοινότητας, όπου ενημερώθηκε για τις δράσεις της, τη λειτουργία των σχολείων και είχε συζήτηση με τους δασκάλους της ελληνικής γλώσσας.

Λίγο πριν αναχωρήσει από το Γαλάτσι, ο Κ. Γεροντόπουλος βρέθηκε στο νεκροταφείο της πόλης και κατέθεσε λίγα λουλούδια στο **Μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη**, που είναι αφιερωμένο στη μνήμη των Ελλήνων ηρώων, οι οποίοι πολέμησαν και έχασαν τη ζωή τους στον **Α' Παγκόσμιο Πόλεμο**.

**Φ.ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ**

# Κύπρος



«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

ΘΕΡΜΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΣΤΟ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ

## Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Δεν θα δεχθώ λύση που θα την υπαγορεύσει η στρατιωτική ισχύς»

**«ΤΑ ΟΦΕΛΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΦΥΣΙΚΟ ΠΛΟΥΤΟ ΘΑ ΚΑΡΠΩΘΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΗ ΛΥΣΗ ΟΛΟΙ ΟΙ ΝΟΜΙΜΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ» (ΟΧΙ ΟΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ)**

Τη διαβεβαίωση ότι δεν θα δεχθεί τις όποιες πιέσεις για επάνοδο στις διαπραγματεύσεις κάτω από απειλές ή εκβιασμούς προκειμένου να επιβληθεί μια λύση που θα την υπαγορεύσει η στρατιωτική ισχύς, έδωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, **Νίκος Αναστασιάδης**.

Προσφωνώντας τον **Αρχιεπίσκοπο Αμερικής, Δημήτριο** κατά το επίσημο γεύμα που παρέθεσε προς τιμή του στο Προεδρικό Μέγαρο, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είπε αρχικά πως η εδώ παρουσία του ερμηνεύεται ως επαναβεβαίωση του αδιάλειπτου ενδιαφέροντος, της συνεπούς στήριξης και της ειλικρινούς αγάπης του προς τον αγωνιζόμενο για την ελευθερία και τη δικαίωσή του κυπριακό λαό.

«Σεπτό και σεμνό Ιεράρχη» τον χαρακτήρισε ο κ. Αναστασιάδης, ενώ εξήρε το θεάρεστο έργο της Αρχιεπισκοπής Αμερικής και του ίδιου του Αρχιεπισκόπου.

Σε σχέση με το Κυπριακό, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης αναφέρθηκε στην αδιαλλαξία της Αγκυρας και τις πρόσφατες προκλητικές της ενέργειες. Σημείωσε πως παρά τις πολλαπλές δεσμεύσεις της Αγκυρας προς ισχυρούς στρατηγικούς εταίρους και όχι μόνον, ελάχιστες ημέρες πριν την έναρξη του νέου γύρου συσαστικών συνομιλιών, η Τουρκία επιδεικνύοντας την ίδια μέχρι σήμερα απαράδεκτη στάση, αντί της θετικής συμβολής στην εξεύρεση ειρηνικής λύσης του κυπριακού προβλήματος, αποφάσισε να επαναβεβαιώσει την αδιαλλαξία της με στρατιωτικές επιχειρήσεις που εκτείνονται αυτή τη φορά και παραβιάζουν τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας στη θάλασσα.

«Θέλω να διαβεβαιώσω και να καταστήσω σαφές προς όσους έχουν τη δυνατότητα παρεμβάσεων, πως δεν είμαι διατεθειμένος να δεχθώ τις όποιες πιέσεις για επάνοδο σε ένα διάλογο κάτω από απειλές ή εκβιασμούς προκειμένου να επιβληθεί μια λύση που θα την υπαγορεύσει η στρατιωτική ισχύς», τόνισε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης.

Επίσης επαναβεβαίωσε τη γνήσια βούληση, αλλά και την αποφασιστικότητα του ίδιου και της υπόλοιπης πολιτικής ηγεσίας, να εργαστούν άοκνα, προκειμένου η Κύπρος να μετατραπεί σε ένα σύγχρονο ευρωπαϊκό κράτος, ένα κράτος ειρήνης και ευημερίας.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης τόνισε ότι ο φυσικός πλούτος της πατρίδας μας ανήκει στο κράτος και πως μετά τη λύση τα οφέλη εκ της αξιοποίησής του θα καρπούται το σύνολο των νομίμων κατοίκων της χώρας και υπογράμμισε ότι οι στρατιωτικές απειλές και παράνομες παρεμβάσεις στο όνομα δήθεν των Τουρκοκυπρίων δεν υποβοηθούν στην κατοχύρωση των αυτονοήτων. Αντίθετα, συνέχισε, απομακρύνουν τις προοπτικές εξεύρεσης λύσης και της δυνατότητας αξιοποίησής του κινήτρου που ο φυσικός πλούτος προσφέρει.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης αναφέρθηκε και στις εξελίξεις στην οικονομία, εκφράζοντας την απόλυτη ικανοποίησή του γιατί έγινε κατορθωτό μετά τις συνεχείς θετικές αξιολογήσεις της Τρόικας και τις αναβαθμίσεις των οίκων αξιολόγησης, να αποκατασταθεί η αξιοπιστία του κράτους, μια αξιοπιστία, όπως σημείωσε, η οποία επεκτείνεται πλέον και στο τραπεζικό σύστημα μετά και τις εξαγγελίες της ΕΚΤ επί των αποτελεσμάτων των δοκιμασιών αντοχής.

Ο Πρόεδρος είπε πως η Κυβέρνηση, προ των ανυπολόγιστων συνεπειών μιας άτακτης χρε-



– ΑΡΧ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ: «ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΔΩ ΕΝΑΣ ΑΓΡΙΟΣ ΕΠΟΙΚΙΣΜΟΣ»

ωκοπίας, τόλμησε και πήρε ωφέλιμες, ίσως όχι αρεστές, σκληρές αποφάσεις.

«Χάρη στην ωριμότητα που επέδειξε ο κυπριακός λαός, παρά τις θυσίες που υπέστη, της συμπαράστασης των πολιτικών δυνάμεων, με αποδεκτές τυχόν διαφωνίες, αλλά και της συνεπούς και συνετούς στρατηγικής που ακολούθησε η κυπριακή κυβέρνηση, 18 μήνες μετά τις πρωτόγνωρες αποφάσεις του Eurogroup θέλω να εκφράσω την απόλυτη ικανοποίησή μου γιατί έγινε κατορθωτό, μεταξύ άλλων, μετά τις συνεχείς θετικές αξιολογήσεις της Τρόικας και τις αναβαθμίσεις από διεθνούς Οίκους Αξιολόγησης να αποκατασταθεί η αξιοπιστία του κράτους. Μια αξιοπιστία που δοκιμάστηκε, όταν για πρώτη φορά προ μερικών μηνών γίναμε αποδεκτοί για δανειοδότηση στις διεθνείς αγορές, αλλά και μια αξιοπιστία που επεκτείνεται πλέον και στο τραπεζικό σύστημα μετά και τις εξαγγελίες της ΕΚΤ επί των αποτελεσμάτων των δοκιμασιών αντοχής», είπε ο Πρόεδρος.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ανέφερε στη συνέχεια ότι αυτό που αναμένει τώρα είναι η ανταπόκριση εκ μέρους των τραπεζών, ώστε να υποβοηθηθεί η άμεση χρηματοδότηση των ώριμων έργων ανάπτυξης, καθώς και των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, με επιτόκια που θα επιτρέπουν την ανάπτυξη της οικονομίας και τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας προς αντιμετώπιση της ανεργίας που συνεχίζει να αποτελεί ένα από μεγάλα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε.

Απευθυνόμενος στον Αρχιεπίσκοπο, ο κ. Αναστασιάδης είπε πως η επίσκεψή του στην Κύπρο, θα ανανεώσει και θα ενισχύσει ακόμη περισσότερο, τα ήδη πλούσια και αμοιβαία αισθήματα μεταξύ του Κυπριακού Ελληνισμού, αλλά και του Ελληνισμού της Κύπρου προς το πρόσωπό του.

Στην αντιφώνησή του ο Αρχιεπίσκοπος Αμερικής αφού ευχαρίστησε τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας για τη φιλοξενία, τον ευχαρίστησε επίσης γιατί, όπως είπε, ο Πρόεδρος δεν έκ-

νε μια τυπική προσφώνηση, αλλά έδωσε ένα κείμενο πολύ βασιικών θέσεων πολιτικής. Ο Αρχιεπίσκοπος μίλησε για την εδώ παρουσία του και τις καλύτερες των εντυπώσεων που αποκόμισε από τον κυπριακό λαό, ο οποίος, όπως υπογράμμισε, αποδεικνύει καθημερινά ότι αξίζει κάθε συμπαράσταση γιατί είναι ένας λαός παραγωγικός.

Μίλησε, επίσης, για την εμπειρία του και τα έντονα συναισθήματα που βίωσε η αποστολή κατά την επίσκεψη στα κατεχόμενα, και στους εγκλωβισμένους στο Ριζοκάρπασο, τονίζοντας ότι του έκανε μεγάλη εντύπωση η αξιοπρέπεια των εγκλωβισμένων.

Ο Αρχιεπίσκοπος σημείωσε πως εδώ στην Κύπρο υπάρχει ένας άγριος εποικισμός και μια αβεβαιότητα που προέρχεται από την τουρκική στάση και προκλητικότητα.

Ο Αρχιεπίσκοπος Δημήτριος επικαλέστηκε τα λόγια του Αρχιεπισκόπου Αθηνών κατά την αναχώρησή του πέρυσι από τις ΗΠΑ. «Επιστρέφουμε στην Αμερική, καλύτεροι ορθόδοξοι και καλύτεροι Έλληνες διότι ζήσαμε αυτές τις μέρες εδώ στην Κύπρο», είπε. Ο Αρχιεπίσκοπος Αμερικής δώρησε στον Πρόεδρο Αναστασιάδη μια εικόνα του Αγίου Νικολάου. Ο κ. Αναστασιάδης χάρισε στον Αρχιεπίσκοπο Δημήτριο μια εικόνα του ιδρυτή της Εκκλησίας, Αποστόλου Βαρνάβα.

Πριν το επίσημο γεύμα, στο οποίο παρέστησαν πολιτική και θρησκευτική ηγεσία της χώρας, τελέστηκε αγιασμός και στη συνέχεια πραγματοποιήθηκε κατ' ιδίαν συνάντηση του Προέδρου Αναστασιάδη και του Αρχιεπισκόπου Αμερικής, παρουσία του Αρχιεπισκόπου Κύπρου Χρυσόστομου Β'.

Κατά την άφιξη του Αρχιεπισκόπου Δημήτριου, άγημα της Εθνικής Φρουράς τον υποδέχθηκε στο Προεδρικό, όπου, υπό δυνατή βροχή, κατέθεσε στεφάνι στον ανδριάντα του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ'.

Ο Αρχιεπίσκοπος Δημήτριος συναντήθηκε επίσης με τον υπουργό Εξωτερικών Ιωάννη Κασουλίδη.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΑΡΡΩΣΤΟΥΝ ΜΟΛΙΣ ΤΟΥΣ ΒΑΛΟΥΝ ΦΥΛΑΚΗ...

### Πέντε μήνες φυλάκιση στον Χρ. Χριστοδούλου

ΑΛΛΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΥΛΑΚΗ ΜΠΗΚΕ ΣΤΟ... ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ!

Σε πέντε μήνες φυλάκιση καταδίκασε τη Δευτέρα το Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας τον πρώην Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας, **Χριστόδουλο Χριστοδούλου**, ο οποίος έχει ήδη προβεί σε παραδοχή σε έξι κατηγορίες, που αφορούν αδικήματα φορολογικής φύσεως.

Επίσης επέβαλε και στην εταιρεία του κ. Χριστοδούλου (A.C Christodoulou Consultants Ltd) χρηματική ποινή ύψους 13.500 χιλιάδες ευρώ. Οδηγήθηκε στις Κεντρικές Φυλακές αλλά μόλις εισήλθε σ' αυτές αισθάνθηκε πόνους στο στήθος. Μεταφέρθηκε στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας, όπου παρέμεινε φρουρούμενος, για περαιτέρω εξετάσεις.

Ο Χριστοδούλου ήρθε αντιμέτωπος με τις συνέπειες των πράξεών του και ειδικότερα με την ενέργειά του να μην δηλώσει στον Φόρο Εισοδήματος, επί σειρά ετών, το 1 εκατ. ευρώ που έλαβε η εταιρεία A.C. Christodoulou Consultants από τη Focus του Ελλαδίτη επιχειρηματία **Μιχάλη Ζολώνη**.

Η Επαρχιακή Δικαστής Λευκωσίας **Φανή Καπετάνιου**, ανακοινώνοντας την απόφασή της, είπε μεταξύ άλλων ότι τα αδικήματα είναι ιδιαίτερος σοβαρά, προσθέτοντας ότι ο κατηγορούμενος δεν είναι ένα τυχαίο πρόσωπο, αλλά πρόσωπο με γνώσεις νομικών και οικονομικών και για πολίτη που εκτός από την υπηρεσία του σε διάφορες δημόσιες θέσεις, υπηρέτησε και ως Υπουργός Οικονομικών, Εσωτερικών καθώς και Διοικητής της ΚΤ.



Σημείωσε ιδιαίτερα το ότι ενέχουν το στοιχείο του δόλου και της καταδολίευσης, προσθέτοντας μάλιστα ότι έγιναν προσχεδιασμένα.

Με αυτά τα δεδομένα, συνέχισε η κ. Καπετάνιου, «θεωρώ αυτονόητο και λογικό να γνωρίζει πολύ καλά τη σημασία της ορθής δήλωσης των εισοδημάτων και της έγκαιρης καταβολής των φόρων». «Εύλογα δε αναμένεται», συνέχισε, «ότι πρόσωπο το οποίο τιμήθηκε με υπηρεσία σε τόσα σημαντικά πολιτειακά αξιώματα θα είναι ιδιαίτερα συνεπής στην τήρηση των νόμων και των υποχρεώσεών του δίνοντας και το παράδειγμα στους υπόλοιπους πολίτες».

Από τα γεγονότα προκύπτει, κατέληξε στην απόφασή της η κ. Φανή Καπετάνιου, ότι στο μυαλό του κατηγορουμένου υπήρξε πρόθεση καταδολίευσης.

Υπενθυμίζεται ότι η υποθεση για την προέλευση του ενός εκατομμυρίου εκκρεμεί. Ο Χρ. Χριστοδούλου ισχυρίζεται ότι είναι για αμοιβή... υπηρεσιών του Γραφείου!!!

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**

**email: onestopcoordinations@bigfoot.com**

**web: www.onestopcoordinations.co.uk**



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Σ Χ Ο Λ Ι Α

### Τώρα τρέχουμε...

Σε...αγώνα δρόμου έχουν επιδοθεί στην κυβέρνηση προκειμένου να κλείσουν τα «ανοιχτά μέτωπα» εν όψει της επιστροφής της Τρόικας στην Αθήνα – η ακριβής ημερομηνία δεν έχει ακόμη προσδιοριστεί. Οι εκπρόσωποι των δανειστών ζητούν (απατούν) γραπτές δεσμεύσεις για την προώθηση των μεταρρυθμίσεων προκειμένου να έρθουν στην Ελλάδα για την ολοκλήρωση της αξιολόγησης της ελληνικής οικονομίας. Την ίδια στιγμή στην κυβέρνηση προσπαθούν να απορροφήσουν (και να αμβλύνουν) τους ισχυρούς κραδασμούς που προκαλέσαν οι αντιδράσεις των αγορών στη βιαστική απόπειρα για απεμπλοκή από το ΔΝΤ. Με αλεπάλληλες δηλώσεις των αρμόδιων υπουργών, κατέστη σαφές ότι η Ελλάδα δεν πρόκειται να επιχειρήσει έξοδο από το Μνημόνιο χωρίς την έγκριση των δανειστών, ενώ δηλώνει σύμφωνη με την προληπτική γραμμή πίστωσης που προτείνεται από το ΔΝΤ. Υπό τον όρο –ή μάλλον με την ελπίδα– ότι η όποια συμφωνία δεν θα συνοδεύεται από ένα νέο Μνημόνιο και νέα μέτρα. Στόχος της κυβέρνησης είναι να κλείσει ομαλά η αξιολόγηση και η τελική συμφωνία με τους δανειστές για την «επόμενη ημέρα» να επιτευχθεί μέχρι το τέλος του χρόνου, προκειμένου στη συνέχεια να ανοίξει τις διαδικασίες για την εκλογή Προέδρου της Δημοκρατίας. Η Σύνοδος Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 18 Δεκεμβρίου αποτελεί ένα σημαντικό ορόσημο στους σχεδιασμούς του Α. Σαμαρά.

### Χαμένη...

Στο «κόκκινο» εξακολουθεί να παραμένει το πολιτικό θερμόμετρο, παρά το «σοκ» που προκάλεσε, σε κυβέρνηση και αξιωματική αντιπολίτευση, η αντίδραση των αγορών στην... προοπτική εξόδου από το ΔΝΤ. Ο Αντώνης Σαμαράς επιμένει ότι η Ελλάδα δεν θα χρειαστεί νέο Μνημόνιο και θα είναι ασφαλής στη μεταμνημονιακή περίοδο, αν κι εφόσον δεν θεθεί υπό αμφισβήτηση η πολιτική σταθερότητα και η συνέχιση των μεταρρυθμιστικών προσπαθειών. Από τον ΣΥΡΙΖΑ ωστόσο, μιλούν για πλήρη διάψευση της κυβερνητικής προπαγάνδας, ζητούν «εδώ και τώρα» εκλογές και τονίζουν ότι κάθε ημέρα με κυβέρνηση Σαμαρά είναι μια χαμένη μέρα για την Ελλάδα και τον ελληνικό λαό. Ακόμη πιο... προχωρημένοι οι Ανεξάρτητοι Έλληνες, καλούν τον Κάρολο Παπούλια να παραιτηθεί για να προκηρυχθούν εθνικές εκλογές.

### Παλινωδίες

Η επικείμενη επιστροφή της «Τρόικας» στην Αθήνα έχει θέσει σε συναγερμό την κυβέρνηση που προσπαθεί να οργανώσει μια «γραμμή άμυνας» στην προσπάθειά της να αναχαίσει τις διαρκώς αυξανόμενες απαιτήσεις των δανειστών. Πόσο μάλλον όταν οι επικεφαλής της Τρόικας απειλούν να μην έρθουν αν δεν έχουν προχωρήσει τα κρίσιμα ζητήματα, ώστε η συμφωνία να είναι εξ αρχής εξασφαλισμένη. Μέγαρο Μαξίμου και ΠΑΣΟΚ χαρακτηρίζουν «κόκκινες γραμμές» τις αλλαγές σε εργασιακά και Ασφαλιστικά και θα επιχειρήσουν να μεταθέσουν τις σχετικές συζητήσεις για πολύ αργότερα μέσα στο 2015. Αδιευκρίνιστο είναι ποια στάση θα τηρήσει η Τρόικα, αλλά πληροφορίες από τις Βρυξέλλες αναφέρουν ότι οι εκπρόσωποί της θα επιμένουν για άμεσα. Η Νέα Δημοκρατία συμφωνεί με τις αλλαγές που ζητούν οι δανειστές στα συνδικαλιστικά, πλην όμως το ΠΑΣΟΚ εμφανίζεται επιφυλακτικό. Μετά από παλινωδίες αρκετών εβδομάδων (που εξέθεσαν τους αρμόδιους υπουργούς), κατατέθηκαν τελικώς οι ρυθμίσεις για την αποπληρωμή των ληξιπρόθεσμων οφειλών σε εφορίες και ασφαλιστικά ταμεία. Προβλέπονται 100 δόσεις για χρέη μέχρι 15.000 και 72 για πάνω από 15.000 μέχρι 1 εκατ. ευρώ. ΣΥΡΙΖΑ και ΚΙΕ χαρακτήρισαν ανεπαρκή τη ρύθμιση, ότι δεν λύνει το πρόβλημα και δεν ανακουφίζει τον ελληνικό λαό.

### «Πάγωμα»

Προβληματίζει και ανησυχεί τις Αθήνα και Λευκωσία η εντεινόμενη προκλητικότητα της Τουρκίας με αποκορύφωμα την «εισβολή» στην ΑΟΖ της Κύπρου. Σε ένα ξεκάθαρο εκβιασμό, ο πρωθυπουργός Αχμέτ Νταβούτογλου απαίτησε τη συνεκμετάλλευση των κοιτασμάτων φυσικού αερίου, σε διαφορετική περίπτωση η διχοτόμηση του νησιού θα είναι οριστική και αμετάκλητη. Τόνισε ότι οι έρευνες από το σεισμογραφικό σκάφος «Μπαρπαρός» θα συνεχιστούν και προειδοποίησε κανείς να μην επιχειρήσει να προκαλέσει μια κρίση στην περιοχή.

Από τη Λευκωσία παρομοιάζουν τις κινήσεις της Άγκυρας με τα γεγονότα στα Ίμια το 1996, ενώ η κυβέρνηση ζητάει από τους Ευρωπαίους «πάγωμα» των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας. Οι 28 ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης κάλεσαν την Άγκυρα να σεβαστεί τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κύπρου, ενώ το Βερολίνο επισήμανε ότι αποτελεί δικαίωμα της Λευκωσίας να διενεργήσει έρευνες εντός της δικής της ΑΟΖ.

Στις 7 Νοεμβρίου, ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς θα πραγματοποιήσει επίσκεψη στην Κύπρο προκειμένου οι δύο πλευρές να συντονίσουν τις κινήσεις και τις πρωτοβουλίες για την αναχαίτιση των τουρκικών προκλήσεων.

Φ. Χαρ.

## Πέρασαν τα «Stress Tests» οι τράπεζες της Ελλάδας

Πλήρως θωρακισμένο είναι το ελληνικό τραπεζικό σύστημα, καθώς –σύμφωνα και με τα αποτελέσματα των Stress Tests που ανακοινώθηκαν το μεσημέρι της Κυριακής, οι εγχώριες τράπεζες καλύπτουν τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, με βάση το δυναμικό σενάριο.

Αυτό σημαίνει ότι, λαμβάνοντας υπ' όψιν τις αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου που πραγματοποίησαν οι τράπεζες εντός του 2014, τα σχέδια αναδιάρθρωσης, αλλά και τις ενεργητικές συνέπειες του αναβαλλόμενου φόρου, η ΕΚΤ θεωρεί ότι τα εγχώρια χρηματοπιστωτικά ιδρύματα είναι επαρκώς θωρακισμένα κεφαλαιακά, ώστε να αντιμετωπίσουν και το δυσμενές σενάριο. Επιπλέον, η εξέλιξη αυτή, σύμφωνα με τον υπουργό Οικονομικών Γκίκας Χαρδούβελης σημαίνει ότι διατηρούνται αδιάθετα τα 11,4 δισ. ευρώ του ΤΧΣ.

### Επιβεβαιώνει η Τράπεζα της Ελλάδος

Την επιτυχία των εγχώριων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων επιβεβαιώνει και η Τράπεζα της Ελλάδος, η οποία σε ανακοίνωσή της τονίζει μεταξύ άλλων ότι οι αυξήσεις κεφαλαίων και τα σχέδια αναδιάρθρωσης που υλοποιούνται από τις τέσσερις ελληνικές τράπεζες έχουν ενισχύσει σημαντικά την κεφαλαιακή τους θέση. Κύκλοι της ΤτΕ έκριναν πολύ θετικά τα αποτελέσματα της άσκησης και έκαιχαν λόγο για θετικό κλίμα που προκύπτει μετά τις ανακοινώσεις της ΕΚΤ.

Όπως αναφέρει η ΤτΕ, «τρία από τα τέσσερα ελληνικά πιστωτικά ιδρύματα που έλαβαν μέρος στη Συνολική Αξιολόγηση δεν παρουσιάζουν υστέρηση κεφαλαίων με βάση την υπόθεση δυναμικού ισολογισμού και το τέταρτο πιστωτικό ίδρυμα στην ουσία δεν παρουσιάζει κεφαλαιακή υστέρηση».

Συγκεκριμένα, με βάση την υπόθεση στατικού ισολογισμού, η Alpha Bank A.E. δεν



παρουσιάζει υστέρηση κεφαλαίων, ενώ η Τράπεζα Πειραιώς A.E., παρουσιάζει υστέρηση κεφαλαίων, η οποία όμως υπερκαλύπτεται από την καθαρή αύξηση μετοχικού κεφαλαίου που πραγματοποίησε το 2014 μετά και την αφαίρεση του ποσού εξαγοράς προνομιάων μετοχών.

Με βάση την υπόθεση στατικού ισολογισμού, η Εθνική Τράπεζα A.E. και η Eurobank Ergasias A.E. παρουσιάζουν υστέρηση κεφαλαίων, λαμβάνοντας υπόψη τις αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου τις οποίες πραγματοποίησαν το 2014. Ωστόσο, όπως αναφέρει η συγκεντρωτική έκθεση της Συνολικής Αξιολόγησης: «για [αυτές] τις τράπεζες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο και οι οποίες εμφανίζουν κεφαλαιακή υστέρηση βάσει του στατικού ισολογισμού, οι προβολές βάσει του δυναμικού ισολογισμού (οι οποίες εκπονήθηκαν παράλληλα με την αξιολόγηση βάσει του στατικού ισολογισμού, καθώς τα σχέδια αναδιάρθρωσης συμφωνήθηκαν με την ΓΔ Ανταγωνισμού μετά την 1η Ιανουαρίου 2014) θα ληφθούν υπόψη από τις Μικτές Εποπτικές Ομάδες για τον προσδιορισμό των τελικών κεφαλαιακών απαιτήσεων. Βά-

### ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΑΥΞΗΣΗ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ

σει του δυναμικού ισολογισμού, μία τράπεζα (Εθνική Τράπεζα A.E.) δεν παρουσιάζει υστέρηση κεφαλαίων και ακόμη μία (Eurobank Ergasias A.E.) στην ουσία δεν παρουσιάζει κεφαλαιακή υστέρηση».

### Τι έδειξαν τα Stress Tests για τις ευρωπαϊκές τράπεζες

Συνολικές κεφαλαιακές ανάγκες 25 δισ. ευρώ για 25 από τις τράπεζες που συμμετείχαν στην άσκηση έδειξαν τα Stress Tests της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Από το ποσό αυτό, ήδη 12 από τις 25 τράπεζες έχουν καλύψει τα 15 δισ. ευρώ.

Όπως προκύπτει από τα αποτελέσματα, στο κομμάτι του ποιοτικού ελέγχου του ενεργητικού των ευρωπαϊκών τραπεζών έγιναν τροποποιήσεις ύψους 48 δισ. ευρώ, ενώ προέκυψαν επιπλέον επισφάλειες ύψους 136 δισ. ευρώ.

Αυτή η «μοναδική και αυστηρή άσκηση αποτελεί ένα μείζον ορόσημο» στο πλαίσιο της προετοιμασίας για την ανάληψη του εποπτικού ρόλου των τραπεζών της ευρωζώνης από την ΕΚΤ από τον Νοέμβριο, δήλωσε ο αντιπρόεδρος της τράπεζας Βίτορ Κονσταντίνο.

«Αυτή η χωρίς προηγούμενο σε βάθος έρευνα των θέσεων των μεγαλύτερων τραπεζών θα ενισχύσει την εμπιστοσύνη του κοινού στον τραπεζικό τομέα. Ο εντοπισμός προβλημάτων και κινδύνων θα βοηθήσει στη διόρθωση των ισολογισμών και θα κάνει τις τράπεζες πιο ανθεκτικές και εύρωστες. Αυτό αναμένεται να διευκολύνει την αύξηση του δανεισμού στην Ευρώπη που θα συμβάλει στην οικονομική ανάπτυξη», τόνισε ο Κονσταντίνο.

## «Οδικός χάρτης» για έξοδο της Ελλάδας από το Μνημόνιο

### ΘΑ ΣΥΝΑΦΘΕΙ ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΛΑΔΑΣ – ΕΥΡΩΖΩΝΗΣ

Ο Έλληνας πρωθυπουργός έθεσε ως ορόσημο για την ολοκλήρωση της προσπάθειάς του το τέλος Δεκεμβρίου. Από τις Βρυξέλλες όπου βρέθηκε για τη Σύνοδο Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης δήλωσε: «Τίποτα δεν έχει κλείσει ακόμη. Συζητάμε με τους εταίρους μας την έξοδο από το Μνημόνιο με ασφάλεια και σύνεση. Το φως είναι ξεκάθαρο, αλλά θα ήταν προτιμότερο να υπήρχε σε κάποιον βαθμό η ελάχιστη συναίνεση της αξιωματικής αντιπολίτευσης».

Οι κ.κ. Σαμαράς και Βενιζέλος ταυτίζονται στην εκτίμησή ότι τον Φεβρουάριο, πριν από την εκλογή του Προέδρου της Δημοκρατίας, θα έχουν στα χέρια του τελικό σχέδιο συμφωνίας για το χρέος με τους εταίρους. Φυσικά, η συμφωνία δεν έχει κλείσει, καθώς η κυβέρνηση θέλει να έχει ανοιχτά διλήμματα για το ενδεχόμενο εκλογών και οι εταίροι έναν μοχλό πίεσης προς την επόμενη κυβέρνηση, ειδικά αν σχηματιστεί με κορμό τον ΣΥΡΙΖΑ.

### Στις Βρυξέλλες

Αυτό ήταν το πλαίσιο της συζήτησης του Έλληνα πρωθυπουργού

την περασμένη Πέμπτη και Παρασκευή (23 και 24/10), στο περιθώριο της Συνόδου Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις Βρυξέλλες, με τον νέο πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ, όπου του παρουσίασε τον οδικό χάρτη για την έξοδο από το πρόγραμμα, αλλά και με τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας Μάριο Ντράγκι.

Οι διαπραγματεύσεις είναι σε πλήρη εξέλιξη, όπως παραδέχθηκε και ο ίδιος ο Αντώνης Σαμαράς, ο οποίος συνομιλήσε για την έξοδο της Ελλάδας από το Μνημόνιο και με τους ομολόγους του της Ιταλίας Ματέο Ρέντι, της Γαλλίας Φρανσουά Ολάντ και της Ιρλανδίας Έντα Κένι, ενώ αναμένεται να έχει τηλεφωνική επικοινωνία με τη Γερμανίδα καγκελάριο Άνγκελα Μέρκελ, με την οποία δεν κατάφερε να συναντηθεί παρά την αρχική πρόθεση της ελληνικής πλευράς.

Σημαντικός σταθμός θεωρείται η 18η Δεκεμβρίου, οπότε η Σύνοδος Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναμένεται να λάβει οριστικές απο-

φάσεις για τη μετά Μνημόνιο εποχή και για το χρέος. Ο βασικός στόχος της κυβέρνησης είναι να ολοκληρωθεί θετικά η αξιολόγηση από την Τρόικα το αργότερο ως τις 20 Νοεμβρίου και στη συνέχεια να οριστικοποιηθεί η προληπτική γραμμή στήριξης, σε συνδυασμό με την έναρξη της συζήτησης για το χρέος, ώστε στα τέλη του έτους να υπάρχει μια συμφωνία-πακέτο.

### «Εταιρική σχέση» αντί για Μνημόνιο

Η ύπαρξη πιστοληπτικής γραμμής στήριξης σημαίνει ότι η ελληνική οικονομία θα χρηματοδοτηθεί αρχικά από τα κεφάλαια, περίπου 10 δισ. ευρώ του Ταμείου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας που δεν θα χρειαστούν για την κάλυψη των τραπεζών, εφόσον τα stress tests είναι θετικά.

Αυτό πρακτικά σημαίνει ότι το ποσό αυτό δύναται να αφαιρεθεί από το χρέος και να κατευθυνθεί στη γραμμή στήριξης, η οποία θα είναι ετήσια, με δύο εξαμηνιαίες αξιολογήσεις.

λογήσεις.

«Η γραμμή θα ενεργοποιείται για να μην υπάρχει χρηματοδοτική ασφυξία για την ελληνική οικονομία, στο αρνητικό ενδεχόμενο να μην μπορεί η Ελλάδα να βρει χρήματα από τις αγορές, χωρίς ευθύνη της», σημειώνει ανώτερη κυβερνητική πηγή. Το βασικό στοιχείο είναι ότι Τρόικα με τη σημερινή μορφή δεν θα υπάρχει και το ΔΝΤ να παραμείνει ως τεχνικός σύμβουλος για την προώθηση των μεταρρυθμίσεων.

Κρίσιμο ζήτημα είναι οι όροι που θα συνοδεύουν την πιστωτική γραμμή και αν θα έχει τη μορφή ενός νέου μνημονίου.

Σύμφωνα με κυβερνητικές πηγές, η νέα συμφωνία δεν θα ονομάζεται μνημόνιο και ουσιαστικά θα παραπέμπει σε μία «εταιρική σχέση» που συμφωνείται μεταξύ δύο πλευρών, της Ευρωζώνης και της Ελλάδας, με τη δέσμευση της Ελλάδας να τηρεί τους δημοσιονομικούς στόχους και να προωθεί τις αναγκαίες μεταρρυθμίσεις.

ΕΥΘΥΝΕΣ ΣΤΟΥΣ ΔΗΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΛΜΙΠΕΙΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ

# Στο έλεος των χειμάρρων η Δυτ. Αθήνα

• 580 ακίνητα υπέστησαν ζημιές • 168 αυτοκίνητα καταστράφηκαν

Η ανυπαρξία δικτύου αγωγών ομβρίων υδάτων σε όλη τη Δυτική Αθήνα, η παραμέληση της φροντίδας των ούτως ή άλλως ανεπαρκών υποδομών στους αγωγούς ομβρίων που υπάρχουν στους δήμους και η ελλιπής καθαριότητα των επιφανειών των φρεατίων αλλά και των δρόμων, είναι σύμφωνα με πηγές που γνωρίζουν καλά το θέμα, η βασική αιτία των καταστροφών που προκλήθηκαν από τη δυνατή νεροποντή της Παρασκευής (24/10).

Μέχρι πρότινος, ο βασικός υπαίτιος των ζημιών στην περιοχή έπαιτα από κάθε μεγάλη βροχή ήταν το ρέμα της Εσχατιάς. Ωστόσο, όπως επισημαίνουν από το υπουργείο Υποδομών, αυτή τη φορά δεν έφταιγε η Εσχατιά.

Σήμερα, καμιά περιοχή στη Δυτική Αθήνα δεν έχει δημοτικό δίκτυο αγωγών ομβρίων υδάτων. Μάλιστα, μέχρι να γίνουν αυτά τα δίκτυα, η εκτίμηση ότι η Δυτική Αθήνα θα συνεχίσει να πλημμυρίζει, είναι ρεαλιστική.

Το ρέμα της Εσχατιάς είναι ο κύριος αποδέκτης των νεράν και σύμφωνα με ειδικούς δεν μπορεί να γίνει κανένα υδραυλικό έργο, αν προηγουμένως δεν



• 586ε η άμεση οικονομική ενίσχυση των πληγέντων

ολοκληρωθούν τα έργα σε αυτό. Η πρώτη φάση του έργου αναμένεται να έχει ολοκληρωθεί μέχρι το ερχόμενο καλοκαίρι, ενώ για τη δεύτερη, που αφορά το τμήμα από την Αττική Οδό έως την Πάρνηθα, δεν υπάρχει ακόμη χρονοδιάγραμμα, αφού το έργο σχεδιάζεται να ενταχθεί στο πρόγραμμα χρηματοδότησης του υπουργείου Περιβάλλοντος.

## Άμεση ενίσχυση 586 ευρώ στους πληγέντες

Στην κάλυψη άμεσων ανα-

γκών των πληγέντων στοχεύει η έκτακτη οικονομική ενίσχυση των 586 ευρώ περίπου που, σύμφωνα με τον υφυπουργό Εργασίας Βασίλη Κεγκέρογλου, θα δοθούν έπειτα από σχετική αίτηση στους δήμους των πολιτών, τα σπίτια των οποίων υπέστησαν ζημιές.

Στη συνέχεια, εκτός από το άμεσο αυτό οικονομικό βοήθημα, θα χορηγηθεί στους πληγέντες και ενίσχυση για την αποκατάσταση των ζημιών της κατοικίας τους και της οικοσκευής τους, η οποία θα κυμαίνεται

από 1.174 έως 5.869 ευρώ.

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας που παραδόθηκαν στο υπουργείο Εσωτερικών, έχουν καταγραφεί ζημιές σε 580 σπίτια και καταστήματα.

Οι ζημιές συνολικά εκτιμήθηκαν γύρω στις 900 χιλιάδες ευρώ.

## ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ

# Αμέσως μετά την Πρωτοχρονιά η ψηφοφορία για Πρόεδρο

— ΘΑ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙ ΤΟΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟ Ο ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

Την επίσημη των διαδικασιών για την ανάδειξη Προέδρου της Δημοκρατίας εξετάζουν σοβαρά στο Μέγαρο Μαξίμου. Πληροφορίες από αξιόπιστες κυβερνητικές πηγές αναφέρουν ότι ο Αντ. Σαμαράς σχεδιάζει οι διαδοχικές ψηφοφορίες στη Βουλή να ξεκινήσουν με την έναρξη των εργασιών μετά τη διακοπή για τις γιορτές των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς.

Κι όχι στις αρχές Φεβρουαρίου όπως προέβλεπε ο αρχικός προγραμματισμός. Βασικός σκοπός είναι να κλείσει με τον έναν ή τον άλλον τρόπο μια εκκρεμότητα που συντηρεί την αβεβαιότητα και τροφοδοτεί σενάρια αποσταθεροποίησης.

Ο Αντώνης Σαμαράς εκτιμά ότι μέχρι τότε θα έχει ολοκληρωθεί η συμφωνία με τους δανειστές για τη μετά Μνημόνιο εποχή και «την έξοδο της Ελλάδας στην κανονικότητα», όπως χαρακτηριστικά είπε στο περιθώριο της πρόσφατης Συνόδου Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιπλέον, θεωρεί ότι μέχρι τότε θα έχει διαμορφωθεί πλήρως το πολιτικό τοπίο και θα έχει αποσαφηνισθεί ποιοι και κυρίως πόσοι από τους βουλευτές, πέραν αυτών της Νέας Δημοκρατίας και του ΠΑΣΟΚ, θα δώσουν θετική ψήφο. Σύμφωνα πάντα με τις ίδιες πληροφορίες, ο πρωθυπουργός σκοπεύει να ανακοινώσει το όνομα του προτεινόμενου για το αξίωμα του Προέδρου πολύ πριν από τις γιορτές.

Παραμένει, ωστόσο, άγνωστο αν έχει ήδη καταλήξει στο πρόσωπο ή βρίσκεται ακόμη στην αναζήτησή του, ούτως ώστε όποιος τελικά προταθεί, να συγκεντρώνει τη μεγαλύτερη δυνατή απήχηση και αποδοχή. Τόσο σε επίπεδο κομμάτων όσο και σε αυτό της ελληνικής κοινωνίας.

# Τα στέκια του Αντώνη Σαμαρά

Τον καιρό της πολιτικής μοναξιάς στην Κηφισιά, όταν η Πολιτική Ανοιξη είχε μείνει εκτός Βουλής, η γνώριμη φιγούρα του ψηλόλιγνου άνδρα που αξιότιμος και αναμαλλιασμένος περνούσε την είσοδο της ταβέρνας «Βασίλης» δεν κέντριζε την προσοχή των θαμώνων της. Ελάχιστα κεφάλια γύριζαν να τον κοιτάξουν, οι περισσότεροι τον θεωρούσαν «τελειωμένο», κάποιοι ψιθυρίζαν το όνομά του συνωμοτικά στον διπλανό τους.

Ο Αντώνης Σαμαράς διάλεγε πάντα μια γωνιά του κήπου κάτω από τον μεγάλο πλάτανο και εκεί συναντούσε τους σταθερούς συνοδοιπόρους του Κώστα Μπούρα, Χρυσάνθο Λαζαρίδη, Γιώργο Μουρούτη και Θόδωρο Βάρδα.

Εναλλακτικά πήγαινε εκείνη την εποχή και στη θρυλική «Καταρίνα», λίγο πιο κάτω, στην αυλή με το χαλικάκι, όπου ο φίλος του ο Θανάσης (ιδιοκτήτης του «Εν Ερυθραία» σήμερα) του έψιμε νόστιμες μπριζόλες από την Απλωοακαρνανία, όπως αναφέρει η «Espresso Weekend».

Ο Αντώνης Σαμαράς έγινε πρωθυπουργός, αλλά συνήθειες δεν άλλαξε. Ο «Βασίλης» στην Κηφισιά, είναι σταθερή επιλογή του. Ο «Θανάσης» στην Ερυθραία, επίσης. Έκπληκτοι οι θαμώνες της ταβέρνας είδαν τον πρωθυπουργό το βράδυ του αγώνα Μάλμε - Ολυμπιακός να μπαίνει στο κατάστημα με τη Γεωργία για να δειπνήσει. Διάλεξε μια γωνιά, παρήγγειλε το αγαπημένο του σνίτσελ, σαλάτα, φάβα με κρεμμύδι και λίγο κόκκινο κρασί.

Οι θαμώνες έμειναν άφωνοι βλέποντάς τον να πηγαινοέρχεται στην τηλεόραση που βρίσκεται στον τοίχο έξω από την κουζίνα, δίπλα στο ταμείο, και να παρακολουθεί στα κλεφτά τον αγώνα του Ολυμπιακού στη Σουηδία, διαμαρτυρούμενος μάλιστα έντονα για τις αποφάσεις του Ρώσου διαιτητή. Όσοι όμως πάνε τακτικά εκεί, δεν εντυπωσιάζονται. Αυτός ήταν πάντα. Έχει δει δεκάδες αγώνες του Θρύλου όρθιος στον διάδρομο, παρέα με τον Βασίλη, που έλκει την καταγωγή του από την Ηλεία.

## Η εντολή στον ιδιοκτήτη

Λέγεται μάλιστα ότι έχει δώσει εντολή στον ιδιο-

κτήτη να του πηγαίνει στο τραπέζι οποιονδήποτε θελήσει να του μιλήσει ή να φωτογραφηθεί μαζί του. Ομογενείς Ελληνοαμερικανοί, από την Αυστραλία, Μεξικανοί και άλλοι που πληροφορήθηκαν την παρουσία του εκεί τον πλησίασαν το καλοκαίρι και του ζήτησαν να φωτογραφηθεί μαζί τους. Ο πρωταθλητής που κολυμπούσε στο Σεράφειο Κολυμβητήριο σε παγωμένο νερό, επειδή δεν υπήρχε πετρέλαιο για τη θέρμανση της πισίνας, εκεί τον βρήκε και τον πλησίασε για να του πει το πρόβλημά του. Κρίσιμες αποφάσεις έχουν ληφθεί κατά τη διάρκεια του επιδορίου. Του αρέσει πολύ η κρεμ καραμελέ (καμιά φορά τρώει και δύο), το καλοκαίρι όμως σαρώνει το παγωτό σοκολάτα.

Κάτω από τον πλάτανο της ταβέρνας «Βασίλης» έχει περάσει το μισό υπουργικό συμβούλιο. Δένδιας και Αθανασίου για τη Χρυσή Αυγή προ έτους, Στουρνάρας για την οικονομία, Τασούλας για την Αμφίπολη, Λαζαρίδης, Παπασταύρου και Μπούρας για τα τρέχοντα και φυσικά δημοσιογράφοι από όλο το φάσμα.

Παρ' όλίγον να γίνει εκεί και το δείπνο προς τιμήν της Α. Μέρκελ. Οι άνδρες ασφαλείας σάρωσαν τον χώρο, αλλά δυστυχώς για τον Σαμαρά την ημέρα εκείνη είχε προγραμματιστεί δείπνο του κόμματος... της δραχμής υπό τον Θόδωρο Κατσάνεβα.

Εκτός από την καραμελέ και το παγωτό, ο Αντώνης Σαμαράς αγαπά πολύ τα μικρά σοκολατένια τρουφάκια. Τέτοια κέρασε τον Νικήτα Κακλαμάνη όταν τον υποδέχθηκε στην οικία του στη Μουρούζη για να συζητήσουν την επιστροφή του στη Νέα Δημοκρατία σαν δύο παλαιόί καλοί φίλοι.

## Downtown επιλογές για φαγητό

Πλην «Βασίλη» και «Εν Ερυθραία», ο Αντώνης Σαμαράς συχνάζει παλιά στο «La Poeta» και το Πρωταγείο του Κεφαλαρίου (για την αγαπημένη του κρεμμυδόσουπα), ενώ στις σταθερές επιλογές του στην Αθήνα ανήκουν το «GB Corner» της «Μεγάλης Βρετανίας», το Μουσείο Ακροπόλεως, η «Αίγλη» του Ζαπτείου, η «Βιβλιοθήκη» και ο «Δουράμπεης» στον Πειραιά.



WISDOM HAS BUILT HER HOUSE

58A HAVERSTOCK HILL  
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000

FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:

info@goodmanlawrence.com

www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:

DEMETRIOS ZEMENIDES

FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:

THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE

OF INVESTMENT BUSINESS

ACTIVITIES

BY THE ASSOCIATION OF

CHARTERED CERTIFIED

ACCOUNTANTS.

ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

# GOODMAN LAWRENCE & CO.

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

Our History...

67 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...

Proactive, In-house Tax Planning...

Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...

Audit and Accountancy Compliance...

General Tax Planning and Compliance...

Estate and Inheritance Tax Planning...

Business and Strategic Planning ...

Ownership and Exit Planning...

Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions, commerce and industry...

Loyalty...

Over 80% of our clients are with us for more than 30 years...

## ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΜΥΝΑΣ:

## «Οι πόλεις μας βρίσκονται υπό πολιορκία μεταναστών».

Οξύνεται η ρητορική της Βρετανικής κυβέρνησης στο ζήτημα της μετανάστευσης. Την ώρα που η Μέρκελ λέει ότι δεν σκοπεύει να παρέμβει στην αρχή της ελεύθερης μετακίνησης στην ΕΕ, ο υπουργός Αμυνας της Βρετανίας δηλώνει ότι τμήματα της χώρας «κατακλύζονται» από μετανάστες και ότι οι κάτοικοι πολλών περιοχών βρίσκονται «υπό πολιορκία».



Ο Μάικλ Φάλον (φωτό) είπε την Κυριακή ότι σε ορισμένα τμήματα της Βρετανίας, μεγάλος αριθμός μεταναστών εργατών και ξένων πολιτών που αιτούνται επιδομάτων, θα έπρεπε να τίθενται υπό κάποιες μορφές περιορισμού ή αλλιώς υπάρχει ο κίνδυνος –

όπως είπε – να κυριαρχήσουν στον τοπικό πληθυσμό.

Απαντώντας στη Γερμανίδα καγκελάρια, ο υπουργός Αμυνας της Βρετανίας, είπε, μιλώντας στο Sky News: «Οι Γερμανοί δεν έχουν δει ακόμα τις προτάσεις μας και ούτε εμείς δεν έχουμε δει τις προτάσεις ακόμα, τις δουλεύουμε προς το παρόν για να δούμε τι μπορούμε να κάνουμε για να εμποδίσουμε ολόκληρες πόλεις και κοινότητες να κατακλύστούν από μεγάλο αριθμό μεταναστών».

«Σε κάποιες περιοχές της Βρετανίας, κάτω στην ανατολική ακτή, οι πόλεις αισθάνονται υπό πολιορκία, (υπάρχει) μεγάλος αριθμός μεταναστών εργατών και ανθρώπων που ζητούν επιδόματα και είναι σωστό να τα εξετάσουμε αυτό», είπε.

Τα σχόλια του Φάλον καταδίκασε άμεσα ο Εντ Ντέιβι, υπουργός Περιβάλλοντος και στέλεχος των Φιλελεύθερων Δημοκρατών, τονίζοντας ότι διαφωνεί με τη γλώσσα που χρησιμοποίησε ο υπουργός Αμυνας.

Ο ίδιος τόνισε ότι στη συζήτηση για τη μετανάστευση, χρειάζεται προσοχή σχετικά με τις λέξεις που χρησιμοποιούνται.

Ο πρωθυπουργός της Βρετανίας, Ντέιβιντ Κάμερον, αισθάνεται την πίεση του ευρωσκεπτικιστικού Ukip και αντιμετωπίζει την πιθανότητα να χάσουν οι Συντηρητικοί τις εκλογές που διεξάγονται την επόμενη εβδομάδα στην περιοχή Ρότσεστερ και Στρούντ για την πλήρωση θέσης του Κοινοβουλίου που έμεινε κενή.

Το επίμονο αίτημα του Κάμερον για αλλαγή της μεταναστευτικής πολιτικής στην Ευρώπη, έχει οδηγήσει τη Βρετανία σε σύγκρουση με άλλες χώρες της ΕΕ.

## ΚΑΛΕΙΤΑΙ ΝΑ ΣΥΝΕΙΣΦΕΡΕΙ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ

## Με πρόστιμο απειλεί η Ευρ. Επιτροπή τη Βρετανία αν δεν πληρώσει 2,1 δισ. ευρώ

## ΚΑΜΕΡΟΝ: «ΔΕΝ ΠΛΗΡΩΝΟΥΜΕ ΤΕΤΟΙΟ ΠΟΣΟ, ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΗ ΑΥΤΗ Η ΑΠΑΙΤΗΣΗ»

Η Βρετανία κινδυνεύει να της επιβληθούν πρόστιμα αν αρνηθεί να καταβάλει τη συνεισφορά της στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως την 1η Δεκεμβρίου, προειδοποίησε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

«Ο νόμος επιβάλλει στα κράτη να καταβάλουν τη συνεισφορά τους στον ευρωπαϊκό προϋπολογισμό την 1η Δεκεμβρίου. Αν αυτό δεν γίνει, η Επιτροπή μπορεί να επιβάλει πρόστιμα», δήλωσε ο ευρωπαϊκός επίτροπος Προϋπολογισμού Γιάτσεκ Ντομνίκ στη διάρκεια συνέντευξης Τύπου.

«Αν η Βρετανία δεν καταβάλει τη συνεισφορά της την 1η Δεκεμβρίου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή με επιστολή της θα ζητήσει τους λόγους της καθυστέρησης και θα αναμείνει την απάντηση. Κάποια στιγμή, θα αρχίσει να επιβάλλει πρόστιμα» προειδοποίησε ο Ντομνίκ.

Από την πλευρά του, ο Βρετανός πρωθυπουργός επανέλαβε ότι δεν σκοπεύει να πληρώσει οποιοδήποτε ποσό κοντά στα 2,1 δισ. ευρώ.

«Δεν πληρώνουμε 2 δισεκατομμύρια ευρώ την 1η Δεκεμβρίου και δεν πληρώνουμε οποιοδήποτε ποσό κοντά σε αυτό», είπε ο Κάμερον μιλώντας στο Κοινοβούλιο. «Αυτό είναι ξεκάθαρο», τόνισε.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ζήτησε την Παρασκευή από το Λονδίνο να κάνει μια πρόσθετη συνεισφορά στον προϋπολογισμό της ΕΕ ύψους 2,1 δισεκ. ευρώ μετά την αναθεώρηση των οικονομικών δεδομένων της χώρας του, τα οποία έδειξαν πως η Βρετανία βρίσκεται σε καλύτερη κατάσταση από ό,τι αναμενόταν αρχικά.

Μετά την ανακοίνωση της Επιτροπής, ο Κάμερον είχε χαρακτηρίσει το αίτημα «σκανδαλώδες» και «απαράδεκτο».

«Εξεπλόγη» από την αντίδραση του Κά-



μερον, σχολίασε ο Ευρωπαϊκός Επίτροπος Προϋπολογισμού, υπενθυμίζοντας ότι «τα στοιχεία για το ΑΕΠ δίνονται από τα κράτη-μέλη στη στατιστική υπηρεσία της ΕΕ, τη Eurostat».

«Η καταβολή των συνεισφορών δεν μπορεί να υποστεί καθυστερήσεις», υπογράμμισε ο Ευρωπαϊκός Επίτροπος.

Όταν ρωτήθηκε για το ενδεχόμενο ο Κάμερον να ζητήσει να ξεκινήσει συζήτηση για τους ίδιους τους πόρους του ευρωπαϊκού προϋπολογισμού, ο Ντομνίκ προειδοποίησε ότι «αυτό θα ανοίξει το κουτί της Πανδόρας και κινδυνεύει να εγείρει θέμα για τις εκπτώσεις που λαμβάνει η Βρετανία».

«Η Βρετανία πρόκειται να πάρει πίσω 500 εκατομμύρια ευρώ το 2015 χάρη στις εκπτώσεις αυτές», υπογράμμισε ο Ευρω-

παίος Επίτροπος.

Η δεύτερη από τις χώρες που αφορά το αίτημα αυτό, η Ολλανδία, καλείται σύμφωνα με τον υπουργό Οικονομικών και επικεφαλής του Eurogroup, Γερούν Ντάισελμπλουμ, να κάνει μια πρόσθετη συνεισφορά ύψους 600 εκατ. ευρώ.

«Είναι μια πολύ δυσάρεστη έκπληξη, θα εξετάσουμε από πού προκύπτει ο αριθμός αυτός, διότι όλα είναι πολύ μπλεγμένα», δήλωσε ο Γερούν Ντάισελμπλουμ.

Η Γαλλία και η Γερμανία αντίθετα θα εξοικονομήσουν αντίστοιχα 1 δισεκ. ευρώ και 780 εκατ. ευρώ, καθώς η συνεισφορά τους στον προϋπολογισμό της ΕΕ μειώνεται.

Σύντομα αναμένεται να πραγματοποιηθεί μια σύνοδος των υπουργών Οικονομικών της ΕΕ με θέμα το αίτημα αυτό.

## ΑΝΕΠΑΡΚΗ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

## Πολίτης έσπρωξε, ανενόχλητος, τον Ντ. Κάμερον

«Πονοκέφαλος» για τη Σκότλαντ Γιαντντ περιστατικό, στη διάρκεια του οποίου, πολίτης πλησίασε και έσπρωξε τον πρωθυπουργό της Βρετανίας.

Μετά τις επικρίσεις που δέχθηκε, η Σκότλαντ Γιαντντ ανακοίνωσε ότι θα επανεξετάσει τα μέτρα ασφαλείας του Ντέιβιντ Κάμερον.

Το περιστατικό προκάλεσε ερωτηματικά για το επίπεδο ασφαλείας του Βρετανού πρωθυπουργού.

Όπως καταγράφεται σε βίντεο που κυκλοφόρησε στο YouTube, ένας άνδρας κινήθηκε τρέχοντας προς τον Κάμερον την ώρα που εκείνος έβγαίνει από το δημαρχείο.

Ο άγνωστος κατάφερε – άγνωστο πώς – να παρακάμψει τους άνδρες ασφαλείας που συνόδευαν τον πρωθυπουργό, τον οποίο πλησίασε και έσπρωξε, χωρίς, ωστόσο να καταφέρει να τον ρίξει κάτω.

Η φρουρά του Κάμερον τον απομάκρυνε από το σημείο λίγα δευτερόλεπτα μετά τη «σύγκρουσή» του με τον άγνωστο.

Αμέσως μετά οι αστυνομικοί συνέλαβαν τον 28χρονο, ο οποίος αργότερα αφέθηκε ελεύθερος.

Η Αστυνομία του Γιόρκσαϊρ σε μια προσπάθεια να υποβαθμίσει το

## ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΟΤΑΝ ΕΚΤΟΞΕΥΟΝΤΑΙ ΤΟΣΕΣ ΑΠΕΙΛΕΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΙΣΛΑΜΙΣΤΕΣ



γεγονός ανακοίνωσε μέσω Twitter ότι «δεν συνέβη κάτι απίστευτο. Απλά ήταν ένας λάθος άνδρας σε μια λάθος στιγμή».

Πηγή της Αστυνομίας ανέφερε ότι ο 28χρονος έκανε τζόκινγκ, αφήνοντας να εννοηθεί ότι δεν είχε πρόθεση να χτυπήσει τον Κάμερον.

Ωστόσο, η βρετανική Daily Telegraph κάνει λόγο για «διαδηλωτή».

Η εφημερίδα Daily Mail χαρακτή-

ρισε το συμβάν «σοκαριστικό σφάλμα στην ασφάλεια» του πρωθυπουργού εκ μέρους της φρουράς του.

Ωστόσο, ο ίδιος ο Κάμερον έσπευσε να ασειευτεί: «Ο Τζον Πρέσκοτ (σ.σ. στέλεχος των Εργατικών και πρώην αναπληρωτής πρωθυπουργός της Βρετανίας) ο οποίος γρονθοκόπησε διαδηλωτή όταν του επιτέθηκε εν μέσω οδών, ήταν στην αίθουσα όταν μιλούσα, οπότε όταν έφυγα

από το δωμάτιο σκέφτηκα ότι η στιγμή του μεγάλου κινδύνου είχε πιθανότατα περάσει. Φαίνεται, όμως, ότι αυτό δεν ίσχυε».

Ο βουλευτής των Συντηρητικών Μαρκ Πρίτσαρντ ζήτησε τη διεξαγωγή έρευνας για το περιστατικό. «Οι αστυνομικοί της Σκότλαντ Γιαντντ είναι από τους καλύτερους στον κόσμο, αλλά τι θα γινόταν αν ο διαδηλωτής κρατούσε μαχαίρι;» διερωτήθηκε.

**THE PENRIDGE SUITE**

- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers

470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk

••• ΑΠΟΔΕΣΜΕΥΘΕΝΤΑ ΑΠΟΡΡΗΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΜΥΣΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΜΙ5 ΚΑΙ ΜΙ6 •••



# Έκθεση του επικεφαλής της ΜΙ5 για τον Γεώργιο Γρίβα Διγενή

**Α**ποδεδειγμένα στο Βρετανικό Κρατικό Αρχείο έγγραφα των Μυστικών Υπηρεσιών (ΜΙ5 και ΜΙ6) την περασμένη Παρασκευή 24.10.2014 μεταξύ των οποίων και έξι φάκελοι που αναφέρονται στο Κυπριακό και πιο συγκεκριμένα στον Στρατηγό Γεώργιο Γρίβα Διγενή καλύπτοντας τα έτη μεταξύ 1942-1962. Τα έγγραφα όμως μας δίνουν πολύ περισσότερες πληροφορίες από ότι ο τίτλος τους υπονοεί.

## Έκθεση του επικεφαλής της ΜΙ5

Μια μακροσκελής έκθεση για τον Στρατηγό Γεώργιο Γρίβα Διγενή γράφτηκε από τον τότε Επικεφαλής της ΜΙ5, Ιρλανδό Brigadier W M T Magan. Στην έκθεσή του, ημερομηνίας 26 Μαρτίου 1959, ο Magan συνοψίζει τον Γρίβα ως **πολιτικά αποτυχημένο και απαξιωμένο, όμως τίμιο με αρχές.**

« Είναι με έκπληξη που ένας διαβάζει στο ημερολόγιό του ότι έβαλε πλώρη προς την Κύπρο με μια χούφτα ανθρώπων δίχως την κατάλληλη κατάρτιση σε εκπαίδευση, δίχως όπλα, να τα βάλουν με την Κυβέρνηση της Αυτού Μεγαλειότητος... Στα οικονομικά είναι τίμιος. Ανθρώπος αρχών...».

*"It is with astonishment that one reads in his diaries that he set sail to Cyprus with a handful of untrained men and no arms to shoot it out with HMG... In matters of finance he is honest. A man of principle..."*

Ο συγγραφέας της έκθεσης αναφέρει επίσης ότι ο Γρίβας γνώριζε τα πάντα για τους κάτω από αυτόν στην οργάνωση. Εκείνοι δεν γνώριζαν τίποτα, το μόνο που ζητούσε από αυτούς ήταν υπακοή.

Ένα άλλο απόσπασμα αναφέρει πως ο Γρίβας έγραψε στο ημερολόγιό του ότι ως αποκορύφωμα, ο Μακάριος τού έστειλε επιστολή συστήνοντάς του όπως η εκστρατεία βίας σταματήσει στις πόλεις για να αναδιοργανώνονταν.

« Θα πρέπει τώρα να πάρω μαθήματα από τους διάφορους ελαφρόμυαλους πέριξ του Αρχιεπισκόπου...» έγραφε ο Γρίβας.

Συμπληρωματικά: Ο Ιρλανδός στην

καταγωγή Ταξίαρχος και Επικεφαλής της Μυστικής Υπηρεσίας Πληροφοριών ΜΙ5 (Ιντελλιντζενς) W M T Magan, πέθανε σε ηλικία 101 ετών το 2010. Πριν αναλάβει την υπηρεσία αυτή είχε υπηρετήσει στον Στρατό στις Ινδίες επι αποικιοκρατίας και η σύζυγός του είχε θείο Κυβερνήτη στην Κένυα.

Σε δε άλλη έκθεση, της ΜΙ6, ημερ. 17 Ιουνίου 1959, ο Γρίβας χαρακτηριζόταν ως ένας τίμιος (ειλικρινής) στρατιώτης που ενδιαφερόταν πολύ περισσότερο για την Κύπρο, παρά για την πολιτική στην Ελλάδα. Και σ' αυτό το συμπέρασμα έφτανε ο συγγραφέας της αναφοράς, μετά από πληροφορίες που αποκόμισε η υπηρεσία από συζήτηση με τον Κωνσταντίνο Τσάτο.

## Οργάνωση Χ - Μάχη Θησειού 1944

Τα έγγραφα αναφέρουν ότι η Οργάνωση Χ (των Χιτών) ήταν σε στενή επαφή με το ΚΚΕ από το 1941, καθώς και με το ΕΑΜ, ΕΛΑΣ. Δεν είχε χρηματοδότηση από έξωθεν εκτός από μια μικρή αναφορά βοήθειας από τον Αρχιεπίσκοπο (Αθηνών).

Η οργάνωση βοήθησε στη μάχη του Θησειού το 1944 και απέτρεψε την ανάληψη της εξουσίας στην Αθήνα από τους Κομμουνιστές όταν αποχωρούσαν οι Γερμανοί. Μετά από αυτή τη μάχη η οργάνωση διαλύθηκε. Επανεμφανίστηκε στη Κύπρο το 1947 υπό την ηγεσία του οδοντίατρου Δρα Ζεμινίδη με 200 περίπου υποστηρικτές και τελικά διαλύθηκε και αυτή το 1949.

Συμπληρωματικά: Ο Γρίβας και η δράση της Χ στη μάχη του Θησειού εί-



Ο Γρίβας στην Αθήνα το 1960, όπου έτυχε λαμπρής υποδοχής από χιλιάδες κόσμο

χε γίνει με την συγκατάθεση του Τζόζεφ Στάλιν σε συνεννόηση με τον Γουίνστον Τσόρτσιλ. Την είδηση αυτή βρήκα από την ιστοσελίδα του Φόρεϊν Όφισ το 2005, όταν για λίγες μέρες είχε αναρτήσει κάποιες εμπιστευτικές επιστολές του Τσόρτσιλ.

## Ο Στρατηγός Παπάγος

Ο Γρίβας είχε γράψει ότι στις 21 Απριλίου 1953 του είχε ζητηθεί από τον Στρατηγό Γεώργιο Κοσμά, (επικεφαλής του Αρχηγείου Στρατού του Παπάγου) αν ήταν διατεθειμένος να οργανώσει ένοπλο αγώνα εναντίον των Βρετανών.

Ο Γρίβας δέχθηκε και πήγε στην Κύπρο για να μελετήσει επι εδάφους τα πράγματα και να βολιδοσκοπήσει τόπους αποβίβασης. Έδωσε αναφορά ότι μπορούσε να γίνει και ο Παπάγος δέχθηκε με τον όρο ότι τίποτα δεν θα λεγόταν για κυβερνητική υποστήριξη για κάτι τέτοιο και κανένας άλλος εκτός του Κο-

σμά και του Γρίβα δεν θα γνώριζε περί τούτου.

Αργότερα όμως, ο Γρίβας προειδοποιήθηκε από το Αρχηγείο Στρατού ότι αν προσπαθούσε να εξασφαλίσει όπλα, θα συλλαμβανόταν. Ο Γρίβας αρνήθηκε την κατηγορία. Έφθασε στην Πάφο το βράδυ της 9 προς 10 Νοεμβρίου 1954...

Ο Γρίβας επανούσε τον Ναύαρχο Σακελαρίου για την βοήθεια αποστολής οπλισμού στα πρώτα στάδια του αγώνα... Κάθε φορά που κήρυττε εκεχειρία (ο Γρίβας), το έκανε μετά από οδηγίες είτε από τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο είτε από την Ελληνική Κυβέρνηση για πολιτικούς λόγους και όχι από αδυναμία της ΕΟΚΑ.

Ο Γρίβας επέκρινε και τους Αμερικανούς για την ανοχή τους έναντι των βρετανικών φρικαλεοτήτων εναντίον του λαού και ότι, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του Γρίβα, δεν κράτησαν το λόγο τους να δώσουν διπλωματική υποστήριξη στον αγώνα.

## Απόψεις και ανησυχίες Γρίβα για τον εξοπλισμό των Τ/κ

Η πιο κάτω αναφορά φέρει ημερ. 12 Αυγούστου 1961 και οι πληροφορίες σ' αυτήν λήφθηκαν από φιλικό προς τις βρετανικές μυστικές υπηρεσίες πρόσωπο.

Ο Γρίβας παρακολουθούσε τις εξελίξεις στην Κύπρο δίχως να αναμειγνύεται. Οι Κύπριοι ολοένα και περισσότερο αντιλαμβάνονταν τις δυσκολίες από τις Συμφωνίες και πίστευε ότι θα ακολουθούσε ξαφνικός ξεσηκωμός εναντίον τους. Είχε πληροφορίες ότι οι Τούρκοι προμηθεύονταν ολοένα και περισσότερο οπλισμό. Ο Κύπριος υπουργός Πολύκαρπος Πιρκάτσης ήταν δικαιολογημένος να ζητήσει όπλα, αλλά ήταν λάθος του να τα ζητήσει από τον Ευ. Αβέρωφ. Είχε επίσης ακούσει ότι η Αριστερά στην Κύπρο προμηθευόταν όπλα για δικούς της σκοπούς...

Ο Γρίβας ήταν απογοητευμένος και δεν επρόκειτο να πάρει μέρος στις εκλογές... Στις 13 Ιουνίου 1961 ερωτηθείς ο έμπιστος συνεργάτης του Γρίβα, Σωκρά-

της Λοϊζίδης, κατά πόσο ο Γρίβας θεωρούσε αναπόφευκτη την σύγκρουση των δύο κοινοτήτων, ο Λοϊζίδης απάντησε ότι μεγάλης κλίμακας συγκρούσεις ήταν αναμενόμενες. Όπως έβλεπε τα πράγματα ο Γρίβας, θα ερχόταν η ώρα ίσως σε δύο χρόνια ή και πιο σύντομα μετά την σταθεροποίηση κυβέρνησης στην Τουρκία, όταν οι Τουρκοκύπριοι εξτρεμιστές θα ξεσηκώνονταν. Προς το παρόν απόφευγαν προκλητική δράση λόγω της αστάθειας στην Τουρκία.

Το άλλο σημαντικό στοιχείο που απασχολούσε τον Γρίβα σύμφωνα με τον Λοϊζίδη, ήταν το γεγονός ότι οι Βρετανοί δεν ενδιαφέρονταν να εμποδίσουν μια ένοπλη σύγκρουση παρόλο που ήταν προβλεπτό ότι θα καλούνταν τελικά να επέμβουν στρατιωτικά για να επαναφέρουν την τάξη και να ξανακαταλάβουν ολόκληρο το νησί με το πρόσχημα να εμποδίσουν την αιματοχυσία.

## Ο Γρίβας προειδοποιεί Καραμανλή για τους Τουρκοκύπριους

Σε υπόμνημά του προς τον Πρωθυπουργό της Ελλάδας Κωνσταντίνο Καραμανλή ημερ. 2 Απριλίου 1962, σε σχέση με τις ανατινάξεις των τεμένων στην Κύπρο, ο Γεώργιος Γρίβας προειδοποίησε και την ελληνική κυβέρνηση για τις ανησυχίες του για τις δραστηριότητες των Τουρκοκυπρίων, την μαζική εισαγωγή οπλισμού που εισήγαγαν και που θα οδηγούσε σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Ο Γρίβας προέβλεπε ότι θα οργάνωναν πράξεις βίας εναντίον των ιδίων και θα κατηγορούσαν ως αίτιους τους Ελληνοκύπριους για να εξαγριώσουν τους υπόλοιπους Τουρκοκύπριους για αντίποινα εναντίον των Ε/κ. Επέκρινε τον Καραμανλή πως είχε υποκύψει στον Μακάριο και του είχε στείλει οπλισμό, γιατί οι άνθρωποί του (Μακαρίου) ποτέ δεν θα τα χρησιμοποιούσαν σωστά και μέρος αυτών θα κατέληγαν στα χέρια των Κομμουνιστών.

## SPITIRUAL HEALER

# SHEIKH ALI

**International renown spiritual healer / clairvoyant with spiritual powers of my ancestral master spirit, I can help you with bringing back loved ones, domestics / family problems, depression, substance abuse / addiction, losing weight, impotency / infertility, immigration / court cases, breaking black magic, jinx, demonic forces, anti social behaviour in people, good luck, success in business, in exams, career, spiritual guidance, stress, job interviews, marriage.**

**Your pain is my responsibility.**

**PAY AFTER POSITIVE RESULTS**

**Near Upton Park Ptation in London**

**• 07947 390508 • 07561**

# Ανδρέας Καρκαβίτσας (1865 - 1922)

ΜΕΡΟΣ 27ον

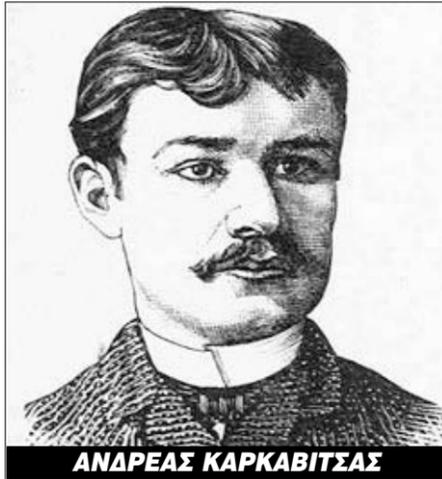
Ο Ανδρέας Καρκαβίτσας μαζί με τον Παπαδιαμάντη, τον Βιζυηνό και τον Ξενοπούλου θεωρούνται από τους κορυφαίους διηγηματογράφους της νεοελληνικής λογοτεχνίας. Ο Καρκαβίτσας γεννήθηκε στα Λεχαινά της Ηλείας το 1865 και σπούδασε ιατρική στο πανεπιστήμιο της Αθήνας. Εργάστηκε αρχικά σαν γιατρός στο εμπορικό ναυτικό και γιατρός-αξιωματικός στο στρατό σε διάφορα μέρη της Ελλάδας, ιδιαίτερα στη Θεσσαλία. Η επαφή του με τον ναυτικό κόσμο και τον φτωχοσαρότη της επαρχίας τον βοήθησαν να γνωρίσει από κοντά τη ζωή, τα ήθη και έθιμα και τις παραδόσεις τους και αυτά υπήρξαν πηγές έμπνευσης για τη συγγραφή των έργων του.

Τα πρώτα του γραφτά, τα «Διηγήματα» που εξέδωσε το 1885 ήταν στην καθαρεύουσα αλλά πολύ γρήγορα επηρεάστηκε από τον Γιάννη Ψυχάρη και τους δημοτικιστές, εγκατέλειψε την καθαρεύουσα και έγινε θερμός θιασώτης της δημοτικής, της γλώσσας του λαού.

«Η Λυγερή»

Το 1896 έγραψε το μυθιστόρημα «Η Λυγερή». Η υπόθεση του μυθιστορήματος εξελίσσεται στα Λεχαινά της Ηλείας γύρω από τον έρωτα της Ανθής (της λυγερής του χωριού), κόρης ενός μπακάλη, του Παναγιώτη Στριμμένου με τον Γιώργη Βρανά, ένα λεβεντόπαιδο. Το ρομαντικό ειδύλλιο όμως δεν ευδοκίμει γιατί ο πατέρας της, που είναι ένας «φιλάργυρος και οικονόμος» είναι αποφασισμένος να την παντρεύει με τον Νικόλο Πικόπουλο, τον μεσόκοπο και ασχημοκαμωμένο βοηθό του στο μπακάλιο, γιατί είναι τάχα εργατικός και εξυπνός με επιχειρηματικό μυαλό.

Η Ανθή φυσικά αντιδρά γιατί η καρδιά της είναι δοσμένη αλλού. Ο Γιώργης Βρανάς σε μια συνάντησή του με την Ανθή μπροστά στο αδιέξοδο προτείνει την απαγωγή αλλά αυτή αρνείται. Ύστερα από την εγκατάληψη από τον αγαπημένο της και την πίεση από τους γονείς της αναγκάζεται να παντρευτεί βιαστικά και χω-



ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑΣ

ρίς καμιά επισημότητα τον Νικόλο που αποστρεφόταν. Ο πρώτος χρόνος του γάμου περνάει για αυτήν πικρός, με τη γλυκιά θύμηση του Γιώργη μα εκείνος δεν αρχει να παντρευτεί μια άλλη νέα του χωριού τη Βασιλική και γίνεται ένας πλουσιοπάροχος γάμος.

Ο γάμος του Γιώργη με τη Βασιλική ήταν η αρχή της προσγειώσεως της Ανθής. Αργότερα, με το σοβαρό τραυματισμό του Νικόλου από ατύχημα και με τη γέννηση του παιδιού τους, έρχεται η πλήρης αφομοίωση.

Ενώ αρχικά ο Καρκαβίτσας ζωγραφίζει με τα χειρότερα χρώματα τον Νικόλο Πικόπουλο και κάνει τον αναγνώστη να τον αντιπαθήσει και περιγράφει τη λεβεντιά, την ομορφιά και τη χάρη του Γιώργη Βρανά και ευνοεί το ειδύλλιο του με την Ανθή καταλήγει με μια απότομη στροφή, παρουσιάζει τον Νικόλο συμπαθητικότερο και την Ανθή ν' αρχίζει να τον αγαπάει. Ενώ αρχικά μας παρουσιάζει τις αγωνίες ενός αγνού αισθητήματος καταλήγει να αποδέχεται τη συμβιβαστική λύση της προσαρμολής. Είναι ο θρίαμβος του ρεαλισμού κατά του ρομαντισμού.

Στο μυθιστόρημα αυτό ο Καρκαβίτσας παρουσιάζει ζωντανές περιγραφές από τα ήθη, τα έθιμα τις παραδόσεις και γενικά τη ζωή του χωριού. Με ρεαλιστικό τρόπο και ζωντανία παρουσιάζει την συντριβή των ονείρων δύο ερωτευμένων νέων, της Ανθής και του Γιώργη, που είναι θύματα των προκαταλήψεων και των επιβλητικών «πατριαρχικών» αντιλήψεων που επικρατούσαν εκείνη την εποχή.

«Ο Ζητιάνος»

«Ο Ζητιάνος» είναι αναμφίβολα ένα από τα καλύτερα μυθιστορήματα που έγραψε ο Καρκαβίτσας. Το μυθιστόρημα γράφτηκε το 1897 και η υπόθεση του εξελίσσεται στο Νυχτερέμι, ένα αγροτικό χωριό της Θεσσαλίας που βρίσκεται στις εκβολές του Πηνειού. Κεντρικός ήρωας είναι ένας πανούργος «επαγγελματίας» ζητιάνος από τα Κράβαρα, ο Τζιριτόκωστας ο οποίος εκμεταλλεύεται την αγραμματοσύνη των αγροτών και ιδιαίτερα των γυναικών που είναι παραδομένες στις προλήψεις και στη μοιρολατρία. Ο Ζητιάνος αυτός διέλεγε τα θύματα του ανάμεσα στις γυναίκες και χρησιμοποιούσε πολλά μέσα για να εξαπατά τα θύματά του.

Το μυθιστόρημα αρχίζει μια Κυριακή μετά τη λειτουργία όπου οι άντρες του χωριού είναι μαζεμένοι στο σπιτομάγαζο του Μαγουλά. Ο παπάς του χωριού, ο Παπαρίζος, τους διάβαζε ένα γράμμα που ήρθε από ένα δικηγόρο από τη Λάρισα. Το Νυχτερέμι είχε μόλις πρόσφατα λευτερωθεί από τους Τούρκους και βρισκόταν ακριβώς πάνω στα σύνορα. Ο Καρκαβίτσας παρουσιάζει τους κατοίκους της περιοχής, τους Καραγκούντρες με πολύ ζοφερά χρώματα.

Ο Ζητιάνος με τα «μαγικά του βότανα» στο Νυχτερέμι

Όταν ο Τζιριτόκωστας φτάνει στο Νυχτερέμι έρχεται σε άμεση σύγκρουση με τον τελωνοφύλακα τον Πέτρο Βαλαχά που κατάγεται από το Μεσολόγγι αλλά είχε διοριστεί σ' εκείνη την ακριτική περιοχή. Στην επιμονή του ζητιάνου για «ελεημοσύνη» ο Βαλαχάς διακατέχεται από φοβερή αντιπάθεια για τους χωρικούς και τους εξίσωσε με τα ίδια τα ζώα! Παρόλο είχε διοριστεί σαν τελωνοφύλακας σ' εκείνο το συνοριακό χωριό και είχε την ευθύνη για να αποτρέψει το λαθρεμπόριο, αυτός το προωθούσε για το ατομικό του συμφέρον!

Ο Τζιριτόκωστας πότε ζητιάνευε και πότε εκμεταλλευόταν τις δεισιδαιμονίες των άλλων. Στη σκαούλα του είχε τα «μαγικά του βότανα» - χόρτα για όλες τις περιπτώσεις! Στην Κρουστάλλου του Μαγουλά που για χρόνια προσπαθούσε να αποκτήσει αγόρι, «πουλά» το «σερνικοβότανο» (το αρσενικό βοτάνι) για να εκπληρώσει την επιθυμία της. Στην Παναγιώτα του Παπαρίζου δίνει το «αγαπόχορτο» για να πάρει πίσω τον πρώην αρραβωνιαστικό της, τον Χαδούλη, που της τον είχε κλέψει η Αννέτα του Μπιρμπίλη.

Το μυθιστόρημα αρχίζει με το ξυλοκόπημα του ζητιάνου από το Βαλαχά και καταλήγει με την εκδίκαση του ζητιάνου. Στο τέλος του μυθιστορήματος ο Τζιριτόκωστας για να εκδικηθεί τον τελωνοφύλακα σοφίζεται μια πανουργία. Όταν ο παραγιός του ο Μουτζούρης πέθανε, ο Τζιριτόκωστας πήρε το πτώμα του και το άφησε στο σπίτι του Βαλαχά που απουσίαζε. Όταν Βαλαχάς γύρισε κουρασμένος δεν πρόσεξε τον νεκρό στο σπίτι του. Όταν μερικά παιδιά μπήκαν στο δωμάτιο του Βαλαχά και τα πρόσεξε (τα παιδιά δεν γνώριζαν ότι είχε επιστρέψει στο χωριό) νόμισαν πως ήταν ο πεθαμένος και φώναζαν: «Ο πεθαμένος, εσηκώθηκε ο πεθαμένος...». Σε λίγο ξεσηκώθηκε όλο το χωριό και βρέθηκε έξω από το σπίτι του τελωνοφύλακα.

Ο Ζητιάνος και ο τελωνοφύλακας σύμβολα κοινωνικής αθλιότητας

Ο Τζιριτόκωστας κατορθώνει να πείσει τους κατοίκους να κάψουν το σπίτι μαζί με τον τελωνοφύλακα λέγοντας τους ότι είναι στοιχειωμένο και άρχισαν να ρίχνουν πέτρες και πιστολιές φωνάζοντας: «Βρικόλακα! κολασμένε! θεοκατάρτα!» Άδικα προσπαθούσε ο Βαλαχάς να τους πείσει γιατί αυτοί νόμισαν πως ήταν ο νεκρός παραγιός του ζητιάνου και «μεταμορφώθηκε» σαν τον τελωνοφύλακα! Το σπίτι τυλίχθηκε στις φλόγες και η φωτιά όμως επεκτάθηκε και στο διπλανό κονάκι του μπέη.

Ο Καρκαβίτσας μέσα από την περιγραφή του χωριού και του ζητιάνου προβάλλει το θρίαμβο του κακού και στιγματίζει έντονα την αμάθεια, τις προλήψεις και τις δεισιδαιμονίες, που αφήνουν τους φτωχοσαρότες



του Δρος  
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

να γίνουν θύματα ορισμένων επιτήδειων όπως του Τζιριτόκωστα και του Βαλαχά.

Η συλλογή «Λόγια της πλώρης»

Το 1899 ο Καρκαβίτσας εξέδωσε μια συλλογή με 17 διηγήματα με τίτλο «Λόγια της πλώρης» όπου αντιγράφει πιστά τη δύσκολη βιοπάλη των ναυτικών, τα ήθη και τις συνήθειες τους. Ένα από τα ωραιότερα διηγήματα του είναι «Η Θάλασσα». Ο «ήρωας» του διηγήματος από παιδί νιώθει μεγάλη αγάπη για τη θάλασσα και το επάγγελμα του ναυτικού. Τα πρώτα παιχνίδια του τα κάνει πάνω στο κύμα. Η φαντασία του τροφοδοτείται από τις περιπέτειες των θαλασσινών και η γοητεία της θάλασσας δεν αφήνει περιθώριο για τίποτε άλλο στην καρδιά του. Έτσι, παρόλο που ο θαλασσοπνιγμένος πατέρας του δεν τον προόριζε για ναυτικό, εκείνος αποφασίζει να μαρκάρει με το πλοίο του μπάριμπα του καπετάν Καλιγέρι.

«Ο Αρχαιολόγος»

Ο Καρκαβίτσας, όπως αναφέραμε και στην αρχή, ήταν γιατρός - αξιωματικός στον στρατό. Η πολεμική ήττα της Ελλάδας το 1897, το Μακεδονικό, το άλυτο πρόβλημα της Κρήτης, απασχολούσε σοβαρά τον «αξιωματικό» Καρκαβίτσα, και πίστευε ότι για το κατόπιν της Ελλάδας της εποχής του έφταιγε τόσο η αρχαιοπληξία όσο και αρχαιολατρία.

Το 1904 εξέδωσε το μυθιστόρημα «Αρχαιολόγος» όπου δεν κρύβει τον «μεγαλοϊδεατισμό» του. Παίρνει σαν θέμα του μιαν ελληνική οικογένεια τους Ευμορφόπουλους, δυο αδέρφια, τον Αριστόδημο και τον Δημητράκη που διηγείται την ιστορία τους. Ο Αριστόδημος θαύμαζε τους αρχαίους και μιλούσε στην καθαρεύουσα, συζητούσε με τους ξένους για τη δόξα των αρχαίων ελληνών και αγνοούσε τη γύρο του ζωή.

Ο αδερφός του ο Δημητράκης ήταν πιο προσγειωμένος. Έβλεπε την άμεση πραγματικότητα, δούλευε συστηματικά για την πρόοδο του κτήματος του και χαίρονταν την ομορφιά του φυσικού κόσμου. Τα δυο αδέρφια συχνά φιλονικούν γιατί ο πρώτος, ο Αριστόδημος, συμβόλιζε την άγνοια προγονολατρεία και ο δεύτερος, ο Δημητράκης την ζωντανή, την πραγματική ζωή. Στο τέλος δικαιώνεται ο Δημητράκης, δηλαδή κερδίζει τη μάχη το ελπιδοφόρο παρόν παρά το άγονο, το στείο παρελθόν. Ο Αριστόδημος πεθαίνει πλακωμένος από το άγαλμα της δόξας, που ο ίδιος είχε βρει στις ανασκαφές του, ενώ ο Δημητράκης παντρεύεται την Ελπίδα, που συμβολίζει αυτό που δηλώνει το όνομα της.

Το μήνυμα που εκπέμπει ο Καρκαβίτσας στον «Αρχαιολόγο» είναι ότι δεν φτάνει να έχουμε ένδοξους προγόνους και να τους θαυμάζουμε παθητικά για να είμαστε περήφανοι και ευτυχισμένοι. Χρειάζεται να δουλέψουμε εμείς οι ίδιοι σκληρά και δημιουργικά, να οργανώσουμε και να δυναμώσουμε το νέο κράτος για να φανούμε αντάξιοι της μεγάλης πνευματικής μας κληρονομιάς. Ο «Αρχαιολόγος» γράφτηκε μετά την ήττα του 1897 και ο Καρκαβίτσας θέλει να προσγειώσει το αναγνωστικό του κοινό στην πικρή και ωμή πραγματικότητα.

Άλλα έργα του είναι «Παλιές αγάπες», 1900, «Διηγήματα για τα παλικάρια μας», «Αναγνωστικό» για την Γ', δημοτικού, «Η πατρίδα μας» (για την Δ' δημοτικού), «Διγενής Ακρίτας» (για την Ε' δημοτικού), «Το ροζακί σταφύλι» (για την Ε' δημοτικού) (1918-1919) και «Διηγήματα του γυλιού» 1922.

Όταν έγινε το στρατιωτικό κίνημα στο Γουδί το 1909, ο Καρκαβίτσας πίστεψε πως η Ελλάδα θα σωζόταν και θα έμπαινε στο δρόμο της προκοπής. Ο λαός είχε επιδοκιμάσει το κίνημα, αλλά ο Στρατιωτικός Σύνδεσμος στον οποίο ανήκε κι ο Καρκαβίτσας αδρανούσε και συμβιβάστηκε με τον Βενιζέλο. Η κύρια διαφορά τους ήταν ότι ο Καρκαβίτσας ήθελε και περίμενε επαναστατικές αλλαγές ενώ ο Βενιζέλος περιορίστηκε στις μεταρρυθμίσεις.

Το 1917 συνελήφθη και στάλθηκε στην εξορία και στη φυλακή και όταν αφέρθηκε ελεύθερος, αποτραβήχτηκε στα Λεχαινά, την ιδιαίτερη του πατρίδα, απογοητευμένος, για να πεθάνει λίγο πιο ύστερα το 1922 στο Μαρούσι υποφέροντας από φυματίωση.

## ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΤΟΥ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Πληροφορούνται όλοι οι εκπαιδευτικοί της παροικίας μας ότι τα βιβλία του καθηγητή Δρα Κύπρου Τοφαλή προσφέρονται με έκπτωση 30%. Τα βιβλία είναι τα ακόλουθα:

1. A Textbook of Modern Greek – For Beginners up to GCSE £ 17.50 or £25.00 with 2 CDs. (plus £3.50 for p & p)
2. Modern Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
3. English - Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
4. A History of Cyprus – From the ancient times to the Present £12.50 (plus £3.00 for p & p).
5. A history of Modern Greek Literature – From the 11th c. to the Present (in Greek) £15.00 (plus £4.00 for p & p).
6. A history of Cypriot Literature – From the ancient times to the Present (in Greek) £12.00 (plus £3.00 for p & p)
7. A History of Modern Cyprus – From British rule (1878) to the Present £15.00 (plus £4.00 for p & p).

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν όσα βιβλία θέλουν, μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή (συν τα ταχυδρομικά) στο όνομα :

THE GREEK INSTITUTE,

29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY

και τα βιβλία θα τους σταλούν την ίδια μέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον συγγραφέα στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [Tofallis@greekinstitute.co.uk](mailto:Tofallis@greekinstitute.co.uk)

OFFICIAL LUNCH IN HONOUR OF THE ARCHBISHOP OF AMERICA DEMETRIOS

## N. ANASTASIADIS: «I will not accept solution dictated by military power»

Cyprus President Nicos Anastasiades has made it clear once more that he will not respond to any pressure to return to the negotiating table under threat or blackmail in order for a solution to the Cyprus issue dictated by military power to be imposed.

He was addressing an official lunch he hosted in honour of Archbishop of America Demetrios, who is visiting Cyprus.

Referring to the Cypriot economy he expressed his absolute satisfaction for the restoration of the country's credibility due to the continuous positive Troika reviews and upgrades by international rating agencies.

It is a credibility that now covers the banking system, he said, referring to the official announcement, on Sunday, of the results of a pan-European comprehensive assessment of banks by the European Central Bank and the European Banking Authority.

Addressing Demetrios he said that his presence in the island confirms anew his continuous interest, consistent support and sincere love of the Cypriot people, thanking him for his longstanding contribution to Cypriots on behalf of the people of Cyprus and of himself personally.

Referring to the Cyprus issue President Anastasiades referred to Ankara's intransigence and its recent provocative actions.

Despite Ankara having promised many times to powerful strategic partners that it would contribute positively to the effort for reunification of the island, a few days ahead of the next round of concrete talks it chose to reconfirm its intransigence with military operations which violate the Republic of Cyprus'

**«THE NATURAL RESOURCES BELONG TO THE STATE AND AFTER THE SOLUTION, THE BENEFITS WILL BE ENJOYED BY ALL THE LEGAL RESIDENTS»**



sovereign rights at sea, he pointed out.

He made it clear to all concerned that "I am not willing to accept any pressure to return to a dialogue under threat or blackmail so that a solution which dictated by military power can be imposed".

At the same time he reconfirmed his sincere will and determination to work tirelessly so that Cyprus can become a modern European state, a state of peace and prosperity.

Referring to Cyprus' natural resources he stressed that it belongs to the state and that after a solution is found the benefits derived from its exploitation will be enjoyed by all the legal residents of the country.

Military threats and illegal violations under the pretext of doing it on behalf of the Turkish Cypriots do not help in securing what is self-evident, he said. On the contrary, he added they weaken the prospects of finding a solution and of taking advantage of the incentive offered by natural resources.

Turkish seismic exploration vessel "Barbaros" entered Cyprus' Exclusive Economic Zone (EEZ). The move comes a few days after Turkey issued a maritime order (NAVTEX) for the area. This prompted President Nicos Anastasiades to suspend his participation in the UN backed negotiations which aim to reunify the island under a federal roof.

## EU calls on Turkey to respect Cyprus' sovereign rights

The European Council has called on Turkey to respect the sovereign rights of the Republic of Cyprus in its waters, and has reminded Ankara that recognising all EU member states was a prerequisite for its EU accession course.

In its conclusions, the European Council expresses concern over the new tension in the Eastern Mediter-

ranean and urged Turkey to show restraint and respect Cyprus' sovereignty in its waters and the sovereign rights of Cyprus in its exclusive economic zone.

Furthermore, it points out that it is imperative to secure a positive climate so that negotiations for a solution of the Cyprus problem can resume.

The final text of the conclusions was the result of improvements to three drafts.

Commenting on the conclusions, Government Spokesman Nicos Christodoulides expressed satisfaction and said the references in the conclusions were very important, noting that from the outset there had been excellent coordina-

tion between Cyprus and Greece. He added that many leaders had contributed towards achieving such favourable conclusions.

Christodoulides said the conclusions would help exert pressure on Turkey and for the Cyprus talks to resume, adding that Cyprus was expecting the European Commission to monitor the situation.

## Athens call on Ankara to recognise the Republic of Cyprus

Greek Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs Evangelos Venizelos has called on Turkey to recognise that the Republic of Cyprus not only exists but is also an EU and a UN member.

Commenting on statements by Turkish Prime Minister Ahmet Davutoglu, whose country does not recognise Cyprus, Venizelos said "Turkey does not understand a very simple fact: that the Republic of Cyprus exists, is a member state of

the UN, a member state of the European Union and the Eurozone, has an international legal personality, national sovereignty and national sovereign rights."

Speaking to journalists in Athens, he said Davutoglu refers to an illegal agreement Ankara has signed with the self-styled Turkish Cypriot regime in Turkish occupied Cyprus to justify Turkish moves in Cyprus' exclusive economic zone.

"Turkey does not cite its own rights or its own

claims. It accepts that the continental shelf and the EEZ do not belong to Ankara but it believes that the Turkish Cypriot regime has certain rights on them, something which cannot be accepted," he said.

This kind of attitude unfortunately does not help either the UN-led peace talks or Turkey's own accession course to the EU, he pointed out.

He said the international community has asked Turkey to halt its illegal active in Cyprus' EEZ.



**JOIN THE PICKETING OUTSIDE THE TURKISH EMBASSY TO CONDEMN THE ILLEGAL UDI**

**SATURDAY 15 NOVEMBER 2012  
from 2:00 - 4:00pm**

**Join us and demand:**

- No UDI - No partition - Turkey Hands off Cyprus
- Turkish troops and colonists out of Cyprus
- The End to the Turkish occupation of the northern part Cyprus
- The Implementation of the UN Resolutions on Cyprus
- The Return of the refugees to their homes and properties
- An End to the exploitation of Greek Cypriot properties
- An End to destruction of the island's National, Cultural and Religious Heritage
- The determination of the fate of the missing
- A Free United, federated, demilitarised Cyprus for all Cypriots

**ORGANIZED BY NATIONAL FEDERATION OF CYPRIOTS**

## "The return to normality has already begun,"

### PM Samaras says

#### "VERY SATISFIED" WITH REFERENCES TO CYPRUS

"The return to normality has already begun," Prime Minister Antonis Samaras stated on Friday, shortly after the end of a summit for the leaders of Eurozone countries. He said that negotiations were continuing on all levels and that nothing was concluded yet.

"However, everyone acknowledges that Greece has achieved a lot and that it is slowly returning to security," he added.

Samaras repeated that Greece was in talks with its creditors regarding the 'day after' the end of the current programme. The aim was for the country to go forward on a safe course, and with security and due caution to exit the great adversity experienced by the Greek people in recent years, he added.

The prime minister also underlined that the review of the current programme will be wrapped up by December: "We cannot have what happened in the past, we must be done with the review by December and we will be done by December."

It would be nice to have greater consensus within Greece, in this context, and for the main opposition to adopt a more constructive attitude, Samaras added.

Referring to the Cyprus issue, the Greek premier noted that he had represented the Cyprus Republic at the EU leaders' summit, with the authorisation of Cyprus President Nicos Anastasiades. He said he was "very satisfied" with the references to Cyprus in the summit's final conclusions, which urged Turkey "to respect Cyprus' sovereignty over its territorial sea and Cyprus' sovereign rights in its exclusive economic zone."

The summit statements recalled the obligation of every candidate-country wishing to join the EU to fully recognise all the EU member-states, Samaras said.

According to sources within the prime minister's office, meanwhile, Samaras and UK Prime Minister David Cameron clashed verbally during the summit meeting when Samaras presented the joint Greek-Cypriot positions, so they would be included in the EU leaders' final conclusions.



## Greece says United Nations Day marked by continuous brutal violations of International Laws by Turkey in Cyprus

In what is normally a rather typical statement in regard to the celebration of the United Nations Day, the Greek government has taken the opportunity to pinpoint and denounce what it calls "systematic violations" of UN's basic principles in Cyprus by Turkey.

Evangelos Venizelos, Vice-President and Minister of Foreign Affairs of the government in Greece, said Ankara does not respect the sovereign rights of UN member countries, does not refrain from "offensive actions and threats in applying force", is not "dedicated to the peaceful solution of differences", and "does not respect international laws".

Venizelos referred to Cyprus as "unfortunately, an actual example" of what he previously mentioned about Ankara's behaviour.

The Republic of Cyprus is recognized by all UN member states except Turkey, he said, and yet this country "40 years from the invasion and occupation of the northern part of the island, continues to violate brutally the international law".

The Greek Minister referred to "recent activities" of the Turkish exploration vessel Barbaros in sea waters which he says are internationally designated as belonging and being



part of the Exclusive Economic Zone of the Cyprus Republic.

"This is yet another violation", he added, "of UN's Treaty of International Sea Law, in an area where Cyprus has the exclusive sovereign right to search for and exploit natural resources".

Greek media have been quick to underline the fact that almost all the statement made by the government for the UN World Day is focused on what it calls "recent offensive actions" by Turkey in Cyprus waters. Some re-

gard this as "a deliberately chosen reminder to the UN that such offensive actions and violations have been exercised by Turkey in Cyprus for 40 years now".

Political analysts have also noted that the Foreign Ministry's statement could also be regarded as some sort of reaction to what Athens saw as "a neutral encouragement" by the UN General Secretary Ban K-moon towards both sides in Cyprus to return to their bicomunal negotiations, "without previously condemning Turkey's recent behaviour".

## US State Department reiterates recognition of Cyprus' right to develop resources in its EEZ

The US State Department has reiterated its recognition of Cyprus' right to develop its resources in its Exclusive Economic Zone (EEZ) and has said that it continues to "convey broadly" that tension should be avoided over hydrocarbons in the Eastern Mediterranean.

Replying to questions by the press, State Department spokesperson Jennifer Psaki (photo) said that "we recognize the Republic of Cyprus's right to develop its resources in its exclusive economic zone".

We continue, she added, "to support strongly the negotiation process conducted under UN good offices to reunify the island into a bizonal and bicomunal federation".

At the same time she noted that



"we continue to believe that the island's oil and gas resources, like all of its resources, should be equitably shared between communities in the context of an overall settlement".

According to Psaki "it's important to avoid actions that may increase tensions in the region.

And certainly we convey that as well".

Asked whether the State Department has asked Turkey or Cyprus to avoid tensions, she replied that "we are continuing to convey that broadly and certainly we believe that's how things should proceed".

Replying to a question as to whether the Secretary of State John Kerry has spoken to Turkish Prime Minister Ahmet Davutoglu to stop provocative actions Psaki said she didn't "have anything to read out in terms of the Secretary's conversations", adding that "we remain engaged at senior level with the governments".

"We also support the UN Special Advisor's efforts to bring the parties back to the table and we are in close touch with him as well", she said.

Following Turkey's provocations, President Anastasiades announced his decision to suspend his participation in the UN backed negotiations aiming to reunify the island under a federal roof.

## UNSG expresses concern over hydrocarbons tensions and suspension of Cyprus' talks

UN Secretary-General Ban Ki-moon has expressed concern over tensions arisen in relation to hydrocarbons in the Eastern Mediterranean and the suspension of Cyprus' talks, stressing the need for all concerned parties to de-escalate the situation.

Ban, who met last Thursday with his Special Adviser on Cyprus Espen Barth Eide, who briefed him on the latest developments in Cyprus and the immediate region, also expressed hope in view of Eide's upcoming visits to Cyprus, as well as to Turkey and Greece, "that all concerned will work constructively with Mr. Eide to swiftly overcome the current difficulties."

According to read out of the meeting issued by the UN, the Secretary-General expressed "concern over the tensions that have arisen in relation to hydrocarbons and over the suspension of negotiations" on the Cyprus problem.

"He stressed the need for all concerned parties to de-escalate the situation, so as to avoid any further instability in an already volatile region", the readout added.

It noted that the Secretary-General "underscored the need for the parties in Cyprus to return to the negotiating table without delay".

He further called on "countries of the region to help create a conducive environment

for productive talks. He noted that, as both leaders have stated, the two communities can ill afford to perpetuate the status quo, in particular in light of the deteriorating regional context".

"In view of the Special Adviser's upcoming visits to Cyprus, as well as to Turkey and Greece, the Secretary-General expressed his hope that all concerned will work constructively with Mr. Eide to swiftly overcome the current difficulties", the readout said.

Finally, the Secretary-General recalled "the commitment made by the two leaders in September to accelerate the negotiating process".

## New Cypriot Commissioner Stylianides to coordinate EU fight against Ebola

EU leaders have named new Cypriot EU Commissioner Christos Stylianides to coordinate the bloc's fight against Ebola.

Stylianides, who will serve as the EU Commissioner for humanitarian aid and crisis management, was named EU coordinator for fight against Ebola by the European Council, President of the European Council Herman Van Rompuy said in a tweeted message.

### CYPRUS

## Former CBC Governor sentenced to five months in prison

Former Central Bank of Cyprus (CBC) Governor Christodoulos Christodoulou was on Monday sentenced to five months prison time in relation to tax offences covering a 1 million undeclared cash transfer from a Greek shipowner. The Court also ordered his company (A.C Christodoulou Consultants Ltd) to pay an amount of 13,500 euro.

Christodoulou pleaded guilty last month to six charges of tax offences after the state went after him over the transfer of 1m to the company managed by his daughter in 2007, just a few months after his term as governor expired. Christodoulou also served as Minister of Finance and the Interior prior to his appointment as CB Governor.

### GREECE

## Samaras pledges action after flash floods in Athens

Authorities began last Saturday assessing the damage done by flash floods in various parts of Athens a day earlier, with Prime Minister Antonis Samaras pledging that all those affected would be compensated.

A sudden bout of heavy showers on Friday, believed to have been caused by the remnants of Hurricane Gonzalo, led to 14 centimeters of rainfall in around 90 minutes. This led to flooding and damage in Peristeri, Ilion, Perama, Menidi, Aegaleo, Aghioi Anargiroi, Nikaia, Piraeus and Kamatero. It is estimated that between 250 and 300 cars were swept away by the rain. The fire service was called to pump water out of some 850 homes and businesses.



Samaras went straight to the Civil Protection Authority's crisis center on Friday night when he returned from a European Union leader's summit in Brussels to be briefed on the day's events. He said that the damage assessment should be completed on Monday and that he had instructed the Finance Ministry to release compensation for those who suffered damage.

"I am also expecting authorities to recommend specific improvements that can be made to the anti-flooding infrastructure in the areas affected, where we have seen problems for a long time," added the premier.

## NICHOLAS PRINTERS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

# Three Cypriot banks pass the EU-wide stress test, one bank records manageable shortfall

Three Cypriot banks completed with a capital surplus the European Central Bank's comprehensive assessment, whereas one bank completed the exercise with a manageable shortfall.

The ECB and EBA comprehensive assessment revealed capital shortfalls for Bank of Cyprus, the Cooperative Central Bank (CCB) and Hellenic Bank, whereas Russian subsidiary RCB registered capital surplus.

The test was made on the basis of the December 2013 balance sheets. However the CCB was recapitalised by a 1.5 billion capital injection by the Cyprus government, while Bank of Cyprus proceeded with a €1 billion capital raise, which offset the capital shortfalls.

According to ECB results, Cyprus Cooperative Central Bank recorded a surplus of €331 million, Bank of Cyprus registered a surplus of €81 million, whereas RCB completed the exercise with a surplus of €112 million.

Hellenic Bank registered a capital shortfall of €176 million. However the Bank announced that it had made further mitigating factors amounting to €71 reducing the overall capital shortfall to €105.

The Bank announced it will proceed with a capital raise via a rights issue, to cover the cap-



ital shortfall that emerged from the exercise.

### CBC: Positive results

In a press release, the Cyprus Central Bank described the results as very positive, noting that they will be conducive to the strengthening of the confidence to the Cypriot credit institutions, which will in turn contribute to economic growth.

The CBC adds that these results will also contribute to the lifting of the capital controls

on imposed on external transactions imposed after the conclusion of the Cyprus financial adjustment programme in March 2013.

The CBC also pointed out that Cyprus' public debt will be lower than projected by Cyprus' international lenders, as no capital shortfall emerged for the state-owned Cooperative Sector.

The Cooperative sector was nationalised this year as the government injected €1.5 billion from the bailout funds to cover its capital needs.

# Fitch upgrades Cyprus outlook to positive citing better public finances performance

Rating Agency Fitch has upgraded Cyprus' Outlook to positive from stable citing better than expected public finances performance and smaller budget deficits.

The agency also affirmed its long-term foreign and local currency Issuer Default Ratings (IDRs) at 'B-', as well as the issue ratings on Cyprus's senior unsecured foreign and local currency bonds at 'B-'. The Country Ceiling and the Short-term foreign currency IDR have been affirmed at 'B'.

"Developments in public finances continue to materially exceed Fitch's previous expectations," Fitch notes, adding that due in part to a shallower recession than previously forecast, the strong budget execution should help narrow the headline fiscal deficit to 3.3% of GDP in 2014, significantly below the 5% projected by Fitch in April.

Noting that Cyprus has implemented fiscal adjustment measures amounting to 6.8% of GDP in 2013 and 2014, Fitch points out that "nevertheless, it will still be challenging to meet the over-arching objective of a primary budget surplus of 4% of GDP by 2018, though recent outturns provide some encouragement."

However, Fitch expects the recession to last longer than assumed under the EU/IMF programme, with the economy pro-

jected to shrink by around 0.8% in 2015, compared with EU/IMF projections for a 0.4% growth in 2015, and return to growth in 2016, a year earlier than previously thought.

According to Fitch, the general government debt-to-GDP ratio (GGGD) is now expected to peak a year earlier in 2015 and decline

more rapidly than under previous forecasts. The agency projects that public debt is expected to peak at 113% of GDP in 2015 (compared with over 126% in the previous review) and to gradually decline to 100% by 2020, owing to better growth projections and smaller fiscal deficit forecasts in the near term, and changes to na-

tional accounts data on accounting, as well as statistical and methodological changes.

But Fitch believes that there are still significant risks to creditworthiness posed by Cyprus's continued deep economic and financial adjustment.

Concerning the banking sector, Fitch notes that there are some signs of stabilisation in bank deposits despite the lifting of all domestic payment restrictions. It notes however that the environment remains challenging, in particular with regard to poor asset quality, as non-performing loans (NPLs) on average reached over 50% of gross loans in August 2014 representing 157% of the country's GDP.

"The quality of assets may deteriorate further in the next quarters, albeit potentially at a slower pace," the agency points out, adding that the challenge for the banks is to limit any additional credit deterioration and to recover NPLs without affecting their recently restored capital positions.

The agency believes that "risks to programme implementation have eased on recent performance but remain elevated," with a significant portion of the consolidation also remains outside the programme period, which ends in 1Q16, and medium-term fiscal targets, in particular, are ambitious.

## Greek banks passed the Stress Test

**The European Central Bank (ECB) released the official results of the stress tests on eurozone banks on Sunday, as the Greek premier, the Finance minister and the central Bank of Greece expressed their satisfaction over the performance of the country's four system banks.**

**Of 130 European banks tested, 105 passed the tests successfully; 25 could not meet the required capital limit of 5.5%.**

**In Greece, Alpha Bank passed the stress tests successfully while Piraeus, National and Eurobank passed provisionally. According to the ECB, of the 25 banks, 12 had already covered their capital needs, as they had proceeded to a capital increase totalling 15 billion euro in 2014. Piraeus Bank belongs to the group of 12.**

**National Bank was found to have capital needs of 930 million euro, and Eurobank of 1.76 billion euro. In an ECB footnote, however, it was noted that these two banks are practically not facing a capital shortfall, if the "dynamic assumption" of their balance sheets is taken into account.**

**In an announcement, Greece's central bank said, "Three of the four Greek credit institution that took part in the Comprehensive Assessment have no capital shortfall under the relevant dynamic balance sheet assumption and the fourth bank has practically no shortfall."**

# Property prices in Cyprus down

Residential prices for both houses and flats in Cyprus fell by 1.0% and 1.1% respectively in the second quarter of 2014 compared to the first quarter.

The biggest drop was in Paphos (2.1% for houses and 2.8% for flats).

According to the RICS Cyprus Property Index released on Thursday, values of retail properties registered a sharper drop – averaging 3.0%.

Prices of offices and warehouses fell by 2.2% and 2.6% respectively.

Compared to the same period in 2013, prices were down by 7.8% for apartments, 3.9% for houses, 10.4% for retail, 8.3% for office, and 8.3% for warehouses.

On a quarterly basis, rental values across Cyprus slipped by 1.3% for apartments, 0.3% for houses, 4.3% for retail units, 4.5% for warehouses, and 1.0% for offices.

Compared to the second quarter of 2013, rents were down by 7.6% for flats, 7.9% for houses, 16.6% for retail, 11.6% for warehouses, and 8.2% for offices.

The majority of asset classes and geographies continue to be affected, with areas that had dropped the most early on in the property cycle now nearing the trough, the report said.

The average prices at the end of June 2014 were Nicosia: Apartments €111,141, houses €307,647, office €531,018  
Limassol: Apartments €111,579, houses €326,307, office €396,368

Larnaca: Apartments €115,305, house €277,322, office €314,043  
Paphos: Apartments €97,115, houses €340,852, office, €322,643  
Famagusta/Paralimni: Apartments €62,386, houses €335,552, office €220,142

Cyprus: Apartment €103,517, houses €335,536, office €356,843  
At the end of June 2014, average gross yields stood at 3.9% for apartments, 1.9% for houses, 5.3% for retail, 4.3% for warehouses, and 4.4% for offices.

The parallel reduction in capital values and rents is keeping investment yields relatively stable and at very low levels (compared to yields overseas). This suggests that there is still room for repricing of capital values to take place, the report added.

The RICS Cyprus Property Price Index monitors the urban centres of Nicosia, Limassol, Larnaca, Paphos and Paralimni-Famagusta. The Index only tracks prices in Republic of Cyprus' government controlled area and not in the occupied North.

In each of these centres, the index monitors the Market Value and Market Rent, as defined in the RICS Red Book, across the four main property sectors – office (CBD), retail (high street), industrial (warehouse) and residential (houses and apartments).



**MA MAXWELL ALVES**  
SOLICITORS

The Law Society's Network  
**LAWYERS** for your **BUSINESS**  
UK TRADE & INVESTMENT  
UK Advisory Network Member

<ul style="list-style-type: none"> <li>◊ Probate</li> <li>◊ Property</li> <li>◊ Commercial Leases</li> <li>◊ Family</li> <li>◊ Criminal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◊ Dispute Resolution</li> <li>◊ Intellectual Property</li> <li>◊ Taxation</li> <li>◊ Trusts</li> <li>◊ Employment</li> </ul>
--	---

**Call for free consultation or to attend free seminars**

**Maxwell Alves Solicitors**  
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY  
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360  
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

# A public lecture to mark the centenary of the UK's declaration of war on Turkey and the UK's annexation of Cyprus

On the evening of 5th November 2014, many British citizens will be lighting fireworks or otherwise commemorating the ill-fated Gunpowder Plot of 1605. By contrast, the members and guests of the Society for Modern Greek Studies will devote 'Guy Fawkes Night' to mark another important anniversary – the centenary of three inter-related developments which took place on 5th November 1914.

On that fateful date, the UK declared war against Turkey, the UK unilaterally annulled the Anglo-Turkish Convention of Defensive Alliance 1878 and the UK annexed the then Turkish-owned but British-administered is-



By *Klearchos A. Kyriakides* \*

1914, the Turkish political leadership had allowed itself to be groomed by Germany.

Dr Kyriakides will draw attention to the incendiary response of Mehmed V, the Caliph and Sultan of Turkey. A week or so after the British declaration of war, he issued a Fatwa (i.e. a religious ruling) which called upon Muslims around the world to wage a Jihad (i.e. a holy war) against the British, French, Russians and other 'unbelievers'.

ic State of Iraq and the Levant' is waging Jihad (with the alleged connivance of Turkey) with the aim of establishing what the current Prime Minister of the UK has described as "a terrorist caliphate on the shores of the Mediterranean"; Royal Air Force aircraft are flying out of RAF Akrotiri to conduct operations over Iraq; and the Republic of Cyprus has emerged as a pillar of the Euro-Atlantic security framework, as a counter-balance to an increasingly unreliable Turkey, as a bulwark in the face of religious extremism and as a champion of the rule of law, human rights, liberty, pluralism and the other cherished values associated with civilised life.

The lecture will be chaired by Professor Robert Holland of the University of London and it will be followed by a short closing address by Professor David Holton of the University of Cambridge, the chairman of the Society for Modern Greek Studies.

*The public lecture of Dr Kyriakides will take place on Wednesday 5th November 2014 at 7.15 pm (prompt) in Lecture Theatre N002, Ground Floor, N Block, de Havilland Campus, University of Hertfordshire, Hatfield AL10 9EU. A short drinks reception will follow at 8.45pm. Admission will be free and open to the public. All are welcome. To register to attend or for further details, please email Dr Kyriakides at k.a.kyriakides@herts.ac.uk, telephone him on 078 261 588 14 or visit www.moderngreek.org.uk*

*\* Dr Klearchos A. Kyriakides is a Senior Lecturer in Law and a non-practising Solicitor in the School of Law of the University of Hertfordshire.*



land of Cyprus. In consequence, three months after the UK had declared war against Germany and the Austro-Hungarian Empire, the UK found itself at war with its erstwhile ally, Turkey.

In a public lecture organised by the Society for Modern Greek Studies, Dr Klearchos Kyriakides will outline the reasons why the UK chose to go to war against Turkey and why, in the months and years preceding November

Dr Kyriakides will conclude his lecture by exploring the contemporary relevance of the events of November 1914. He will argue that those events enable us to gain a better understanding of what is happening in the eastern Mediterranean today. For reasons not unconnected to the events of November 1914: Germany is again throwing its weight about in the region; Turkey is engaging in another wave of gunboat diplomacy; the so-called 'Islam-

## Nick De Bois helps persuade the Government to lift the veil on "Primodos"

Ministers have agreed to demands for an independent panel to look into Primodos, a hormonal pregnancy test which has been linked to birth defects and miscarriages, following a parliamentary debate with Enfield North MP, Nick de Bois.

Along with the MP for Bolton South East and Chair of the All-Party Parliamentary Group on Oral Hormone Pregnancy Drugs, Yasmin Qureshi, Nick has led the parliamentary campaign for greater transparency on the use of the drug. He was inspired by the admirable determination of his constituent, Chris Gooch, whose daughter Emma-Victoria was affected by the drug, to find out why Primodos was given to pregnant women. Nick paid trib-



ute to them in parliament, pointing out the many challenges campaigners have faced and saying now it was time for MPs to champion transparency.

As Vice Chair of the APPG, Nick had previously vowed to see the issue debated in parliament and push for the release of information held by the government regarding Primodos. In response to the debate the Health Minister, George Freeman MP, promised "to instruct the release of all information held by the department on this case and the setting up of an independent panel of inquiry."

Nick said, "I am delighted for the thousands of mothers and children who have been victims of this tragedy. Today we saw the House of Commons at its best, working across the parties to right an obvious injustice for so many people."

## Sudden death of Cypriot man in Potters Bar

At around 7.50pm on Wednesday, October 22, Police were called to an address in Parkfield View, Potters Bar, by the ambulance service following the sudden death of a man.

A full and thorough police investigation into the circumstances of the death, which is currently being treated as unexplained, is in progress and the public will be updated when there is further information available.

A post mortem was carried out on Thursday, October 23. The results of this were inconclusive and so toxicology tests will take place over the next few weeks.

The man, 41 year old Milton Papadopoulos, was the sole occupant at the address. His family are currently being supported by specially trained officers during this difficult time.

Milton's family have released the following statement: At around 7.50pm on Wednesday, October 22 police were

called to an address in Parkfield View, Potters Bar, by the ambulance service following the sudden death of a man.

"Milton was the most caring and loving son (our son). He was a true brother, uncle, friend, and godfather to many of his friends' children and his absence has left a huge void in all our lives.

"He was highly respected and loved by everyone who knew him. One of his friends has quoted him as being 'a people's person', known for his generosity, one who was always ready to help, selfless and caring in everything he did and towards everyone he met.

"We will always remember the impact he made on everyone that knew him, having touched the hearts of many. He will be forever in our hearts and in our thoughts and his memory will live within us all."



To advertise with  
"ELEFThERIA"

call: 020 7195 1787 / 88

To read our newspaper  
online visit:

[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

Lawyers Who Speak  
Your Language

- Personal Injury
- Clinical Negligence
- Crime • Employment
- Family • Immigration

**LEVENES**  
**SOLICITORS**

Call Eleni Harmanda on  
020 8881 7777

# ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:**  
**ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

**\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\***



**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**

• TEL: **020 7263 8100**



**ΟΙ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΠΟΥ ΜΙΛΟΥΝ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΑΣ**

**Lawyers who speak your language.**

- Accidents at work / Road traffic accidents
- Slipping and tripping
- Criminal Injury compensation claims (CICA)
- Medical negligence / Crime
- Family Law / Immigration
- Employment Law



**Lawyers specialising in personal injury and medical negligence.**  
If you do not win we do not charge.

Contact Eleni Harmanda on

**0208 881 7777**

or [eharmanda@levenes.co.uk](mailto:eharmanda@levenes.co.uk) Facebook Twitter

[www.levenes.co.uk/greek](http://www.levenes.co.uk/greek)

**LeVENES**  
**SOLICITORS**





ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

ΜΑΝΟΡ ΧΙΛΛ - ΠΑΝΩ: Η Α2 και Α3 στο τραγούδι «Μάνα θα τους περιμένει»  
ΔΕΞΙΑ: Τραγούδι «Πήραμε τ' Αργυρόαστρο»



ΜΑΝΟΡ ΧΙΛΛ: Η αίθουσα της γιορτής ήταν γεμάτη από μαθητές και γονείς

**ANTHEA**

**LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT**

**ATTENTION LANDLORDS! PROPERTIES URGENTLY REQUIRED HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON, CAMDEN, BRENT, BARNET**

From Blocks of Studios and Flats, up to Three Bedroom Flats or Houses

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
EMAIL: [anthealettings@hotmail.com](mailto:anthealettings@hotmail.com)  
[www.anthealettings.com](http://www.anthealettings.com)



We offer:  
**Professional Service,**  
**Guaranteed Rents,**  
**NO Agency Fees,**  
**Prompt Rental Payments via BACS, Rent Paid in Advance,**  
**No Void Periods,**  
**In-house Maintenance,**  
**Fixed Term Contracts between 2-5 years,**  
**NO HIDDEN COSTS**

### Ο εθνικός εορτασμός της 28ης Οκτωβρίου 1940 στα σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ

Με ενδοσχολικούς εορτασμούς τιμήσαν το περασμένο Σάββατο την εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940 τα Ανεξάρτητα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ. Η γιορτή στο Μάνορ Χιλλ έγινε το πρωί και στο Φίνσλεϋ το απόγευμα και τις παρακολούθησαν επίσης δεκάδες γονείς των μαθητών.

Σε αμφότερες τις γιορτές μίλησε ο διευθυντής των σχολείων Μιχάλης Έλληνας, ο οποίος εν συντομία αναφέρθηκε στη σημασία του έπους του '40 για την τελική έκβαση του Πολέμου και τη νίκη των Συμμάχων εναντίον του Ναζισμού.

Μαθητές των μικρότερων τάξεων των σχολείων παρουσίασαν ένα σύντομο καλλιτεχνικό πρόγραμμα με αφηγήσεις και γνωστά τραγούδια της εποχής του '40 της αθάνατης Σοφίας Βέμπο.



ΦΙΝΣΛΕΥ - ΠΑΝΩ: Οι τάξεις Δ και Ε στο τραγούδι «Δυο παιδιά απ' το Βραχώρι»  
ΚΑΤΩ: Η Β' τάξη στο τραγούδι «Εφεδρος ανθυπολοχαγός»



privé PRODUCTIONS

SUNDAY 2<sup>ND</sup> NOVEMBER '14

the floor shop  
Hardwood & Laminate Flooring Specialists

Strictly Over 14s. ID required. ROAR.

Event Partner CWM FX Online Trading Platform [cwmfx.com](http://cwmfx.com)

THE FORUM KENT ISH TOWN 9-17 HIGHGATE ROAD, LONDON N5 1JY

main sponsors Elizabeth Homes new build and residential specialists

**ANTONIS REMOS**

Financial Solutions Nicholas Angelo SOLICITORS

ES WORKFLAIR PROPERTY LETTINGS • MANAGEMENT • SALES • MAINTENANCE

the floor shop Hardwood & Laminate Flooring Specialists

Event Partner CWM FX Online Trading Platform [cwmfx.com](http://cwmfx.com)

**ANTONIS REMOS** SUNDAY 2<sup>ND</sup> NOVEMBER '14

TICKETS: £35 STANDING / £45 UNRESERVED SEATING

RAPHAEL'S BAKERY 020 8449 9595 THE FLOOR SHOP 0800 849 2312

GREEK ON THE GREEN 020 8882 4066 CYTA UK 020 8882 5830

AROMA 020 8886 8083 PRIVÉ 07956 242473 [WWW.TICKETMASTER.CO.UK](http://WWW.TICKETMASTER.CO.UK)

The Floor Shop Bounds Green Industrial Estate, London N11 2UL | [www.thefloorshop.co.uk](http://www.thefloorshop.co.uk) | 0800 849 2312

CWM FX Heron Tower | 110 Bishopsgate | London EC2N 4AY | [www.cwmworld.com](http://www.cwmworld.com) | 020 3893 9500

Nicholas James Estates 34 High Street, Southgate, London N14 6EE | [www.nj estates.co.uk](http://www.nj estates.co.uk) | 020 8886 9462

Nicholas Angelo Solicitors 86 Church Street, London N9 9PA | [www.nasolicitors.com](http://www.nasolicitors.com) | 020 8346 5678

Workflair Estates 61 Green Lanes, London N13 4TD | [www.workflair.co.uk](http://www.workflair.co.uk) | 020 8888 7067

Elizabeth Homes UK 1 Clearview Court, 59a Bourne Hill, London N13 4LU | [www.e-hgroup.com](http://www.e-hgroup.com)

Euro Stars Unit 2, Hale House, 290-296A Green Lanes, London N13 5TP | [www.eurostars.co.uk](http://www.eurostars.co.uk) | 020 8882 5500

1<sup>st</sup> Quality Repair Centres 22a Lumina Way, Lincoln Road, Enfield EN1 1FS | [www.1qr.co.uk](http://www.1qr.co.uk) | 020 3131 8912

Parks Building Services 62 Holloway Rd, London N7 8JL | [www.parksproperties.co.uk](http://www.parksproperties.co.uk) | 020 7619 2666

Asteras Transport Unit 2, River Wharf Business Park, Belvedere DA17 6AR | [www.asteras.co.uk](http://www.asteras.co.uk) | 020 8311 2779

4 Front Furniture Unit D2, Stonehill Business Park, Harbet Road, London N18 3GP | [www.4ft.co.uk](http://www.4ft.co.uk) | 020 8803 6446

AOG Accountants 1 Kings Avenue, London N21 3NA | [www.aog.co.uk](http://www.aog.co.uk) | 020 8370 7020

Greek on the Green 18 The Green, London N21 1AY | [www.greekonthegreen.co.uk](http://www.greekonthegreen.co.uk) | 020 8882 4066

Parkiki Cypriot Weekly Newspaper 140 Falkland Road, London N3 0NP | [www.parkiki.com](http://www.parkiki.com) | 020 8341 5853

Eleftheria Greek Newspaper 152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD | [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk) | 020 7195 1788

ANT1 Europe 10-12 Kifisias Ave. Marousi, Athens 151 25, Greece | [www.antennaeurope.gr](http://www.antennaeurope.gr) | +30 210 6886490-2

Aroma Patisserie 424-426 Green Lanes, London N13 5XG | [www.aroma-patisserie.com](http://www.aroma-patisserie.com) | 020 8886 8083

Raphael's Bakery 4 Station Parade, Cockfosters EN4 0DL | [info@raphaelsbakery.co.uk](http://info@raphaelsbakery.co.uk) | 020 8449 9536

CYTA UK 10 Ashfield Parade, London N14 5AB | [www.cytauk.com](http://www.cytauk.com) | 020 8882 5830

media sponsors PAKS Property Services ASTERAS Transport K.I.D. PARIKI AKI ELEYOEPRIA

event supporters 1st Quality Repair Centres ant on the Green AOG ANT EUROPE

## Δείπνο εργασίας ΕΚΟ με Επίτροπο Αποδήμων Φώτη Φωτίου

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Ο Πρόεδρος και μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, τη Δευτέρα 27 Οκτωβρίου, στην παρουσία του Υπατου Αρμοστή της Κύπρου **Ευριπίδη Ευρυβιάδη** και του Γενικού Προξένου **Γιώργου Γεωργίου**, είχαν Δείπνο Εργασίας και μια πολύ φιλική συνάντηση και εποικοδομητική ανταλλαγή απόψεων, με τον Επίτροπο για Θέματα Αποδήμων και για Θέματα Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων **Φώτη Φωτίου**, στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας.

Ο κ. Φωτίου συνεχάρη την ΕΚΟ για τη δράση της, καθώς και για τη στενή και γόνιμη συνεργασία της με τον Υπατο Αρμοστή και την ευχαρίστησε για τους πολύχρονους αγώνες της και την πολύ σημαντική προσφορά της στην Κύπρο. Τόνισε ότι τόσο ο ίδιος όσο και η Κυβέρνηση της Κύπρου συμπαρίστανται στο έργο τόσο της ΕΚΟ όσο και της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων. Επιβάλλεται να συνεχιστεί και να αυξηθεί η συμμετοχή των νέων δεύτερης και τρίτης γενεάς αποδήμων στις οργανώσεις, να ενώσουμε τις εμπειρίες και τις γνώσεις των παλαιών με την ορμή και το δυναμισμό των νέων γιατί αυτοί θα κρατήσουν την ιστορία, τις παραδόσεις, τη γλώσσα και τη θρησκεία μας και θα προβάλλουν πειστικά και αποτελεσματικά τα δίκαια του Κυπριακού λαού στα κέντρα αποφάσεων.

Κάλεσε την ΕΚΟ να αυξήσει και να εντατικοποιήσει τις προσπάθειές της για να

εμπλακούν και να εργαστούν οι νέοι στα πολιτικά κόμματα που τους εκφράζουν και να διεκδικήσουν αξιώματα. Επιβάλλεται να αξιοποιηθούν οι χιλιάδες απόδημοι Κύπριοι που διαπρέπουν στον επιχειρηματικό, τον επιστημονικό, τον ακαδημαϊκό και τον επαγγελματικό τομέα και τιμούν την Κύπρο και την ομογένεια. Να γίνει ακόμα πιο αισθητή η παρουσία του ελληνισμού στα πολιτικά δρώμενα της Βρετανίας.

Τις πολιτικές εξελίξεις στην Κύπρο, συνέχισε τις γνωρίζετε. Οι προκλήσεις και οι απειλές της Τουρκίας στην ΑΟΖ της Κύπρου αντιμετωπίστηκαν με ενότητα και αποφασιστικότητα από τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας και όλα τα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου. Οι Κυπριακές τράπεζες πέρασαν το στρες τεστ και τώρα θα αντιμετωπίσουμε καλύτερα το πρόβλημα της ανεργίας και της ρευστότητας και θα μπορέσουμε να βοηθήσουμε τις μικρές επιχειρήσεις. Εχουμε πολύ θετικές εξελίξεις στο ανώτατο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αλλά όμως πρέπει να εργαστούμε και στο επίπεδο των Ευρωβουλευτών. Να εργαστούμε ενωμένοι για την αποτροπή των τουρκικών σχεδιασμών στο θέμα των υδρογονανθράκων.

Καθήκον όλων μας είναι η αποτροπή των τουρκικών μεθοδεύσεων, η υπεράσπιση της μιας μόνης και αδιαίρετης κυριαρχίας, της μιας και μόνης υπηκοότητας και της μιας και μόνης διεθνούς νομικής προσωπικότητας. Η υπεράσπιση ακόμα των κυριαρχικών μας δικαιωμάτων στην



**Άποψη από το τραπέζι του δείπνου**

ΑΟΖ της Κυπριακής Δημοκρατίας και η καταγγελία των πειρατικών επιδρομικών συμπεριφορών της Τουρκίας. Χρέος ακόμα είναι να τεθούν κατά προτεραιότητα στις διαπραγματεύσεις η αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων, η απομάκρυνση των εποίκων, η κατάργηση των αναχρονιστικών εγγυήσεων του 1960, η κατοχύρωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ελευθεριών και η ενότητα χώρας, κράτους, λαού, θεσμών και οικονομίας.

Ευχαρίστησε την Ομοσπονδία για το σημαντικό έργο που επιτελεί και τη βοήθεια της προς την Κύπρο και είπε ότι θα έχει πιο τακτική επαφή μαζί της.

Τέλος την κάλεσε να συνεχίσει, το διαφωτιστικό έργο και τις επαφές της τόσο με τους βουλευτές, όσο και με τα κέντρα αποφάσεων της Βρετανίας.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΟ **Πήτερ Δρουσιώτης**, καλωσορίζοντας τον κ. Φωτίου, τον ευχαρίστησε για τη βοήθεια και συνεργασία του με την ΕΚΟ κατά τη διάρκεια της

θητείας του στα Υπουργεία Γεωργίας και Αμυνας όπως και για το ενδιαφέρον του για την ομογένεια του Λονδίνου. Τόνισε τη συνεχή συστράτευση όλων των αποδήμων στην προβολή και προάσπιση των δικαίων της Κύπρου στη Βουλή και τα κέντρα αποφάσεων της Βρετανίας και της ΕΕ και τις συνεχείς προσπάθειές τους για την καλύτερη δυνατή συμβολή τους στην προσέλευση επενδύσεων και την οικονομική ανάκαμψη της Κύπρου.

Στην ανταλλαγή απόψεων συζητήθηκαν πρακτικοί τρόποι προσέλευσης και αξιοποίησης των νέων εμπλοκής και συμμετοχής των συμπατριωτών μας στα πολιτικά κόμματα της Βρετανίας.

Τονίστηκε ότι πρέπει να αυξηθούν και να εντατικοποιηθούν οι επισκέψεις στα εκλογικά γραφεία των βουλευτών, τους οποίους πρέπει πάντοτε να υπενθυμίζουμε ότι η Βρετανία, ως εγγυήτρια δύναμη της ανεξαρτησίας και της ακεραιότητας της Κύπρου, σαν χώρα της Κοινοπολιτείας,

με μακροχρόνιους δεσμούς με το νησί μας, πρέπει να πείσει την Τουρκία να σεβαστεί την ανεξαρτησία, την κυριαρχία και την ακεραιότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας, να εξασκήσει την επιρροή της για τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής και να εργαστεί για την εξεύρεση δίκαιης λύσης του Κυπριακού.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΟ **Πήτερ Δρουσιώτης** ευχαρίστησε τον Επίτροπο για θέματα Αποδήμων και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και τον διαβεβαίωσε ότι η Παοικία μας ενωμένη θα εντείνει και θα αυξήσει τις επαφές και τις πιέσεις της σε στελέχη της κυβέρνησης και της αντιπολίτευσης, σε βουλευτές και άλλες προσωπικότητες, και θα αγωνίζεται για τη συνεχή προβολή των δικαίων της Κύπρου, για την καταδίκη των τουρκικών προκλήσεων στην ΑΟΖ της Κυπριακής Δημοκρατίας, τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής και την αποκατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ελευθεριών του λαού μας.

RESTAURANT  
ROOF GARDEN  
AND BAR

*Elysée*

**Το ελληνικό εστιατόριο που για 75 χρόνια ανανεώνεται συνεχώς.**

Με ζωντανή ελληνική μουσική και χορό, από τη Δευτέρα έως και το Σάββατο, μέχρι τις πρώτες πρωινές ώρες.

Ανοικτό για γεύμα και δείπνο, με κοκτέιλ μπαρ, ανοικτή ταράτσα και private χώρους.

Απολαύστε το υπέροχο φαγητό μας σε μια σπουδαία ατμόσφαιρα.



**13 Percy Street, Fitzrovia,  
London W1T 1DP  
020 7636 4804  
info@elyseerestaurant.com  
www.elyseerestaurant.com**

**Restaurant Guides Winner for  
2011, 2012 & 2013 -  
Best Greek Restaurant London  
(West End & Mayfair)**



*Live Greek music and dancing  
Monday to Saturday  
until 3.30am.  
Open for lunch and dinner,  
cocktail bar,  
roof garden terrace  
and private dining.  
Enjoy our outstanding  
food in a great  
atmosphere.*



# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 143ον

## ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΛΕΓΙΟ ΛΟΝΔΙΝΟΥ 'Η "ΚΟΛΕΓΙΟ ΤΟΥ ΤΕΩΣ"

Οι ουσιαστικά εντελώς απαραίτητοι παράγοντες όχι μόνο για την ίδρυση αλλά κυρίως για την μακροβιότητα ενός ημερήσιου Ελληνικού Εκπαιδευτηρίου στην αλλοδαπή απεδείχθησαν καθαρότατα όταν τελικά ιδρύθηκε το 1980, αλλά δυστυχώς λειτούργησε για είκοσι πέντε μόνο χρόνια, το "Ελληνικό Κολέγιο Λονδίνου", το οποίο, μάλιστα, είχε φιλοξενηθεί αρχικά στο ίδιο σχολικό κτίριο, στο οποίο είχε στεγαστεί και το "Γυμνάσιο Σαβεριάδη".

Για την ίδρυση αυτή έγιναν αλληπάλληλες συνεδριάσεις διαφόρων μεγιστάνων του πλούτου, όπως δε γνωρίζω από πρώτο χέρι, την ιδέα μου εγκολπώθηκε ο πρώην Πρόεδρος της Κοινότητας Τιμίου Σταυρού Hendon Λονδίνου, **Ελευθέριος Ευγενίου** - ήμουνα τότε διευθυντής του Ελληνικού Σχολείου της εν λόγω Κοινότητας - η δε πρώτη σχετική συνάντηση για την υλοποίηση του μεγαλεπήβολου αυτό στόχου είχε πραγματοποιηθεί με την συμμετοχή τριών μόνο προσώπων: Του τέως Βασιλιά **Κωνσταντίνου**, του **Λευτέρη Ευγενίου** και του **Φώτη Λυκαρδόπουλου**, με τις ευλογίες και την προτροπή του Αρχιεπισκόπου **Αθηναγόρα Κοκκινάκη**.

Τούτο φαίνεται, άλλωστε, και από την πρόσκληση για την συνεδρία της 9ης Απριλίου 1979 και ώρα 6 μ.μ., στο 4 LINNELL DRIVE, LONDON N.W. 11., η οποία είχε σταλεί σε ορισμένους ομογενείς και στην οποία διαβάζουμε:

"Αξιότιμον κ. ....

Εντάθθα

Αγαπητέ,

Με την ολοκλήρωση των διαδικασιών ίδρυσεως Ελληνικού Σχολείου εις Λονδίνον, ονείρου πολλών γενεών του Αποδήμου Ελληνισμού Αγγλίας, το οποίο πραγματοποιείται, η παρουσία σας και ολίγων άλλων εκλεκτών Ομογενών είναι απαραίτητος διά να συμπληρωθούν ωρισμένα τυπικότητες και διά να οριστικοποιηθή η συνεργασία διά την πλήρη υλοποίησιν του έργου.

Εσχηματίσθη Επιτροπή διοργανώσεως και εξερέσεως του τρόπου της ολοκλήρωσεως του έργου αυτού. Ο Βασιλεύς Κωνσταντίνος και η Βασίλισσα Άννα Μαρία σας προσκαλούν εις το LINNELL DRIVE, LONDON N.W.11 την Δευτέρα, 9ην Απριλίου 1979 εις τας 6 μ.μ. διά να λάβετε μέρος εις την

συζήτησιν του σπουδαίου αυτού θέματος προς εξερέσιν μεθόδων διά την ολοκλήρωσιν και υλοποίησιν του πρώτου τούτου έργου, το οποίον είναι προσφορά εις την παρούσαν και μελλοντικήν Αποδήμον Ελληνικήν Ομογένειαν. Η προσφορά προς ίδρυσιν του Σχολείου τούτου έχει την έγκρισιν της Ελληνικής Κυβερνήσεως διά του Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Αναμένεσθε εις την συνεδρίαν ταύτην.

Επί δε τούτοις, διατελώ

Μετ' ευχών θερμών και αγάπης  
ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων  
και Μ. Βρετανίας,  
**Αθηναγόρας"**

Ο δε αρχικός κατάλογος της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟ ΙΔΡΥΣΙΝ ΣΧΟΛΕΪΟΥ που έχω μπροστά μου, παραθέτει τα ονόματα και τις διευθύνσεις και τηλέφωνα όσων είχε προτείνει ο Αθηναγόρας, τα οποία παραθέτω με την ίδια σειρά που είναι δακτυλογραφημένα και δίπλα από τον καθένα τις απαντήσεις αν θα είναι παρόντες ή όχι:

Κος Ε. Ευγενίου (ναι), Κος **Σ. Π. Φαφαλιού** (ναι), Κος **Α. Στάκης** (θα βρίσκεται στο Aberdeen), Κος **Κ. Π. Λαιμός** (θα βρίσκεται abroad), Κος **Νικόλαος Δ. Πατέρας** (abroad έρχεται απόψε), Κος **Σοφία Παναγ. Λαιμού** (holidays for two weeks), Κος **Ιωάννης Α. Χατζηπατέρας** (ναι), Κος **Ι. Μ. Ψαρός** (ναι), Κος **Μαθιός Τ. Λωσ** (ναι), Κος **Κυριάκος Μούσκας** (αντιπροσωπεύει ο γιος του **Γεώργιος**), **Διαμαντής Π. Πατέρας**, ο οποίος κ εκτελούσε χρέη συντονιστή για τη συνεδρία, ο οποίος, μάλιστα, και στέλνει την πιο κάτω σχετική επιστολή προς τον Αθηναγόρα, ημερομ. 20 Μαρτίου 1979:

«Σεβασμιότητα

Ευχαρίστως Σας αναγγέλλω πως χθες, ανεκοίνωσε ο κ. **Κανελλόπουλος**, εις της Κας Νομικού, ότι έγινε δεκτή από τους Υπουργό και Υφυπουργό Παιδείας και Θρησκευμάτων, η αναφορά μας. Το Υπουργείο παιδείας και Θρησκευμάτων θα αναλάβη τα έξοδα του νεοιδρυθέντου ελληνικού σχολείου εδώ. Ευρέθησαν 15 κατηρημένοι και ακωσισωμένοι καθηγηταί, νυμφευμένοι και έντεκνοι. Σύντομα ο νόμος θα είναι και τυπικά έτοιμος.

Την Παρασκευή 6 προσεχούς εις τας 6 η ώρα, σας παρακαλούμε πάρα πολύ ο Βασιλεύς **Κωνσταντίνος** και η Βασίλισσα **Άννα Μαρία**, αν δεν είσθε υποχρεωμένος να παρευρεθήτε και εσείς ο ίδιος εις τους Χαίρεσιμούς, να τμηήσετε προκαταρκτική συνάντησιν στο 4 Linnell Drive, η οποία σκοπύ θα έχη να προετοιμάση άλλη μία συνάντησιν

τη Δευτέρα 9 προσεχούς εις τις 5.30 νεοσημασθησομένης Ερατικής Επιτροπής.

Διά τη δεύτερη αυτή συνάντησιν, οι βασιλείς βασίζονται απόλυτα στη συμπαράστασί Σας, διά να εξασφαλίσετε με τη δύναμι της προσωπικότητός Σας οπωσδήποτε την παρουσία των όπισθεν προσώπων με πρόσκλησι εκ μέρους Σας.

Πρότασις διά πιθανόν σχέδιο προσκλήσεως συνάπτεται. Είμαι πρόθυμα στη διάθεσί Σας δι' ό,τι δήποτε μπορώ να Σας ξεκουράσω.

Συνάπτω και ιδέες που πιθανόν να βοηθήσουν εις την έκκλησιν την οποίαν εγώ νομίζω ότι ενδείκνυται να απευθύνεται στο θείο μου, κατπά **Γιάννη Διαμ. πατέρα**.

Ασπάζομαι τη σεπτή δεξιά Σας με σεβας και στοργή **Διαμαντής"**

Ο εν λόγω κατάλογος που εισηγήται ο Διαμαντής περιλαμβάνει όλα τα πιο πάνω ονόματα πλην εκείνου του Ευγενίου, το οποίο πρόσθεσε, και μάλιστα ως πρώτο στη σειρά, ο Αρχιεπίσκοπος Αθηναγόρας.

Προσθέτει επίσης χειρόγραφο υποσημείωση ο Διαμαντής ότι "οι βασιλείς και ο κ. Λυκαρδόπουλος θα φέρουνε άλλους 10-12 Μέλη επιτροπής που περατωθέντος του εράνου θα διαλυθή αμέσως".

Εξ άλλου, το προταθέν κείμενο της πρόσκλησης είναι σχεδόν πανομοιότυπο με εκείνο που έστειλε ο Αθηναγόρας, αλλά χωρίς τις καθαρευουσιάνικες καταλήξεις που είχε χρησιμοποιήσει ο Δ. Π. Πατέρας.

Ψυχή, συνεπώς, και κινητήρια δύναμη υπήρξε αναμφίβολα ο Κωνσταντίνος, ο οποίος αντιμετώπιζε, βέβαια, το όλο θέμα όχι απλώς με καθαρά αλτρουιστικά κριτήρια, αλλά επίσης και ως πατέρας τριών τότε παιδιών σχολικής ηλικίας, στα οποία ήθελε να δώσει, όπως έλπιζε, μια καθαρά ελληνική μόρφωση επειδή έτρεφε ακόμη σοβαρές ελπίδες ταχείας επανόδου του στον Ελληνικό Βασιλικό Θρόνο.

Έχοντας, μάλιστα, ως ιδιωτικό δάσκαλο των παιδιών του τον καθηγητή **Ιωάννη Κανελλόπουλο**, είχε κάνει πολύ καλά την προκαταρκτική εργασία προτού προχωρήσει στο δεύτερο αυτό στάδιο των προσπαθειών του για την ίδρυση του ημερήσιου αυτού Ελληνικού Κολεγίου. Έτσι, αφού μελετήθηκε διεξοδικά το σχετικό Υπουργικό Νομοσχέδιο για ίδρυση Ελληνικών Σχολείων στο εξωτερικό, υπεβλήθη η ακόλουθη επίσημη αίτηση, με ημερομηνία 4 Δεκεμβρίου 1978, προς τον τότε Υφυπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, **Βασίλειον Κοντογιαννόπουλον**, Μητροπολίτες 15, Αθήνα, όπου στεγαζόταν τότε το εν λόγω

Υπουργείο:

"Κύριε Υφυπουργέ,

Η συνειδητοποίησις των βαρυτάτων συνεπειών -Θρησκευτικών και Εθνικών- τας οποίας έχει διά τους Ελληνοπαίδας της ενταύθα παροικίας η έλλιψις αξιολόγου Ελληνικού σχολείου εις την Αγγλίαν, ωδήγησε τους υπογράφοντας εις την απόφασιν να προβώμεν εις όλας τας απαραίτητους ενεργείας διά την, όσον το δυνατόν, ταχύτεραν εξάλειψιν της εν λόγω ελλείψεως.

Αι μέχρι στιγμής υφ' ημών γενόμεναι ενέργεια είναι αι κατωτέρω.

1. Εγένοντο τα απαραίτητα διαβήματα προς το Αγγλικόν Υπουργείον Παιδείας διά την εξασφάλισιν της αδείας ίδρύσεως Ελληνικού σχολείου εις το Λονδίον.

2. Ευρέθη κτήριον, κατάλληλον διά την στέγασιν του σχολείου. Η δαπάνη διά την αγοράν του κτηρίου θα ανέλθι εις το ποσόν των 350.000 λιρών Αγγλίας και η δαπάνη διά τας απαραίτητους επισκευάς και προσηθάς προβλέπεται να φθάση εις το ύψος των 191.000 λιρών Αγγλίας.

3. Η Επιτροπή ανέθεσε εις το μέλος αυτής. καθηγητήν κ. **Ιω. Κανελλόπουλον**, την σύνταξιν μελέτης, η οποία θα προβλέπη τα της λειτουργίας και οργανώσεως του εν λόγω σχολείου συμφώνως προς τους στόχους και τας επιδιώξεις αυτής και εντός των πλαισίων της Ελληνικής Εκπαιδευτικής Νομοθεσίας. Σημειωτέον ότι η Επιτροπή έχει την φιλοδοξίαν και την θέλησιν όχι απλώς να καλύψη εκ του προχείρου μίαν υπάρχουσαν ανάγκην, αλλά να δημιουργήση σχολείον, αν όχι ανώτερον, τουλάχιστον ισάξιον των Αγγλικών τοιούτων. Η ως άνω μελέτη θα υποβληθή εις το Υπουργείον Παιδείας προς έγκρισιν.

Κατόπιν των ανωτέρω ερχόμεθα να παρακελεύωμεν Υμάς όπως ευαρεστηθήτε να μας πληροφορήσετε:

1. Αν το Σεβαστόν Υπουργείον Παιδείας θα αναγνωρίσιν την Εκτελεστικήν Επιτροπήν ως φορέα του υπό ίδρυσιν σχολείου και θα αναθέσιν εις αυτήν την οργάνωσιν και εποπτείαν αυτού.

2. Αν το εν λόγω σχολείον θα αναγνωρισθή ως ισότιμον προς τα εν Ελλάδι λειτουργούντα δημόσια τοιαύτα.

3. Αν το κράτος θα αναλάβη τα έξοδα της λειτουργίας του σχολείου και της αμοιβής του αναγκαιούντος Διδακτικού και λοιπού προσωπικού.

4. Αν οι διδάσκοντες εις το υπό ίδρυσιν σχολείον θα διορίζονται ή θα αποσπώνται κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και με σύμφωνον γνώμην του Σεβαστού Υπουργείου



ΤΟΥ XAPH METTH

Παιδείας. Και

5. Αν το κράτος προτίθεται να διαθέσιν χρηματικόν ποσόν διά την επισκευήν του ευρεθέντος κτηρίου.

Αναμένομεν τας απαντήσεις και τας υποδείξεις του Σεβαστού Υπουργείου διά τας περαιτέρω ενεργείας.

Μετά τμηής".

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Αθηναγόρας, επίσης, ο οποίος διέβλεπε ότι επί τέλους το όραμα τόσων γενεών αποδήμων είχε βάσιμες ελπίδες να υλοποιηθεί ως τάχιστα, αποφάσισε να ριζεί όλο το βάρος της θέσης, της γνώμης, της πείρας και της αγάπης του για τα ελληνικά γράμματα υπέρ του σχεδίου του Κωνσταντίνου.

Με ημερομηνία, μάλιστα, 23 Μαΐου 1979 προς τον **Φώτη Π. Λυκαρδόπουλο**, ο οποίος ενεργούσε ως εκπρόσωπος της ειδικής Επιτροπής (Trust) για ίδρυση Ελληνικού Κολεγίου στο Λονδίνο και μάλιστα μετά προσφορά από Άγγλο του κτηρίου με διεύθυνση 80 East End Road, αποστέλλεται το κείμενο του Trust, με ημερομηνία 30 Μαΐου 1979 για να μελετηθεί από τους τρεις κατονομαζόμενους Trustees: **Βασιλέα Κωνσταντίνου**, **Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων Μεθόδιο**, και **Λόρδο Jellicoe**, Πρόεδρο της **Anglo-Hellenic League**.

Όμως η επιτυχία του όλου έργου για προώθηση του οράματος εκείνου βασιζόταν οπωσδήποτε τόσο στον διακαή πόθο του αιμνήστου Αρχιεπισκόπου Αθηναγόρα Κοκκινάκη για ίδρυση ενός τέτοιου Κολεγίου, όσο και την ένθερμη υποστήριξη και δραστηριότητα του Κωνσταντίνου και των στενών και αφιλοκερδών συνεργατών του. Επίσης, στην θετική ανταπόκριση των γονέων παιδιών σχολικής ηλικίας και, βέβαια, των αναγκαίων πόρων που η Ελληνική Κυβέρνηση, για τον έναν ή τον άλλο λόγο, δεν θα μπορούσε ή δεν θα ήθελε να συνεισφέρει για την κανονική λειτουργία του Κολεγίου. Δυστυχώς, όμως, ο Χάρος πήρε τον Αθηναγόρα προτού δυνθηνεί να δει το όνειρό του, αλλά και το όνειρο μεγάλο μέρους του Ποιμνίου του πραγματοποιούμενο. Ευτυχώς, όμως, οι λοιποί συνεργάτες του δεν παρέδωσαν τα όπλα και συνέχισαν τις προσπάθειές τους μέχρις ότου ανέλαβε τα ηνία της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων στις αρχές Νοεμβρίου 1979 ο **Μεθόδιος Φούγιας**.

Για μερικούς, λοιπόν, μήνες μετά τον θάνατο του Αθηναγόρα (9 Σεπτεμβρίου 1979) το σχέδιο για ίδρυση ημερήσιου Ελληνικού Εκπαιδευτηρίου στο Λονδίνο απόησε, επανήλθε όμως δυναμικά και αποτελεσματικά με την εκλογή του Μεθόδιου Φούγια ως νέου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων. Ο Μεθόδιος, βέβαια, γνώριζε όσο ελάχιστοι τα εκπαιδευτικά προβλήματα της Ομογένειας Ηνωμένου Βασιλείου, αφού είχε προηγουμένως υπηρετήσει ως ιερέας στην Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα του Manchester, διέθετε όμως επιπλέον και το τεράστιο πλεονέκτημα να "τα έχει καλά" με την Ελληνική Κυβέρνηση του **Γεωργίου Ράλλη**, στο Υπουργείο Παιδείας της οποίας εργαζόταν ως διευθυντής του Τμήματος Αποδήμων ο αδελφός του Μεθόδιου, **Παναγιώτης Φούγιας**.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



## Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR  
 • Tel: 020 8884 8181 • Fax: 020 8884 8150  
 email: royal.chace@dial.pipex.com  
 www.royal-chace.com

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
 Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοχές.

# 74 Χρόνια από το ιστορικό γράμμα του Ν. Ζαχαριάδη

**Κύριε Διευθυντά,**

Όπως σωστά είπε ο Νίκος Ζαχαριάδης «την τιμή δεν μπορεί να σου την αφαιρέσει κανείς, την τιμή μπορείς μόνο να τη χάσεις». Επίκαιρα λόγω καθώς επίκαιρα είναι και αυτά που διαβάζουμε στο βιβλίο του «Θέσεις για την Ιστορία του ΚΚΕ», το οποίο έγραψε σ' ένα ανήλιο κελί των φυλακών της Κέρκυρας, όπου, ως δεσμοφύλακτος της δικτατορίας Μεταξά, υπέστη, για τέσσερα σχεδόν χρόνια, όλα τα μέσα βασανισμού, πίεσης, εκβιασμού και εξόντωσης του Μανιαδάκη, άξιου μαθητή του Χίμλερ, χωρίς να λυγίσει: «Όποιος δεν ξέρει να πεθαίνει όταν χρειάζεται, δεν ξέρει να ζει και στη ζωή του θ' αποτύχει. Όποιος φοβάται μην πέσει, πρέπει σε όλο του το βίο να σέρνεται χάμου».

Ο Νίκος Ζαχαριάδης, που πέθανε την 1η Αυγούστου 1973 στο Σουργκούτ της βορειοανατολικής Σιβηρίας, ύστερα από 17 χρόνια εξορίας, διετέλεσε Γενικός Γραμματέας του ΚΚΕ για 25 χρόνια, από το 1931 μέχρι το 1956. Υπήρξε ο χαρακτηριστικός τύπος ηγέτη στην περίοδο του εποχής της διαμόρφωσης και δράσης των τριτοδιεθνιστικών κομμουνιστικών κομμάτων. Η ζωή του σ' όλες τις διαστάσεις – την κοινωνικο-πολιτική, την ιστορική, την ηθική-προσωπική – ξετυλίχτηκε και η προσωπικότητά του διαπλάστηκε στη δίνη των συγκλονιστικότερων συγκρούσεων του περασμένου αιώνα. Έζησε ενεργά δύο Παγκόσμιους Πολέμους, δύο Εμφύλιους (Σοβιετική Ένωση και Ελλάδα 1946-1949), σειρά ολόκληρη από εσωτερικά στρατοκρατικά και φασιστικά κινήματα, δώδεκα χρόνια κάτεργα στην Ελλάδα του ιδιωνόμου και του Μεταξά και στο στρατόπεδο συγκέντρωσης Νταχάου της Ναζιστικής Γερμανίας, δεκαεφτά χρόνια εξορία στη Σοβιετική Ένωση (1956-1973), απ' τα οποία τα έντεκα στο «παγωμένο πηγάδι του Σουργκούτ».

Μέσα στο παραλήρημα των «ανανεωτικών» αλλαγών, που ακολούθησε τη διαβόητη αποστα-λινοποίηση, κάποιοι δυσαρεστημένοι /απογοητευμένοι του επιπέδου των Χρυστσόφ-Γκορμπατσόφ, που βρέθηκαν στην ηγεσία του ελληνικού προοδευτικού κινήματος πραξικοπηματικά, μηδένισαν την προσφορά του Νίκου Ζαχαριάδη και τον διέγραψαν. Σήμερα όμως κανείς δεν έχει δικαίωμα, ούτε τη δύναμη άλλωστε, να τον διαγράψει, γιατί έτσι θα διέγραφε και μια εικοσιπεντάχρονη διαδρομή του ΚΚΕ, διαδρομή που ανήκει στην ιστορία της ελληνικής Αριστεράς, τελικά στην ιστορία των μεγάλων λαϊκών αγώνων για την απελευθέρωση της Ελλάδας από τη φασιστική κατοχή, για τη δημοκρατία και τον σοσιαλισμό.

Ο Νίκος Ζαχαριάδης, που γνώρισε τη λατρεία τίμιων αγωνιστών, που τον πίστεψαν και θυσιά-ζονταν με το τραγούδι του, με το ιστορικό γράμ-

μα του της 31ης του Οκτώβρη του 1940 για παλλαϊκή αντίσταση στον επιτιθέμενο φασισμό του Μουσολίνι, έφτασε στο απόγειο της προσφοράς του στο εργατικό-λαϊκό κίνημα της Ελλάδας. Η απόφασή του να πάρει τολμηρή και ξεκάθαρη πατριωτική θέση έσωσε την τιμή των Ελλήνων κομμουνιστών και φώτισε το δρόμο της κατοπινής Εθνικής Αντίστασης, όπου πρωτοστάτησαν οι κομμουνιστές.

Παρατίθεται πιο κάτω το ιστορικό «Ανοιχτό γράμμα» του Νίκου Ζαχαριάδη, που αποτέλεσε την υψηλότερη, σημαντικότερη εθνική-πολιτική πράξη του ως Έλληνα αντιφασίστα πατριώτη, αγωνιστή και ηγέτη:

«Προς το λαό της Ελλάδας

*Ο φασισμός του Μουσολίνι χτύπησε την Ελλάδα πισόπλατα, δολοφονικά και ξετσιπώτα με σκοπό να την υποδουλώσει και εξανδραποδίσει. Σήμερα όλοι οι Έλληνες παλαίβουμε για τη λευτεριά, την τιμή, την εθνική μας ανεξαρτησία. Η πάλη θα είναι πολύ δύσκολη και πολύ σκληρή. Μα ένα έθνος που θέλει να ζήσει πρέπει να παλαίβει, αγηφώντας τους κινδύνους και τις θυσίες. Ο λαός της Ελλάδας διεξάγει σήμερα έναν πόλεμο εθνικοαπελευθερωτικό, ενάντια στο φασισμό του Μουσολίνι. Δίπλα στο κύριο μέτωπο και Ο ΚΑΘΕ ΒΡΑΧΟΣ, Η ΚΑΘΕ ΡΕΜΑΤΙΑ, ΤΟ ΚΑΘΕ ΧΩΡΙΟ, ΚΑΛΥΒΑ ΜΕ ΚΑΛΥΒΑ, Η ΚΑΘΕ ΠΟΛΗ, ΣΠΙΤΙ ΜΕ ΣΠΙΤΙ, ΠΡΕΠΙΝΑ ΠΙΝΕΙ ΦΡΟΥΥΡΙΟ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΤΙΚΟΥ ΑΓΩΝΑ.*

*Κάθε πράκτορας του φασισμού πρέπει να εξο-ντωθεί αλύπητα. Στον πόλεμο αυτό που τον διευθύνει η κυβέρνηση Μεταξά, όλοι μας πρέπει να δόσουμε όλες μας τις δυνάμεις, δίχως επιφύλαξη. Έπαθλο για τον εργαζόμενο λαό και επιστέγασμα για το σημερινό του αγώνα, πρέπει να είναι και θα είναι, μια καινούργια Ελλάδα της δουλιάς, της λευτεριάς, λυτρωμένη από κάθε ξενική ιμπεριαλιστική εξάρτηση, μ' ένα πραγματικά παλλαϊκό πολιτισμό.*

*Όλοι στον αγώνα, ο καθένας στη θέση του και η νίκη θάνα νίκη της Ελλάδας και του λαού της. Οι εργαζόμενοι όλου του κόσμου στέκουν στο πλευρό μας.*

Αθήνα 31 του Οκτώβρη 1940.

Νίκος Ζαχαριάδης

Γραμματέας της ΚΕ του ΚΚΕ»

Φρονώ πως το γράμμα του Νίκου Ζαχαριάδη αποτελεί φωτεινό ιστορικό ντοκουμέντο αγωνιστικής αντίστασης, που τιμά κάθε Έλληνα πατριώτη ανεξαρτήτως ιδεολογικής τοποθέτησης.

Με εκτίμηση,

**Βασίλης Κωστή**

# Ένα παραμύθι για ένα νησί...

Μια φορά και έναν καιρό ήταν ένα νησί, στη μέση μιας υπέροχης θάλασσας, μιας θάλασσας ευλογημένης, καταγάλανης και ήρεμης, με δάση και πλούσια βιοποικιλότητα. Ένα νησί στο σταυροδρόμι διαδρομών πλούσιων και δυνατών χωρών που ήθελαν να ελέγχουν την περιοχή. Πέρασε στην ιστορία του το νησί μας δεινά και άλλα δεινά. Οι άνθρωποι, φτωχοί και βασανισμένοι, δούλευαν σκληρά και επιβίωναν με τους διάφορους που κατά καιρούς είχαν πάνω από το κεφάλι τους να τους κυβερνούν. Δεν ευτύχησαν μεγάλες περιόδους ελευθερίας και δυστυχώς δεν έμαθαν μόνο να αποφασίζουν για το μέλλον τους. Πολέμησαν ξανά και ξανά στην πορεία της ιστορίας τους. Έκτισαν μνημεία για τους ήρωές τους. Τους έκαναν κορνίζες στα δημόσια κτίρια και έδωσαν τα ονόματά τους σε δρόμους μεγάλους και μικρούς, ανάλογα με την «αξία» των ηρώων και τη συγκυρία τού ποιος την εποχή εκείνη κυβερνούσε.

Κάποια στιγμή οι μεγάλοι που κυβερνούσαν τον κόσμο αποφάσισαν να τους δώσουν μια κουτσουρεμένη ανεξαρτησία, με ένα σωρό πρέπει και μη για το πώς, ποιοι και με ποιες διαδικασίες να κυβερνούν. Και ξεκίνησε το «Βασίλειο» τον δρόμο που δήθεν μόνο αποφάσιζε να βαδίζει. Δεν τα κατάφερε και πολύ καλά. Ίσως γιατί ο σουλτάνος της περιοχής, η μεγάλη και δυνατή χώρα με την οποία γειτόνευε, ήθελε να ορίξει διά παντός τη μοίρα του και όταν είδε πως είχαν οι πληβίοι του νησιού σηκώσει κεφάλι, με ένα χαστούκι δυνατό, τους επανέφεραν σε τάξη. Μοίρασαν το βασίλειο στα δύο και τους είπαν: «Εσείς στο νότο και εμείς στον Βορρά».

Δοκίμασαν να βρουν το δίκαιο τους στις αυλές τις μεγάλες του κόσμου. Μίλησαν, διαμαρτυρήθηκαν, κτύπησαν πόρτες μεγάλες και μικρές. Αποτέλεσμα κανένα. Ο Σουλτάνος και οι φίλοι του ανά την υφήλιο, δεν καταλάβαιναν από λέξεις όπως το δίκαιο και η ιστορία και τα ανθρώπινα δικαιώματα. Το μόνο που ήξεραν να μιλούν και να καταλαβαίνουν ήταν το συμφέροντα... και εκείνα ήταν από πάντα καθαρά και ξάστερα στο μυαλό τους. Το νησί ήταν εκεί και θα παρέμενε για όσους κατά καιρούς επιθυμούσαν να το χρησιμοποιήσουν ποικιλοτρόπως.

Οι Βασιλιάδες του νότου και όσοι δίπλα τους ανά πενταετία στέκονταν καμαρωτοί καμαρωτοί, παγιδευμένοι σε όλα αυτά τα μεγάλα και πολύπλοκα που δεν «έβλεπαν» ή δεν ήθελαν να βλέπουν έπαιζαν το παιχνίδι που τους είχαν μάθει. Έκαναν πως αποφάσιζαν, έλεγαν λόγια μεγάλα στον λαό, ο οποίος τους πίστευε, τους ψήφισε, τους χειροκροτούσε. Μεγάλη η δυστυχία τους, γιατί ήξεραν, αλλά παρηγοριά έβρισκαν στην ψεύτικη λάμψη της δήθεν εξουσίας, στο χειροκρότημα, στην σκέψη πως δεν μπορούσαν να κάνουν αλλιώς και πως αν δεν ήταν εκείνοι θα ήταν οι άλλοι.

Και βρέθηκε πλούτος μεγάλος στην ευλογημένη θάλασσα του νησιού. Και χάρηκαν οι τον νότο κυβερνώντες, και είπαν πως όλα θα πάνε πια καλά! Τι πείραζε που είχαν τα θησαυροφυλάκια αδειάσει; Πόσο μεγάλο πρόβλημα ήταν στο τέλος της μέρας, η καινούργια τριάδα των ξένων που πυκνά συχνά ερχόταν στο νησί, ερχόταν για να ελέγξει αν ήταν φρόνιμοι και αν έκαναν όλα όσα τους



Γράφει η Έλενα Περικλέους Εκπαιδευτικός και Γραμματέας της Θεματικής Περιβάλλοντος του Κ.Σ. ΕΔΕΚ

έλεγαν να κάνουν για να δώσουν μετά, στους αρχηγούς του νότου, την επιταγή για την επόμενη δόση για να συνεχίσουν να «υπάρχουν».

Κανένα πρόβλημα που όλα πήγαιναν στραβά στο ευλογημένο βασίλειο, χωρίς καμία δικαιοσύνη, χωρίς κάθαρση. Τι πείραζε που ο λαός δυστυχούσε χωρίς δουλειά, χωρίς λεφτά, χωρίς αξιοπρέπεια, με τα κεφάλια κουρεμένα, χωρίς ελπίδα; Κυρίως, χωρίς ελπίδα...

Μόνη ελπίδα τα πλούσια κοιτάσματα στην ευλογημένη θάλασσα. Ναι, το μαγικό ραβδί που θα έλυσε τα προβλήματα διά παντός με τρόπο μαγικό, στο πι και φι. Είχαν, φαίνεται, ξεχάσει τον μεγάλο Σουλτάνο γείτονά τους. Νόμιζαν πως είχαν γίνει δυνατοί. Ξέχασαν όσα είχαν ζήσει χρόνια πριν. Χτύπησαν πόρτες ξανά. Τις βρήκαν κλειστές. Ο Σουλτάνος για ακόμα μια φορά είχε κάνει καλά τη δουλειά του.

«Όχι, πολυαγαπημένοι γείτονες του νότου! Δεν σας τα είπαμε καλά! Πάτε να σηκώσετε κεφάλι για ακόμα μια φορά, αλλά ξεχάσατε ποιος είμαι εγώ και οι φίλοι μου! Καθίστε στα αυγά σας. Εγώ αποφασίζω εδώ. Εγώ θα πω ποιος θα πάρει τι και πως. Αν είσατε καλά παιδιά, κάτι θα πάρετε και εσείς. Να βρούμε μια λύση, τη δική μου εννοείται λύση, για τον νότο και τον βορρά. Να υπογράψουμε. Να κλείσει το θέμα μια για πάντα και να διαγραφεί επιτέλους από το λεξιλόγιό σας η κατοχή και οι πρόσφυγες και οι νεκροί και οι αγνοούμενοι. Χα! Παραμύθια της Χαλιμάς. Καλά για τις χιλίες και μια νύχτες μου, αλλά παραμύθια. Επιτέλους! Σοβαρευτείτε. Δεν καταλάβατε ποιος είμαι εγώ; Κεφάλια κόβω στο λεπτό, και το δικό σας το κεφάλι δεν το πάω αιώνας τώρα...»

Και καμαρωτός, καμαρωτός μπανοβγαίνει ο Σουλτάνος στα παλάτια του κόσμου, με το αλαζονικό του χαμόγελο στα χείλη και απειλεί με το γάντι ή χωρίς. Και υποκλίνονται μπροστά του όλοι, μεγάλοι και μικροί...

Το παραμύθι συνεχίζεται. Απορία; Ποιοι σε αυτό το παραμύθι θα ζήσουν τελικά καλά και ποιοι καλύτερα;

...Συνεχίζεται

Υ.Γ. Τα παραμύθια λένε την αλήθεια, αλλά είναι παραμύθια. Καμία σχέση δεν έχουν με την πραγματικότητα, με υπαρκτά πρόσωπα, γεγονότα και τόπους. Μόνο έτσι ενίοτε την γλυτώνει ο παραμυθός... ο οποίος στην παρούσα πιστεύει πως παρόλα, αυτά πρέπει να τους αντισταθούμε... Όποιοι και να 'να, όσο δυνατοί και να 'να...

**Διαβάστε την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»**

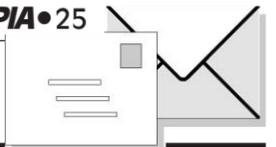
**κάθε εβδομάδα και στο διαδίκτυο**

**www.eleftheria.co.uk**

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Ποίηση και Ζωγραφική

(Ένα έμμετρο αφιέρωμα στον εκλεκτό μας ζωγράφο και ποιητή Δρα Κρίτωνα Τομάζο, επ' ευκαιρία της παρουσίασης των βιβλίων του.)

Ποίηση και Ζωγραφική σ' ένα μπαξέ ανθίζουν. Κι έτσι. Με μια χαρά πνευματική, στον καλλιτέχνη ποιητή την ευωδία χαρίζουν.

Κι εγώ... Απ' τον μικρό λεμονοανθό που έχω την φωλιά μου... Σ' ένα ολάνθιστο αγρό θ' άνοιξω τα φτερά μου.

Σαν μέλισσα πρέπει να βγω... Το άρωμα των λουλουδιών την γύρη να τραυγίσω. Και στο τραγούδι των πουλιών να συντονίσω τον ειρμό, την έμπνευση ν' αντλήσω.

Κι απ' τον Πατέρα Πλαστουργό να πάρω φως και φωτισμό τον στίχο να σμιλέψω. Στον εκλεκτό μας ποιητή με μια ωδή μελωδική εγκώμιο να μπλέξω.

Ο ποιητής! Που μια ολάκερη ζωή ως την στερνή πνοή του, την ποίηση υπηρετεί μ' όλη την δύναμή του!! Στην όλη του διαδρομή ο έπαινος και η τιμή είναι η αμοιβή του!!

Ποίηση και Ζωγραφική, το πνεύμα κι η αισθητική στις Μούσας το Παλάτι!! Δυό Καλλονές απ' τις εννιά πόρτες ανοίγουν στην χαρά, μιλούν για την αγάπη!

Για την αγάπη... της ψυχής που τραγουδά ο ποιητής κι ανοίγει τα φτερά του!!! Κι ωσάν πατέρας στα παιδιά, μεσ' απ' την κάθε πινελιά στέλλει το μήνυμά του!!!

Κι εσύ... Μην σταματήσεις να ζωγραφίζεις, μεσ' απ' την ποίηση να μιλάς. Ακμαίος πάντοτε να βαδίζεις στα μονοπάτια της προσφοράς.

Κι εγώ... Για τον ζωγράφο ποιητή που δίνει χρώμα στο χαρτί ήθελα να μιλήσω. Σαν είναι πρόπον και σωστό... με ένα στίχο τον νεύτον νάρθω να τον τιμήσω.

Τέλος, έτσι απλά με δυό γραμμές συγχαρητήρια κι ευχές απ' την καρδιά μου στέλλω.

Μ' έναν ανθό της λεμονιάς το άνοιγμα των Αγγέλων.

Με υγεία και χαρά  
Με πνευματική αγάπη.  
Ξερίζωμένη Λεμονιά

Υ.Σ.

Στον πολυτάλαντο, ζωγράφο... πεζογράφο και ποιητή, Δρα Κρίτωνα Τομάζο, καλή συνέχεια να ευχρηθούμε.

Επίσης... τα συγχαρητήρια μας, στις εκδόσεις ΑΚΑΚΙΑ, και ιδιαίτερος, στην κυρία Άννα Καστοπούλου, που τις εκπροσωπεί και ευγενώς ανέλαβε την έκδοση και παρουσίαση των βιβλίων του τιμώμενου ποιητή.

## «Θα πάμε σαν αρνιά να ψηφίσουμε Συντηρητικούς και Εργατικούς που μας καταπολεμούν;»

Αγαπητή Σύνταξη,

Προβληματίστηκα πολύ διαβάζοντας το άρθρο της «ΗΡΑΣ» στην περασμένη έκδοση της «Ε» σχετικά με όσους υποστήριξαν ή μη την θέση της Κυπριακής Δημοκρατίας για καταδίκη της Τουρκίας για την νέα εισβολή στην Κύπρο (Αττίλας 3 κατ' εμένα).

Αν οι Ευρωσοσιαλιστές και οι πλείστοι Άγγλοι ευρωβουλευτές (Συντηρητικοί και Εργατικοί) τήρησαν κάπως ουδέτερη στάση, τότε αυτό πρέπει να μας προβληματίσει πολύ. Ειδικά εμάς που ζούμε στη Μεγάλη Βρετανία. Πρέπει να αναθεωρήσουμε την μελλοντική μας στάση έναντι των δύο μεγάλων κομμάτων στη Μεγάλη Βρετανία. Σε αυτή την περίπτωση ουδέτερη στάση σημαίνει υποταγή στα τετελεσμένα της Τουρκίας. Αντιθέτως, οι ευρωβουλευτές του UKIP καταδίκασαν την Τουρκία.

Ποιοί, λοιπόν, θα μας καθοδηγήσουν να ψηφίσουμε; Τα εδω παραρτήματα των Κυπριακών κομμάτων των δεξιών, αριστερών και σοσιαλιστών;

Επίσης, τι έχουν να πουν οι Πάργος Σάββα, Αλεξ Κωνσταντινίδης και οι λοιποί «δικοί» Δημοτικοί Συμβούλοι (Συντηρητικοί, Εργατικοί, Φιλελεύθεροι), καθώς και ο πρώην κορ Ανδρέας Ταμπουρίδης; Θα ακολουθήσουμε σαν τα αρνιά τις υποδείξεις τους στις επόμενες γενικές εκλογές εδω στη Μεγάλη Βρετανία, ή θα μας προσεγγίσουν να ψηφίσουμε τους ίδιους στις Δημοτικές εκλογές;

Έχουν τα εδω παραρτήματα επικοινωνήσει με τα «αδελφά» κόμματα για να κατακρίνουν τη στάση τους; Έχουν οι Δημοτικοί

Συμβούλοι επικρίνει ανοιχτά τα κόμματα στα οποία πρόσκυνται;

Εδω «παίζεται» η ίδια η πατρίδα μας. Το μέλλον του τόπου μας. Προσωπικά θα στηρίξω αυτούς που μας στηρίζουν στο εθνικό μας θέμα. Εάν η στάση των Συντηρητικών και Εργατικών παραμείνει ως έχει μέχρι τις γενικές εκλογές στη Μεγάλη Βρετανία το 2015, τότε ψηφίζω αναμφισβήτητα UKIP, ασχέτως αν διαφωνώ με τις θέσεις αυτού του κόμματος ως προς την Ευρωπαϊκή Ένωση. Φτάνει πια αερολογίες και η καθιερωμένη ουδέτερη υποκρισία. Πρώτιστος στόχος το καλό της Κύπρου και σε δεύτερη μοίρα τα κομματικά και προσωπικά συμφέροντα.

Μετά τιμής  
Σταύρος Κυριάκου  
Enfield

**ΣΗΜ. «Ε»:**

Οι Συντηρητικοί ευρωβουλευτές δεν τήρησαν απλώς ουδέτερη στάση, που πράγματι ισοδυναμεί με υποταγή στα τετελεσμένα της Τουρκίας. Αντιτάχτησαν με σφοδρότητα σε κάθε συζήτηση στην Ευρωβουλή της νέας εισβολής της Τουρκίας. Και οι Εργατικοί ευρωβουλευτές που ανήκουν στους ευρωσοσιαλιστές τήρησαν αρνητική στάση.

Συμφωνούμε ότι πάνω απ' όλα πρέπει να τεθεί η πατρίδα μας και να πάψουμε να είμαστε «κομματικοί δούλοι» και πρόθυμες «Φιλιπινέζες» των αγγλικών κομμάτων.

## «Πρέπει να γίνει ένα μεγάλο Κουρδικό κράτος»

Κύριε Διευθυντά,

Τα μέτρα που έχει πάρει η Κυπριακή Δημοκρατία εναντίον της Τουρκίας για την παραβίαση της Κυπριακής ΑΟΖ δεν πρόκειται να φέρουν κανένα αποτέλεσμα, η Τουρκία δεν θα πληρώνει κόστος. Δεν την νοιάζει για την Ε.Ε ούτε τίποτε άλλο. Και αν ακόμα, για κάποιο λόγο, αποσύρει τα πλοία της από την ΑΟΖ μας, δεν θα αλλάξει η τουρκική πολιτική εναντίον της Κύπρου.

Τα μέτρα που πρέπει να πάρει η Κυπριακή Δημοκρατία, κατά τη δική μου γνώμη, είναι τα εξής: η Κύπρος ως μέλος της Ε.Ε. να ανακοινώσει και να επιμένει ως το τέλος ότι δεν θα συναινέσει στο άνοιγμα κανενός κεφαλαίου, να σταματήσει κάθε οικονομική κοινοτική βοήθεια προς την Τουρκία μέχρις ότου το κλιμάκιο διαπραγματεύσεων της Τουρκίας θα αποτελείται ισότιμα από τους δύο λαούς της, Τούρκους και Κούρδους, διότι η Τουρκία θέλει να μπει στην Ε.Ε. όχι μόνο το Τουρκικό έδαφος αλλά και το Κουρδικό, δίχως την ισότιμη αντιπροσώπευση από τους Κούρδους. Εμείς όταν αρχίζαμε συνομιλίες, μας είπαν να υπάρχουν και Τ/κ. Είπαμε ναι, η Τουρκία είπε όχι. Και έτσι η Κύπρος δικαιούται να βάλει αυτό το ζήτημα.

Δεύτερον, η Κύπρος σε συνεννόηση με το Ισραήλ, το οποίο το συμφέρει να γίνει ένα μεγάλο Κουρδικό κράτος, να παράσχουν τα κατάλληλα «εργαλεία» προς το Εργατικό Κόμμα του Κουρδιστάν (PKK) για να υπάρξει μια ισορροπία δυνάμεων ανάμεσα σε Τούρκους και Κούρδους. Ο υπουργός Εξωτερικών του Ισραήλ δήλωσε δημόσια κάτι τέτοιο και σύντομα θα επισκεφθεί την Κύπρο. Ας συζητήσουν γι' αυτό το ζήτημα. Όχι μόνο το Ισραήλ διαθέτει αυτά τα «ερ-

γαλεία» αλλά και η Εθνική Φρουρά τα διαθέτει. Πατί να «αγιώνουν» στις αποθήκες;

Η Τουρκία δεν πρόκειται να αλλάξει την γενοκτονική πολιτική της μέχρις ότου ο Τουρκικός λαός αποκτήσει το αναφερόμενο δικαίωμα να ζει ειρηνικά με ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΙΣΟΤΗΤΑ με τον Κουρδικό λαό, σ' ένα σύστημα ομοσπονδίας – συνομοσπονδίας. Τώρα, αν ο Τουρκικός λαός ή ο Κουρδικός θα θελήσουν να κάμουν τα δικά τους κράτη, να έχουν αυτό το δικαίωμα. Πρέπει η Κύπρος να βάλει και να απαιτεί σε όλα τα διεθνή βήματα, Ηνωμένα Έθνη, ΕΕ, παντού, τα όσα είμαστε εμείς διαθετιμένοι να δώσουμε προς τους Τ/κ να δώσει και η Τουρκία προς τους Κούρδους, τους Τσερκέζους,

τους Λαζούς κτλ. Αν δεν το κάνει, η Κύπρος δυστυχώς θα τουρκοποιηθεί ολόκληρη στο σύντομο μέλλον.

Διατελώ,  
Γ. Τσαγκάρης

**ΣΗΜ. «Ε»:**

Δεν είναι η ΕΕ που μας πρότεινε να συμμετέχουν και Τ/κ στην ενταξιακή διαπραγματευτική ομάδα. Ο τότε πρόεδρος Κληρίδης είναι αυτός που εισηγήθηκε να συμμετέχουν και Τ/κ στην διαπραγματευτική ομάδα της Κυπριακής Δημοκρατίας και πολύ καλά έκανε. Οι Τούρκοι αρνήθηκαν διότι θεωρούσαν και τότε την Κυπριακή Δημοκρατία ως «εκλιπούσα».

## «Της φυγής»

Μέτρα διαμάντια ή περιστέρια, ή τα λεφτά σου.

Τα όνειρα που 'πλαθες σαν ήσουν νέος — με την καρδιά σου.  
Μα μην μετρήσεις ποτέ τα χρόνια, δεν θα ξαναρθούν κοντά σου.

Ανυπεράσπιστο είσαι σκουπίδι σε καταίγδα που σε τυλίγει.

Έρμαιο συμπτώσεων της ζωής. Μέσα σε χάος, σε απορία.  
Ο Νους ανήκει ΟΧΙ σε σένα αλλά στον ίδιο τον νου μονάχα....

Ζωής συμπτώσεις μας γυροφέρνουν σ' ανεξερεύνητο Ωκεανό.

Κι όπως τα ψάρια που πάνουν κύμα  
και καταλήγουνε στον βυθό... μία μετρίότητα κι εσύ...

Π' αυτό σου λέω μέτρησε αστέρια ή και το χρήμα όλης της γης

Όμως τα χρόνια — σαν χελιδόνια —  
Είναι αλλοίμονο — της φυγής!!!

Με εκτίμηση,  
Στην τρίτη ηλικία φίλων μου  
Μερσίνη Σκυριανή

**ANTONIS**

**BOUZOUKI PLAYER / VOCALIST**

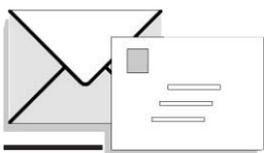
**DUET WITH A QUITARIST**

**AVAILABLE FOR RESTAURANTS,**

**PRIVATE PARTIES, WEDDINGS,**

**CRISTTENINGS etc**

**M: 07938 125 860**



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοχές.

## «Δεν είν' εύκολες οι θύρες, εάν η χρεία τες κουρταλή»

Τα τουρκικά πολεμικά σκάφη παρά τα διαβήματα και τις έντονες διπλωματικές προσπάθειες της Λευκωσίας και της Αθήνας, έχουν αγκυροβολήσει εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης (ΑΟΖ) της Κύπρου, αμφισβητώντας κάθε έννοια Διεθνούς Δικαίου και αδιανομή για τις όποιες επικίνδυνες συνέπειες. Ήδη η Τουρκία έθεσε σε εφαρμογή την οδηγία προς ναυτιλομένους NAVTEX (Navigational telex), ενημερώνοντας ότι θα ενεργήσει σε περιοχές νότια της Κύπρου από τις 20 Οκτωβρίου έως τις 20 Δεκεμβρίου, σεισμικές έρευνες!!!

Γράφει ο  
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάγρι Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Οι παραπάνω προκλητικές ενέργειες της Αγκυρας, δεν είναι ασφαλώς ούτε ασυνήθιστες ούτε καινούργιες. Εντάσσονται κι αυτές εντός του νέου δόγματος του Νέου Οθωμανισμού, που εκφράζεται μέσα από τις πολιτικές όλων των τουρκικών κυβερνήσεων των τελευταίων δεκαετιών, είτε κυβερνούν οι στρατηγοί, είτε οι Κεμαλιστές, είτε οι σημερινοί «ισλαμο-δημοκράτες-τζχαντιστές», η τυχοδιωκτική δράση των οποίων, δεν απειλεί μόνο την Κύπρο και τον σύνολο Ελληνισμό, αλλά ολόκληρη την παγκόσμια ειρήνη και ασφάλεια.

Την ίδια ώρα η Κύπρος, μόνιμο θύμα της ληστρικής απληστίας, της εθνικιστικής υστερίας και της επιθετικότητας της Αγκυρας, αφήνεται και πάλιν μόνη, ωσάν να αποτελεί ξένο σώμα για την Διεθνή (πολιτισμένη) Κοινότητα και κυρίως την άναρχη σήμερα Ενωμένη Ευρώπη, στην οποία ανήκει! Διότι, μια Ευρώπη με αρχές δεν θα άφηνε την Τουρκία να αλωνίζει εντός της ΑΟΖ κράτους-μέλους της! (Τα Συμπεράσματα της τελευταίας Ευρωπαϊκής Συνόδου δεν νομίζω πως διαφοροποιούν κάτι ουσιαστικά). Μοναδική εξαίρεση ίσως να αποτελούν η Ρωσική Δημοκρατία και το Ισραήλ, που διενήργησαν και διενεργούν στρατιωτικές ασκήσεις στην περιοχή, συνδράμοντας, έτσι, αποφασιστικά στην ενίσχυση της Κύπρου, προκειμένου να αντιμετωπίσει τον τουρκικό επεκτατισμό που έχει ξεπεράσει κάθε προηγούμενο.

Στην περιοχή, ωστόσο, δεν έσπευσε ούτε μια αμερικανή, ΝΑΤΟϊκή ή ευρωπαϊκή βαρκούλα προς απογοήτευση του Προέδρου Νίκου Αναστασιάδη και του υπουργού Εξωτερικών Ιωάννη Κασουλίδη, που μέχρι προ τίνος μιλούσαν για στρατηγικές συμμαχίες στα πλαίσια των εθνικών συμφερόντων μας. Αγνοώντας προκλητικά την Ρωσική Δημοκρατία που είναι πάντα παρούσα στην περιοχή, στέλνοντας τα κατάλληλα για την περίπτωση μηνύματα. Κάποιοι θα πουν, πως ναι, και η Ρωσία έχει συμφέροντα στην περιοχή. Διαπλεκόμενα συμφέροντα τα ονομάζει ο Βάσος Λυσσαρίδης, που ωστόσο οφείλουν να λαμβάνουμε πολύ σοβαρά υπόψη μας και να τα αξιοποιούμε ανάλογα.

Η μεγάλη είδηση, όμως, έρχεται και πάλιν από το θλιβερό Λονδίνο: Βέτο από Αγγλία, Σουηδία και Φιλανδία. Δεν επέτρεψαν υποβολή διαβήματος της Ευρωπαϊκής Ενότητας στον ΟΗΕ για την τουρκική επέμβαση στην Κυριακή ΑΟΖ. Πρόκειται περί μιας κατάπτυστης ασφαλώς

ενέργειας δίχως προηγούμενο! Τρία κράτη-μέλη της Ε.Ε. συναινούν στην καταπάτηση ευρωπαϊκού θαλάσσιου χώρου από την υποψήφια για ένταξη Τουρκία!!! Ακολούθησε έντονο διάβημα της Κυπριακής Δημοκρατίας προς το Λονδίνο.

Κατά πληροφορίες, ο Βρετανός πρωθυπουργός David William Donald Cameron, υπερβολικά προβληματισμένος και ανήσυχος, πήρε στα χέρια του το έντονο διάβημα της Λευκωσίας και σκούπισε... τον κρύο ιδρώτα του! Έδωσε μάλιστα εντολή να σταματήσουν αμέσως οι απογειώσεις πολεμικών αεροσκαφών από την αγγλική βάση του Ακρωτηρίου στην Κύπρο.

Σύμφωνα πάντα με επιβεβαιωμένες πληροφορίες, θα ανασταλεί κάθε δραστηριότητα εντός των «κυρίαρχων» βρετανικών βάσεων, έως ότου ο Βρετανός πρωθυπουργός δώσει εντολή να εξοφληθεί το «ασήμαντο» πόσο, ύψους μερικών δισ. ευρώ που οφείλει η Μ., Βρετανία στην Κυπριακή Δημοκρατία, υποχρέωση που απορρέει μέσα από τις συμφωνίες Ζυρίχης και Λονδίνου οι οποίες τέθηκαν σε εφαρμογή το 1960!

Ας αφήσουμε, όμως, τα αστεία για να έλθουμε στα σοβαρά που επιτάσσουν οι σύγχρονες πραγματικότητες: Κακά τα ψέματα μαγικές λύσεις δεν υπάρχουν. Οι φίλοι λίγιοι έως ανύπαρκτοι. Τι μας μένει λοιπόν; Το Έθνος των Ελλήνων, για να επιτύχει τον σεβασμό του και να διασφαλίσει την ειρήνη και το μέλλον του, πρέπει να γίνει ισχυρό οικονομικά και στρατιωτικά... Και ισχυρό Κράτος-Έθνος σημαίνει πρωτίστως ισχυρή οικονομία και στρατιωτική ισχύ που θα επιφέρουν την ισορροπία στην περιοχή. Και συμμαχίες, πολλές συμμαχίες, ας είναι και διαπλεκόμενες!!!

Υ.Γ.1: Φαντάζομαι τώρα πια και οι πλέον αφέλεις να αντιλήφθηκαν γιατί έβαλαν λυτούς και δεμένους να ακυρώσουν το Δόγμα του Ενιαιού Αμυντικού Χώρου Ελλάδος και Κύπρου, που αν ήταν σε ισχύ, η Αγκυρα θα μετρούσε διαφορετικά τα πράγματα... Ηγέτες λιλπούτιοι! Τ' ακούς, Σημίτη βομβιστή;

Υ.Σ.2: Επίκαιρος όσο ποτέ ο εθνικός μας ποιητής: Οργισμένος από τη συμπεριφορά των Ευρωπαίων ο Διονύσιος Σολωμός θα γράψει στον «Ύμνο εις την Ελευθερίαν»:

*Με τα ρούχα αιματομαμένα /  
Ξέρω ότι έβγαίνεις κρυφά /  
Να γυρεύεις εις τα ξένα /  
Αλλά χέρια δυνατά.*

*Μοναχή το δρόμο επήρες, /  
Εξανάλθες μοναχή\_ /  
Δεν είν' εύκολες οι θύρες, /  
Εάν η χρεία τες κουρταλή.*

*Άλλος σου έκλαψε εις τα στήθια, /  
Αλλ' ανάσασιν καμιά\_ /  
Άλλος σου έταξε βοήθεια /  
Και σε γέλασε φρικτά.*

*Άλλοι, οϊμέ! στη συμφορά σου /  
Όπου χαίροντο πολύ, /  
Σύρε νάβρης τα παιδιά σου, /  
/Σύρε, έλεγαν οι σκληροί».*

## ΤΑ ΕΙΠΑ «ΜΕ ΤΟ ΝΙ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΣΙΓΜΑ»

# Γιατί γίναμε διώκτες του «N»;

Πάει ο Κύπριος στα «Έβερεστ» και ζητά ένα σάντουιτς με «τυρίν και τομάτα και πιπεριάν και κρεμμύδι».

Ο Ελλαδίτης του λέει αστειευόμενος: «Εσείς οι Κύπριοι ό,τι να πείτε, όλο το Ν προσθέτετε στο τέλος... Θέλεις κάτι άλλο μέσα;»

Οπότε ο Κύπριος, σοκαρισμένος από την παρατήρηση, λέει διστακτικά: «Βάλε και λίγο ζαμπό και μπέικο...»

Του Σπύρου Μάρκου,  
διευθυντή 3ου Δημοτικού Σχολείου Λαρίσης

Κάθε γράμμα του Ελληνικού Αλφαβήτου εκπέμπει ήχο και εικόνα.

Κάθε λέξη τέθηκε από τους «Ονοματοθέτες», με ακρίβεια και όχι τυχαία και έχει άμεση σχέση Αιτίας και Αιτιατού, μεταξύ Σημαινόντος και Σημαινομένου.

### Το "N" συντονίζει τον εγκέφαλο

Σχετικά πρόσφατα (1996) στο Ιατρικό Περιοδικό MEDIZIN-JOURNAL στην Γερμανία, δημοσιεύτηκε μία επιστημονική εργασία, σύμφωνα με την οποία: «Η εκφορά του γράμματος «N» μεταφέρει οξυγόνο στον εγκέφαλο και ότι δεν ήταν τυχαίο το γεγονός της τοποθέτησης του «N» στο μέσον ακριβώς του Αλφαβήτου - στο πρώτο Ελληνικό Αλφάβητο με τα 27 γράμματα».

Επίσης, στο Χάρβαρντ, από ιατρικές έρευνες διαπιστώθηκε ότι η απαγγελία των Ομηρικών Επών στο πρωτότυπο, εκτός των άλλων, κάνει καλό στην καρδιά, ως αναπνευστική άσκηση.

Και δικαιούμαι να ερωτήσω: Γιατί εμείς γίναμε διώκτες του «N»;

Ως μάχιμος εκπαιδευτικός και συγγραφέας του συγγράμματος: ΔΥΣΛΕΞΙΑ, Αθήνα 1994, Εκδόσεις ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ, 6η Έκδοση, νομιμοποιούμαι να ρωτήσω, αλλά και να προτείνω στο τέλος: Η Ελληνική Γλώσσα έχει πάρει πλέον μία μορφή τέτοια που δεν έχει ανάγκη από άλλες ακρότητες.

Όμως αναρωτιέμαι: Είναι τυχαίο άραγε που καταργήσαμε το γράμμα «N» στο τέλος των λέξεων και τα σχολικά μας βιβλία γράφουν το «εμβαδό» (!), αντί το εμβαδόν!

Στα σχολικά βοηθήματα όμως διαβάζουμε «το εμβαδόν», δηλ. εκεί διατηρείται το Ν, ενώ το επίσημο Κράτος στα βιβλία (ΥΠΕΠΘ, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο) το έχουν καταργήσει!!!

Για ποιον λόγο αυτή η ακρότητα;  
Για ποιον λόγο επίσημα διδάσκουμε στα σχολεία μας κανόνες που κατασκευάστηκαν αυθαίρετα, π.χ. χθες συνάντησα το Δήμαρχο (το φίλο, το Σύμβουλο κλπ.).

Το γράμμα Ν είναι οργάνικό και όταν το κόβουμε... πονάει.

Είναι σαν να κόβουμε το δακτυλάκι μας...  
Εάν κάποιος αντιτένει ότι αυτό είναι μία ασήμαντη λεπτομέρεια, θα πρέπει να του πούμε ότι «η λεπτομέρεια κρατάει τον Παρθενώνα»!

Να θυμίσω όμως εδώ και το ωραίο, ειρωνικό κείμενο του Οδ. Ελύτη:

«ΓΙΑ ΜΙΑΝ ΟΠΤΙΚΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ», όπου καταλήγει,

“Κανένας Ηρώδης δεν θα τολμούσε να διατάξει τέτοια γενοκτονία, όπως αυτή του τελικού -N-, εκτός κι αν του' λειπε η οπτική του ήχου».

Ο Γ. Ρίτσος έγραψε επίσης:

«Και οι λέξεις φλέβες είναι.

Μέσα τους αίμα κυλάει».

Δυστυχώς, όμως, διαπιστώνουμε σήμερα, ότι μετά το Νι, έρχεται και η σειρά του τελικού Σίγμα (ς).

Κάποιοι δημοσιογράφοι στα κανάλια λένε κίολας: «η μέθοδο», η «οδό», «η πλήρη ένταξη» (!)... Καλλιεργούν έτσι αυθαίρετα ένα αρνητικό γλωσσικό πρότυπο στους νέους μας με την τεράστια δύναμη των ΜΜΕ και το σχολείο ανήμπορο να αντιδράσει, αλλά και την κοινωνία παθητικά να δέχεται ως περίπου μοιραία την εξέλιξη αυτή.

Μετά από όλα αυτά διατυπώνω την εξής άποψη και καταθέτω στο Συνέδριό σας την δική μου «Θεωρία» για το εν λόγω ζήτημα: Διεθνώς μελετάται η μοναδική μουσικότητα της Ελληνικής Γλώσσας και ο αντίκτυπός της στην πνευματική διαύγεια του ανθρώπου.

Το γράμμα «N» διεγείρει τον εγκέφαλο θετικά και ενεργοποιεί τον άνθρωπο να σκέφτεται σωστά.

Το τελικό Σίγμα ηρεμεί τον άνθρωπο.

Αυτό το δέχεται και η σύγχρονη Ψυχιατρική.

Οι Αρχαίοι Έλληνες τα γνώριζαν όλα αυτά και δεν είναι τυχαίο το γεγονός ότι μόνον εμείς, οι Έλληνες, λέμε: «Τα είπα με το Νι και με το Σίγμα» και δεν λέμε με άλλα γράμματα (παρ' όλο που έχουμε στις καταλήξεις των λέξεων και άλλα γράμματα), διότι το Νι ενεργοποιεί το μυαλό μας να σκεφθούμε σωστά και το Σίγμα ηρεμεί την ψυχή μας, αφού μιλήσουμε δημόσια ή ιδιωτικά.

Η σύγχρονη Ψυχολογία δέχεται ότι η Γλώσσα και η Σκέψη γεννιούνται ταυτόχρονα και εξελίσσονται παράλληλα και συνιστούν ανά πάσα στιγμή μία αζεχωρίστη ενότητα.

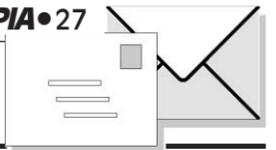
### Η Γλώσσα ενσαρκώνει την Σκέψη και η Σκέψη μετουσιώνεται σε Γλώσσα

Είναι ένα νόμισμα με τις δύο όψεις του. Δεν μπορεί να υπάρχει η μία πλευρά, χωρίς την άλλη. Δεν μπορούσε να υπάρξει Ελληνική Σκέψη χωρίς την Ελληνική Γλώσσα.

Είναι γεγονός ότι η ποιότητα και ποσότητα «καταγραφών» στην Σκέψη προσδιορίζει και το νοητικό επίπεδο κάθε λαού. Επομένως και το νοητικό επίπεδο καθορίζει και την ικανότητα της δημιουργίας Πολιτισμού.

Το Ελληνικό Αλφάβητο, στην πορεία των χιλιάδων ετών του ήταν αρχικά: Ιδεογραφικό, στη συνέχεια επινοήθηκε το Εικονογραφικό, έπειτα φθάσαμε στο Γραμμογραφικό, κατόπιν στο Συλλαβογραφικό (Γραμμική Α και Β) και τέλος καθιερώθηκε το ισχύον σήμερα Φθογογραφικό, που είναι αζεπέραστο και στο οποίο οφείλεται η δημιουργία της Ελληνικής Γλώσσας και του Ελληνικού Οικουμενικού Πολιτισμού.

Έχουμε χρέος να διαφυλάξουμε, ως κόρη οφθαλμού, την Ελληνική Γλώσσα και να αντισταθούμε στην κακοποίησή της.



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092

## Γελαστοί και γελασμένοι

**Κύριε Διευθυντά,**

«Με όποιον δάσκαλο καθίσεις τέτοια γράμματα θα μάθεις». Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είχε για δάσκαλό του και πνευματικό πατέρα τον Γλαύκο Κληρίδη, ο οποίος με τη σειρά του έμαθεν όλα τα πολιτικά κόλπα από τους Αγγλους με τους οποίους (όπως και τους Αμερικανούς αδελφούς τους) διατηρούσε πάντα στενές και φιλικές σχέσεις. Πώς συνέβη ο Κυπριακός λαός να τον εκλέξει δύο φορές μάλιστα πρόεδρο, μη με ρωτάτε. Οι ζομπόβορτοι (κατά τον Δρα Θεμ. Δέρβη) Κυπριαί «Ουκ οίδασιν τι ποιούσιν»

Το πιο θαυμαστό είναι ότι το κόμμα του προχώρησε από δύναμη σε δύναμη και μαζί με το άλλο κόμμα με μεγάλους άνδρες, το ΑΚΕΛ, είναι τα μεγαλύτερα κόμματα της Κύπρου.

Σήμερα η ιστορία επαναλαμβάνεται. Ο Γλαύκος Κληρίδης είχαν επινοήσει μερικά κόλπα, που πλήρωσε ακριβά ο κοκορόμυαλος κυπριακός λαός. Παράγγειλε τους αντιαεροπορικούς πυραύλους S 300 (και η Κύπρος πλήρωσε τα τριακόσια εκατομμύρια λίρες). Η Τουρκία παραπονέθηκε στην εν Αμερικανώ και NATO αδελφή της Ελλάδας και οι πύραυλοι κατέληξαν στην Κρήτη. Τα εκατ. λίρες πληρώθηκαν και ξεχάστηκαν. Το παράξενο, όμως, είναι ότι το ΑΚΕΛ συμφώνησαν ότι οι S 300 δεν έπρεπε να μείνουν στην Κύπρο και έτσι ο τότε πρόεδρος Κληρίδης είπεν ότι η μεγάλη πλειοψηφία του λαού δεν τους θέλει!!! Πιθανόν να αντιλήφθηκαν ότι οι Κύπριοι με τον νου που είχαν (ή δεν είχαν), δεν είχαν σωτηρία με τίποτε. Μετά επινόησαν τον περίφημο «Ενιαίο αμυντικό χώρο» με την Ελλάδα. Τώρα ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, αφού άκουσε τους Αμερικανούς και τα έκανε κυριολεκτικά θάλασσα, επινόησαν τον «θαλάσσιο αμυντικό χώρο» με τους Ελλαδίτες αδελφούς του. Έχετε δει κανένα πολεμικό πλοίο εξ Ελλάδος να σεπύσει να διώξει τα τουρκικά πολεμικά που αλωνίζουν στην Κυπριακή ΑΟΖ;

Θα περιμένουμε ότι ύστερα από τα σκάνδαλα εκατομμυρίων για πολεμικά πλοία, υποβρύχια, αεροπλάνα και άλλα όπλα, που γίνονται στην Ελλάδα, να είναι εξοπλισμένη η χώρα όπως τον αστακό.

Πρέπει να κάνουμε εύφημο μνεία για τις υπέροχες εμφανίσεις του Κύπριου Προέδρου στις ΗΠΑ στον ΟΗΕ. Όλα πήγαιναν πολύ καλά και ωραία αλλά χωρίς τον «Ξενοδόχο», την Τουρκία. Έτσι ξαφνικά εμφανίστηκε ο Έρογλου στον ΟΗΕ και χάλασε το ωραίο κλίμα εκεί, που είχε δημιουργήσει πριν την εμφάνιση του Έρογλου και είναι βέβαιο ότι αυτοί που επιχορηγούν τις εμφανίσεις του με ειδικόν αεροπλάνο και με άλλους τρόπους, θα ένοιωσαν περήφανοι που έχουν πρόεδρο της αριστοκρατίας. Είναι όντως κάτι το ιδιαίτερα ωραίο να ακούεις τους ωραίους λόγους του νυν προέδρου, οι οποίοι έχουν απλώς καλλιτεχνικό σχήμα αλλά αποτέλεσμα μηδέν. Ακόμη και εναντίον μιας μεγάλης δύναμης όπως είναι η Ρωσία, το NATO και η ΕΕ με τη συναίνεση των κυβερνήσεων της Ελλάδας και Κύπρου, ασκούν ασυτηρές κινήσεις. Έχετε δει καμιά κύρωση ή άλλα μέτρα εναντίον της Τουρκίας, που είναι ο αίτιος των προβλημάτων με τους Τζιχαντιστές με την δολοφονία χιλιάδων αθώων στη Συρία και το Ιράκ και το ολοκαύτωμα των Χριστιανών στις χώρες αυτές, από τους «Χριστιανούς» των ΗΠΑ και της Ευρώπης; Από 25%, τώρα δεν υπάρχουν ούτε 1% Χριστιανοί στη Μέση Ανατολή.

Τι ακούμε στις ειδήσεις; Ο Μπάρ Κι Μουν, οι Αμερικανοί και ο Ευρωπαϊοί ανυπομονούν να βάλουν την Τουρκία στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δεν επιθυμούν να ενοχλήσουν τους Ερντογάν και Νταβούτογλου. Η Τουρκία λέει δεν επιθυμεί να εμπλακεί στη μάχη εναντίον των Τζιχαντιστών. Τι θέλετε, να πολεμήσει αυτούς που στέλλει με την ευλογία των Αμερικανών και των Ευρωπαίων «εταίρων» μας; Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης δεν ενοχλείται πωσώς από την εχθρική στάση του Ευρωπαϊκού βουλίου και την φιλοτουρκική στάση των Ευρωπαίων εταίρων μας. Επιτυχίες του Προέδρου εδώ, επιτυχίες εκεί, ενθουσιώδεις λόγοι, «βαρυσήμαντες» δηλώσεις, που κάνουν αυτούς, που πληρώνουν τον «βαρκάρη», που γυρίζει παντού τον Πρόεδρο Αναστασιάδη, ότι η επένδυσή τους στον μεγάλο αυτόν άνδρα είναι άκρω επιτυχής και «χαλάλι του το μάλι» τους.

Οι Γερμανοί λένουν, «Τέλος καλόν, όλα καλά». Έτσι σημασιάν έχει το αποτέλεσμα.

Η Τουρκία πάντα στο τέλος βγαίνει κερδισμένη και εμείς «πάντα γελαστοί και γελασμένοι».

Ο λαός, που προσπαθεί να δικαιολογήσει το «λάωμα» του, τη βλακεία του να εκλέγει τέτοιους ηγέτες, το αποδίδει στο ότι τους τάζουν με «κουτόχορτο» και τους ψεκάζουν με «μαννόςκονη».

Διατελώ,

**Ζαννέττος Χριστοφόρου**

# Ιμπεριαλισμός – Αντι-ϊμπεριαλισμός, ποτέ δεν είναι αργά

**Κύριε Διευθυντά,**

Στην έκδοση της «Παροικιακής» στις 24 Ιουλίου, στην έβδομη σελίδα, δημοσιεύτηκε το σημείωμα της εργαζόμενης στην εφημερίδα αρθρογράφου Γ. Δημητρίου με τίτλο «Ένας είναι ο εχθρός, ο ιμπεριαλισμός».

Το ριγμένο από τους αγωνιστές της λαϊκής εξέγερσης του Πολυτεχνείου της Αθήνας σύνθημα ενάντια στο φασιστικό καθεστώς της χούντας των συνταγματαρχών και στους Αμερικάνους πάτρωνές του, «Ένας είναι ο εχθρός, ο ιμπεριαλισμός», προσπαθεί να οικειοποιηθεί η αρθρογράφος για λογαριασμό της «Παροικιακής» και των αξιωματούχων του κόμματος, στο οποίο ανήκει και η ίδια, όπως υποστηρίζει.

Στο σημείωμα της, η Γ. Δημητρίου μεταξυ άλλων-προκειμένου να ενημερώσει τους αναγνώστες – αναφέρει ότι το Παγκύπριο Συμβούλιο Ειρήνης (ΠΣΕ) στην Κύπρο, πραγματοποίησε αντιπολεμική πορεία προς την πρεσβεία του Ισραήλ, τη Δευτέρα 21 Ιουλίου για να ενώσει τη φωνή του με τον παλαιστινιακό λαό και να βροτοφωανάξει «Ζήτω η φιλία και η αλληλεγγύη των λαών»!

Στη συνέχεια αναφέρει ότι το ΠΣΕ καταδικάσε τις αεροπορικές επιδρομές ενάντια στον παλαιστινιακό λαό της Γάζας, αφού το φασιστικό κράτος του Ισραήλ εξακολουθεί να σκοτώνει γυναίκοι και παιδιά κτλ, παρόλη την παγκόσμια κατακραυγή και τις διαδηλώσεις συμπαραστάσης. Και άλλα πολλά.

Όλα αυτά που γράφει τα βλέπαμε και τα διαβάσαμε πάντα από δύο μήνες, στα αστικά, διάβαζε καπιταλιστικά – ΜΜΕ και προπαγάνδας (εφημερίδες, περιοδικά, τηλεοπτικά κανάλια, ραδιόφωνο κτλ). Τι παραπάνω, δηλαδή, πρόσθεσε η αρθρογράφος της «Παροικιακής» απ' όλα αυτά που γνώριζε ο σχετικά ενδιαφερόμενος αναγνώστης;

Όπωςδήποτε, η αντιπολεμική πορεία που πραγματοποίησε το ΠΣΕ δεν ήταν αντιιμπεριαλιστική. Ήταν μια ειρηνική πορεία, ενταγμένη μέσα στα πλαίσια της γενικότερης τακτικής της χριστιανοαριστερής πολιτικής των εκατομμυριούχων αξιωματούχων της λεγόμενης Κεντρικής Επιτροπής και του Πολιτικού Γραφείου του ΑΚΕΛ. Φαίνεται ότι δεν περνά απ' τα μυαλά των αξιωματούχων του ΑΚΕΛ, της Συντακτικής Επιτροπής της «Παροικιακής» και της πολυγραφότατης και ταλαντούχας Γ. Δημητρίου ποια είναι τα σχέδια και ο τελικός στόχος όλης αυτής της απάνθρωπης φασιστικής – ιμπεριαλιστικής τακτικής ενάντια στους ελληνογενείς Παλαιστίνιους της Γάζας, που ξεπερνά σε θηριωδία και εγκληματικότητα ακόμα και τους Γερμανούς ναζί του Χίτλερ. Την περιοχή της Γάζας, λοιπόν, θέλουν να εκκενώσουν, ερημώσουν, ισοπεδώσουν και εποικίσουν και στη συνέχεια να ενσωματώσουν στο κράτος του Ισραήλ οι ηγέτες τους.

Η Γ. Δημητρίου δηλώνει ότι «Η ΕΕ παρακολουθεί τις εξελίξεις ατάραχη» λες και η ΕΕ δεν είναι και αυτή μια μεγάλη ιμπεριαλιστική δύναμη. Πολύ αφελής και ανυποψίαστη φαίνεται να δείχνει η αρθρογράφος της «Παροικιακής». Η ΕΕ όχι μόνο δεν παρακολουθεί «ατάραχη» τις εξελίξεις στη Γάζα, αλλά και παροτρύνει και υποστηρίζει με χιλίους δυο τρόπους τις πολεμικές επιχειρήσεις και βομβαρδισμούς ενάντια στον παλαιστινιακό λαό, που αγωνίζεται με νύχια και με δόντια, άοπλος, χωρίς οργανωμένες στρατιωτικές δυνάμεις, χωρίς εφεδρείες, χωρίς συμμάχους, χωρίς οικονομική, πολιτική, στρατιωτική υποστήριξη – από κανένα και από πουθενά – δίχως τακς και αεροπλάνα, όπως λέει και ένα παλιό ελληνικό ανταρτικό τραγούδι, οπλισμένος μόνο με πέτρες και αντέχει! Αντέχει και αγωνίζεται για να διατηρήσει τη λήνη, «μιας χούφτας» λευτεριά του, για να υπερασπίσει τα πάνω από 4000 χρόνια χώματά του. Συνεχίζοντας, στο σημείωμά της η Γ. Δημητρίου μάς ενημερώνει ότι η «Ευρωπαϊκή Ένωση Αριστερά» (GUE – NEL) πριν λίγους μήνες είχε διοργανώσει διήμερο συ-

## Του ΚΩΣΤΑ ΠΑΤΡΙΝΟΥ

νέδριο στο Ευρωκοινοβούλιο με θέμα τις πολεμικές συγκρούσεις στη Μέση Ανατολή και φυσικά στην Παλαιστίνη. Πολεμικές συγκρούσεις! Μόνο αυτό βλέπει η «Ευρωπαϊκή Αριστερά» στην Παλαιστίνη και όχι βάρβαρη φασιστική ισραηλινή επιδρομή;

Ομάδα του ΑΚΕΛ απ' την Κύπρο είχε συμμετάσχει στο συνέδριο και κατά την αρθρογράφο Γ. Δημητρίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση Αριστερά είναι η μόνη σήμερα δύναμη μέσα στο Ευρωκοινοβούλιο που αγωνίζεται ενάντια στις ιμπεριαλιστικές επεμβάσεις στη Μέση Ανατολή.

Στο ιμπεριαλιστικό Ευρωκοινοβούλιο της ΕΕ τρέχει το ΑΚΕΛ για να «αγωνιστεί» παρά με ομοϊδεάτες του ΣΥΡΙΖΑ, ξεχνώντας ότι τρεις ιμπεριαλιστικές δυνάμεις είναι κιόλας εγκατεστημένες μεσ' στην αυλή του σπιτιού μας. Είναι «έσω μας», οπλισμένες ως τα δόντια με πρώτους και καλύτερους τους Τούρκους εισβολείς, που κατέχουν παράνομα όλο το βόρειο τμήμα του νησιού. Οι Τούρκοι κατακτητές σκότωσαν χιλιάδες, ξεσπίτωσαν 200.000 νόμιμους κατοίκους και ανάγκασαν χιλιάδες Ελληνοκύπριους (και Τουρκοκύπριους) να πάρουν το δρόμο της ξενιτιάς.

Το επακόλουθο της τουρκικής ιμπεριαλιστικής εισβολής και κατοχής είναι η εγκατάσταση ιμπεριαλιστικών στρατιωτικών βάσεων των ΗΠΑ στα κατεχόμενα εδάφη του βόρειου τμήματος της Κυπριακής Δημοκρατίας. Βέβαια, όλη αυτή η ιστορία της εγκατάστασης αμερικάνικων στρατιωτικών βάσεων στα κατεχόμενα δεν έγινε με το «αζημίωτο». 15 εκατομμύρια δολάρια βοήθεια προς την κυπριακή κυβέρνηση για τη χρονιά 1993 παραχωρήθηκε από τους Αμερικάνους, σύμφωνα με δημοσίευμα της κυπριακής εφημερίδας «Ο Φιλελεύθερος». «Οικονομική βοήθεια» 7 προς 10 συνεχίζουν να δίνουν οι Αμερικάνοι και στις συμμαχικές κυβερνήσεις Ελλάδας και Τουρκίας. Η «βοήθεια» των ΗΠΑ προς την Κύπρο είχε αρχίσει αμέσως μετά την εισβολή και κατοχή και συνεχίστηκε μέχρι την ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στην ΕΕ.

Τρίτη ιμπεριαλιστική δύναμη που έχει στρατιωτικές βάσεις στο έδαφος της Κύπρου είναι η Βρετανία, που ούτε τα συμφωνημένα «ενοίκια» πληρώνει στην Κυπριακή Δημοκρατία. Καμιά κυπριακή κυβέρνηση, συμπεριλαμβανομένης της κυβέρνησης Χριστόφια, δεν έχει απαιτήσει την εκκένωση των εδαφών που παράνομα κατέχουν οι Βρετανοί ιμπεριαλιστές. Κανένα πολιτικό κόμμα δεν έχει οργανώσει πραγματικές λαϊκές κινητοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένου του «αντιιμπεριαλιστικού» ΑΚΕΛ, για το διώξιμο των βρετανικών βάσεων, που κωφορούν ένα σωρό κινδύνους. Κράτος εν κράτει οι βάσεις και δεν κουνιέται φύλλο!

«Η Ευρωπαϊκή Ένωση Αριστερά είναι η μόνη πολιτική δύναμη μέσα στο Ευρωκοινοβούλιο, που αγωνίζεται κατά των ιμπεριαλιστικών επεμβάσεων στη Μέση Ανατολή»... Γενικά, λοιπόν, και αόριστα και μόνο μέσα σε αστικά κοινοβούλια, αγωνίζονται οι αξιωματούχοι του ΑΚΕΛ ενάντια στον ιμπεριαλισμό; Στην πραγματικότητα, όμως, τα πράγματα είναι εντελώς διαφορετικά έξω απ' αυτούς τους οργανισμούς, γιατί εκεί οι πολιτικές συμπεριφορές αλλάζουν, έχουν αντίθετες ροές στην πράξη απ' τα παχιά «αντιιμπεριαλιστικά» λόγια, τις ανακινήσεις, τα άρθρα στη «Χαραυγή» και την «Παροικιακή» και τα συνθήματα στις πολιτικές συγκεντρώσεις σε κλειστούς και ανοικτούς χώρους.

Τρανό παράδειγμα αυτής της διαφορετικής τακτικής είναι και η κατάργηση της αντικατοχικής διαδήλωσης που γινόταν σε διάφορους δρόμους του Λονδίνου και κατέληγε στην Πλατεία Τραφάλγκαρ. Φέτος οι εκδηλώσεις κατάδικης της τουρκικής εισβολής και κατοχής περι-

ρίστηκαν σε συγκέντρωση στην Πλατεία Τραφάλγκαρ. Καταργήθηκε η πορεία-διαδήλωση!

Στη συγκέντρωση έβγαλαν λόγους διάφοροι κυβερνητικοί αξιωματούχοι, βουλευτές απ' την Κύπρο και άλλοι «επίσημοι».

Οι «επίσημοι» κατά την παραμονή τους στο Λονδίνο, φιλοξενοούνται σε ακριβά ξενοδοχεία και τρώνε και πίνουν σε πολυτελή εστιατόρια. Ποιός πληρώνει τα έξοδα;

Αξίζει να αναφέρουμε ότι ο στόχος των ομιλητών είναι η προβολή των πολιτικών προγραμμάτων των κομμάτων που εκπροσωπούν. Όλοι αυτοί, συμπεριλαμβανομένων και των εκπροσώπων του ΑΚΕΛ, είναι άτομα «σεβαστά» και επιτυχημένα, σύμφωνα με τις αρχές και επιταγές του καπιταλιστικού κοινωνικού συστήματος και κατέχουν αξιόλογη κοινωνική και οικονομική επιφάνεια, με λίγα λόγια όλοι αυτοί είναι πολύ πλούσιοι.

Τι απολαβές έχουν οι ευρωβουλευτές, πόσα παίρνουν κάθε χρόνο για τις πολυτίμες υπηρεσίες που προσφέρουν στην ΕΕ; Γιατί έχουμε εκατομμυριούχους βουλευτές, υπουργούς, δημάρχους κ.ά. που τους ψηφίζουν οι απλοί άνθρωποι πιστεύοντας ότι άμα εκλεγούν θα υπερασπίσουν τα συμφέροντά τους, πράγμα που δεν έχει γίνει μέχρι σήμερα; Πώς συμβαίνει άνθρωποι φτωχοί, πάμφτωχοι, να ψηφίζουν για εκπρόσωπους τους στην Ευρωβουλή, στις εθνικές βουλές και άλλου εκατομμυριούχους πολιτικούς; Το ερώτημα αυτό δεν έχει ερευνηθεί ή ερμηνευθεί από κανένα.

Η Γ. Δημητρίου μάς βεβαιώνει ότι «η Αριστερά γνωρίζει πως ένας είναι ο εχθρός, ο ιμπεριαλισμός». Ποια είναι αυτή «η Αριστερά που γνωρίζει»; Μήπως είναι η «Αριστερά» του εκλογικού συνδυασμού ΑΚΕΛ – Αριστερά – Νέες Δυνάμεις; Και αν είναι αυτή η «Αριστερά», τότε το ΑΚΕΛ είναι Δεξιά; Ακόμα, αυτές οι «Νέες Δυνάμεις» από πού προέρχονται; Μήπως προέρχονται από την αστική - καπιταλιστική τάξη; Έχουν δικό τους πολιτικό πρόγραμμα; Μέσα σ' όλα αυτά τα νεφελώδη φαινόμενα υπάρχει πάρα πολλή στάχτη.

Στάχτη που προσπαθούν να ρίξουν στα μάτια του κόσμου οι εκατομμυριούχοι αξιωματούχοι της λεγόμενης Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ για να μπορέσουν να ψαρέψουν ψήφους και συνδρομές. Πόσα μέλη της Κεντρικής Επιτροπής είναι εργατές;

Τελειώνοντας, θέλω να κλείσω με αναφορά σε γνωστό άρθρο, που δημοσιεύτηκε στην «Χαραυγή» στις 8 Μαρτίου 2009 με τον τίτλο «Γιορτάζοντας τη διεθνή ημέρα της γυναίκας», το οποίο έγραψε η πρώην υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ, Χίλαρι Κλίντον, στην ουσία η δεύτερη τη τάξει εκπρόσωπος του αμερικάνικου ιμπεριαλισμού.

Πάρα πολλοί βομβαρδισμοί είχαν πραγματοποιηθεί με εντολή της κυρίας Κλίντον σε διάφορες χώρες του πλανήτη με χιλιάδες θύματα, μεταξύ των οποίων και χιλιάδες γυναίκες και παιδιά. Τώρα, για ποιες γυναίκες έγραφε η κ. Κλίντον, ο κάθε αναγνώστης θα μπορέσει να βγάλει τα δικά του συμπεράσματα άμα διαβάσει το άρθρο της.

Όσον αφορά τους Παλαιστίνιους της Γάζας, ποτέ δεν είναι αργά να γίνει κάτι. Μπορούν άνετα και οι αξιωματούχοι της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ να βοηθήσουν. Με την τέραιση πείρα τους, μπορούν να διοργανώσουν οικονομικούς εράνους, σε συνεργασία με τους ομοϊδεάτες τους του ΣΥΡΙΖΑ και του λεγόμενου ΚΚΕ, για την ενίσχυση των κατοίκων της Γάζας και για να υλοποιήσουν το ειρηνικό σύνθημά τους, ότι είναι «υπέρ της φιλίας και αλληλεγγύης των λαών». Αλληλεγγύη στην πράξη και όχι στα λόγια και να μην ξεχνάμε ότι ένα μέρος του ισραηλινού λαού στο Τελ Αβίβ και όχι μόνο διαδήλωσε ενάντια στους βάρβαρους βομβαρδισμούς της Γάζας.



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Ζώνον ή άνθρωπος;

#### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Εφόσον ο Θεός είναι παντοδύναμος, άρα είναι και σε θέση να εξαφανίζει τα ίδια τα δημιουργήματά Του. Η επιστροφή στην ανυπαρξία όσων διάλεξαν να είναι μακριά από τον Δημιουργό τους είναι η πιο πιθανή κατάληξη όλων των αρνητών του Θεού και Δημιουργού τους.

Ας δούμε τώρα τι είναι το ζώο. Το ζώο είναι, απόλυτα, αυθόρμητο, τέλεια. Τι εννοούμε όταν λέμε ότι το ζώο είναι; Εννοούμε ότι το ζώο είναι μια τέλεια ύπαρξη. Ο άνθρωπος από τότε που γεύτηκε τον καρπό της γνώσης του καλού και του κακού, γνωρίζει ότι θα πεθάνει. Η γνώση του θανάτου και της φθοράς υπονομεύει τον άνθρωπο. Τον καθιστά ένα αβέβαιο, παροδικό και αμφίβολο πλάσμα. Τα ζώα είναι οι αγγελιοφόροι της άλλης ζωής. Το ζώο δεν προδίδει ποτέ. Ο άνθρωπος είναι προδότης ακόμα και του ίδιου του εαυτού του. Το ζώο δεν προδίδει, γιατί δεν προδίδει ούτε τον εαυτό του. Είναι αυτό που είναι. Ξέρει αυτά που ξέρει, απόλυτα. Δεν ταλαντεύεται. Δεν παλινδρομεί. Δεν αμφιβάλλει ούτε αμφισβητεί. Δεν έχει άγχος θανάτου ούτε ζωής. Το ζώο είναι και η σταθερότητα μέσα στο χρόνο – η υπέρβαση της ιστορίας.

Αξίζει, αλήθεια, να ασχοληθούμε με την συμπεριφορά των ζώων. Σήμερα αυτό αποτελεί το αντικείμενο ολόκληρης επιστήμης. Το πιο συγκινητικό περιστατικό που έχει ποτέ γραφτεί για συμπεριφορά ζώου, αριθμεί ηλικία τριών χιλιάδων ετών: ο Άργος, ο σκύλος του Οδυσσέα περίμενε είκοσι χρόνια να δει το αφεντικό του για να ξεψυχήσει.

Ο σκύλος είναι το πιο κοντινό μας ζώο και είναι (γενικά τα ζώα) ό,τι μας απόμεινε από τον παράδεισο. Από την κατάσταση της σιγονιάς, της αθωότητας και της απλότητας που κάποτε εγκαταλείψαμε.

Ήδη οι ψυχίατροι έχουν αποδείξει ότι ένας τετράποδος σύντροφος είναι το καλύτερο αντίδοτο στο άγχος της ύπαρξης. Ο άλλος άνθρωπος δεν μπορεί να μας δώσει αυτό το αίσθημα του απόλυτα απλού. Ίσως μόνο ένα βρέφος, που κι αυτό στην αρχή, είναι καθαρή φύση. Ο Κούντερα έγραψε: "κανένα ανθρώπινο πλάσμα δεν μπορεί να κάνει σε ένα άλλο την δωρεά του... ειδύλλιου. Μόνο το ζώο μπορεί, επειδή δεν το έδωξαν από τον Παράδεισο."

Να γιατί το ζώο είναι αναντικατάστατο. Αποτελεί τον ομφάλιο λώρο που μας συνδέει με την αθώα και άδολη ύπαρξη, με τον αρχέγονο εαυτό μας, τις ρίζες μας. Κι όσο περισσότερο απομακρυνόμαστε από τη φύση, τόσο πιο πολύ θα μας χρειάζονται τα ζώα. Για να εξισορροπούν την αμφιβολία. Να μας βοηθήναι να ξεχνούμε την αλλοτρίωση. Να αποκαθιστούν μέσα μας την αρμονία και την ενότητα.

Έχουμε τόσα να μάθουμε από τα ζώα. Τα ζώα έμειναν άφθορα από την πτώση του ανθρώπου. Υπάρχει απόλυτη γνησιότητα στην «συμπεριφορά» τους, ενώ εμείς οι άνθρωποι έχουμε μεγάλη προσποίηση. Το βλέμμα τους είναι αγνό και τίμιο, ειλικρινές. Πολλές φορές σε βλέπουν με τέτοια αγάπη που είναι δύσκολο να την συναντήσεις σε άνθρωπο.

Τα ζώα, εκτός των άλλων, είναι και ευγνώμονα. Δεν θα ξεχάσει ο γράφων την περίπτωση που μια κοπέλα έσωσε ένα θανάσιμα πληγωμένο λιονταράκι που το βρήκε μέσα στο δάσος. Όταν το λιονταράκι μεγάλωσε, η κοπέλα θεώρησε καλό να το μεταφέρει σε ένα άσυλο για ζώα. Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, η κοπέλα επιθύμησε να ξαναδεί το λιονταράκι που έσωσε και επισκέφτηκε το άσυλο. Μόλις την είδε το λιονταράκι έβγαλε τα μπροστινά του πόδια έξω από την κλούβα του και την αγκάλιασε με τέτοια αγάπη που είναι αδύνατο να περιγραφεί. Δεν την άφησε να φύγει. Και καταλάβαινες ότι με αυτόν τον τρόπο το καμμένο προσπαθούσε να της δείξει την αγάπη του και την ευγνωμοσύνη του γιατί χωρίς αυτήν τώρα θα ήταν νεκρό.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός

ΟΙ ΕΟΡΤΑΖΟΜΕΝΟΙ ΜΕΘΑΥΡΙΟ 1η ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ



#### ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

«Άγιοι Ανάργυροι και θαυματουργοί, επισκέψασθε τας ασθενείας ημών δωρεάν ελάβετε, δωρεάν δότε ημίν».

(Το απολυτίκιον είναι κοινό και για τις τρεις ομάδες των Αγίων Αναργύρων που έχουν τα ίδια ονόματα)

#### Ιατροί ψυχών και σωμάτων

Ο Κοσμάς και ο Δαμιανός ενόσω σπούδαζαν, γνώριζαν μόνο δύο δρόμους, τον δρόμο του σχολείου και εκείνον της Εκκλησίας. Ακολουθούσαν ακριβώς την ίδια τακτική με τον Μέγα Βασίλειο και τον Γρηγόριο τον Θεολόγο, όταν σπούδαζαν και εκείνοι στην Αθήνα.

Μετά την αποφοίτησή τους, άρχισαν το έργο της φιλανθρωπίας. Δεν χρησιμοποίησαν την Ιατρική για κερδοσκοπία. Οι ίδιοι ζούσαν πολύ λιτά, για να μπορούν να κινούνται άνετα όπου τους καλούσαν, χωρίς να επιβαρύνουν οικονομικά κανέναν από τους ασθενείς. Την επιστήμη τους τη μετέβαλαν σε διακονία φιλανθρωπίας προς τον πλησίον. Έτρεχαν πιο πολύ στις καλύβες των φτωχών, παρά στα παλάτια των πλουσίων.

Εκτός των ανθρώπων θεραπεύαν και ζώα. Το σπίτι τους είχε μετατραπεί σε Προβατική Κολυμβήθρα για κάθε άρρωστο. Λόγω της ζωντανής χριστιανικής πίστης τους, θεραπεύαν τους πάσχοντες

όχι μόνο σωματικά, αλλά και ψυχικά. Πολλούς οδήγησαν στη χριστιανική πίστη και στη σωτηρία των ψυχών τους. Ούτε ακόμα και τις ευχαριστίες των θεραπευομένων δεν δέχονταν. Έλεγαν προς αυτούς: «Αι ευχαριστίαι πάσαι ας αναφέρονται προς τον Θεόν. Ημείς υπηρετούμε χάριν Εκείνου. Αυτός μας εδίδαξε το καθήκον τούτο και με τη δική Του βοήθεια το επιτελούμε».

#### Θάνατος Δαμιανού

Πρώτος πέθανε ο νεώτερος αδελφός, ο Δαμιανός, από φυσικό θάνατο. Ετάφη σε τόπο της Ασίας, λεγόμενο Φερεμάν.

Προτού πεθάνει, δέχτηκε ένα μικρό δώρο, τρία αυγά, από μια γυναίκα ονόματι Παλλαδία, την οποία είχε θεραπεύσει από χρόνια νόσο. Όμως, είχαν συμφωνήσει οι δύο αδελφοί ότι δεν θα δέχονταν δώρα από κανέναν άρρωστο. Στην πολλή επιμονή της γυναίκας, η οποία πολλές φορές εστάθη στο δρόμο του, δέχτηκε τα τρία αυγά για να την ικανοποιήσει.

Όταν έμαθε την πράξη αυτή του Δαμιανού, ο Κοσμάς άφησε εντο-

λή όταν πεθάνει να μη τον θάψουν στον ίδιο τάφο με τον αδελφό του.

Ο Παντογνώστης όμως Θεός, ο γνωρίζων τα πάντα, όταν απέθανε ο Κοσμάς και οδηγείτο στον τάφο, έστειλε μια καμήλα, της οποίας το πόδι είχε θεραπεύσει ο Κοσμάς. Η καμήλα μίλησε με ανθρώπινη φωνή και είπε πως θέλημα Θεού είναι να ταφούν και οι δύο αδελφοί μαζί στον ίδιο τάφο, όπως και έγινε.

#### Θαύματα Αγίων Αναργύρων

Οι Άγιοι Κοσμάς και Δαμιανός επιτέλεσαν και επιτελούν πολλά θαύματα στους ανθρώπους που έχουν ζωντανή πίστη στον Θεό και επικαλούνται τη χάρη των Αγίων. Η χάρις του Θεού ενεργεί θαυματουργικά διά μέσου των Αγίων.

#### Πρώτο θαύμα:

Θεράπευσαν έναν υδραπικό στην εκκλησία των Αγίων, αφού δοκίμασαν επί αρκετές ημέρες την πίστη του. Τον εγγείρησαν οι ίδιοι στον ναό τους και αφαίρεσαν το υγρό.

#### Δεύτερο θαύμα:

Θεράπευσαν άρχοντα που έπασχε από δυσουρία, αφού βεβαίως κατέφυγε στον ναό τους. Το βράδυ είδε τους αγίους να του λέγουν ότι πρέπει να πάρει τρίχες από το πρόβατο που λεγόταν «Κοσμάς», να τις κάψει και να πει τη σκόνη τους με νερό. Το πρόβατο αυτό ήταν αφιέρωμα στους Αγίους και το έλεγαν Κοσμά. Μετά την εκτέλεση της εντολής, θεραπεύτηκε η δυσουρία.

Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός έκαναν και πολλές μεταμοσχεύσεις καρδιάς, ως και μεταμόσχευση του ποδιού του διακόνου Ιουστίνου, το οποίο αντικατέστησαν με πόδι μαύρου που πήραν από νεκρό του κοιμητηρίου. Ο διάκονος Ιουστίνος, αφού ξύπνησε υγιής και είδε το πόδι του μαύρου, διηγήθηκε το όραμά του και την επέμβαση των αγίων.

#### Απολυτίκιον των Αγίων της 1ης Νοεμβρίου

«Θείον Πνεύματος τη χειρουργία, θεραπεύετε, παντοίας νόσους, συν Κοσμά, Δαμιανέ, οι Ανάργυροι. Ο γαρ Σωτήρ ιατρούς Υμάς έδειξεν, εις περιποίησιν πάντων και ίασιν: όθεν ήρσασθε παθών διασυχθών και θλίψεων, τους πόθω του Ναού υμών προστρέχοντας».

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# Η εορτή του Απόστολου Λουκά στην Παροικία στο Μπέρμιγχαμ

Πραγματοποιήθηκε με εξαιρετική επιτυχία την Κυριακή 19 Οκτωβρίου 2014 η εορτή του Αποστόλου και Ευαγγελιστή Λουκά στη μεγαλούπολη του Μπέρμιγχαμ. Ως γνωστό, αυτή η πόλη θεωρείται η δεύτερη μεγάλη κυπριακή παροικία – μετά το Λονδίνο. Και οι περισσότεροι κάτοικοι κατάγονται από την Αραδίππου και τον Μαζωτό.

Του Καθηγητή  
Ζαννέτου Τοφαλλή

Εκατοντάδες κόσμου, από όλα τα μέρη του Λονδίνου και από άλλες πόλεις, ήταν οι προσκυνητές που έσπευσαν να τιμήσουν την εορτή του Αγίου Λουκά. Από το Λονδίνο ο Σύνδεσμος Αραδίπιωτών μετέφερε κόσμο με δύο λεωφορεία και η κ. Όλγα Χριστοφή, γνωστή οργανώτρια εκδρομών, με ακόμη ένα λεωφορείο.

Της Θείας Λειτουργίας χοροστάτησε και κήρυξε τον Θείο Λόγο ο Σεβασμιότατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγόριος, ο οποίος μίλησε για τον τιμώμενο άγιο Λουκά, ο οποίος υπήρξε απόστολος, σπουδαίος γιατρός, συγγραφέας ενός από τα Ευαγγέλια και τις Πράξεις των Αποστόλων και κο-



της Ελλάδας στο Μπέρμιγχαμ κ. Χριστόφορο Φιλιππίδη και τον Επίτιμο Πρόξενο της Κύπρου στην πόλη κ. Κώστα Πετρούη (που κατάγεται από το Κίτι) για τις πολύτιμες υπηρεσίες που προσφέρουν για χρόνια στην παροικία του Μπέρμιγχαμ.

Η σύναξη ήταν ένα εξαιρετικό Φεστιβάλ Αγά-

Σχολείο του Αποστόλου Λουκά και Αγίας Τριάδας εργάζονται 9 δάσκαλοι και φοιτούν 180 Ελληνόπουλα.

Εδώ γνωρίσαμε πολλούς συμπατριώτες μας – εκτός από την Αραδίππου και τον Μαζωτό, επισκέπτες από τις πόλεις του Κόβεντρι, του Μάντσεστερ, του Ράγκμπι, του Νότιγγχαμ κ.α. Μεταξύ άλλων, συναντήσαμε συμπατριώτες μας από την Πάφο, τη Λεμεσό, τη Λάρνακα, την Αμμόχωστο, την Κερύνεια, τους Στύλλους, το Αλεθρικό, το Καϊμακλί, τον ιερέα του Δαλιού, π. Αλέξανδρο Νικολαΐδη (που χρημάτισε εκπαιδευτικός παράγοντας στην κοινότητα του Μπέρμιγχαμ) με την πρεσβυτέρα του και πολλούς άλλους.

Το παράδειγμα των συμπατριωτών μας στο Μπέρμιγχαμ είναι ένα φαινό παράδειγμα για όλους τους ξενιτεμένους μας γιατί κρατούν αμόλυντα τα ήθη, τα έθιμα και τις παραδόσεις μας και τιμούν το όνομα της πατρίδας και του Ελληνισμού γενικότερα, δίνοντας παράδειγμα ανθρωπιάς και περηφάνιας τόσο στη νεολαία μας όσο και στους Άγγλους εδώ στην ξενιτιά! Θερμά, θερμά συγχαρητήρια!

Φωτογραφίες:  
Ζωή Κυριακίδου



ρυφαίος ζωγράφος.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, πραγματοποιήθηκε γεύμα στο χαλ της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας.

Ακολούθησαν ομιλίες από τον Πρόεδρο της Εκκλησιαστικής Επιτροπής κ. Αναστάσιο Μενούκου, ο οποίος κάλωσέρισε τους καλεσμένους και μίλησε για τις δραστηριότητες της ιστορικής κοινότητας.

Χαιρετισμούς απηύθυναν ο Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και ο Αρχηγός του Δημοτικού Συμβουλίου του Μέρτον (που επίσης κατάγεται από την Αραδίππου), κ. Στέφανος Αλαμπρίτης.

Ο Ιερατικός Προϊστάμενος Οικονόμος Χρήστος Στεφάνου (επίσης από την Αραδίππου) εκ μέρους της κοινότητας απένειμε ειδικά αναμνηστικά δώρα στον Αρχιεπίσκοπο, τον Ύπατο Αρμοστή, τον κ. Αλαμπρίτη, τον Επίτιμο Πρόξενο

της και γνωριμίας και αξίζουν θερμά συγχαρητήρια στους πρωτεργάτες της εκδήλωσης. Εδώ πρέπει να αναφέρουμε την Πρόεδρο της Βοηθητικής Αδελφότητας κ. Φωτούλλα Λύτρα και την Πρόεδρο της Σχολικής Εφορείας κ. Αικατερίνη Ιορδάνου. Ας σημειωθεί ότι στο Ελληνικό



## Εορτή Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η φερόνυμος εκκλησία των Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού (1a Gordon House Road, off Highgate Road, London NW5 1LN), εορτάζει και εφέτος με κάθε μεγαλοπρέπεια τους δύο μεγάλους και θαυματουργούς αυτής Αγίους Κοσμά και Δαμιανό το **Σάββατο 1η Νοεμβρίου**.

Της εορταστικής Θείας Λειτουργίας θα προστεί ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων, κ.κ. Γρηγόριος, στις 9.00 π.μ. το Σάββατο 1η Νοεμβρίου.

Μέγας Αρχιερατικός Εσπερινός την Παρασκευή, 31 Οκτωβρίου, στις 6.30 μ.μ.

Διά παραγγελίες εορτών και μνημοσύνων, μπορείτε να τηλεφωνείτε στον Ιερό Ναό **020 7485 5524**, Πρόεδρος Εκκλ. Επιτροπής **020 8459 3036**.

## Η εορτή του Αγίου Δημητρίου στο Έντμοντον

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Με θρησκευτική κατανύξη και σε πανηγυρική ατμόσφαιρα, τελέστηκε την Κυριακή, 26 Οκτωβρίου, στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Έντμοντον, η εορτή του ομώνυμου Αγίου.

Η εκκλησία ήταν κατάνεστη από κόσμο και όμορφα στολισμένη για τη σημαντικότερη αυτή γιορτή. Μεγάλες ανθοδέσμες τοποθετημένες στους διαδρόμους της εκκλησίας, η εικόνα του Αγίου στολισμένη με ποικιλόχρωμα άνθη, παιδιά από το ελληνικό παροικιακό σχολείο της εκκλησίας ντυμένα με κυπριακές παραδοσιακές στολές, συνέβαλαν στο εορταστικό χρώμα της τελετής.

Στη δοξολογία παρερεύθησαν ο Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου κ. Ευρυβιάδης, ο Πρόξενος της Ελληνικής Πρεσβείας, κ. Δεμέστιχας, ο Εργατικός βουλευτής της περιφέρειας Edmonston, Andy Love, ο Δήμαρχος Enfield Ali Bakir, ο Δημοτικός Σύμβουλος της περιοχής Edmonston, Γιώργος Σάββα, η Joanne McCartney, Μέλος της Δημοτικής Συνέλευσης Λονδίνου (Member of London Assembly), η οποία αντιπροσωπεύει την περιοχή Enfield and Haringey, η Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, κ. Παπαλούκα, καθώς και αντιπρόσωποι οργανώσεων.

Στη Θεία Λειτουργία χοροστάτησε ο Επίσκοπος Κιανέων κ. Χρυσόστομος. Στο τέλος της λειτουργίας έγινε σύντομη δοξολογία για την 28η Οκτωβρίου, και εψάλη και ο Ύμνος «Τη Υπερμάχω».

Το εκκλησίασμα που, ας σημειωθεί, αποτελείται και από παιδιά και νέους, είχε την ευκαιρία να προσκυνήσει – εκτός από την εικόνα του Αγίου Δημητρίου – τη λειψανοθήκη στην οποία φυλάσσεται μέρος των λειψάνων του Αγίου Δημητρίου.

Η εορταστική ημέρα επισφραγίστηκε με το παραδοσιακό πανηγύρι, το οποίο έγινε στην αίθουσα εκδηλώσεων της εκκλησίας. Σουβλάκια, λοκκουμάδες, κούπες και πολλές άλλες παραδοσιακές λιχουδιές, όλες ετοιμασμένες εθελοντικά από τα μέλη της Φιλοπτώχου Επιτροπής της εκκλησίας. Ο κόσμος έμεινε πολύ ικανοποιημένος, αφού όλα ήταν εύγευστα και μέσα σε λίγο χρονικό διάστημα όλα τα "παναγώκτικα" είχαν διατεθεί.

Ελένη Τρύφωνος

## Ευχαριστήριο



Μη ανακύναντες ακόμη από τα βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολιορκημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

### Χρυσόστομου (Τομή) Αυγουστή

από το Μιτσέρο θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσους παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Cancer Research, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος Ελένη, υιός Μάριος, νύφη Τερέζα, εγγόνια: Νικόλ, Χρυσόστομος, Παναγιώτης, αδελφή: Βικτώρια, αδελφός: Ιλαρή και λοιποί συγγενείς.

## † ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †

### Ευφροσύνη Τζώρτζη Χατζηβασίλη

από τον Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 2 Νοεμβρίου 2014, στην εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1, το ενδέκατο ετήσιο μνημόσυνο της αγαπημένης μας συζύγου και μητέρας, ΕΥΦΡΟΣΥΝΗΣ ΤΖΩΡΤΖΗ ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΗ από τον Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας και καλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της, όπως παραστούν και δεηθούν μαζί μας υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της.

Η τεθλιμμένη οικογένεια  
Σύζυγος: Χριστάκης Χατζηβασίλης  
Τα παιδιά: Αυγή, Μαριάννα, Ιουλία, Βάσος

## ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Μάλιστα τα καλοκαίρια, όπως κι όλοι οι τσοπάνηδες των χωριών εκεί τριγύρω, έμεναν τα βράδια με τα πρόβατα, τότε η μια και τότε η άλλη απ' τις δυο τις αδερφές, και κανένας δεν τολμούσε να τις ενοχλήσει, βέβαια, γιατί ο φόβος φέρνει κόλαση κι η εκδίκηση σκοτώνει! Ήταν, όμως, κι η τιμή και η παρθενιά προπάντων της ανύπαντρης κοπέλας που την σέβονταν οι πάντες και τον προστατεύανε με δέος για την θεία τιμωρία αν τολμούσες να μολύνεις με τις βρόμικες σου πράξεις ένα αμάλαγο κορίτσι!

Η μεγάλη του η κόρη, η Φανή, στα είκοσι της, ήταν Παναγιά ζωγραφιστή. Και στα κάλλη και στους τρόπους δεν είχε άλλη να της μοιάσει μέσα σ' όλο το χωριό της. Κι όλοι οι νέοι την ζητούσαν να την κάνουν γυναίκα τους, αλλά ο Αβράμης πού ν' ακούσει!

"Δίχως την Φανή μου, π θα γίνουμε τόσα πρόβατα και γίδα!" έλεγε κάθε φορά που του φέρναν προξενιά. "Είναι και μικρή ακόμα!", πρόσθετε στο τέλος ψεύτικα, κι έδιωχνε χαμογελώντας όλους τους καλούς προξενιτάδες.

Όμως της γυναίκας το κορμί, άμα μια φορά ξυπνήσει και το ζώσουν πειρασμοί και ποθήσει άντρα δίπλα της και παιδί στα σωθικά της, δεν την συγκρατείς με τίποτα! Φτάνει ο άντρας να την φέρει στα δικά του τα νερά, με γλυκόλογα και χάδια και με κανακέματα π' αρέσουν, και της ξεσηκώνει τα μυαλά και στο άψε – σβήσε, χάνεται η ντροπή που είχε πριν, και την κάνει παίγνιό του. Κι ούτε λογαριάζει τότε παρθενιά, γονείς, παππούδες, παραδόσεις και αρχές, και τα παίζει όλα τζόγο κι ό,τι τρέξει ας κατεβάζει. Έχει γίνει πια πόνι στων αντρών το λογοπαίγνιο και σαγκώνει το ακίστρι του καπάτσου του ψαρά.

Το πηγάδι και το Κάστρο κι όλη η γη εκεί τριγύρω ήταν στα παλιά τα χρόνια ιδιοκτησία Φράγκων. Με το πέρασμα του χρόνου, όταν φύγανε οι Φράγκοι, μόνο το χωριό ετούτο έμεινε και μια – δυο τοποθεσίες να θυμίζουν στους κατοίκους τους αφέντες τους εκείνους: Το ερειπωμένο τούτο Κάστρο που το λέγανε των Φράγκων, ήταν ένα από κείνα τα απομεινάρια φράγκικα. Και άλλο πάλι απομεινάρια, ήταν ένα μοναστήρι και αυτό ερειπωμένο, ο Άη Γιώργης ο Ρηγάτος, και το φράγκικο χωριό τους. Όλα τ' άλλα έχουν σβήσει, και τα χνάρια και οι άνθρωποι, κι η περιοχή ετούτη έγινε βοσκοτόπος κοινός για Λατίνους και Ρωμιούς, που τα νέμονταν μαζί, μ' άγραφους για χρόνια νόμους, μέχρι που ήρθανε οι Άγγλοι για να τους χωρίσουν στα δύο και να σπειρούν μεταξύ τους έχθρητα και μίσος ακατάλυτο.

Το ερειπωμένο, όμως, Κάστρο, όταν η περιοχή μοιράστηκε σ' εχθρικά, να πούμε, σύνορα, έμεινε στα χέρια των Ρωμιών, και στα χέρια των λατίνων το μεγάλο το πηγάδι πίσω ακριβώς από τον λόφο. Αλλά για τα αιγοπρόβατα, τέτοια σύνορα χανόντουσαν, κι οι χωριάτες όλοι τότε, κι οι Ρωμιοί και οι λατίνοι, κάνανε ανυστερόβουλα τα στραβά δήθεν τα μάτια, πότε να ποτίσουν τα κοπάδια τους από το νερό του πηγαδιού, πότε για να μπουέ μες στο Κάστρο τον χειμώνα όταν έβρεχε, ή το καλοκαίρι στο λιοπύρι, που 'ψηνε ο ήλιος την πλαγιά, και ζητούσαν μέσα εκεί την δροσιά να ζαπσοτάσουν. Άλλοτε, πολλές φορές, είτε ήταν χειμώνας, είτε ήταν καλοκαίρι, ψήνανε κρυφά στην κάρβουνα μέσα στην σπηλιά κλοπιμαίο κρέας, προβατίνια ή κατσίκι ή αρνί που λάχαινε να 'χει ξεοτρατίσει προς το μέρος του δικό τους είτε εδώ είτε εκεί. Όποιος, δηλαδή προλάβαινε κι ήταν τυχερός ή άτυχος για να βρει ή για να χάσει ζωντανό απ' το κοπάδι του. Κι άλλοτε, πολλές φορές, ψήνανε λαγό ή πέρδικα που τα κυνηγούσαν με μαγκούρες, τότε που οι Άγγλοι απαγόρευαν το κυνήγι με τα όπλα ύστερα απ' το κίνημα εκείνο τ' αποτυχημένο των Κυπρίων του Τριάντα Ένα.

Ήτανε μια μέρα από κείνες τις πολύ ζεστές του Αυγούστου, που ο μπάρμπατος μου ο Χριστόφορος είχε καταφύγει, ντάλα μεσημέρι, στο ερειπωμένο Κάστρο για να βρει λήγη δροσιά και να ζαπσοτάσει, όπως έκανε όταν τον βαρούσαν οι ζέστες. Και την βρήκε την Φανή να κοιμάται εκεί μόνη της. Η κοπέλα σκιάστηκε μόλις τον αντίκρισε και σηκώθηκε να φύγει. Όμως κείνος την καλόπιασε και, πιο

## Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

## Στο Κάστρο των Φράγκων...

της Στέλλας Χριστοφή

έμπειρος που ήτανε, την κατάφερε την Φράγκισσα να υποσχεθεί με όρκο πως θα ξαναρχόταν γρήγορα να τον δει και να μιλήσουν και για το χωριό και τους γονείς της. Όμως, ο Χριστόφορος ο Χάρος είχε άλλα στο μυαλό του που την προσκαλούσε πάλι, κι όχι αυτά που ονειρεύτηκε η αθώα κι άβγαλη Φανή...

Και το δειλινό που είπαμε να ξανασυναντηθούν οι δυο τους, ο Χριστόφορος προσκάλεσε άλλους τέσσερις νομάτους, φίλοι όλοι τους τσοπάνηδες. Κι έστειλαν εμένα στο χωριό για να φέρω τόσα πράγματα και κρασί για να γλεντήσουνε. Μα ούτε που 'ξερα εγώ ότι περιμένανε γυναίκα κι ούτε τον κακό σκοπό που είχαν να την καταστρέψουνε, δίχως οίκο και μυαλό, άτιμα κι απάνθρωπα, οι άχαροι, την ανήξερη παρθένα, την πανέμορφη Φανή, και ας δεν ήταν δικά τους, και ας ήταν σκέτη Φράγκισσα από το γειτονικό χωριό.

Έπεσαν απάνω της κι οι πέντε και την άφησαν στο τέλος σε μια λίμνη από αίμα, με τα ρούχα της κουρελια και με πιο κουρελιασμένη την καρδιά και την ψυχή της – και την νόμιζαν νεκρή. Και την εγκατέλειψαν εκεί, άνατρα, σαν κτήνη άγρια, σάμπως ήτανε για κείνους ψόφιο κι άχρηστο σκυλί. Ύστερα το βάλανε στα πόδια για να πάνε να κρυφτούν, με μοναδικό τους μάρτυρα για την άνομή τους πράξη, εμένα, τον μικρό κι άπειρο, κάτω από εκείνο το μοναχικό δέντρο, τ' άφρωνο που θα είχε δει, όλα τα γέρικα κλαριά κι από καιρό σα φαγωμένα, μα και το κορμί του το λιγνό, κυρτωμένο απ' τους αγέρηδες και το τόσο κακορίζικο, πράγματα παλιά και θαυμαστά μα και αμολόγητα στους πάντες, όταν για χρόνια ατέλειωτα το 'δερναν τον χειμώνα δίχως έλεος βροχές και καταγίδες, χιόνι, κερανοί κι αγέρηδες. Κι ύστερα τα καλοκαίρια το λιοπύρι και καμίνι να το τσουρουφλίζουν κατακόρυφα. Σιωπηλό το δέντρο τούτο, πάντοτε ακίνητο κι αμιλητό, κι ούτε γνοιάζονταν ποτέ τι γινότανε τριγύρω του, το τι έβλεπε, τι άκουγε στη μεγάλη μοναξιά του. Μα ούτε κι εγώ θα πρόδιδα ποτέ όσα είδα κι όσα άκουσα μες στου Κάστρου τα ερείπια, και για το πηγάδι και τα αίματα...

Σούρνοντας, λοιπόν, σαν μια παράλυτη, τα δυο ματωμένα πόδια της, η άμοιρη Φανή η Φράγκισσα με το αίμα να ποτίζει το φρυγμένο χώμα της γυμνής πλαγιάς του λόφου, έφτασε στο τέλος στο πηγάδι. Κι αφού πλύθηκε καλά για να διώξει από πάνω της όλη την βρομιά που μάζεψε απ' τους πέντε βιαστές της – πέντε κτήνη και χειρότεροι – που την είχανε ματώσει και την είχανε μαγαρίσει, πήρε με μισή καρδιά και με την ψυχή στο στόμα το στενό το μονοπάτι – σαν να διάβαινε από χάος – να γυρίσει ντροπιασμένη στους γονείς της και στο σπίτι της. Έπρεπε, σκεφτόταν όλη ώρα, να ξυπνήσει την Χριστίνα, να της πει να τρέξει γρήγορα στο κοπάδι που το άφησε να βοσκάει μοναχό του, λέγοντας πως τάχα έπεσε θύμα λύκου αγριεμένου, κι ότι γλίτωσε απ' τα δόντια του από ένα σκέτο θαύμα. Κάτι τέτοιο θα της έλεγε, κι η Χριστίνα η αδερφή της θα την πίστευε βεβαίως – ψέματα ποτέ της η Φανή ούτε είπτε, ούτε σκέφτηκε για να πει στην αδερφή της. Τα δικά τους μυστικά ήτανε πάντοτε κοινά και αθώα, κοριτσιότικα!

Να, που όμως η Φανή είχε λησμονήσει εντελώς, μέσα στο πικρό το παραλήρημα λόγω της πολλής αιμορραγίας, ότι είχε ήδη πει, στην αγαπημένη αδελφή της, την συνάντηση που θα 'χε μες στο ξακουστό το Κάστρο μ' έναν άντρα κι όχι Φράγκο και δικό τους, του χωριού τους, μα κάποιο Ρωμιό και άγνωστό της.

"Αν ποτέ το μάθει ο πατέρας μας", είχε πει

χαμηλόφωνα η Χριστίνα, "θα σε σφάζει σαν αρνί, να 'σαι σίγουρη, Φανή! Ρωμιός εκείνος κι άπιστος κι όχι Φράγκος σαν εμάς, πού θα πας να μπλέξεις, αδελφούλα μου; Για σκέψου το καλά και ξανασκέψου το, πως είναι κίνδυνος, Φανή, μεγάλος, μα και λάθος και μια τρέλα ασυγχώρητη, σου λέω, τούτο που αποφάσισες να κάνεις. Μην πας, καθόλου, μένε εδώ να κοιμηθείς στο σπίτι μας το βράδυ, και πάω εγώ στη θέση σου για το κοπάδι απόψε. Θα πούμε στον πατέρα ότι είσαι αδιάθετη!"

Όμως έρωτας ασίγηστος είναι αυτός και πεισματάρης και τα βέλη του σε βρίσκουνε στο αδύνατο σημείο, την καρδιά που λαχταράει να γευτεί την ηδονή κι ούτε παίρνει πλέον ειδηση όσα θα του του ψάλλει το μυαλό. Έτσι κι η αθώα η Φανή, χτυπημένη όπως ήτανε απ' τα φονικά τα βέλη του ανίκητου του Έρωτα, βρήκε δικαιολογίες χίλιες να καθισχυάσει, όπως γνώριζε, την μικρότερη αδερφή της.

"Ο Ρωμιός αυτός", της έκανε, "δεν είναι καθόλου σαν τους άλλους. Για να φανταστείς, Χριστίνα μου, ήμασταν οι δυο μας μόνοι τόση ώρα μες στο Κάστρο, κι ούτε μ' άγγιξε καθόλου κι ούτε μου 'πε λόγο άσκημο και χυδαίο να με βλάψει ή αστειό που θα πείραζε ή εμένα ή εσένα. Και για την θρησκεία μας, επίσης, ούτε λέξη δεν μου είπτε, ούτε για τους χωριανούς μας. Είναι, επίσης, και λεβέντης, κύριος σωστός σε όλα του. Άλλωστε, μήπως νομίζεις ότι θα τον παντρευτώ εγώ; Να μην σου περάσει τέτοια σκέψη! Θα τον παντρευόμουνε, βεβαίως, μόνο αν δεχότανε να γίνει χριστιανός, όπως εμείς, Φράγκος, δηλαδή, κι όχι Ρωμιός! Τότε μοναχά θα τον αφήσω, θα δεχτώ να με αγγίξει, τ' ορκίζομαι, Χριστίνα! Μα και πάλι όχι τώρα, αλλά όταν παντρευτούμε και θα ζήσουμε μαζί σαν αντρόγυνο για πάντα. Μην φοβάσαι, αδελφή μου και αγαπημένη μου Χριστίνα! Θα τον συναντήσω εκεί για λίγο, επειδή του υποσχεθήκα, να τον δω και να μιλήσουμε. Αλλά και να σβήσει στην καρδιά μου ο παράξενος ο πόθος που με καίει από χτες που τον πρωτοείδα και μου μίλησε. Ύστερα – και στο υπόσχεσμά – θα σκεφτώ πολύ πιο ψύχραιμα κατά πόσο θα θελήσω να τον ξανασυναντήσω, αν δεν γίνει, όπως είπα, σαν εμάς χριστιανός".

Η Χριστίνα, βέβαια, και σαν πιο μικρή, που ήτανε, κι επειδή την αγαπούσε πιο πολύ παρά τους άλλους, την Φανή την αδερφή της, πίστεψε στα λόγια που της είπτε και στις υποσχέσεις που της έδωσε. Χαμογέλασε, λοιπόν, κι έτρεξε και την αγκάλιασε. «Όμως, να προσέχεις και να μην ξανοίγεις, αδελφούλα μου Φανή! Τους Ρωμιούς εμείς οι Φράγκοι δεν μπορούμε να τους έχουμε και πολλή εμπιστοσύνη. Δεν θυμάσαι τι μας έλεγε τις προάλλες η Εγγλέζα που 'ρχεται εδώ τα Σάββατα και μας εξηγεί τους νόμους και τα δικαιώματα των κατοίκων, σαν εμάς, που 'χουμε απομείνει στο νησί; "Στον τόπο αυτό", μας λέει, "εσείς οι Φράγκοι έχετε πιο πολλά δικαιώματα από τους Ρωμιούς που θέλουνε να σας διώξουν". Μας λέει, επίσης, ότι για να μπορέσουμε να κρατηθούμε ζωντανό και να προοδεύσουμε, αλλά και να μην χάσουμε αυτά που έχουμε – τα σπίτια μας, τα χωράφια μας, τα κοπάδια μας, τις περιουσίες μας, την πίστη μας, τους λόγους – έχουμε καθήκον να προστατεύουμε, να καλλιεργούμε και να προβάλλουμε παντού και με όλες μας τις δυνάμεις, τις παραδόσεις, την γλώσσα και την θρησκεία μας. Πρόσεχε, λοιπόν, Φανή μου, μπας και ο Ρωμιός αυτός σου θα στήσει κομιά παγίδα και σε καταστρέψει άδικα. Τους Ρωμιούς να τους φοβάστε, μην τους εμπιστεύεστε καθόλου, όπως είπτε η Εγγλέζα, και μας άνοιξε τα μάτια!»

Τα λόγια της Χριστίνας λύγισαν προς στιγμή την αποφασιστικότητα της Φανής, κι ένοιωσε δυνατό σφίξιμο στην καρδιά. "Να μην πας!", την πρόσταζε ο νους κι η λογική. "Να πας!", την συμβούλευε γλυκά η καρδιά και το συναίσθημα. Μα χωρίς καρδιά, χωρίς αισθήσεις, όσο πλάνες κι αν είναι, ούτε νους ούτε ποδάρια δύνανται ποτέ να λειτουργήσουν. Και στο τέλος, δίχως σκέψη, νίκησε η καρδιά η δόλια. Και τα πόδια της Φανής της ανύποπτης της Φράγκισσας λύθηκαν και πήραν δύναμη, και ξεκίνησε και πήγε γρήγορα πολύ στο ραντεβού της, από μαύρο φόβο μέσα της μήπως και αλλάξει γνώμη και, σαν λογική κοπέλα, παραμείνει στο χωριό της και δεν δει κείνο τον άντρα που την είχε αναστατώσει και την έκανε τρελή να μην λογαριάζει τώρα πια ούτε την δικιά της την τιμή, ούτε των γονιών της τ' όνομα και των χωριανών της τ' όνομα.

Ήταν η βραδιά που θα ξενούχταγε – όπως όλοι οι τσοπάνηδες της περιοχής της τότε. Νύχτα καλοκαιρινή, ζεστή κι αφέγγαρη, του Αυγούστου ήταν νύχτα, στην πλαγιά του λόφου, πίσω απ' το Κάστρο το παλιό, με τα αιγοπρόβατά της. Χρόνια και ζαμάνια βοσκοπούλα, από τότε ακόμη που ήτανε μόλις δεκατέσσερων χρονών, και κανένας δεν τολμούσε απ' τους χωριανούς της όλους να της πει λόγο κακό ή και να την βλάψει και προσβάλει, γιατί ο Αβράμης Γιούχας, ο πατέρας της μικρής, δεν χωράτε καθόλου για ό,τι αφορούσε τα κορίτσια του και τα δικά του. Σε καθάριζε σαν σκύλο, και δεν το χαμπάριζε κανένας, κι ούτε άνοιγαν το στόμα τους να τον καταδόσουν στις Αρχές για τον δικάσουν για τον φόνο.

Όμως ούτε πήρε απόψε ειδηση ο πατέρας της Φανής της πρωτότοκης της κόρης του για τα άμυαλά της σχέδια, ώστε να την εμποδίσει να μην κάνει τέτοια τρέλα και να πάει εκεί στο Κάστρο για να συναντήσει τον Χριστόφορο, που τον γνώριζε ο Αβράμης, μάλιστα πολύ καλά, και το παρατσούκλι του, το "Χάρος". Η Φανή, επίσης, ξέχασε και δεν πήρε για προφύλαξη το εγγλέζικο μαχαίρι που 'κοβε ξυράφι, και απ' τις δυο μεριές, και που το 'κρυβες, αν ήθελες, κάπου να μην φαίνεται καθόλου, γιατί διπλωνότανε και μίκρανε.

Κι ήτανε το δεύτερό της λάθος, το μεγάλο και μοιραίο, ύστερ' από την απόφασή της να τα παίξει όλα κι όλα και να πάει να συναντήσει τον Χριστόφορο τον Χάρο στα ερείπια του Κάστρου. Το μαγαρισμένο κείνο μέρος και το στοιχειωμένο, όπως λέγανε σ' όλα τα χωριά τριγύρω. Και το λένε πιο πολύ οι γυναίκες των τσοπάνηδων, ύστερα προπάντων απ' αυτά που 'χε υποφέρει η Φανή και τα αιγοπρόβατα του 'Χάρου".

Κλαίγανε, όμως, και χτυπιόντουσαν άντρες και οι γυναίκες, με καμιά, και για το μεγάλο το κακό, που 'χε φέρει στο χωριό μας η καταραμένη Φράγκισσα. Η αναθεματισμένη, λέγανε, και μαγαρισμένη μάγισσα, που είχε παρασύρει με τα μάγια της, με τα κόλπα και τα λόγια της και το βρόμικο κορμί της, πέντε παλικάρια του χωριού, δυνατά σαν τα λιοντάρια κι άντρες οικογενειάρχες καθαροί, και τους είχε χαντακώσει και δεν ξέρανε τι κάνανε και ποια άβυσσο θα βρίσκανε, δίχως πάτο, δίχως τέλος, δίχως γυρισμό κι ούτε συγχώρηση!

Ο Χριστόφορος ο 'Χάρος" και οι τέσσερις τσοπάνηδες, που τους είχε προσκαλέσει για να κάνουνε το κέφι τους, καταστρώσανε το σχέδιο απ' την προηγούμενη βραδιά.

"Θα κρυφτούμε εμείς οι τέσσερις", εισηγήθηκε ο Λάζαρος, "μέσα στα ερείπια του Κάστρου και θα καρτεράς εσύ απ' έξω να την δεις που θα ζυγώνει. Τότε τρέχεις και την φέρνεις, λέγοντάς της τα γλυκόλογα που της είχε πει ξανά. Κι όταν μπει μες στο Κάστρο, τότε θα φανερωθούμε εμείς, τάχα να της κάνουμε έκπληξη και να την καλωσορίσουμε με χαρές και με χαμόγελα. Ύστερα θα φάμε και θα πιούμε και θα την μεθύσουμε με τρόπο. Με το μαλακό, να πούμε, δίχως βία στην αρχή, μπας και την φοβίσουμε πολύ και μας υποφιαστεί κι αρχίσει να φωνάζει για βοήθεια, και χαλάσουμε το κέφι μας. Και να βάλουμε από τώρα κλήρο ποιος θα πεί πρώτος και ποιος θα 'ναι τελευταίος, για να μην μαλώνουμε τι σειρά θ' ακολουθήσουμε παίρνοντάς την όλοι μια και δυο φορές, όσο θα αντέξουμε, βεβαίως κι όσο θα αντέξει και αυτή!"

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Πλωτίνος

## ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

### Γενικές Παρατηρήσεις

Ο Νεοπλατωνισμός είναι μια θεολογική φιλοσοφία, η οποία συνδέεται με την έννοια του καλού και την ανάγκη απολύτρωσης. Η έννοια αυτή προϋποθέτει δύο διαφορετικούς τρόπους ζωής όσον αφορά την ηθική, τη δε διαρχία του αγαθού (καλού) και του κακού, τη συναντούμε και σε άλλα φιλοσοφικά συστήματα και θρησκείες. Η συναίσθηση μιας ηθικής διαμάχης τείνει να ερμηνευτεί μεταφυσικά ως μια διαίρεση του κόσμου σε δύο αποκυήματα αντιθέτων Αρχών, του καλού και του κακού. Βρίσκουμε αυτή τη διαρχία στη θρησκεία της Περσίας, όπου η ιστορία του κόσμου δεν είναι τίποτε άλλο παρά ο αγώνας μεταξύ του Ορμούντζ και του Απριμάν, δηλαδή μεταξύ του Θεού και του Σατανά, ή μεταξύ του Φωτός και του Σκότους.

Σύμφωνα με την επικρατούσα ψυχολογία, η φυσική ερμηνεία του «κακού» μέσα στον άνθρωπο, είναι η κυριαρχία του «κατώτερου» εαυτού, δηλαδή η κυριαρχία των φυσικών ορέξεων [2]. Το σκεπτικό αυτό το συναντάμε σχεδόν παντού. Σε μερικές περιπτώσεις, όπως στην προχριστιανική αίρεση των Μανιχαϊστών, η διαρχία του αγαθού και του κακού βρίσκεται στην ακραία τους μορφή. Ακόμα και εκεί όπου η διαρχία δεν είναι απόλυτη, όπως στην περίπτωση του Ορθόδοξου Χριστιανισμού και του Νεοπλατωνισμού, η παρουσία της επιρροής του καλού και του κακού είναι φανερή. Η ύλη είναι μάλλον «κακό», η δε σάρκα βρίσκεται κατ' ανάγκη σε συνεχή πόλεμο με το «πνεύμα» ή «νου», που είναι «καλό».

Π' αυτό, κατά την παράδοση, λέγεται ότι ο Πλωτίνος ντρεπόταν που είχε σώμα και ουδέποτε ονόμασε τους γονείς του, ούτε και θυμόταν τα γενέθλιά του. Π' αυτόν, η ανθρώπινη πλευρά της ζωής (τα αισθήματα, οι αισθήσεις, οι καθημερινές δραστηριότητες) χάνει την αξία της, ως να μην είναι τίποτε για την ψυχή, τον πραγματικόν σαυτόν. Η ζωή είναι απλώς ένα θεατρικό έργο, όπου η δυστυχία, η θλίψη και τα μαρτύρια είναι όλα φανταστικά.

Τέτοιου είδους σκέψεις τις συναντούμε και μέσα στον Πλάτωνα. Δεν τον αντιπροσωπεύουν, όμως, ολόκληρο. Και αυτός ο Πλάτων υποβάθμιζε την αισθησιακή ζωή ή τον κόσμο των φαινομένων και φάνηκε να βρήκε το Ύψιστο Αγαθό σε έναν υπεραισθησιακό ή υπερβατικό κόσμο, τον κόσμο των Ιδεών ή των Νοητών Μορφών. Θεωρούσε τον φαινομενικό, αισθησιακό κόσμο να οδηγεί στην κατανόηση του πνευματικού. Για τον Νεοπλατωνιστή, όμως, υπάρχει κι ένας άλλος τρόπος διά του οποίου η διανόηση δύναται να φτάσει στην **έσχατη πραγματικότητα**. Να απορρίψει όλες τις διακρίσεις και τους διαφορισμούς.

Κατά τον Πλωτίνιο, η έσχατη πραγματικότητα, το **Πρωταρχικό Υπόστατο**, είναι το άπειρο ΕΝΑ, μπροστά στο οποίο κάθε ανθρώπινη σκέψη είναι τελείως ανίσχυρη. Ο Θεός, λοιπόν, είναι **αδιανόητος** και **αδιάγνωστος**, με την έννοια ότι δεν είναι επεκτεινόμενο κάθε αντίληψης. Με τις περιορισμένες διανοητικές μας ικανότητες αδυνατούμε να εξαντλήσουμε τα βάθη της φύσεώς Του. Την ίδια ώρα, όμως, η γνώση που κατέχουμε, αν και δεν είναι διεξοδική, είναι όμως σχετικά πραγματική.

Οπωσδήποτε, όπως είπαμε πιο πάνω, υπάρχει και η άλλη οδός διά της οποίας μπορούμε να πλησιάσουμε το Απόλυτο. Να εγκαταλείψουμε κάθε προσπάθεια αντίληψης και να αφήσουμε οποιεσδήποτε ιδέες τις οποίες είχαμε σχηματίσει για το Απόλυτο να διαλυθούν μέσα στα αισθη-



ματά μας. Αυτή είναι και η οδός που ακολουθεί ο Μυστικισμός. Για να προσεγγίσουμε τον Θεό, λοιπόν, δεν είναι αρκετό μόνο να εγκαταλείψουμε την ανθρώπινη ζωή, πρέπει να αφήσουμε επίσης και τη διάνοια. Πρέπει να ξεχωρίσουμε από όλα τα πράγματα και να μείνουμε ολομόναχοι. Πρέπει να **απαλλαγθούμε από κάθε ιδέα ή σκέψη** που μπορεί να μας απασχολεί. Τον γνωρίζουμε μόνο με ένα αίσθημα σαν «κάτι πραγματικό», όπως εκείνοι οι οποίοι ευρισκόμενοι σε κατάσταση ιερού ενθουσιασμού και εμπνευσμένοι από το Θεό, αντιλαμβάνονται ότι μέσα τους έχουν κάτι το ανώτερο και μεγαλύτερο, αν και δεν γνωρίζουν ακριβώς τι είναι.

Κατά συνέπεια, οι διανοητικές ενέργειες δεν θα μας φέρουν σε μια άμεση επαφή με τον Θεό. Αυτή η άμεση επαφή επιτυγχάνεται μόνο με τη μυστικιστική συναίσθηση ή γνώση. Είναι βέβαιο, όμως, ότι ο Νεοπλατωνισμός δεν περιφρονεί την πνευματική ζωή. Π' αυτό και δεν επιχειρεί με ένα μόνο άλμα να επιτύχει την ολοκλήρωση της εξομοίωσής του με τον Θεό.

Η καλλιέργεια της διανοητικής επίγνωσης είναι ένα αναγκαίο, επίμονο, προκαταρκτικό έργο. Διότι, από όλα τα πράγματα, η διανόηση ή πνεύμα προσεγγίζει περισσότερο τη Θεία Πηγή και γι' αυτό πρέπει να εξαντλήσουμε αυτό το θείο χάρισμα για να φτάσουμε στο τέρμα του προορισμού μας, που δεν είναι τίποτε άλλο παρά εκείνη η «έκσταση», στην οποία η προσωπικότητα, η σκέψη και η συνείδηση μένουν πίσω, ενώ εμείς συγχωνευόμαστε σε μια ένωση με το Απόλυτο, μέσα από την οποία δεν εισέρχεται καμία χροιά διαφορισμού.

Εδώ φτάσαμε όμως στο αντίθετο σημείο με τη δυάδα, τη διαρχία του καλού και του κακού, από την οποία είχαμε ξεκινήσει. Εάν οι διαφορισμοί και οι διακρίσεις είναι απάτες και ο Ένας η μόνη πραγματικότητα, τότε με μια μονοκονδυλιά διαγράψαμε ολόκληρο το σύμπαν της εμπειρίας μας και το υποβαθμίσαμε και από αυτό το όνειρο και έτσι εξαλείψαμε επίσης και τη διαφορά μεταξύ του καλού και του κακού.

Αυτή η αντίθεση μεταξύ των δύο απόψεων φαίνεται να είναι απόλυτη. Αλλά, αφού η κάθε άποψη αποτελεί ένα αντικείμενο έρευνας, το οποίο ο Νεοπλατωνισμός δεν επιθυμεί να εγκαταλείψει, είναι υποχρεωμένος να επιχειρήσει να συμβιβάσει τις δύο απόψεις. Και σ' αυτόν τον συμβιβασμό μεταξύ της θεωρίας του «μεταφυσικού μονισμού» και της εμπειρίας του «ηθικού δυϊσμού», στρέφεται το μεγαλύτερο μέρος της προσπάθειας του Πλωτίνου.

Ο Πλωτίνος το πέτυχε αυτό με μια επινόηση η οποία, αν και δεν ήταν κάτι το νέο, ήταν όμως

εδώ που για πρώτη φορά τής δόθηκε μια σημαντική φιλοσοφική έκφραση.

Σε προηγούμενα θεολογικά - φιλοσοφικά συστήματα υπήρχε η σκέψη ότι το χάσμα μεταξύ του Θεού (Ενός) και της Ύλης μπορεί να γεφυρωθεί με την εισαγωγή μιας διαβαθμισμένης κλίμακας από μικρότερες διαφορές, οι οποίες να ενώνουν τα δύο άκρα. Στο «Δόγμα του Λόγου» του Ιουδαίου Φίλωνος του Αλεξανδρινού (βασίστηκε στον Ηράκλειτο), στην «Γενεά των Αιώνων» των Γνωστικών Χριστιανών και στη «Δαιμονολογία» των Νεοπυθαγορείων, έχουμε μια τέτοια προσπάθεια για το γεφύρωμα του χάσματος μεταξύ του Υπεράνω Όντος και εκείνων των γεγονότων του υλικού κόσμου που θεωρούνται ανάξια Του.

Θεωρητικά δεν υπάρχει πλεονέκτημα σε ένα μικρό χάσμα, εν συγκρίσει με ένα χάσμα μεγάλο. Εκείνο που έχει σημασία είναι να μην υπάρχει καθόλου χάσμα. Μια συνεχής, χωρίς χάσματα, κλίμακα, βοηθά τη σκέψη να μεταβεί βαθμιαία από το ένα άκρο στο άλλο. Η δε παροχή της ευθύνης για την ατέλεια που υπάρχει σε κάποιου κατώτερου βαθμού υπάρξεις, μάς παρέχει και τον λόγο να διατηρήσουμε στη μνήμη μας, μαζί με αυτές τις ατέλειες, και την ιδέα της Τελειότητας.

Στον Νεοπλατωνισμό αυτό λαμβάνει τη μορφή της θεωρίας της Απόρροιας ή της Εκπορεύσεως. Οι πεφωτισμένες υπάρξεις δικαιολογούνται ως μια προοδευτική πτώση μακριά από την πηγή της Τελειότητας. Η ουσία του **αγαθού** είναι τέτοια που από την υπερεπάρκεια ή υπερπληρομονή της πρέπει να ξεχειλίζει κάθε πιθανότητα αγαθού και κάθε είδους τελειότητα, έως ότου αυτά πραγματωθούν.

Εδώ πρέπει να προσέξουμε, όμως, ότι ο Θεός (το ΕΝ ή ο ΕΝΑΣ, όπως τον ονομάζει περισσότερο ο Πλωτίνος), με το ξεχειλίσμα αυτό της υποστάσεώς Του, δεν διαιρείται ή διαμελίζεται, διότι ο Θεός δεν είναι σύνολο από μέρη ή από τμήματα. Είναι μια αδιαίρετη «ΕΝ-άδα», η οποία με το να δίνει ή να χαρίζει, παραμένει χωρίς καμία ελάττωση της Υπόστασής της.

Αυτή η διαδικασία μπορεί να συγκριθεί με τη λάμψη ενός φωτεινού σώματος, με την ακτινοβολία του ήλιου, με ένα δοχείο το οποίο αιώνια πλημμυρίζει, διότι το περιεχόμενό του είναι άπειρο σε ποιότητα και δεν μπορεί να περιοριστεί μέσα του. Η σύγκρουση με το φως προσεγγίζει περισσότερο την αλήθεια. Όπως το φως λάμπει μέσα στο σκοτάδι χωρίς να επηρεάζεται η δική του ύπαρξη, έτσι και οι ενέργειες του Ενός ξεχειλίζουν από το κέντρο της Οντότητάς του χωρίς να μειώνεται σε κανένα βαθμό η Υπόστασή του. Και όπως η λάμψη του φωτός ελαττώνεται σε ένταση έως ότου χάνεται μέσα στο σκοτάδι, έτσι



και η δύναμη του Απόλυτου εκδιπλώνεται σε μια περισσότερο και περισσότερο εξασθενημένη και διαλυμένη μορφή μέσα στην ιεραρχία του φαινομενικού κόσμου.

Η ιεραρχία αυτή αντιπροσωπεύεται από τις τρεις βαθμίδες, τη Νόση ή Πνεύμα, την Ψυχή και το Σώμα. Η κάθε βαθμίδα έχει μια διπλή άποψη. Αφ' ενός στρέφεται προς την ανώτερη βαθμίδα, η οποία αποτελεί μια αληθέστερη πραγματικότητα μέσα στην οντολογική κλίμακα και την οποία **απομιμείται** ή **απεικονίζει**, όπως ακριβώς ο προφορικός λόγος απομιμείται ή παρουσιάζει τον Λόγο (τις σκέψεις) που βρίσκεται μέσα στην ψυχή του ομιλητή. Αφ' ετέρου, όμως, ξεχειλίζει για να μεταφέρει το δικό της μέτρο τελειότητας στην επόμενη, κατώτερη βαθμίδα. Ο υλικός κόσμος είναι η πιο χαμηλή βαθμίδα - μια εικόνα μέσα σε μια άλλη εικόνα, η σκιά μιας άλλης σκιάς.

Και αφού κάθε βαθμίδα πρέπει να έχει και τα όριά της, στο τέλος φτάνουμε στην «καθαρή ύλη», η οποία δεν έχει οντότητα και γι' αυτό και δεν έχει καμία πραγματικότητα. Η καθαρή ύλη δεν είναι «ένα πράγμα», γι' αυτόν τον λόγο είναι απροσδιόριστη και δεν επιδέχεται κανένα όριο ή περιορισμό. Και αυτή η μορφή την οποία η ύλη λαμβάνει, δεν την καθορίζει καθόλου. Διότι όταν η μορφή την εγκαταλείψει, την αφήνει εξ ίσου απροσδιόριστη όπως τη βρήκε.

Η ύλη δεν έχει την ικανότητα να κρατήσει τη μορφή και να την κάνει κτήμα της. Ούτε και η ένωση της ύλης με τη μορφή είναι πραγματική. Γι' αυτό πρέπει να πούμε ότι το αισθητό είναι μια προσωρινή αντανάκλαση (είδωλο, εικόνα) της μορφής μέσα στην ύλη την οποία δεν επηρεάζει, όπως και το φως δεν επηρεάζει τον αέρα που γεμίζει.

Η αδυναμία της ύλης να κρατήσει και να διατηρήσει τη μορφή και να έχει ένα θετικό κατηγορούμενο, **απαρτίζει** το κακό καθεαυτό, τη ρίζα όλων των κακών που φαίνεται να υπάρχουν μέσα στον αισθητό, υλικό κόσμο. Σε σύγκριση με το «καλό» που είναι ένα θετικό συστατικό του κόσμου, μπορούμε να πούμε ότι το «κακό» δεν έχει καμία ουσιαστική πραγματικότητα. Ένα πράγμα είναι καλό ενόσω έχει οντότητα (ενόσω «είναι»), επειδή, δηλαδή, συμμετέχει στην πραγματικότητα. Κάτι όμως είναι κακό στο μέτρο που «δεν είναι», δηλαδή στο μέτρο που δεν συμμετέχει στην πραγματικότητα.

Θα ήταν αδύνατον να επιχειρήσουμε εδώ να εκθέσουμε πώς ο Πλωτίνος μεταχειρίζεται το πρόβλημα του κακού. Αρκεί να σημειώσουμε ότι ο Πλωτίνος δεν συμμερίζεται τις θρησκευτικές και τις φιλοσοφικές αντιλήψεις των συγχρόνων του, οι οποίοι θεωρούσαν τον υπάρχοντα κόσμο εντελώς κακό. Απεναντίας, προσπάθησε πολύ να εξηγήσει τα φαινομενικά κακά στο φως της συμμετοχής τους στην πραγματικότητα και στην τελειότητα. «Αγαθό» είναι μόνο το «πραγματικό». Και αυτό το σώμα είναι κακό, όχι αυτό το ίδιο, αλλά διότι γεμίζει την ψυχή με ηδονές και πόνους και έτσι στρέφει το ανθρώπινο πνεύμα από το αληθινό αντικείμενό του, το αιώνια πραγματικό, σε μια ενασχόληση με τα επιμέρους περιοδικά αντικείμενα.

### ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

[2] Κατά την ελληνική μυθολογία της δημιουργίας, ο άνθρωπος πλάστηκε από τη στάχτη των Τιτάνων, οι οποίοι είχαν καταβροχθίσει τον Διόνυσο, με αποτέλεσμα ο άνθρωπος να έχει μια διπλή φύση, την «τιτανική» και τη «διονυσιακή», ή μια σκοτεινή και κακή, την οποία συμβολίζουν οι Τιτάνες και η άλλη αγαθή και φωτεινή, την οποία συμβολίζει ο Διόνυσος. Οι δύο αυτές φύσεις αντιμάχονται συνεχώς μεταξύ τους ποια θα επικρατήσει.

## Ελληνική Οικογένεια



Ένα εβδομαδιαίο άρθρο για την Ελληνική Οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για το γάμο, για τις οικογενειακές σχέσεις και για την ανατροφή των παιδιών.

Γράφει ο Steve Θεοφάνους, από τις ΗΠΑ

### Το παρακάτω θέμα είναι πολύ ευαίσθητο...

Θα αναφερθούμε σε ένα θέμα αρκετά ακανθώδες. Θα μιλήσω για την κλιμακτήριο των γυναικών. Ξέρω, πολλά λέγονται, κι έχω ακούσει και τα σχετικά ανέκδοτα... αλλά δεν είναι ένα θέμα για το οποίο πρέπει να αστειευόμαστε. Πράγματι, η κλιμακτήριος είναι μία περίοδος ιδιαίτερα δύσκολη για τις γυναίκες που την περνάνε... και μπορεί να είναι δύσκολη και για αυτούς που ζούνε μαζί τους.

Τι μπορούμε να κάνουμε; Κατ' αρχήν, οι μελέτες δείχνουν ότι όταν μια γυναίκα περνάει την κλιμακτήριο πρέπει να περιορίσει το άγχος στη ζωή της. Σ' αυτό το σημείο η οικογένεια και οι φίλοι μπορούν να βοηθήσουν. Αναλάβετε κάποια από τα καθήκοντά της. Κάντε κάποιες από τις δουλειές της.

Και αν φαίνεται λίγο περισσότερο εκνευρισμένη απ' ό,τι συνήθως, μην το παίρνετε προσωπικά. Δείξτε κατανόηση ώσπου να περάσει αυτή η περίοδος.

### Πώς είσαι σίγουρος/η ότι βρήκες τον σωστό άνθρωπο για σύζυγό σου;

Εδώ έχουμε μερικές ερωτήσεις για να υποβάλετε στον εαυτό σας. Μπορείς να ζεις κοντά του χωρίς να απαρνηθείς την πίστη σου και τις αξίες σου; Τον είδες πώς χειρίζεται δύσκολες καταστάσεις; Πώς θα περιέγραφαν το χαρακτήρα του και τι θα έλεγαν γι αυτόν τον άνθρωπο τα άτομα που τον γνωρίζουν καλά; Πώς φέρεται στους γονείς του; Είναι ειλικρινής όσο αφορά τα σοβαρά θέματα αλλά και τα ασήμαντα;

Είναι πολλά που πρέπει να καλύψουμε, κι αυτή είναι απλή αρχή. Το θέμα είναι ότι χρειάζεται περισσότερο από απλή χημεία για να κάνεις το γάμο σου να κρατήσει... γι' αυτό πριν δώσεις τις υποσχέσεις σου, σιγουρέψου ότι πράγματι γνωρίζεις τον άνθρωπο στον οποίο λες το «Ναι».

### Αν είσαι ελεύθερος/η, έχεις «λίστα γάμου;»

Όταν λέω «λίστα γάμου», εννοώ να γράφεις τις ιδιότητες και τα χαρακτηριστικά του ιδεώδους ανθρώπου που θα ήθελες να γίνει σύντροφός σου. Βέβαια, μπορείς να συμπεριλάβεις «να του αρέσει ο χορός» ή «να παίζει γκολφ», αλλά κυρίως να τονίσεις ιδιότητες του χαρακτήρα, όπως, εντιμότητα και σεβασμό στους άλλους.

Σκέψου σε ποια πράγματα δεν πρόκειται να κάνεις τον παραμικρό συμβιβασμό, όπως να κρατήσεις την πίστη σου και τις αρχές σου. Μετά ακολούθησε τη λίστα σου. Όταν αρχίσεις να ερωτεύεσαι, βγάλε τη λίστα σου και κοίτα κατά πόσο ανταποκρίνεται στις προσδοκίες σου. Μπορείς να είσαι ανεκτικός/ή σε μη ουσιαστικά θέματα όπως «αν παίζει κιθάρα» ή «αν δεν κάνει ωραία γλυκά» -- αλλά σε θέματα βασικά μην κάνεις την παραμικρή υποχώρηση.

### Πότε ήταν η τελευταία φορά που βοήθησες κάποιον πατέρα ή μητέρα που μεγαλώνει μόνος/η τα παιδιά του;

Οι μέρες μπορεί να είναι μεγάλες... κι οι νύχτες ακόμη μεγαλύτερες. Η δουλειά τους δεν τελειώνει ποτέ. Ποτέ δεν ολοκληρώνεται. Μέρα με τη μέρα κουβαλάνε το φορτίο τους... στο σπίτι... στη δουλειά... μόνοι. Πόσο θα εύχονταν να έχουν κάποια βοήθεια από κάπου...

Πολλοί από μας μπορούμε ν' ανακουφίσουμε κάπως με τρόπους που έχουν μεγάλη σημασία γι αυτούς. Μπορούμε να τους καλέσουμε για φαγητό, να κρατήσουμε για λίγο τα παιδιά τους για να έχουν λίγο χρόνο για τον εαυτό τους ή να πάνε το αυτοκίνητο στο συνεργείο. Θα εκτιμήσουν τη βοήθειά μας και θα δουν ότι κάποιος ενδιαφέρεται γι αυτούς.

Όταν η πρώτη σου προτεραιότητα είναι η οικογένειά σου, τότε είναι στον σωστό δρόμο, στον δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.

# Αυξητική στήθους και σημάδι

Από τις πιο γνωστές επεμβάσεις στην Πλαστική Χειρουργική είναι η αυξητική στήθους, δηλαδή η επέμβαση με την οποία αυξάνουμε το μέγεθος ενός στήθους. Αποτελεί πλέον και στη Κύπρο μία από τις επεμβάσεις ρουτίνας για την Πλαστική Χειρουργική. Ο μόνος τρόπος να αυξήσουμε το μέγεθος ενός στήθους είναι με την τοποθέτηση ενθέματος σιλικόνης κάτω από το στήθος.



Γράφει

ο Χάρης Ζαβρίδης  
M.D, Ph.D  
Πλαστικός Χειρουργός

Στο σημείο από το οποίο θα εισέλθει το ένθεμα σιλικόνης στο σώμα θα παραμείνει ένα σημάδι. Το σημάδι που μένει με την συγκεκριμένη επέμβαση είναι ανάλογο κυρίως με την ποιότητα του δέρματος. Σημαντικό ρόλο φυσικά παίζει και ο τρόπος με τον οποίο ο Πλαστικός Χειρουργός κόβει και ράβει το δέρμα. Αν έχει καλό δέρμα η γυναίκα, τότε μιλάμε μέχρι και για εξαφάνιση του σημάδιου. Αν δεν έχει καλό δέρμα η γυναίκα, τότε το σημάδι έστω και μικρό θα φαίνεται.

Είναι λοιπόν πολύ σημαντική η επιλογή του σημείου από το οποίο θα τοποθετηθεί το ένθεμα σιλικόνης. Το πού θα τοποθετηθεί το σημάδι είναι θέμα του Πλαστικού Χειρουργού, ο οποίος θα αποφασίσει από ποιο σημείο είναι καλύτερα να τοποθετη-



θεί το ένθεμα σιλικόνης. Η απόφαση λαμβάνεται πάντοτε σύμφωνα και με την γνώμη της ενδιαφερόμενης.

Πρακτικά, υπάρχουν τρία σημεία από τα οποία μπορεί να τοποθετηθεί ένα ένθεμα σιλικόνης\_ από τη μασχάλη, από τη θηλή ή από την υπομάστια πτυχή, δηλαδή στη βάση του στήθους όπου διπλώνεται το στήθος.

Υπάρχει και ένας τέταρτος τρόπος, από τον ομφαλό, ένας τρόπος που είναι όμως περισσότερο θεωρητικός, αφού δεν έχει πρακτική εφαρμογή και γι' αυτό ουσιαστικά δεν χρησιμοποιείται.

Και οι τρεις τρόποι είναι σωστοί και έχουν την θέση τους στην αυξητική στήθους. Πάντοτε ο Πλαστικός χειρουργός συζητά με την ενδιαφερόμενη και αποφασίζουν μαζί ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος προσέλασης τόσο σε σχέση με το συγκεκριμένο σώμα όσο και σε σχέση με τις ανάγκες της συγκεκριμένης γυναίκας. Η τοποθέτηση βέβαια από την υπομάστια πτυχή παρουσιάζει αρκετά πλεονεκτήματα.

Για παράδειγμα σε περίπτωση που δεν έχει καλό δέρμα η γυναίκα, το πιθανό σημάδι είναι σε σημείο που δεν φαίνεται. Είναι επίσης σε σημείο που εύκολα μπορεί να καλυφθεί από το στηθόδεσμο ή το μαγιό. Επίσης μας δίνει το πλεονέκτημα να μπορούμε να αυξήσουμε το μέγεθος του στήθους όσο θέλουμε χωρίς κανένα περιορισμό, όπως επίσης και να το στήσουμε καλύτερα.

Η αυξητική στήθους είναι μια πολύ δημοφιλής επέμβαση της Πλαστικής Χειρουργικής. Πραγματοποιείται σε ένα μεγάλο αριθμό γυναικών που επιδιώκουν να έχουν ένα ελκυστικό στήθος εύκολα και ανώδυνα. Είναι μια επέμβαση που έχει εντυπωσιακά αποτελέσματα χωρίς εμφανή ενοχλητικά σημάδια και ουλές.

«Κέντρο Πλαστικής Χειρουργικής  
Χάρης Ζαβρίδης»  
Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού 20,  
1075, Λευκωσία, Κύπρος  
Web-site: www.harriszavrides.com  
e-mail: info@harriszavrides.com  
Τηλ: 00357-22 445 588

## Φυσική άσκηση και σεξουαλική υγεία

Η επιστημονική κοινότητα έχει αναγνωρίσει πόσο σημαντικός είναι ο υγιεινός τρόπος ζωής που περιλαμβάνει την ισορροπημένη διατροφή, τον καλό ύπνο και την αποτελεσματική διαχείριση του στρες, στην προαγωγή και την περιφρούρηση της σεξουαλικής υγείας ενός ατόμου. Τα τελευταία χρόνια έχει αρχίσει να εστιάζεται πιο συγκεκριμένα στη σχέση ανάμεσα στη σεξουαλική δραστηριότητα και τη φυσική άσκηση.

Η σεξουαλική δραστηριότητα άλλωστε είναι πέραν των άλλων μια φυσική δραστηριότητα, ενίοτε αρκετά κουραστική, που συχνά προκαλεί μυϊκές κράμπες, κόπωση, λαχάνιασμα και αφυδάτωση, όπως ακριβώς και η έντονη σωματική άσκηση.

Κάθε φυσική άσκηση που έχει διάρκεια δημιουργεί ένα αίσθημα ευφορίας, γιατί προκαλεί την έκκριση των ενδορφινών, των ενδογενών οπιούχων του εγκεφάλου. Οι ενδορφίνες, επίσης, ενεργοποιούν την απελευθέρωση των σεξουαλικών ορμονών. Σε γενικές γραμμές είναι οι ορμόνες που βελτιώνουν τη διάθεση και δημιουργούν ένα αίσθημα ηρεμίας.



Ιδιαίτερα στις γυναίκες έχει βρεθεί πως η φυσική δραστηριότητα βελτιώνει σημαντικά τη σεξουαλική τους ζωή είτε μέσω της βελτίωσης της εικόνας σώματος που προάγει είτε μέσω της βελτίωσης της ροής του αίματος στα γεννητικά όργανα. Πρόσφατες μελέτες μάλιστα, έχουν βρει ότι μετά από τη φυσική άσκηση τα σώματα των γυναικών ανταποκρίνονται καλύτερα στα σεξουαλικά ερεθίσματα.

Παράλληλα, η φυσική άσκηση έχει βρεθεί να ενισχύει και τη σεξουαλική υγεία των ανδρών. Πιο συγκεκριμένα, οι άν-

δρες που ασκούνται συστηματικά αναφέρουν υψηλότερα επίπεδα σεξουαλικής οικειότητας και ικανοποίησης, καλύτερους οργανισμούς και λιγότερα προβλήματα στη σεξουαλική τους λειτουργία.

Τελευταία, οι επιστήμονες φαίνεται να δείχνουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον στην πρακτική της γιόγκα και τη σχέση της με τη σεξουαλική δραστηριότητα. Ολοένα και περισσότερες μελέτες δείχνουν τα οφέλη της γιόγκα στη σεξουαλική υγεία. Οι ειδικοί επιστημονικοί πως πολλές από τις στάσεις της γιόγκα αυ-

ξάνουν τη ροή του αίματος στα γεννητικά όργανα και ενισχύουν τη σεξουαλική απόκριση και διέγερση. Παράλληλα, η πρακτική της γιόγκα βοηθά το άτομο να έχει επίγνωση της σύνδεσης του και σώματος στο εδώ και το τώρα, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό την ικανοποίηση από τη σεξουαλική εμπειρία.

Σε κάθε περίπτωση, το άτομο είναι καλό να βρει το είδος της φυσικής άσκησης που του ταιριάζει έτσι ώστε να ενισχύσει τη σεξουαλική, αλλά και τη γενική του υγεία κι ευεξία.

# Γυναίκα & Ζωή

## Συνάδελφοι και... εραστές Ο ΕΡΩΤΑΣ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

### Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

#### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Θα σας κάνει καλό να μείνετε για λίγο μόνοι και να σκεφτείτε κάποια πράγματα, φίλοι μου. Φροντίστε να είστε συνεπείς στις υποχρεώσεις σας και δείξτε μία στάση που αρμόζει στο χαρακτήρα σας ιδιαίτερα απέναντι στο κοινωνικό και επαγγελματικό σας σύνολο.

#### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Από μία καινούργια και διαφορετική οπτική γωνία θα πρέπει να προσεγγίσετε την αισθηματική σας ζωή για να αντιμετωπίσετε τις ανασφάλειές σας. Πιστέψτε στον εαυτό σας. Τυχεροί αριθμοί το 8 και 10 και χρώμα το μπλε.

#### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Θα νιώσετε αρκετά δυνατοί και έτοιμοι να αντιμετωπίσετε πολλές δύσκολες καταστάσεις που πιθανόν να εμφανιστούν. Φροντίστε να είστε ψύχραιμοι με τους ανθρώπους που συνεργάζεστε. Καλύτερα αντιμετωπίστε κάποια πράγματα από διαφορετική σκοπιά και πιο αισιόδοξα.

#### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Όσοι αναζητείτε εργασία βρίσκεστε σε αναμονή αφού περιμένετε απαντήσεις από κάποιες δουλειές που σας ενδιαφέρουν. Φροντίστε να διαχειριστείτε σωστά τα οικονομικά σας. Οι προτάσεις που θα έχετε για να ξεκινήσετε κάτι καινούργιο θα είναι πολλές...

#### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Καλό θα ήταν να σκεφτείτε πολύ προσεκτικά τις κινήσεις σας. Πρέπει να τακτοποιήσετε άμεσα ό,τι λογαριασμούς έχετε για να μην εκτεθείτε. Καλό θα ήταν να είστε προσεκτικοί. Μην αφήσετε τον ενθουσιασμό σας να σας παρασύρει, και να κάνετε άσκοπες ενέργειες που σε τελευταία ανάλυση θα σας βλάψουν.

#### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Περιορίστε όσο μπορείτε τις σπατάλες και τα περιττά έξοδα. Δεν θα έχετε κανένα λόγο να φοβάστε κανένα αν συνεχίσετε να πιστεύετε στον εαυτό σας. Ασχοληθείτε με νομικά ζητήματα. Κάποια προβλήματα που σας βασανίζουν, καλό θα ήταν να τα μοιραστείτε με το ταίρι σας.

#### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Αγαπητοί αδελφοί Ζυγοί! Αφήστε τα συναισθήματα να σας οδηγήσουν γιατί αυτά ξέρουν. Ας έχετε πολλές κατακτήσεις. Αξιοποιήστε τις γνωριμιές αυτού του διαστήματος. Κάποιοι μικροτραυματισμοί είναι πιθανό να σας ταλαιπωρήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ακολουθήστε τις οδηγίες που θα σας δώσουν οι ειδικοί και μείνετε σίτη για να ξεκουραστείτε.

#### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Οι δεσμευμένοι, πλησιάστε περισσότερο τον σύντροφο σας και σταθείτε του στις δυσκολίες που πιθανόν να περνάει, σας χρειάζεται, φίλοι μου. Αγαπητοί αδελφοί, μείνετε μακριά από κάποια πρόσωπα που θα σας πλησιάσουν, δεν έρχονται με τις καλύτερες προθέσεις. Προσέξτε πολύ.

#### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Η δουλειά σας κουράζει αρκετά. Καλό θα ήταν να βρείτε χρόνο να αφιερώσετε χρόνο στον εαυτό σας και να κάνετε πράγματα που σας ευχαριστούν πολύ. Πιθανόν να νιώσετε κάποιες ενοχλήσεις στο στομάχι σας. Μην ανησυχείτε, θα είναι κάτι περαστικό.

#### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Αποφύγετε να φάτε κάτι βαρύ το βράδυ. Θα ζήσετε στιγμές πάθους και έντασης. Το πάθος σας αναζωπυρώνεται και οι επιθυμίες σας λειτουργούν σαν καταλύτης στη χημεία της σχέσης σας.

#### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Πολλά από αυτά που πιστεύατε, εξαπτίας κάποιων γεγονότων θα αλλάξετε γνώμη. Φροντίστε να σκεφτείτε κάποια πράγματα να μεγαλύτερη ωριμότητα. Καλύτερα να προσπαθήσετε να διορθώσετε κάποιες καταστάσεις με τους δικούς σας που δεν πήγαν όπως θα θέλατε. Συζητήστε μαζί τους.

#### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Μην κάνετε πίσω σε ότι από καιρό τώρα σκέφτεστε να κάνετε όσον αφορά την καριέρα σας. Είστε έτοιμοι για αλλαγές και είναι η κατάλληλη ώρα να κάνετε το βήμα. Βοήθεια θα πάρετε από τα πρόσωπα που είναι γύρω σας.

#### Αγαπητές φίλες,

Η καινούργια τάξη των νέων, μορφωμένων, φιλόδοξων και "φρέσκων" στον επαγγελματικό χώρο ατόμων, περνάει περισσότερες ώρες στο γραφείο ή σε επαγγελματικές συναναστροφές ή δραστηριότητες, απ' ό,τι στο σπίτι. Επομένως, πολλά ελεύθερα άτομα, άντρες και γυναίκες, δεν έχουν το χρόνο να συναντήσουν καινούργιους ανθρώπους εκτός εργασιακού χώρου. Φυσικό είναι, λοιπόν, να αναζητήσουν το ταίρι τους, με παρόμοιο κοινωνικο-μορφωτικό επίπεδο κι ενδιαφέροντα, στο φυσικό τους χώρο, δηλαδή στο γραφείο.

#### Ποιες ανάγκες καλύπτει το φλερτ και ο έρωτας στο γραφείο

**Προσέγγιση:** Πολλές φορές, η επιθυμία ή η ανάγκη του ατόμου να προσεγγίσει άλλους ανθρώπους δημιουργεί μια έντονη επικοινωνιακή τάση, η οποία επικεντρώνεται στο να γίνεται το άτομο αυτό αρεστό στους άλλους. Αυτό το πετυχαίνει συνήθως κάνοντάς τους κομπλιμέντα ή προσεγγίζοντάς τους μέσω του φλερτ, ως πιο άμεσο κι έντονο τρόπο επικοινωνίας.

**Μοναξιά:** Οι άνθρωποι που είναι ελεύθεροι επιλέγουν να κάνουν δεσμό με κάποιον άλλον για τη συντροφικότητα και τη "συναισθηματική συνεργασία", που μπορεί να καταλήξει και σε κάτι μονιμότερο ή σε γάμο. Ο εργασιακός χώρος τους επιτρέπει να κρίνουν γρήγορα το χαρακτήρα του συντρόφου τους και να αξιολογήσουν τις δικές του ανάγκες, ώστε να καθορίσουν την πορεία της σχέσης.

**Προβλήματα σε ήδη υπάρχουσα σχέση:** Οι παντρεμένοι/ες που αντιμετωπίζουν προβλήματα στο γάμο τους έχουν μια ιδανική ευκαιρία μέσα από τις επαγγελματικές τους συναναστροφές να βρεθούν με κάποιον άλλο άτομο που θα τους προσφέρει ευχαρίστηση



και τόνωση στην αυτοπεποίθησή τους.

**Εύρεση χρόνου:** Η αφοσίωση στη δουλειά συχνά αφήνει μικρά περιθώρια κοινωνικοποίησης και γνωριμίας με νέα άτομα. Οι εργαζόμενοι έχουν βέβαια τον κύκλο φίλων και γνωριμιών τους, αλλά συνήθως πρόκειται για κάτι παγωμένο, που δεν αφήνει περιθώρια γνωριμίας με νέα άτομα. Έτσι, ο σκληρά εργαζόμενος νέος ή νέα έχει πολύ λιγότερες ευκαιρίες να συναναστραφεί καινούργιο κόσμο με την πιθανότητα να κάνει μια σχέση. Το εργασιακό περιβάλλον παρακάμπτει το πρόβλημα έλλειψης χρόνου, αφού τα άτομα του άλλου φύλου είναι διαθέσιμα για γνωριμία και πιθανόν σχέση.

**Αύξηση της αδρεναλίνης:** Για πολλά άτομα το να κάνουν μια ερωτική σχέση με έναν/μία προϊστάμενο ή υφιστάμενό τους, αποτελεί μεγάλη πρόκληση. Άλλοτε αντιπροσωπεύει τον "απαγορευμένο καρπό", άλλοτε αισθάνονται ότι σπάνε ένα ισχυρό κοινωνικό ή προσωπικό ταμπού, αλλά και στις δύο περιπτώσεις νιώθουν την αδρεναλίνη τους να ανεβαίνει στα ύψη κι έχουν το αίσθημα ότι "ζουν επικίνδυνα", αλλά και της ευεξίας.

**Καλή πληροφόρηση:** Η επιλογή συντρόφου μέσα από το γραφείο σημαίνει ότι τα άτομα

έχουν ήδη συλλέξει κάποιες πληροφορίες το ένα για το άλλο και η καθημερινή συναναστροφή τα βοηθάει να φιλτράρουν αν τα ριάζουν. Με αυτόν τον τρόπο δε χρειάζεται να επενδύσουν πολύ χρόνο στην ανακάλυψη του άλλου, μια που ήδη έχουν μια πρώτη ιδέα.

#### Τα μειονεκτήματα του έρωτα στον εργασιακό χώρο

**Συνταγή για καταστροφή:** Όσο καλά και αν πηγαίνει η συγκεκριμένη σχέση, συχνά η ίδια η ύπαρξή της αποτελεί συνταγή για καταστροφή. Το γεγονός ότι το ζευγάρι είναι διαρκώς στο ίδιο οπτικό πεδίο ή σε συνεχή επαφή 24 ώρες το εικοσιτετράωρο μπορεί να προκαλέσει τριβές στη σχέση. Η μείωση του ψυχολογικού ζωτικού χώρου του καθενός δεν επιτρέπει στιγμές μοναξιάς και η περιορισμένη κοινωνικοποίηση στο γραφείο με άλλους συναδέλφους μπορεί να αποτελέσουν τον καταλύτη για την αυτοκαταστροφή της σχέσης.

**Δυσκολία στην εκτέλεση της εργασίας:** Ένα άλλο πρόβλημα είναι ότι οι ερωτικές σχέσεις στο γραφείο μπορεί να προκαλέσουν σύγχυση ρόλων ή δυσκολία στην εκτέλεση των εργασιακών καθηκόντων.

Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα για προστριβές με συναδέλφους, κρίσεις ζήλιας -είτε μέσα στο ζευγάρι είτε από τρίτους- (όταν για παράδειγμα ο άντρας δίνει προαγωγή στη φίλη του αντί σε κάποια άλλη υπάλληλο, ή, αντίστροφα, όταν δίνει σε άλλη υπάλληλο κι όχι στη φίλη του).

**Ζήλια:** Κι επειδή οι ερωτικές σχέσεις στο γραφείο συνήθως κρατιούνται μυστικά, θα πρέπει κανείς να ανεχτεί να φλερτάρουν τον/τη σύντροφό του ή θα πρέπει ο ίδιος να φλερτάρει άλλους, για να κρατήσει κάποιες ισορροπίες.

## Ποτέ χωρίς τη μάσκα

Τείνουμε να τη θεωρούμε περπιτή πολυτέλεια, αλλά δεν είναι, αφού τροφοδοτεί εντατικά τα μαλλιά με πλούσια ενυδάτωση και ενέργεια, βοηθώντας τα να διατηρούνται όμορφα και υγιή. Τι ακριβώς θεραπεύει... Εκτός από το να ενυδατώνει, θρέφει την τρίχα σε βάθος, γιατί διαθέτει μεγάλη διεισδυτική ικανότητα και αποκαθιστά τυχόν φθορές, επαναφέροντας την ισορροπία. Το αποτέλεσμα είναι

απλώς θαυμαστό: τα μαλλιά γίνονται λεία και απαλά, επανακτούν τη χαμένη τους λάμψη, μαζί με άφθονο νεύρο και ελαστικότητα.

#### Τα είδη της...

**Ενυδατική:** επαναφέρει τα αφυδατωμένα μαλλιά στη φυσιολογική τους κατάσταση χάρη στα ενεργά ενυδατικά συστατικά, που αποκαθιστούν άμεσα την ισορροπία της τρίχας.

**Επανόρθωσης-ανάπλασης:** ιδανική κούρα για μαλλιά ταλαιπωρη-

μένα ή κατεστραμμένα, που έχουν υποστεί πολλές τεχνικές εργασίες και υποβάλλονται αρκετά συχνά σε «σκληρές» δοκιμασίες ανοχής, όπως το εντατικό styling με σεσουάρ, το ίσιωμα με ηλεκτρικό ψαλίδι και τα συναφή.

**Αναζωογόνηση χρώματος:** παρατείνει σημαντικά τη διάρκεια του χρώματος στα βαμμένα, ενώ εμποδίζει το γρήγορο ξεθώριασμα, που κάνει τα μαλλιά να φαίνονται θαμπά και άτονα.



## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Χωριάτικο ψωμί

#### ΥΛΙΚΑ:

2 1/2 φλιτζάνια τσαγιού χλιαρό νερό, 3 1/2 κουταλάκια μαγιά σκόνη, 4 φλιτζάνια τσαγιού αλεύρι μαλακό, 2 φλιτζάνια τσαγιού αλεύρι σικάλεως, 1 κουταλάκι του γλυκού αλάτι

#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Βάζετε σε μία λεκάνη 1/4 φλιτζάνι από το νερό, διαλύετε τα 2 1/2 κουταλάκια από την μαγιά και αφήνετε το μείγμα να "ξεκουραστεί" γύρω στα 15 λεπτά. Σε ένα μπολ ανακατεύετε τα δύο αλεύρια. Προσθέτετε το αλάτι. Προσθέτετε το ένα φλιτζάνι αλεύρι και ανακατεύετε. Σκεπάζετε με μία πετσέτα και αφήνετε να φουσκώσει 6 με 8 ώρες περίπου. Βάζετε σε μία λεκάνη 1/2 φλιτζάνι από το νερό, διαλύετε την υπόλοιπη μαγιά, και αφήνετε το μείγμα να γίνει κρεμώδες, γύρω στα 15 λεπτά. Προσθέτετε στο πρώτο μείγμα 1/2 φλιτζάνι νερό και ανακατεύετε. Προσθέτετε 2 φλιτζάνια από το αλεύρι και ζυμώνετε. Συνεχίζετε να ζυμώνετε προσθέτοντας και το μείγμα της καινούριας μαγιάς -Προσθέτετε το υπόλοιπο αλεύ-



ρι και ζυμώνετε μέχρι να γίνει η ζύμη ομοιομορφή. Πλάθετε τη ζύμη σε σχήμα μπάλας, την τοποθετείτε σε ένα βουτυρωμένο μπολ και την φέρνετε μερικές βόλτες ώστε να λαδωθεί από όλες τις πλευρές και σκεπάζετε σφιχτά το μπολ με πλαστική μεμβράνη. Αφήνετε να διπλασιαστεί η ζύμη σε μέγεθος, περίπου 1 1/2 ώρα. Αφού φουσκώσει την ξεσκεπάζετε και την ζυμώνετε ελαφρά να ξεφουσκώσει. Βουτυρώστε δύο ταψάκια ψωμιού. Χωρίστε τη ζύμη σε δύο ίσα μέρη. Ανοίξτε το κάθε κομμάτι σε ένα παραλληλόγραμμο και διπλώστε το ως εξής. Φέρτε το επάνω κομμάτι στη μέση του παραλληλόγραμμου και μετά φέρτε το κάτω επίσης να συναντήσει το πρώτο. Κλείστε το με τοπιπήματα. Βάλτε τη ζύμη στο κάθε ταψάκι με το ενωμένο μέρος προς τα κάτω. Προθερμαίνετε το φούρνο στους 200 C. Σκεπάζετε τα ταψάκια με μία βουτυρωμένη μεμβράνη και αφήστε το ψωμί να φουσκώσει για περίπου μία ώρα. Ξεσκεπάστε τα ψωμιά και ψήστε τα για 20 με 30 λεπτά ή μέχρι να ροδοκοκκινίσουν. Μόλις είναι έτοιμα βγάλτε τα από τον φούρνο και αμέσως και από τα ταψάκια και αφήστε τα να κρυώσουν

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ  
ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

ΑΠΟ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΕΩΣ 5 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2014

# ANT1

## Πέμπτη 30 Οκτωβρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:00 THE VOICE VIDEO  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ANT1 NEWS  
17:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
19:00 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ  
21:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:30 SUPER GAME

16.10 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ  
18:00 ANT1 NEWS  
19:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:30 SUPER GAME

## Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:15 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ (Ε)  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 ANT1 NEWS  
15:50 ΟΝΕΙΡΟΠΑΓΙΔΑ  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 ANT1 NEWS  
19:15 ΚΑΡΑΔΑΥΙ  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
19:15 THE SECRET LIFE OF THE AMER. TEEN  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
23:30 SUPER GAME

## Τρίτη 4 Νοεμβρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:00 THE VOICE VIDEO  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ANT1 NEWS  
15:50 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 ANT1 NEWS  
19:15 ΚΑΡΑΔΑΥΙ  
20:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:15 SUPER GAME

## Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:15 THE VOICE  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 ANT1 NEWS  
15:50 ΟΝΕΙΡΟΠΑΓΙΔΑ  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 ANT1 NEWS  
19:15 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:15 SUPER GAME

## Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:00 THE VOICE VIDEO  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ANT1 NEWS  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 ANT1 NEWS  
19:15 ΚΑΡΑΔΑΥΙ  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
21:15 THE SECRET LIFE OF THE AMER. TEEN  
22:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
23:30 SUPER GAME

## Σάββατο 1η Νοεμβρίου

05:30 TV QUIZ  
08:00 ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ  
08:40 ΚΥΜΑΤΑ  
10:20 ΦΙΛΑ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟ ΣΟΥ  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 Η ΜΑΡΣΙ ΤΑ ΠΑΙΣΕ  
13:20 ΛΙΤΣΑ  
14:50 ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 ANT1 NEWS  
16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ  
18:00 ANT1 NEWS  
19:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:30 SUPER GAME

## Κυριακή 2 Νοεμβρίου

05:30 TV QUIZ  
08:00 ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ  
08:40 ΚΥΜΑΤΑ  
10:20 ΦΙΛΑ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟ ΣΟΥ  
11:00 ANT1 NEWS  
11:30 ΓΟΝΕΙΣ ΥΠΟ ΚΡΑΤΗΣΗ  
13:20 ΛΙΤΣΑ  
14:50 ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 ANT1 NEWS

# STAR

## Πέμπτη 30 Οκτωβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12.30 KNIGHT RIDER  
13.30 CHRISTINE  
14.30 PSYCH  
15.30 Ειδήσεις στη νοηματική  
15.45 Outsourced  
16.40 Η προδοσία  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Mentalist  
20.00 Sherlock Holmes  
22.45 Law and order  
23.45 Supernatural

16.45 ΝΙΚΙΤΑ  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Ταϊνία  
22.00 Ξένη Ταϊνία  
00.30 Ξένη Ταϊνία

## Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12.30 KNIGHT RIDER  
13.30 CHRISTINE  
14.30 PSYCH  
15.30 Ειδήσεις στη νοηματική  
15.45 Outsourced  
16.40 Η προδοσία  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Mentalist  
20.00 Ξένη Ταϊνία  
22.30 Law and order  
23.30 Supernatural

## Τρίτη 4 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12.30 KNIGHT RIDER  
13.30 CHRISTINE  
14.30 PSYCH  
15.30 Ειδήσεις στη νοηματική  
15.45 Outsourced  
16.40 Η προδοσία  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Mentalist  
20.00 Ξένη Ταϊνία  
22.30 Law and order  
23.30 Supernatural

## Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12.30 KNIGHT RIDER  
13.30 CHRISTINE  
14.30 PSYCH  
15.30 Ειδήσεις στη νοηματική  
15.45 Outsourced  
16.40 Η προδοσία  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Mentalist  
20.00 Ξένη Ταϊνία

## Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12.30 KNIGHT RIDER  
13.30 CHRISTINE  
14.30 PSYCH  
15.30 Ειδήσεις στη νοηματική  
15.45 Outsourced  
16.40 Η προδοσία  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Mentalist  
20.00 Ταϊνία  
22.45 Ξένη Ταϊνία  
00.15 Ξένη Ταϊνία

## Σάββατο 1η Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
13.15 Τα φιλαράκια  
14.40 MIKE and MOLLY  
15.40 Ειδήσεις στη Νοηματική  
15.50 HOUSE  
16.45 ΝΙΚΙΤΑ  
17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.10 Ξένη Ταϊνία  
21.00 Ξένη Ταϊνία

## Κυριακή 2 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
13.15 Τα φιλαράκια  
14.40 MIKE and MOLLY  
15.40 Ειδήσεις στη Νοηματική  
15.50 HOUSE

# ALPHA

## Πέμπτη 30 Οκτωβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12.00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14.00 LOL  
15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.00 REVENGE  
19.00 Ελληνική ΣΕΙΡΑ-ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20.30 Ελληνική σειρά -ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21.30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ  
22.45 10Η ΕΝΤΟΛΗ  
23.45 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΑΞΗ  
00.45 ΚΟΚΚΙΝΟΣ ΚΥΚΛΟΣ

15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 TWO AND A HALF MEN  
19.00 Ξένη ταϊνία  
22.00 Ξένη ταϊνία

## Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12.00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14.00 LOL  
15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.00 REVENGE  
19.00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20.30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21.30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

## Τρίτη 4 Νοεμβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12.00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14.00 LOL  
15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.00 REVENGE  
19.00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20.30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21.30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ  
22.45 10Η ΕΝΤΟΛΗ  
23.45 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΑΞΗ

## Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12.00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14.00 LOL  
15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.00 REVENGE  
19.00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20.30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21.30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

## Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12.00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14.00 LOL  
15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18.00 REVENGE  
19.00 Ελληνική ταϊνία  
20.30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21.30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

## Σάββατο 1η Νοεμβρίου

10.00 ΕΚΠΟΜΠΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗΣ  
11.00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
13.00 ΠΑΜΕ ΠΑΚΕΤΟ  
14.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων  
15.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 ΤΩΟ ΑΝΗ-HALF MEN  
19.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
21.00 60' ΕΛΛΑΔΑ

## Κυριακή 2 Νοεμβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
12.10 Formula 1  
14.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων

## Πέμπτη 30 Οκτωβρίου

04.00 Πρώτη Γραμμή  
08.00 Τώρα  
10.00 Newsroom  
13.00 American's next top model  
14.00 Το άστρο του Τακέσι  
14.45 Chef στον αέρα  
15.50 Δελτίο στη νοηματική  
16.00 ΣΚΑΪ στις6  
18.00 Grey's Anatomy  
18.57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ  
19.55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21.15 CSI New York  
21.59 Blue Bloods  
23.15 Ringer

15.00 Joy  
16:45 Γλυκές Αλλημειες (Ε)  
18.00 Ντοκιμαντέρ  
18:57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ  
19.45 Goal  
21:00 Ταϊνία

## Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

04.00 Πρώτη Γραμμή  
08.00 Τώρα  
10.00 Newsroom  
13.00 American's next top model  
14.00 Το άστρο του Τακέσι  
14.45 Chef στον αέρα  
15.50 Δελτίο στη νοηματική  
16.00 ΣΚΑΪ στις6  
18.00 Grey's Anatomy  
18.57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods  
23:15 Ringer  
00.15 Η Δίκη του ΣΚΑΪ

## Τρίτη 4 Νοεμβρίου

04.00 Πρώτη Γραμμή  
08.00 Τώρα  
10.00 Newsroom  
13.00 American's next top model  
14.00 Το άστρο του Τακέσι  
14.45 Chef στον αέρα  
15.50 Δελτίο στη νοηματική  
16.00 ΣΚΑΪ στις6  
18.00 Grey's Anatomy  
18.57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods  
23:15 Ringer

## Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

04.00 Πρώτη Γραμμή  
08.00 Τώρα  
10.00 Newsroom  
13.00 American's next top model  
14.00 Το άστρο του Τακέσι  
14.45 Chef στον αέρα  
15.50 Δελτίο στη νοηματική  
16.00 ΣΚΑΪ στις6  
18.00 Grey's Anatomy  
18.57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods

# MEGA

## Πέμπτη 30 Οκτωβρίου

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND  
01:15 ΞΕΝΗ ΣΕΙΡΑ-HAWTHORNE

12.50 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
15.15 ΡΑΝΤΕΒΟΥ ΓΙΑ ΣΙΝΕΜΑ  
16:43 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15.45 ΜΕ ΛΕΝΕ ΒΑΓΓΕΛΗ  
16.50 Η ΩΡΑ Η ΚΑΛΗ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
21:30 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
02.00 Ο 3ος ΝΟΜΟΣ  
03.00 ΧΑΡΑΥΓΗ

## Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
13:40 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND

## Τρίτη 4 Νοεμβρίου

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
13:40 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
01:15 ΞΕΝΗ ΣΕΙΡΑ

## Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

09.00 FOOD AND THE CITY  
10.00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
13.40 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17.00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE

## Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
13:40 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND  
01:15 ΞΕΝΗ ΣΕΙΡΑ-HAWTHORNE

## Σάββατο 1η Νοεμβρίου

05:00 ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ  
08:00 ΠΟΛΥΘΡΟΝΑ ΓΙΑ ΤΡΕΙΣ  
09:00 ΒΙΟΣ ΑΝΘΟΣΠΑΡΤΟΣ  
10:10 ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΟΙ  
10:50 ΟΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΜΟΥ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
12:50 Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΒΛΑΠΤΕΙ  
13:50 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
14:48 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:50 ΜΕ ΛΕΝΕ ΒΑΓΓΕΛΗ  
16:50 Η ΩΡΑ Η ΚΑΛΗ  
18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19:15 ΤΟ ΚΟΚΚΙΝΟ ΔΩΜΑΤΙΟ  
20:30 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
23:15 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

## Κυριακή 2 Νοεμβρίου

08:00 ΠΟΛΥΘΡΟΝΑ ΓΙΑ ΤΡΕΙΣ  
09:00 ΒΙΟΣ ΑΝΘΟΣΠΑΡΤΟΣ  
10:10 ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΟΙ  
11:50 ΑΧ ΕΛΕΝΗ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV

ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

NOVA ΚΑΙ ΟΤΕ ΚΑΝΑΛΙΑ  
- ALPHA - ANT1 - MEGA - SKAI - STAR  
ΟΛΑ ΤΑ ΟΤΕ ΚΑΙ NOVA SPORTS ΚΑΙ CINEMA  
ΟΛΑ ΤΑ AL JAZEERA SPORTS ΑΠΟ ΤΟ 1 ΕΩΣ ΤΟ 10  
ΟΛΑ ΤΑ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ  
MEGA, ANT-1, ΣΙΓΜΑ, EXTRA, CAPITAL PLUS  
ΚΑΙ ΠΟΛΑ ΑΛΛΑ  
ΕΠΙΣΗΣ ΟΛΑ ΤΑ ΑΛΛΑ ΓΝΩΣΤΑ DOCUMENTARIES  
ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

Call Chris on 07956 430335  
or Andy on 07947 421381  
for more information  
www.greeksattv.co.uk  
Email: info@greeksattv.co.uk

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του χωρού  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ροδάμνες  
16.45 Παιζουμε Κυπριακά  
17.30 Καυτές πιπεριές  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο ποτάμι (Ε)  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Πέτρινο ποτάμι(Ε)  
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Ροδάμνες  
23.00 Ντοκιμαντέρ

### Σάββατο 1η Νοεμβρίου

05.30 Στην Ακρη του Παραδείσου  
06.00 Εντέχνως  
07.00 Θαλασσογραφία  
07.30 Στο καφέ του χαμένου χρόνου  
08.30 Χωρίς Αποσκευές  
09.00 Πέτρινο Ποτάμι  
11.00 Το καφενείο  
11.30 Η Παροικία μας  
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.15 Κυπριώτικο Σκετς  
13.15 Ταξίδι στον χρόνο  
14.00 Συναυλία  
15.30 Πελάγων Γεύσεις  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Χωρίς Αποσκευές  
16.45 Το Καφενείο  
17.20 Πατάτες 10  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.30 Σαββάτο κι Απώραδο  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.30 Κυπριώτικο Σκετς  
22.30 Πέτρινο Ποτάμι  
00.00 Η Παροικία  
00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Κυριακή 2 Νοεμβρίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.30 Χωρίς Αποσκευές  
09.00 Πέτρινο Ποτάμι  
10.30 Η Κύπρος Κοντά σας  
11.30 Αμύνεσθαι Περί Πάτρης  
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.15 Κυπριώτικο Σκετς  
13.30 Σπίτι στη Φύση  
14.00 Τετ Α Τετ  
15.30 Θαλασσογραφία  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Χωρίς Αποσκευές  
16.45 Το Καφενείο  
17.20 Πατάτες 10  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.30 Η Παροικία  
20.00 Η Κύπρος Κοντά σας  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.30 Χωρίς Αποσκευές  
22.00 Αμύνεσθαι Περί Πάτρης  
22.30 Πέτρινο Ποτάμι  
00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
07.30 Καυτές Πιπεριές  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Το καφενείο  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Καυτές Πιπεριές  
16.45 Πόσα ξέρεις

### Τρίτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη **Σούλα Βιολάρη**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες **LGR DJs**  
16:00-19:00 Drive Time Funky  
19:00-22:00 «Έλα πάμε» με τον **Sooty**  
22:00-00:00 Soul Crackers **George Power**

### Τετάρτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον **Άκη Ηρακλέους**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον **Γιώργο Γεωργίου**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες  
16:00-19:00 Drive time με τον **Tony Neophytou**  
19:00-20:00 General Affairs  
20:00-22:00 Scandalous με την **Κατερίνα Νεοκλέους**

### 17:20 Κυπριώτικο σκετς

18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.10 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Γκολ και Θέαμα  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Κυπριώτικο σκετς  
21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.00 Το καφενείο  
22.30 Γκολ και Θέαμα  
23.30 ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τρίτη 4 Νοεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
07.30 Καυτές Πιπεριές  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Το Καφενείο  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
15.30 Είμαστε Εδώ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Καυτές Πιπεριές  
16.45 Πόσα ξέρεις  
17.20 Κυπριώτικο σκετς  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Η Κύπρος Κοντά σας  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Σκοτεινά Μονοπάτια  
22.00 Κυπριώτικο σκετς  
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
07.30 Καυτές Πιπεριές  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Το Καφενείο  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
15.30 Είμαστε Εδώ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Καυτές Πιπεριές  
16.45 Πόσα ξέρεις  
17.20 Κυπριώτικο σκετς  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Η Κύπρος Κοντά σας  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Σκοτεινά Μονοπάτια  
22.00 Κυπριώτικο σκετς  
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Πέμπτη 6 Νοεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
07.30 Καυτές Πιπεριές  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Πελάγων Γεύσεις  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ  
15.30 Είμαστε Εδώ Συζητώντας  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Καυτές Πιπεριές  
16.45 Πόσα ξέρεις  
17.20 Κυπριώτικο σκετς  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
20.00 Σκιές την αυγή επ.3  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Έργα και Ημέρες  
22.00 Κυπριώτικο σκετς  
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.45 ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## ΝΕΡΙΤ



### Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 Θυμάμαι  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Μουσική παντού  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Diamond League  
21.00 Ανώνυμοι ρομαντικοί  
22.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
23.00 Borgen  
00.00 ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΝΤΟΥ

### Σάββατο 1η Νοεμβρίου

08.00 ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ  
10.30 Γράφω E-STORIA  
11.00 Ταξιδεύοντας στα πέρατα του κόσμου  
11.00 Β Κύκλος  
12.00 One way ticket  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
13.30 Τα στέκια  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ  
18.15 Πάντα να Ανταμώνουμε  
20.00 Ελληνική Ταϊνιά  
22.00 One way ticket  
23.00 Τα στέκια  
00.30 Δεν είσαι μόνος  
01.30 Πάντα ν'ανταμώνουμε

### Κυριακή 2 Νοεμβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
08.30 Το μυστικό σόου  
09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές  
09.30 Ταϊνιά  
10.30 Παιδιά του κόσμου  
11.05 Το Αλάτι της Γης (Νέος Κύκλος)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
13.30 Τα στέκια  
14.20 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Η Μηχανή του Χρόνου  
18.10 Μια μέρα  
19.10 Μουσική Παντού  
20.00 Αθλητική Κυριακή  
22.00 Τα στέκια  
23.00 Μια μέρα  
00.00 Το Αλάτι της Γης (Ε)  
02.00 Μουσική παντού  
03.00 Η Μηχανή του Χρόνου (Ε)

### Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 One way ticket

18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ξένη Ταϊνιά  
21.30 Ντοκιμαντέρ  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Οι κληρονόμοι  
23.40 One way ticket  
00.40 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
02.45 Ο κάθε τόπος μια ιστορία

### Τρίτη 4 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Ντοκιμαντέρ  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ταϊνιά  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Οι κληρονόμοι  
23.40 Παραμύθι

### Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

06.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Ποδόσφαιρο της γειτονιάς  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Η εποχή των εικόνων  
17.45 Ντοκιμαντέρ  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ταϊνιά  
21.30 Ντοκιμαντέρ  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
23.40 Η εποχή των εικόνων  
00.10 Μικρές πρόβες  
00.45 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
02.00 Ντοκιμαντέρ  
02.40 Κάθε τόπος μια ιστορία

### Πέμπτη 6 Νοεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Τα στέκια  
18.15 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ταϊνιά  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Borgen  
23.40 Τα στέκια  
00.45 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
02.45 Κάθε τόπος μια ιστορία

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 31 Οκτωβρίου

00.00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ  
17.20 Πατάτες Αντιναχτές 10-ΡΙΚ  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.05 Ομογένεια Εδώ Λονδίνο με την Δήμητρα Νικητάκη  
21.15 Ελληνική Ταϊνιά: «Λυσιστράτη»  
22.40 Ελληνική ταϊνιά: «Ανάμεσα σε Επτά Γυναίκες»  
00.10 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Σάββατο 1η Νοεμβρίου

00.10 Σύνδεση με ΡΙΚ  
12.00 Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων - ΡΙΚ  
18.00 Βραδινό δελτίο Ειδήσεων-ΡΙΚ  
19.30 ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ ΦΩΣ η εκπομπή της εκκλησίας με τον πατέρα Σάββα Βασιλειάδη  
20.15 Αύριο Είναι Κυριακή με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα  
20.45 Με τον Φακό του Hellenic TV:Το Εκπαιδευτικό Σεμινάριο ΚΕΑ  
22.10 Ελληνική Ταϊνιά: «Bang Bang»  
23.30 Ελληνική ταϊνιά: «Η Σάρα η Μάρα και το Κακό Συναπάντημα»  
00.55 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Κυριακή 2 Νοεμβρίου

00.55 Σύνδεση με ΡΙΚ  
14.30 Η Παροικία μας - ΡΙΚ  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.30 Γιαγιά Show me how to cook με την Κούλλα Πυρίλλας  
20.25 ΤΕΧΝΟΠΟΛΙΣ – Λογοτεχνικό Πρόγραμμα. Παρουσιάζουν η Αναστασία Έξη και ο Ξενοφώντας Αντωνόπουλος  
20.45 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
21.40 Ελληνική ταϊνιά: «Ναι μεν... Αλλά»  
22.55 Ελληνική Ταϊνιά: «Και οι Πέντε Ήταν Καλλονές»  
00.10 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Δευτέρα 3 Νοεμβρίου

00.10 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή Σειρά ΡΙΚ: Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Θεϊκές Ομορφιές Ταξίδια στην Ελλάδα και Αλλού  
20.30 Ελληνική Ταϊνιά: «Οι Τελευταίοι του Ρούπελ»  
20.55 Ελληνική Ταϊνιά: «Μπροστά στο Θεό»  
22.15 Το ταξίδι της ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου  
23.40 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Τρίτη 4 Νοεμβρίου

00.00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά ΡΙΚ «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 Δράξαθε Παιδείας - εκπαιδευτικό πρόγραμμα με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα  
20.35 Σύνδεση με ΡΙΚ  
22.00 Ελληνική ταϊνιά: «P20 Μπορείς Ξανά»  
23.55 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Τετάρτη 5 Νοεμβρίου

00.05 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά ΡΙΚ «Πέτρινο ποτάμι»  
20.00 Με τον φακό του Hellenic TV  
20.55 Ελληνική Ταϊνιά: «Μίσος»  
22.20 Ειδήσεις από το ΡΙΚ  
22.40 Ελληνική Ταϊνιά: «Ο Εραστής»  
00.15 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Πέμπτη 6 Νοεμβρίου

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
16.48 Πατάτες Αντιναχτές  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.05 Πολιτιστικό Ημερολόγιο-Εορτασμός Αγίων Θεοδώρων μέρος 1ον  
20.45 Σύνδεση με ΡΙΚ  
22.00 Ελληνική Ταϊνιά: «Μια Ιταλίδα στην Ελλάδα»  
23.30 Σύνδεση με ΡΙΚ



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

### Δευτέρα

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη **Σούλα Βιολάρη**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες **LGR DJs**  
16:00-19:00 Drive Time Funky  
19:00-22:00 «Έλα πάμε» με τον **Sooty**  
22:00-00:00 Soul Crackers **George Power**

### Τρίτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον **Άκη Ηρακλέους**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον **Γιώργο Γεωργίου**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες  
16:00-19:00 Drive time με τον **Tony Neophytou**  
19:00-20:00 General Affairs  
20:00-22:00 Scandalous με την **Κατερίνα Νεοκλέους**

22:00-00:00 Μουσικό πρόγραμμα με τον **DJ Avgoustino**

### Τετάρτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον **Άκη Ηρακλέους**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Ανδρέα Δημητρίου**  
16:00-19:00 Drive Time με τον **Πάρη Τσούλφα**  
19:00-20:00 General Affairs  
20:00-22:00 "Live & Loud" **Μιράντα Αθανασίου**  
22:00-00:00 Χαλαρά με στυλ **Γιάννη Ιωάννου**

### Πέμπτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-10:00 **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον **Άκη Ηρακλέους**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές επιτυχίες **LGR DJs**  
16:00-19:00 Drive Time με τον **Αντρέα Μιχαηλίδη**

19:00-20:00 Η ώρα της εκκλησίας  
20:00-22:00 Μουσικές επιλογές με τον **Παύλο Αναστάση**  
22:00-24:00 Μουσική με τον **Funsky**

### Παρασκευή

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-10:00 **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον **Άκη Ηρακλέους**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον **Αντρέα Δημητρίου**  
14:00-16:00 Λαϊκές επιτυχίες με τον **Γιάννη Ιωάννου**  
16:00-19:00 Drive Time με τον **Αντρέα Μιχαηλίδη**  
19:00-20:00 **LGR Jukebox**  
20:00-22:00 Young and Connected με τον **Mikey Mike**  
22:00-00:00 Friday Night με τον **Τόνι Νεοφύτου**

### Σάββατο

00:00-07:00 LGR Jukebox  
07:00-10:00 Πρωινό μουσικός περίπατος με τη **Σούλα Βιολάρη**  
10:00-13:00 Το μαγαζί του Σαββάτου με την **Άντζελα Παναγιώτου** και τη **Σάντρα Μπιλικά**

13:00-14:00 **LGR Play-list**

14:00-16:00 Λαϊκές επιτυχίες με τον **Ανδρέα Γερολέμου**  
16:00-18:00 Μουσικό πρόγραμμα με την **Κλεοπάτρα Μαμωνή**  
18:00-20:00 LGR Jukebox  
20:00-22:00 Σαββατόβραδο με τον **Άρη Δεμερτζή**  
22:00-00:00 Greek Beats με τον **Τόνι Νεοφύτου**

### Κυριακή

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-10:00 Καλημέρα Κυριακή με τη **Σούλα Βιολάρη**  
10:00-10:30 Μια φορά και ένα καιρό  
10:30-12:30 Θεία Λειτουργία, κενές θέσεις & Μικρές αγγελίες  
13:00-16:00 Απόγευμα της Κυριακής με τον **Γιάννη Ιωάννου**  
16:00-17:00 Sports Sunday  
17:00-19:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι με τον **Μιχάλη Γερμανό**  
19:00-21:00 Τα τραγούδια της ψυχής με τη **Φανή Ποταμίτη**  
21:00-23:00 The Meze Show με τον **Andy Francesco**

## Γνωρίζετε ότι...

Στις 24 Οκτωβρίου του 1857 ιδρύθηκε το πρώτο ποδοσφαιρικό σωματείο στον κόσμο, η αγγλική Σέφιλντ (Sheffield F.C.), που σήμερα αγωνίζεται στις ερασιτεχνικές κατηγορίες του αγγλικού ποδοσφαίρου; Πάντως, αυτό δεν την εμπόδισε την Τρίτη να προκριθεί στους «8» του βρετανικού League Cup!



ΣΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΚΟΠΑ

## Η Σαλαμίνα δεν... πιάνεται!!!

### ΚΕΡΔΙΣΕ ΤΗΝ ΟΜΟΝΟΙΑ ΜΕ 4-1

Η Νέα Σαλαμίνα ήταν η μεγάλη νικήτρια στο ντέρμπι του παροικιακού πρωταθλήματος ΚΟΠΑ και παραμένει μόνη στην κορυφή της βαθμολογίας. Οι Ερυθρόλευκοί κέρδισαν την ΟΜΟΝΟΙΑ χωρίς δυσκολία με 4-1 και παρουσιάζονται ως το μεγάλο φαβορί για τον τίτλο, αφού διατήτησαν και το αήττητο τους.

Τα αποτελέσματα των αγώνων της 7ης αγωνιστικής έχουν ως ακολούθως:

#### Α' Κατηγορία

ΑΠΟΕΛ - Αδελφότητα 2-2

Ομόνοια - Νέα Σαλαμίνα 1-4

ΑΡΑΧΝΗ - ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ 1-1

#### Β' Κατηγορία

ΑΣΣΙΑ - ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ 1-0

ΑΧΝΑ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ 2-4

ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ - ΚΑΝ 2-2

ΣΤΟ LFA JUNIOR CUP

## Απεκλείστη η ΠΑΝΤΕΛ στη διαδικασία των πέναλτι

Εξάλλου για τον Β' γύρο του LFA Junior Cup η ΠΑΝΤΕΛ δεν τα κατάφερε, αφού απεκλείστη στη διαδικασία των πέναλτι από την Turk Ocagi.

Στη κανονική του διάρκεια το παιχνίδι είχε λήξει 2-2.

★ **ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - 2/11/14:** Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ - ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ, ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ - ΑΡΑΧΝΗ, ΟΛΥΜΠΙΑ - ΟΜΟΝΟΙΑ. Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ, ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ - ΑΣΣΙΑ, ΑΧΝΑ - ΠΑΝΤΕΛ

## Ξανά 13η στη βαθμολογία της UEFA η Ελλάδα

Οι ήττες των ελληνικών ομάδων στους ομίλους του Euro League «στοίχισαν» στο ελληνικό ποδόσφαιρο και στην ειδική βαθμολογία της UEFA.

Η Ελλάδα, η οποία χάρη στη νίκη του Ολυμπιακού ανέβηκε στην 12η θέση, έπεσε ξανά στην 13η, καθώς η Τουρκία ξαναπέρασε τη θέση της.

Ο Παναθηναϊκός, με την ισοπαλία που απέσπασε στην Ολλανδία, ήταν ο μόνος που έδωσε βαθμούς στην Ελλάδα, σε αντίθεση με τους Τούρκους, που έκαναν το απόλυτο με τις δύο νίκες των Μπεσίκτας και Τραμπζονσπόρ, επιστρέφοντας στην 12η θέση της βαθμολογίας.

Υπενθυμίζουμε πως στόχος της Ελλάδας είναι η εξασφάλιση της 12ης θέσης και το δικαίωμα του πρωταθλήτη να συμμετέχει απευθείας στους ομίλους του Champions League για τη σεζόν 2016-2017. Το ίδιο θα ισχύει και για τον κυπελλούχο στους ομίλους του Euro League.

Αναλυτικά η κατάταξη των χωρών και οι ομάδες που συνεχίζουν στα κύπελλα Ευρώπης:

1. ΙΣΠΑΝΙΑ	86.427	6/7
2. ΑΓΓΛΙΑ	72.962	6/7
3. ΓΕΡΜΑΝΙΑ	70.415	6/7
4. ΙΤΑΛΙΑ	58.010	6/6
5. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	56.549	5/6
6. ΓΑΛΛΙΑ	46.750	5/6
7. ΡΩΣΙΑ	46.165	4/6
8. ΟΥΚΡΑΝΙΑ	38.666	4/6
9. ΟΛΛΑΝΔΙΑ	37.979	3/6
10. ΒΕΛΓΙΟ	32.200	4/5
11. ΕΛΒΕΤΙΑ	30.975	3/5
12. ΤΟΥΡΚΙΑ	30.600	3/5
13. ΕΛΛΑΔΑ	30.100	4/5
14. ΤΣΕΧΙΑ	28.375	1/4
15. ΡΟΥΜΑΝΙΑ	25.299	2/4

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Ο ΑΠΟΕΛ αύξησε τη διαφορά...

● Άλλη μια νίκη την έκκτη σε επτά αγώνες έβγαλε στο παλμαρέ του ο ΑΠΟΕΛ στα παιχνίδια του Παγκυπρίου πρωταθλήματος.

Το βράδυ της Κυριακής νίκησε με 1-0 τη Σαλαμίνα στο ΓΣΠ.

Το γκολ πέτυχε με κεφαλιά ο Τζιμπούρ στο πρώτο ημίχρονο. Ήταν το δεύτερο γκολ του Αλγερινού στους αγώνες πρωταθλήματος. Οι φιλοξενούμενοι προσπάθησαν να μειώσουν το σκορ, αλλά δεν τα κατάφεραν.

● Ο Απόλλωνας νίκησε 3-0 τον Εθνικό Άχνας στο Τσίρειο, στον τελευταίο αγώνα της 7ης αγωνιστικής του Πρωταθλήματος Α' Κατηγορίας. Με τη νίκη του αυτή ο Απόλλωνας μετακινείται στην 2η θέση της κατάταξης με 15 βαθμούς. Στην 8η θέση, με 8 βαθμούς παραμένει ο Εθνικός.

Τα τέρματα του Απόλλωνα πέτυχαν οι Παπουλής (65'), Στογιάνοβιτς (79') και Σανγκό (86').

● Η εμφάνιση με τη δόξα δεν ήταν η αναμενόμενη, όμως, το αποτέλεσμα είναι που μετρά και στην Ομόνοια κρατάνε την ουσία κι ονειρεύονται.

Οι πράσινοι πέτυχαν για πρώτη φορά στη φετινή σεζόν δεύτερη συνεχόμενη νίκη, ενώ σε συνδυασμό με τα άλλα αποτελέσματα αναρριχήθηκαν στην 3η θέση! Οι πράσινοι έπαιξαν με τη φωτιά και δεν κάηκαν. Είχαν τις ευκαιρίες στο δεύτερο ημίχρονο να «καθαρίσουν» το παιχνίδι, δεν το έκαναν και στο τέλος χρειάστηκε η απόκρουση του πέναλτι από τον Πιργαλιδή. Το μοναδικό τέρμα του αγώνα σημείωσε ο Κιρμ στο 53'.

● Σε ένα παιχνίδι το οποίο βάσει απόδοσης, άξιζε να κερδίσει η ΑΕΚ, η ομάδα της Λάρνακας εξήλθε ισόπαλη 1-1 (70' Καταλά / 74' Μπαρσέλος) με την ΑΕΛ στο ΓΣΖ κι έτσι σε ακόμη ένα ματς στην έδρα τους, οι κιτρινοπράσινοι αγνόησαν την ήττα, αφού προηγήθηκε η ήττα (0-2) από τον ΑΠΟΕΛ και η ισοπαλία με τον Ερμή (0-

### Ο ΑΠΟΛΩΝΑΣ ΣΤΗ 2η ΘΕΣΗ, 3η Η ΟΜΟΝΟΙΑ



0). Το αποτέλεσμα δεν αφήνει καμία ομάδα ικανοποιημένη, ενώ στην ΑΕΚ για ακόμη μία φορά τα έχουν με την ατυχία τους και κυρίως την αστοχία τους, λόγω των πολλών χαμένων ευκαιριών.

● Επέστρεψε στις επιτυχίες η Ανόρθωση στο εντός έδρας ματς με τον Οθέλλο. Η «Κυρία» κέρδισε με 1-0, χάρις σε γκολ του Σεράν Πόλο στο 28'. Στο 63' ο Ουλίσε άφησε τον Οθέλλο με 10 παίκτες - αυστηρή απευθείας κόκκινη. Μέχρι το χρονικό σημείο που το ματς παιζόταν στα ίσα (11 εναντίον 11), ο Οθέλλος έβαλε πολύ δύσκολα στην Ανόρθωση.

● Μετά από ένα πολύ όμορφο παιχνίδι με αρκετές φάσεις και τέσσερα γκολ Ερμής και Αγία Νάπα εξήλθαν ισόπαλες 2-2 (Πίνα 16', Ονίλο 47' / Κολοκούδης 63', 73') και έτσι πήραν από ένα βαθμό που σίγουρα δεν αφήνει ικανοποιημένους τους γηπεδούχους, οι οποίοι δεν εκμεταλλεύτηκαν τις απώλειες που είχαν ΑΕΛ και ΑΕΚ. Θετικό

κρίνεται το ντεμπούτο του Κοσμά στον πάγκο των «πορτοκαλι» έτσι όπως κύλησε το παιχνίδι.

📌 **ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: Σάββατο 1/11/14:** ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ - ΑΠΟΛΛΩΝΑΣ, ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ - ΑΠΟΕΛ **Κυριακή 2/11/14:** ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ, ΟΘΕΛΛΟΣ ΑΘΗΑΙΝΟΥ - ΑΕΚ, ΑΕΛ - ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ **Δευτέρα 3/11/14:** ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ

### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Στο πλαίσιο της 5ης αγωνιστικής του Παγκυπρίου πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

Ομόνοια Αραδίππου-ΑΕΖ 3-0

ΑΠΕΠ-Πάφος 0-3

Δερύνεια-Παραλίμνι 1-2

ΕΝΑΔ-Παρεκκλησιά 4-4

Διγενής Ορόκλινης-Καρμιώτισσα 0-2

Αρης-N&S Ερήμης 2-1

Ολυμπιακός-Ελπίδα Ξυλοφάγου 1-2

CHAMPIONS LEAGUE

## Με το ένα πόδι στους "8" ο Ολυμπιακός

● Ο ψυχωμένος Ολυμπιακός έγραψε την περασμένη Τετάρτη ξανά ιστορία στο Champions League, «λυγίζοντας» τη Πουβέντους (1-0) με γκολάρα του Κασάμι και δείχνοντας ότι στο «σπίτι» του δεν φοβάται κανέναν!

Ψυχή, Τσόρι και Ρομπέρτο έκαναν άνω - κάτω τη Πουβέντους και ο Ολυμπιακός πήρε τεράστια νίκη 1-0! Πέντε νίκες σε ισάριθμα εντός έδρας ματς, το «Γ. Καραϊσκάκης» είναι κάστρο και οι Πειραιώτες από την κορυφή της βαθμολογίας ονειρεύονται την πρόκριση. Ο Αργεντινός έκανε απίστευτα πράγματα στο α' μέρος, ο Ρομπέρτο πήρε τη σκυτάλη στο β' 45λεπτο και μετά την πρωταθλήτρια Ισπανίας, στο... καναβάτσο έπεσε και η πρωταθλήτρια Ιταλίας.

● Η Αρσεναλ κατάφερε εκτός έδρας να ανατρέψει το σε βάρος

### ΑΤΥΧΟΣ Ο ΑΠΟΕΛ - ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΣΕ 2' Η ΑΡΣΕΝΑΛ

της 0-1 και στα δύο τελευταία λεπτά των καθυστερήσεων να κερδίσει την Αντερλεχτ με 2-1. Αντίθετα η Λίβερπουλ ηττήθηκε 3-0 στο Ανφιλντ από την Ρεάλ Μαδρίτης.

● Ιστορία γράφτηκε στο πρώτο σκέλος της 3ης αγωνιστικής του Champions League με τα γκολ να... πέφτουν «βροχή» και τα προσωπικά και ομαδικά ρεκόρ να καταρρίπτονται το ένα μετά το άλλο.

Στα οκτώ παιχνίδια που διεξήχθησαν την Τρίτη (21/10), σημειώθηκαν 40 (!) τέρματα. Πρόκειται για μία επίδοση ρεκόρ σε οκτώ αγώνες της κορυφαίας ευρωπαϊκής διασυλλογικής διοργάνωσης, καθώς σημαίνει ότι κατά μέσο όρο μπήκαν πέντε γκολ σε κάθε αναμέτρηση στην πιο παρα-

γωγική βραδιά όλων των εποχών στο Champions League.

Αυτή την βραδιά ο ΑΠΟΕΛ ηττήθηκε από την Παρί Σεν Ζερμαίν με 1-0, με γκολ που μπήκε στα τελευταία λεπτά από τον Καβάνι.

Η κυπριακή ομάδα ήταν αυτή που είχε τις μεγάλες και κλασικές ευκαιρίες και θα μπορούσε να έφευγε με την νίκη από το παιχνίδι. Το σκορ αδικεί τον ΑΠΟΕΛ που έκανε πολύ καλή εμφάνιση.

● Όλα τα αποτελέσματα της 3ης αγωνιστικής του Τσάμπιονς Λιγκ:

#### 1ος όμιλος

Ατλέτικο Μαδρίτης-Μάλμε 5-0

Ολυμπιακός-Πουβέντους 1-0

#### 2ος όμιλος

Λουντόγκορετς-Βασιλεία 1-0

Λίβερπουλ-Ρεάλ Μαδρίτης 0-3

#### 3ος όμιλος

Λεβερκούζεν-Ζενίτ Αγ.Πετρ. 2-0

Μονακό-Μπενφίκα 0-0

4ος όμιλος

Αντερλεχτ-Αρσεναλ 1-2

Γαλατασαράι-Ντόρτμουντ 0-4

#### 5ος όμιλος

ΤΣΣΚΑ Μόσχας - Μάντσεστερ Σίτι

2-2

Ρόμα - Μπάγερν Μονάχου 1-7

#### 6ος όμιλος

ΑΠΟΕΛ - Παρί Σεν Ζερμέν 0-1

Μπαρτσελόνα - Αγιαξ 3-1

#### 7ος όμιλος

ΜΠΑΤΕ Μπόρισοφ - Σαχτάρ 0-7

Τσέσι - Μάρμπαο 6-0

#### 8ος όμιλος

Πόρτο - Αθλέτικ Μπιλμπάο 2-1

Σάλκε - Σπόρτινγκ 4-3

ΣΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΤΗΣ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

# Ο Ολυμπιακός κέρδισε 1-0 τον ΠΑΟ

## Ο ΠΑΟΚ 4-1 ΤΗ ΒΕΡΟΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ

● Ο Ολυμπιακός ήταν ο μεγάλος νικητής στο ντέρμπι της 8ης αγωνιστικής με τον Παναθηναϊκό. Το γκολ του Αυλωνίτη στο 59' (είχε περάσει ως αλλαγή στο 57') χάρισε στους Ερυθρόλευκους τους τρεις βαθμούς και διατήρησε το «απόρθητο» που έχουν στο γήπεδο Καραϊσκάκη από την αρχή της περιόδου (4X4).

Πολύ κακό ποιοτικά το ματς σε ένα ντέρμπι που θα ξεχαστεί πολύ γρήγορα. Έχασε πέναλτι στο 80' ο Μήτρογλου, το οποίο κέρδισε ο ίδιος από τον Στιλ, αλλά ο Άγγλος το απέκρουσε.

Η ομάδα του Γιάννη Αναστασίου, η οποία έχει πολλά παράπονα από τη διατήρηση, παρατάχθηκε στο φαιρικό γήπεδο με καθαρό στόχο να μην χάσει, σε αντίθεση με τους Πειραιώτες οι οποίοι ήταν σαφώς πιο επιθετικοί, χωρίς, ωστόσο, να δημιουργούν ευκαιρίες.

Έστω και από μία «στημένη» φάση πέτυχαν το γκολ που τους χάρισε το πολύτιμο «τρίποντο» και τους διατήρησε σε... τροχιά τίτλου, ενώ από την άλλη οι όποιες σκέψεις είχαν οι άνθρωποι του «τριφυλλιού» για να διεκδικήσουν το πρωτάθλημα σιγά-σιγά αρχίζουν να εξαφανίζονται.

● Την 6η εφετηνί του νίκη και 4η εντός έδρας πέτυχε ο ΠΑΟΚ επί της Βέροιας με 4-1 και παρέμεινε στην κορυφή μετά από την 8η αγωνιστική της Σούπερ Λίγκας. Ο Μακ στο 25' άνοιξε το σκορ, ο Σαλπιγγίδης στο 42' έκανε το 2-0, στο 57' ο Κάτσε «έγραψε» το 3-0 και στο 79' ο Αθανασιάδης σημείωσε το 4-0. Η Βέροια μείωσε στο 83' με τον Μπεν.

● Σαν «σίφοναξ» πέρασε ο Αστέρας Τρίπολης από το Ηράκλειο. Παρά τις πολλές απουσίες, το συγκρότημα του Στάικου Βεργέτη, επικράτησε 3-2 του ΟΦΗ στο «Θ. Βαρδινόγιάννης». Τα τέρματα των φιλοξενουμένων σημείωσαν οι Ουσέρο (10' -πέναλτι), Μάσα (58') και Τσοκάνης (62'), ενώ για τους Κρήτες σκόραραν οι Μιλιάζες (53') και Μερεμπασβίλι (88').

● Μεγάλη εκτός έδρας νίκη επί της Κέρκυρας πέτυχε ο Πλατανιάς με 2-1. Τα γκολ των νικητών πέτυχαν οι Ναζλίδης (16' πεν.) και



Αγκιλέρα (58'), ενώ για τους «Φαίακες» είχε ισοφαρίσει ο Μαρκόφσκι στο 25'.

● Χρειάστηκε να περάσουν έξι παιχνίδια για να πετύχει ο Παναθηναϊκός την πρώτη του νίκη. Η ομάδα του Αργινίου επικράτησε εντός έδρας με 3-1 του Πανθρακικού, χάρις στο χατ-τρικ του Μορένο (13', 74' πέναλτι, 86'). Είχε ισοφαρίσει προσωρινά στο 60' ο Κάσες για την ομάδα της Κομοτηνής.

● Ισόπαλος 1-1 έληξε ο αγώνας του Περιστερίου, ανάμεσα στον Ατρόμητο και τον Εργοτέλη. Το γκολ των γηπεδούχων, οι οποίοι έχασαν την ευκαιρία να βρεθούν στην πρώτη πεντάδα του βαθμολογικού πίνακα, σημείωσε ο Λαζαρίδης στο 51', ενώ για τους Κρήτες ισοφάρισε ο Χαλκιαδάκης στο 78'.

● Χωρίς νικητή έληξε η αναμέτρηση στους «Ζωσιμάδες» ανάμεσα στον ΠΑΣ Γιάννινα και την Καλλονή, καθώς οι δύο ομάδες έμειναν στο 0-0. Να σημειωθεί ότι οι γηπεδούχοι αγωνίστηκαν από το 51ο λεπτό με παίκτη λιγότερο,

λόγω της αποβολής του Λίλα.

● Ο Πανιώνιος ήταν καλύτερος κι έχανε τις ευκαιρίες στην πρωτεύουσα της Βοιωτίας, ο Λεβαδειάκος ήταν όμως η ομάδα που πήρε τη νίκη με 1-0 χάρις στο γκολ του Πακουμάκη, ένα λεπτό πριν τη λήξη της κανονικής διάρκειας, με τους γηπεδούχους να φτάνουν στο πρώτο τρίποντο της φετινής περιόδου.

● Εύκολο απόγευμα είχε η Ξάνθη που νίκησε 2-0 τη Νίκη Βόλου στα Πηγάδια. Ο Κλείτον στο 47' και ο Σολτάνι στο 54' πέτυχαν τα γκολ των γηπεδούχων που έφτασαν τους 9 βαθμούς και «αναρρήχθηκαν» στην 9η θέση της βαθμολογίας.

● ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ (9η), 1-2/11/14: ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ - ΓΙΑΝΝΙΝΑ, ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ - ΟΦΗ, ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ - ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ, ΝΙΚΗ ΒΟΛΟΥ - ΚΕΡΚΥΡΑ, ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ - ΠΑΟΚ, ΒΕΡΟΙΑ - ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ, ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΚΑΛΛΟΝΗ - ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ

ΣΤΟ ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ

# Συντριβή με 5άρες για Απόλλωνα, Αστέρα

## ΙΣΟΠΑΛΙΑ ΓΙΑ ΠΑΟ - ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΠΑΟΚ

● Νέα συντριβή γνώρισε ο Απόλλωνας το βράδυ της Πέμπτης στο πλαίσιο της 3ης αγωνιστικής για τον 1ο όμιλο του Europa League αυτή τη φορά από τη γερμανική Γκλάντμπαχ στη Γερμανία με 5-0.

Στο πρώτο επίσημο παιχνίδι του νέου της προπονητή Ιοάν Αντόνε, η ομάδα της Λεμεσού υπέκυψε στην ανωτερότητα της γερμανικής ομάδας η οποία με 4 γκολ στο β' ημίχρονο πανηγύρισε τη νίκη με 5-0.

● Το έργο του Αστέρα Τρίπολης ήταν εξαιρετικά πολύ δύσκολο απέναντι στην Τότεναμ, στο Λονδίνο, όπου η ελληνική ομάδα γνώρισε την πρώτη ήττα της στον 3ο όμιλο, με το βαρύ σκορ 5-1 από τους «πετεινούς».

● Τον πρώτο του βαθμό στον 5ο όμιλο του Europa League πήρε ο Παναθηναϊκός στο «Φίλιπς Στάντιον» από την Αϊντχόφεν, με ισοπαλία 1-1 στο 87'. Μάλιστα, οι πράσινοι πέτυχαν και γκολ με τον Πέτριτς στο 93', αλλά ακυρώθηκε ως οφ σάιντ.

● Ο ΠΑΟΚ πάλεψε απέναντι στη Φιορεντίνα, όμως, γνώρισε την εντός έδρας ήττα από τους Ιταλούς με 0-1 και η υπόθεση πρόκριση δυσκολεύει.

Όλα τα αποτελέσματα της 3ης αγωνιστικής:

- 1ος όμιλος**  
Βιγαρεάλ-Ζυρίχη 4-1  
Γκλάντμπαχ-Απόλλων 5-0
- 2ος όμιλος**  
Μπριζ-Κοπεγχάγη 1-1  
Τορίνο-Ελσίνκι 2-0
- 3ος όμιλος**  
Τότεναμ-Αστέρας Τρίπολης 5-1  
Παρτιζάν-Μπεσίκτας 0-4
- 4ος όμιλος**  
Σάλτσμπουργκ- Ζάγκρεμπ 4-2  
Σέλτικ-Άστρα 2-1

- 5ος όμιλος**  
Αϊντχόφεν-Παναθηναϊκός 1-1  
Εστορλ-Ντιναμό Μόσχας 1-2
- 6ος όμιλος**  
Ντνίπρο-Καραμπάχ 0-1  
Ίντερ-Σεντ Ετιέν 0-0
- 7ος όμιλος**  
Ριέκα-Φέγενορντ 3-1  
Σταντάρ Λιέγης-Σεβίλη 0-0
- 8ος όμιλος**  
Κράσονταρ-Βόλφσμπουργκ 2-4  
Λιλ-Έβερτον 0-0
- 9ος όμιλος**



- Σ. Μπρατισλάβα-Σπάρτα Πράγας 0-3  
\* Το ματς διεκόπη προσωρινά για περίπου 40 λεπτά, λόγω επεισοδίων.
- Γιούνγκ Μπός (Ελβετία)-Νάπολι (Ιταλία) 2-0
- 10ος όμιλος**  
Άαλμποργκ-Ντιναμό Κιέβου 3-0  
Στεάουα-Ρίο Άβε 2-1
- 11ος όμιλος**  
ΠΑΟΚ-Φιορεντίνα 0-1  
Ντιναμό Μινσκ-Γκινγκάμπ 0-0
- 12ος όμιλος**  
Μέταλιτ-Λέγκια Βαρσοβίας 0-1  
Τραμπζονσπόρ-Λόκερεν 2-0

ΣΤΗΝ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

# Ο Φαν Πέρσι «χ»άρισε βαθμό στη Γιουνάϊτεντ στο 94'

## Η Γουέστ Χαμ... σφυροκόπησε τη Σίτι, «Χ»άλια η Λίβερπουλ

● Με γκολ του Ρόμπιν Φαν Πέρσι στο 94' η Μάντσεστερ Γιουνάϊτεντ έκοψε τη... φόρα της Τσέλσι και «έκλεψε» την ισοπαλία 1-1 στο «Ολντ Τράφορντ». Νορίτερα οι «μπλε» είχαν προηγηθεί με τον 36χρονο Ντιντιέ Ντρογκμπά στο 53'.

● Σε ένα καταπληκτικό ματς στο «Μπολέιν Γκράουντ» η Γουέστ Χαμ νίκησε 2-1 τη Μάντσεστερ Σίτι. Το σκορ άνοιξε ο Αμαλφιτανό στο 21' και στη συνέχεια (75') ο Σενεγαλέζος Νταουά Σακό έγραψε Ιστορία σκοράροντας για 7ο διαδοχικό ματς (και 6ο στο πρωτάθλημα) για τα «Σφυριά». Αμέσως μετά (77') μείωσε ο Νταβίντ Σίλβα για τη Σίτι, η οποία νορίτερα είχε και δύο δοκάρια με τους Αγουέρο και Τουρέ. Όμως, δεν κατάφερε να «διασώσει» έστω έναν βαθμό κι έτσι αυξήθηκε στους έξι η διαφορά της από την Τσέλσι.

Ετσι, μόνη στη δεύτερη θέση ανέβηκε η Σαουθάμπτον ξεπερνώντας (1-0) το εμπόδιο της Στόουκ.

● Η Αρσεναλ με δύο γκολ του Αλέξις Σάντσες πέρασε (2-0) από την έδρα της Σάντερλαντ, η Γουέστ Μπρομ «γύρισε» το 0-2 σε 2-2 εναντίον της Κρίσταλ Πάλας, ενώ η Λίβερπουλ υπέστη νέα απώλεια στο «Ανφιλντ» (0-0) με τη Χαλ.

● «Ηλεκτροσόκ» υπέστη η Τότεναμ, που λίγα 24ωρα μετά το 5-1 επί του Αστέρα Τρίπολης, ηττήθηκε 1-2 από τη Νιούκαστλ στο «Γουάιτ Χαρτ Λέιν». Οι «Πειτεινοί» προηγήθηκαν με τον Αντεπαγιόρ στο 18' και έδειχναν να ελέγχουν απόλυτα το παιχνίδι, όμως οι «ανθρακωρύχοι» πέτυχαν τον απόλυτο αφινδιασμό στο β' ημίχρονο.

Ισοφάρισαν με τον Αμεόμπι στο 46', δευτερόλεπτα μετά από την είσοδο του στον αγώνα, και πήραν μια πολύ σπουδαία νίκη με το τέρμα του νεαρού Ισπανού Πέρεθ Αγιόθε στο 58'.

● Η Έβερτον πήρε μια σχετικά εύκολη νίκη απέναντι στη Μπέρνλι, την οποία κέρδισε με 3-1 χάρη στα γκολ των Ετό στο 4' και στο 86' και Λουκάκου στο 29'.

Όλα τα αποτελέσματα στην 9η αγωνιστική της Πρέμιερ Λιγκ:

- Γουέστ Χαμ-Μάντσεστερ Σίτι 2-1
- Λίβερπουλ-Χαλ 0-0
- Σαουθάμπτον-Στόουκ Σίτι 1-0
- Σάντερλαντ-Αρσεναλ 0-2
- Γουέστ Μπρομ-Κρίσταλ Πάλας 2-2
- Σούνσι-Λέστερ 2-0
- Μπέρνλι-Έβερτον 1-3
- Τότεναμ-Νιούκαστλ 1-2
- Μάντσεστερ Γ.-Τσέλσι 1-1
- ΚΙΡ-Άστον Βίλα 2-0

● ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ (10η), **Σάββατο 1η 11/14:** ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΑΡΣΕΝΑΛ - ΜΠΕΡΝΛΙ, ΤΣΕΛΣΙ - ΚΙΡ, ΕΒΕΡΤΟΝ - ΣΟΥΟΝΣΙ, ΧΑΛ - ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ, ΛΕΣΤΕΡ - ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ, ΣΤ ΟΟΥΚ - ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ. **Κυριακή 2/11:** ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ., ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΤΟΤΕΝΑΜ. **Δευτέρα 3/11:** ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ - ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ

ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ:

# «Ο Μπαλοτέλι έχει 68 μέρες να σώσει την καριέρα του»

«Πωλητήριο» στον Μάριο Μπαλοτέλι φαίνεται πως αποφάσισε να βάλει η Λίβερπουλ τον Ιανουάριο, αφού ο Ιταλός σέντερ φορ δεν έχει πείσει καθόλου τους ανθρώπους των «κόκκινων» με την απόδοσή του.

Πολλά βρετανικά δημοσιεύματα κάνουν λόγο για δυσαρέσκεια των ανθρώπων της ομάδας προς το πρόσωπο του, κάτι που έγινε εντονότερο, μετά την κίνηση του να ανταλλάξει φανέλα με τον Πέπε στο ημίχρονο του αγώνα της Λίβερπουλ με τη Ρεάλ και ενώ οι «κόκκινοι» έχαναν με 3-0.

«Έχει 68 ημέρες για να σώσει την καριέρα του στη Λίβερπουλ», αναφέρει ένα δημοσίευμα, το οποίο διευκρινίζει πως η απόφαση για πώληση του δεν είναι μη αναστρέψιμη, καθώς αν εκείνος δείξει ενδιαφέρον στις προπονήσεις αλλά και στους αγώνες, μπορεί και να παραμείνει στην ομάδα.



••• **SHOOT THE DEFENCE:** If you like what you have read here, internet radio show 'Shoot the Defence', can satisfy your football needs. Hosted by Stel Stylianou, Johnny Constantine, Michael Pieri and Stathi Marneros, 'Shoot the Defence' is a fresh football debate show with an already loyal following from around the world. Aided by experts and correspondents from as far as Brazil, the show aims to immerse the listener into a world of intelligent opinion and debate about the beautiful game while interspersing it with witty and cutting humour. To listen, download on iTunes, log onto [www.shootthedefence.com](http://www.shootthedefence.com), follow on twitter @shootthedefence and like us on Facebook. Tune in and 'get involved'.

## EDITORIAL



Is it possible that Liverpool manager Brendan Rodgers is not getting the credit he deserves? After last season's wonderful season where he took his side so close to clinching the club's first League title almost a quarter of a century playing aesthetically pleasing football, there are many who believed it to be a culmination of several fortuitous factors. Indeed, Rodgers' role in last season's campaign has in some quarters been overlooked with those same critics using this season's travails as vindication for their views.

That Rodgers is an astute coach who is very well regarded is not in question but he has for the first time in his Liverpool career had to answer questions for his sides hitherto poor performances and for the summer signings he has made.

A team that enthralled all last season is currently so far removed from what excited football fans and yet Rodgers has largely escaped criticism. Instead, the spotlight has been heavily on summer signing Mario Balotelli. In this regard, has Rodgers pulled the wool over all our eyes and is simply one step ahead of us all?

After a season of praise which very nearly led to the league title being delivered to Anfield the media spotlight has this season centred on Rodgers' highest profile transfer, Italian international Mario Balotelli.

Without the services of the departed Luis Suarez and the injured Daniel Sturridge, Balotelli has endured a torrid season, regardless of his goal in midweek against Swansea in the League Cup. He has been maligned and criticised for his lack of effort and lack of league goals. He also came under fire for exchanging shirts during half time in the Champions League tie against Real Madrid while there have also been the off field antics we have now becoming familiar with. The proposition I am making is have these excesses benefited Rodgers? Knowing that losing Suarez would harm the team's chemistry, was the purchase of Balotelli a smokescreen to allow more time to rebuild his side? Rodgers, despite the protestations of some, knew that losing Suarez was a huge problem without a quick fix. Therefore has the signing of a player who commands media attention like Balotelli afforded Rodgers immunity in the short term from the job at hand?

It has been very easy for the press, fans and football supporters to concentrate on Balotelli rather than analyse deeply the change Liverpool are going through and Rodgers part in it. There are deeper issues that require analysis and yet it is Balotelli who is concentrating opinion. It is an interesting suggestion and not beyond the realms of possibility. In addition could Rodgers' own confidence in his ability, some may call it arrogance, have led to him to genuinely feel that he is the manager to get the best from a talented but psychologically troubled footballer? This reflected glory would suit Rodgers persona.

However, plenty of managers with far more experience and success than Rodgers have tried to tame the childishness and immaturity that pervades the Balotelli identity and yet here he is again, at a top club in the Champions League.

What is it about him? In the modern era Balotelli has puzzled fans, coaches and the media. That he is as an enigma is not in doubt but the conundrum to get the best out of his talents have failed successive managers at the biggest clubs.

In recent matches it has also become clear that even his own teammates are becoming visibly frustrated with his on field antics and have hardly bought into the mythology and fanfare that heralded his arrival in the summer.

The growing negativity that now greets misplaced passes and Balotelli's own lack of appreciation for teammates in better positions should worry Rodgers.

514 minutes and 32 shots without a league goal makes pretty dismal reading by anyone's estimations. The questions that has to be asked for a player who plied his trade at some of the most celebrated stadiums in world football and worn the short of some of the world's top club is whether he wants to be a celebrity more than a footballer. The time is now for Balotelli to take responsibility for his form and his performances. Mentally, how ready is Balotelli to be a big player at a big club?

For Rodgers, who lost Suarez and is without the injured Daniel Sturridge, using Balotelli in a system that requires the team to press high and from the front is unfamiliar to the way Balotelli likes to play. In addition he can't provide the other thing a successful Liverpool system needs from their centre forward, movement both wide and in behind. Balotelli wants to play deeper but if he does drift into this space, there is no one to play the ball to further forward as he should be occupying this position. He can hardly pass to himself can he? Unfortunately, this is the mind-set he has!

At 24 years of age, has Balotelli reached the age and level of football maturity that he now unteachable and uncoachable? Mourinho said as much when he was his manager at Inter Milan.

If Rodgers was aware that the Balotelli circus would give him more time to rebuild his team a significant summer departure and having to contend with Champions League football then he has thus far been successful. However, the time will surely come when he will become accountable for Liverpool's transformation from a genuine title contender to an also ran. The summer signings have hardly been a success so far with Rodgers seemingly been allowed to repeat the mistakes Tottenham made when they sold their talisman Gareth Bale. Unlike Tottenham though, Rodgers will be given time. He has earned the right to mould a new Liverpool post-Suarez and if he has indeed consciously used the personality of a summer signing to deflect focus from himself during a transitional period, then he is indeed a manager with substance.

# Ronaldo favourite as 2014 Ballon d'Or nominations revealed

The 23-man shortlist for the prestigious FIFA Ballon d'Or award has been revealed with a several high profile omissions led by Luis Suarez. It was not altogether unexpected that the Barcelona forward has been omitted given his high profile misdemeanours during the World Cup in the summer. For some it is yet more evidence of FIFA dabbling in football but for such a prestigious award, surely there is some sympathy for the decision. A footballer, rightly or wrongly, has to be held to account for their actions. Without wanting to go over old ground, what Suarez did was deplorable in biting Chiellini. This was during the highest profile football tournament. If FIFA and the Ballon d'Or committee have decided to further underline that behaviour such as this will not be tolerated, then they should be applauded for it. Footballers, however talented, have to take responsibility for their actions on the pitch and understand that negative actions have negative consequences.

Indeed the FIFA guidebook for selecting the candidates reads: "The selection criteria for the players of the year (men's and women's) are: sporting performance as well as general behaviour on and off the pitch from 30 November 2013 until 21 November 2014."

To emphasise the point, renowned French football journalist Philippe



Auclair agreed with the decision. "The criteria used for the selection of the long list of Ballon d'Or contenders by France Football and FIFA are very clear," Auclair said.

"A player who has disgraced himself on the pitch as Suarez has, cannot and will not be included, regardless of his achievements throughout the calendar year.

"In short, under no circumstances could the Uruguayan be considered for the award. I think that this is clear enough."

On the short list only five Premier League players have been named with current league-leaders Chelsea having a strong presence among the names, with Belgium goalkeeper Thibaut Courtois joining Diego Costa and Eden Hazard on the list. Manchester United winger Angel di Maria

and Manchester City's Yaya Toure have also been nominated.

Lionel Messi, whose four Ballon d'Or trophies make him the most-awarded player in history, represents Barcelona along with Neymar, Javier Mascherano and Andres Iniesta.

The favourite for the award, two-time winner Cristiano Ronaldo, leads six Real Madrid players among the choices, the most of any team, along with Gareth Bale, Karim Benzema, Toni Kroos, Sergio Ramos and James Rodriguez.

In all there are six German players, with Thomas Muller, Manuel Neuer, Bastian Schweinsteiger and Mario Gotze joining Kroos.

The list is completed by Paris Saint-Germain and Sweden striker Zlatan Ibrahimovic, Juventus and France midfielder Paul Pogba, and Holland

and Bayern Munich winger Arjen Robben.

Names who did not make the short list include Atletico Madrid's Diego Godin, Juventus midfielder Arturo Vidal, Bayern Munich's Franck Ribery and Real Madrid's Luka Modric.

It is likely that after a wonderful season which culminated in his Real Madrid side winning a tenth European Cup, Cristiano Ronaldo will cement his reputation as the world's best player. However, it would be nice to acknowledge the standard set by Germany at the World Cup where several of their players excelled. Neuer, Lahm and Muller would be fantastic recipients of the award.

**Ballon d'Or nominations:** Gareth Bale, Cristiano Ronaldo, Karim Benzema, Lionel Messi, Thibaut Courtois, Eden Hazard, Diego Costa, Angel di Maria, Yaya Toure, Mario Gotze, Zlatan Ibrahimovic, Andres Iniesta, Toni Kroos, Philipp Lahm, Javier Mascherano, Thomas Muller, Manuel Neuer, Neymar, Paul Pogba, Sergio Ramos, Arjen Robben, James Rodriguez, Bastian Schweinsteiger

**Coach of the Year nomination:** Jose Mourinho, Louis van Gaal, Carlo Ancelotti, Antonio Conte, Pep Guardiola, Jurgen Klinsmann, Joachim Low, Manuel Pellegrini, Alejandro Sabela, Diego Simeone.

## Is Pochettino the right man for Spurs?

With 9 league games of the season played Tottenham have taken just 11 points leaving them 11th and 3 points ahead of the relegation zone. The North London whites have started their campaign with unconvincing and weak performances and after their 2-1 defeat at home to Newcastle this weekend questions are being asked of the manager.

By  
**MARIOS  
LEONIDOU**



Alan Pardew's Newcastle side have been subject to major criticism this year after embarking on their first 7 league games of the season without a victory. Before breaking the deadlock against Leicester with a 1-0 win last week, they sat in the bottom 3 alongside newly promoted QPR and Burnley with just 4 points. Despite the victory, Spurs went into the game confident of taking all 3 points at White Hart Lane.

The first half proved a one-sided contest as Tottenham commanded the game enjoying plenty of possession and shots. An 18th minute goal from Adebayor put the whites in front and in pole position to finish the game. The remainder of the half saw Spurs control the game but once again with a lack of clinical finishing to their play. Pardew's introduction of Sammy Ameobi proved to be incredibly effective as just 6 seconds from kickoff the 22 year old touched down and slotted the ball past Lloris to score his first ever Premier League goal in 33 appearances. From here it went completely downhill for the home side

as they conceded a second just 12 minutes later from Perez who capitalised on poor defending by Spurs. As Spurs suffered a fourth league defeat of the season the final whistle was met with a swarm of boos and fingers pointed at both players and manager.

It is not surprising that Pochettino's attempts to rescue the points proved fruitless, but where does the fault lie?

Despite Harry Kane's successful spells in Europe in the past two seasons, the 21 year old has seldom been given the thumbs up for a decent run of games in the league. His impact after being introduced in the last 24 minutes did not prove successful as he struggled to find space and chances to get on the score sheet. It is definitely time for the youngster to be handed the chance after he has demonstrated his hunger and ability on several occasions and for many his first Premier League start this season should have come at home against a weak Newcastle side who had just one win prior to kick-off. As Adebayor's contribution after his goal declined significantly, replacing him with Spurs' biggest flop Roberto Soldado was never promising. The Spaniard's lacklustre career at Spurs was summed up with his 94th minute scuffed volley that flew slow and high posing no threat to goal.

It is common knowledge that Mauricio Pochettino inherited a Spurs side that lacked in confidence, class and conviction since the departure of Gareth Bale; some may argue that he cannot be blamed for the squad he manages. It is true that managers need time to adjust to their team and impose their own philosophy but it has been clear for over a year that Spurs are lacking in attacking strength and creati-

ty. With Kane getting little time on the pitch, Soldado and Adebayor are far from the quality needed for a side chasing that precious place in the top 4. With Lamela still finding his feet and Lennon declining with age, Ericsson is Spurs' only creative and reliable playmaker. It is difficult and risky for a new manager to rid many players on arrival and completely reorganise the squad in a mere few months. However, the outgoing loan move of Lewis Holtby and the lack of decent striking force in the club seem unjustifiable given the current situation.

Moreover with Spurs' most talented center-half Jan Vertonghen being plagued with injury and unreliable fitness, the absence of decent defensive cover is proving problematic as ageing Kaboul and underperforming Rose have had weak performances this season.

Just 2 months into the season Tottenham have demonstrated significant weakness and their unexpected home defeat this weekend has enforced concern about the current side and management. In comparison to the team that made the Champions League in 2011, Spurs field a completely imbalanced side with little creativity and chemistry. Even considering the lack of defensive and attacking depth, a midfield 5 of Capoue, Mason, Chadli, Lamela and Ericsson is leagues behind Modric, Van der Vaart, Parker, Bale and Sandro. Whilst it is unwise to sack a manager so early in the season without giving him time, Mauricio Pochettino has given chairman Daniel Levy few reasons to earn his patience with such a poor run of form.

# KOPA Sports Round-up



- **CETINKAYA HELD BY KLN**
- **ASHA BOUNCE BACK**
- **PLAYER INJURY HALTS GAME**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



**FOOTBALL**  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ  
CYPRIOT FOOTBALL LEAGUE 2012-2013

## SALAMINA EXTEND LEAD

The top of the table clash at Broomfield Park attracted a good crowd and did not disappoint despite the red card that saw Omonia go down to ten players as early as the 12th minute. Leaders Salamina had to use all their experience to finally overcome the brave Omonia and win 4-1. Arachne picked up another valuable point when they drew 1-1 with Aradippou whereas the game between Livadia and Anorthosis was halted due to a serious injury with the score at 1-1.

In Division two a great battle between the top two Cetinkaya and KLN ended all square at 2-2 while the improved Asha bounced back to win 1-0 against Komi Kebir. Maronites beat Achna 4-2 to move up the table while Pantel went down on penalties in The LFA Junior cup after a 2-2 draw.

Results in detail

### DIVISION ONE

**OMONIA \_\_\_\_\_ 1**  
**SALAMINA \_\_\_\_\_ 4**

The two teams took the field with a 100% record and something had to give. A good crowd turned up to see Kopa's current top two Omonia and Salamina and they were not disappointed. Omonia started the better in the opening ten minutes moving the ball well and creating several good moves without really testing makeshift goalkeeper and captain Chris Xiouris. In Salamina's first real attack on the 12th minute, Deniz Mehmet beat the offside trap homing on goal and was taken down by keeper Erbil in the box. Referee James Keane had no option but to give a penalty and dismiss the Omonia goalkeeper. Full back Demi Ponnou took over in goal and his first touch was to pick the ball out of the net as Kiri Portou send him the wrong way to put Salamina 1-0 up. It was an uphill struggle now



Salamina had to work hard to overcome ten men Omonia to remain unbeaten at the top of Div. One

for Omonia but they carried on playing well and Ponnou kept them in the game with a string of saves. Despite the long grass at Broomfield both teams adapted well to serve a good game. The visitors went 2-0 up when Deniz Mehmet scored and many teams would have collapsed at that point. Not the ten men of Omonia who showed great team spirit and resilience to hit back with a goal from Karim to make it 2-1. This lifted the home team and looked more likely to get the next goal but missed good opportunities to trouble the cool Xiouri.

Substitute Harisson Georgiou joined his two other brothers in action for Salamina and scored the all important goal to make it 3-1 and secure the points. A final goal by Deniz Ahmet made it 4-1, a bit harsh on Omonia who must wonder what the outcome would have been without that 12th minute incident. I know, there would still be two unbeaten teams!!!

**ARACHNE \_\_\_\_\_ 1**  
**ARADIPPOU \_\_\_\_\_ 1**

Arachne are beginning to believe they can secure a place in the top flight at the first attempt and more important they are enjoying their stay. They took an early lead with Leo Charalambous and although

Aradippou equalised they continued to be adventurous in chasing for three points. Aradippou are well organised and have a good defence but lack goal power.

**LIVADIA \_\_\_\_\_ 1**  
**ANORTHOSIS \_\_\_\_\_ 1**

This game was abandoned due to a serious injury to Livadia's captain Richard Strickland.

**APOEL \_\_\_\_\_ 2**  
**BROTHERHOOD \_\_\_\_\_ 2**

Brotherhood are making a habit of chasing games after once again they allowed APOEL to take a 2-1 half time lead with goals from Vincent Lwagana and Andreas Megaliesi. Brotherhood added to the own goal in the first half a late goal by Chris Adamou to make it 2-2 and earn them another valuable point.

### DIVISION TWO

**CETINKAYA \_\_\_\_\_ 2**  
**KLN \_\_\_\_\_ 2**

The leaders of Division two dropped points as they cancelled each other out to finish 2-2. KLN took the lead with a fortunate rebound by Luke Papacosta but

Cetinkaya levelled just before the interval with Sannoh. KLN restored their advantage with Luis but once gain the home side battled back to earn a point with an equaliser from Tarik Kukuk.

**ASHA \_\_\_\_\_ 1**  
**KOMI KEBIR \_\_\_\_\_ 0**

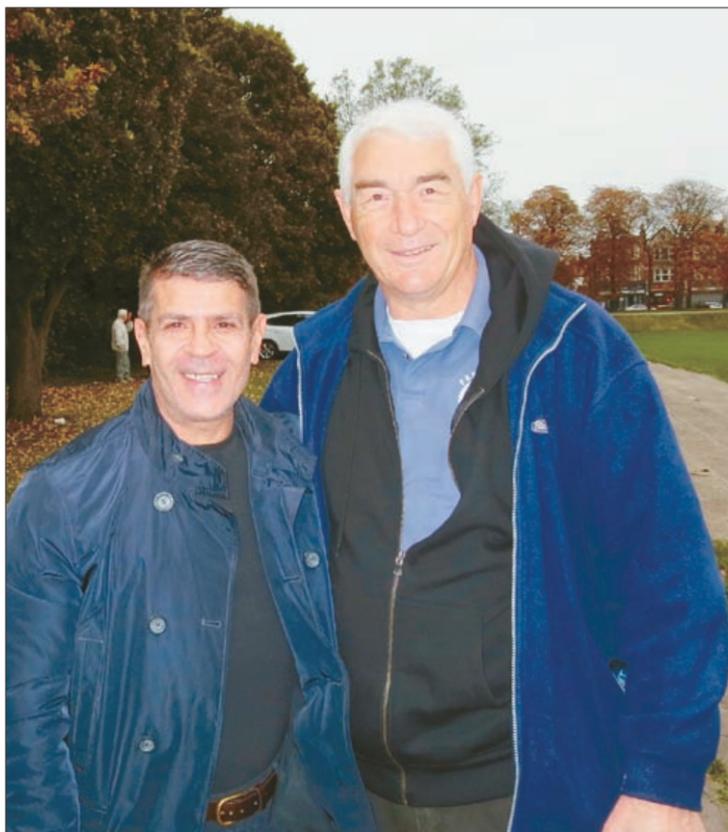
Asha picked three valuable points to close the gap on the leaders. After two defeats this was a welcomed victory thanks to a late goal by Volkan. Both teams had earlier chances but lacked composure in front of goal to convert.

**ACHNA \_\_\_\_\_ 2**  
**MARONITES \_\_\_\_\_ 4**

Maronites hero in this thrilling victory was Luis Barclay who hit a hatrick to help his team come back from 2-1 down to win 4-2. Dino Costa was the other scorer while Achna's goals came from James Alexander and Theoklis Charalambous.

### LFA Sunday Junior Cup

Pantel went out 5-4 on penalties to Turk Ocagi after the game finished 2-2. Their goals came from Emerson and an own goal.



Former goalscorers, Salamina's Paul Pavlou and Mikkos (Anorthosis) recall some memories of their playing days

165 Ballards Lane \* London N3 1LP \* Tel.: 020 83712999 \* Fax: 020 83712989 \* [www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com) \* Email: [info@homeandawayestates.com](mailto:info@homeandawayestates.com)

**no tricks... but plenty of TREATS!**

**URGENTLY REQUIRED houses and flats for LETS or MANAGEMENT**

We TREAT all our landlords & tenants with respect

- \* Deal only with professional tenants
- \* Competitive rates for sales & lettings
- \* Property listings on all the major websites
- \* Members of NAEA & RLA

Προσωπική εξυπηρέτηση από τους Τάκη & Κάτια Χαριαντά

**Home & Away Estates**



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegalettings.com

Properties required throughout  
**London & Luton**

ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ  
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

## Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Το φυσικό αέριο θα είναι για όλους τους νόμιμους κατοίκους της Κύπρου μετά τη λύση»

Τα περί ακριβοδίκαιου διαμοιρασμού του φυσικού πλούτου της Κύπρου, για δικαιώματα, δήθεν, των Τουρκοκυπρίων κλπ, απέρριψε για άλλη μια φορά το τελευταίο διάστημα ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης.



Μιλώντας κατά το επίσημο γεύμα προς τιμή του Αρχιεπισκόπου Δημητρίου, ο κ. Αναστασιάδης δεν μίλησε ούτε για δικαιώματα, ούτε για διαμοιρασμό του φυσικού πλούτου μετά (πάντοτε) από την εξεύρεση λύσεως.

Τόνισε – πολύ ορθά – ότι ο φυσικός πλούτος ανήκει στο κράτος και θα επωφεληθούν όλοι οι νόμιμοι πολίτες.

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΕΛΙΔΑ 9**

## Διατηρούνται τα χαμηλά επιτόκια στην Αγγλία

Η Τράπεζα της Αγγλίας έχει την πολυτέλεια να διατηρήσει τα επιτόκια στα τρέχοντα ιστορικά χαμηλά επίπεδα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό,τι αρχικά εκτιμούσε, λόγω των αδύναμων μισθολογίων και του πληθωρισμού αλλά και των αβέβαιων προοπτικών της παγκόσμιας οικονομίας, δήλωσε ο Υποδιοικητής της τράπεζας Jon Cunliffe.

«Έχουμε πλέον στοιχεία για μια επιβράδυνση στην ανάπτυξη της οικονομίας του Ηνωμένου Βασιλείου, ενώ οι προοπτικές της παγκόσμιας οικονομίας έχουν επιδεινωθεί», ανέφερε σε ομιλία του στους φοιτητές του Πανεπιστημίου Cambridge. «Ο κίνδυνος για ανέλπιστη ενίσχυση των πληθωριστικών πιέσεων μπορεί να είναι πιο διαχειρίσιμος από τον κίνδυνο για στασιμότητα της ανάπτυξης και για περαιτέρω υποχώρηση του πληθωρισμού», κατέληξε.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 30 Οκτωβρίου 2014



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com

www.alexanderlawsonjacobs.com

## Ισχυρότατη στήριξη της Γαλλίας προς την Κυπριακή Δημοκρατία για την ΑΟΖ

Η κυβέρνηση χαιρετίζει τις ισχυρές και ξεκάθαρες θέσεις της Γαλλίας αναφορικά με το δικαίωμα της Κυπριακής Δημοκρατίας να εκμεταλλεύεται τους φυσικούς της πόρους καθώς και για τις αρχές που πρέπει να διέπουν μια λύση στο Κυπριακό, θέσεις, οι οποίες εκφράστηκαν με τον πιο σαφή και επίσημο τρόπο, διά στόματος του προέδρου της χώρας, Φρανσουά Ολάντ, αναφέρει σε γραπτή του δήλωση ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Νίκος Χριστοδουλίδης.

Ο Γάλλος πρόεδρος, σε απαντητική του επιστολή προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Νίκο Αναστασιάδη, υπογραμμίζει ότι «η θέση της Γαλλίας αναφορικά με το δικαίωμα της Κύπρου να εκμεταλλεύεται ελεύθερα τους φυσικούς της πόρους εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής της Ζώνης είναι σαφής και σταθερή» και επισημαίνει ότι «το διεθνές δίκαιο,



και συγκεκριμένα το Δίκαιο της Θάλασσας, πρέπει να γίνεται σεβαστό από όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης και της Τουρκίας».

«Σημειώνουμε επίσης», αναφέρει ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, «με ικανοποίηση την αναφορά του κ. Ολάντ ότι «η Γαλλία θα υπενθυμίσει τη σημασία αποφυγής οποιασδήποτε κίνησης αντίθετης με το Δίκαιο, από τον οποιοδήποτε».

Αναφορικά με τις προσπάθειες για επίτευξη λύσης στο Κυπριακό, η κυβέρνηση, συνεχίζει ο κ. Χριστοδουλίδης, «εκφράζει την ιδιαίτερη ικανοποίηση της για τη θέση της Γαλλίας ότι μια λύση στο Κυπριακό θα πρέπει να εξερευνηθεί μέσα στο πλαίσιο των αποφάσεων των Ηνωμένων Εθνών καθώς και για την αναφορά ότι «μόνο μια λύση μέσω διαπραγματεύσεων θα επτρέψει ένα καταμερισμό των πόρων της Κύπρου προς όφελος και των δύο κοινοτήτων. Αυτό είναι επίσης και το νόημα των μηνυμάτων που απευθύνουμε προς τις τουρκικές Αρχές».

Η επιστολή του Γάλλου Προέδρου απεστάλη ως απάντηση σε επιστολή του Προέδρου Αναστασιάδη, ημερομηνίας 7 Οκτωβρίου, με θέμα τις παραβιάσεις της Τουρκίας στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη της Κυπριακής Δημοκρατίας.

## Συνάντηση Εθνικής Ομοσπονδίας με Επίτροπο Αποδήμων Φ. Φωτίου

Πραγματοποιήθηκε συνάντηση της Εκτελεστικής Επιτροπής της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Βρετανίας με τον νέο Επίτροπο Αποδήμων της Κύπρου Φώτη Φωτίου. Η συνάντηση, που έγινε στο πλαίσιο δείπνου εργασίας, έλαβε χώρα την περασμένη Δευτέρα στο οίκημα της Αδελφότητας.

Ο κ. Φωτίου πληροφόρησε τους συνδαιτυμόνες του για τους στόχους και τις προτεραιότητες του, ενημέρωσε για την παρούσα πολιτική και οικονομική κατάσταση στην Κύπρο και τόνισε την ανάγκη στενής συνεργασίας αποδοτικού συντονισμού της οργανωμένης Ομογένειας με την Υπηρεσία του.

Ανταλλάγησαν απόψεις και έγινε εποικοδομητικός διάλογος.

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 22**



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



## Ενδοσχολικοί εορτασμοί στα παροικιακά σχολεία για την 28η Οκτωβρίου 1940

Σε όλα τα ελληνικά παροικιακά σχολεία της Αγγλίας τιμήθηκε με ενδοσχολικούς εορτασμούς η επέτειος της 28ης Οκτωβρίου 1940. Οι μαθητές με τραγούδια του Έπους του... ΟΧΙ, αφηγήσεις και ποιήματα απέδωσαν την πρόποσα τιμή στους Έλληνες μαχητές της ελευθερίας.

Στη φώτο «Της Πατρίδας μου η σημαία» τραγουδούν παιδάκια του Νηπιαγωγείου του Φίνσελεϊ

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΤΙΣ ΣΕΛ. 20-21 & 6-8**

LOBBY FOR CYPRUS PRESENTS

# A NIGHT FOR CYPRUS ANNUAL DINNER DANCE

Featuring Andy Tsangaris singing with  
**MILLENNIUM BAND**  
Sunday 16 November 2014

Penridge  
Banqueting Suite  
470-474 Bowes Road  
New Southgate  
London N11 1NL

5.30pm  
£35 adults  
£25 16yrs & under  
Drinks included  
Many raffle prizes

Tickets:  
Lobby for Cyprus 020 8888 2556  
Greek City 020 8889 0186  
www.lobbyforcyprus.org  
@lobbyforcyprus



★ STAR ESTATES ★  
★ STAR LETTINGS ★